

**SÉNAT DE BELGIQUE**

---

**SESSION DE 2006-2007**

---

6 FÉVRIER 2007

**Questions  
et  
Réponses**

**BELGISCHE SENAAAT**

---

**ZITTING 2006-2007**

---

6 FEBRUARI 2007

**Vragen  
en  
Antwoorden**

## SOMMAIRE PAR OBJET — ZAAKREGISTER

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
		<p style="text-align: center;"><b>Premier ministre</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Eerste minister</b></p> <p style="text-align: center;">* * *</p>		
		<p style="text-align: center;"><b>Vice-première ministre et ministre de la Justice</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Vice-eersteminister en minister van Justitie</b></p>		
3.3.2006	3-4569	Vandenberghe H.	Vente par Internet. — Arnaque transfrontalière. Verkopen via internet. — Grensoverschrijdende oplichting.	9303
22.5.2006	3-5175	Steverlynck	Délits de fuite. — Abus lors de déclarations. Vluchtmisdrijven. — Misbruiken bij aangiften.	9305
24.5.2006	3-5314	Mme/Mevr. de Bethune	Institut pour l'égalité des femmes et des hommes. — Subsidies et études 2004 et 2005. Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen. — Subsidies en onderzoeken 2004 en 2005.	9306
2.6.2006	3-5335	Mme/Mevr. Anseeuw	* Internet. — Fraude lors d'une vente aux enchères. Internet. — Veilingfraude.	9263
15.12.2006	3-6424	Mme/Mevr. Van dermeersch	Terrorisme. — Belges condamnés. — Retrait de la nationalité belge. Terrorisme. — Veroordeelde Belgen. — Ontneming van de Belgische nationaliteit.	9306
22.12.2006	3-6443	Brotcorne	* Ordre judiciaire. — Membres du personnel des greffes et parquets. — Incompatibilité avec l'exercice d'un mandat public. Rechterlijke Orde. — Personeel van griffies en parketten. — Onverenigbaarheid met de uitoefening van een openbaar mandaat.	9264
22.12.2006	3-6457	Mme/Mevr. Hermans	** Enfants qui décèdent à la suite de mauvais traitements. — Dépistage. — Protocole d'autopsie. Kinderen die overlijden ten gevolge van mishandeling. — Opsporing. — Protocol lijkschouwing.	9299
22.12.2006	3-6459	Vandenberghe H.	* Profanation de sépulture. — Plaintes. Grafschennis. — Klachten.	9264
28.12.2006	3-6488	Mme/Mevr. Van dermeersch	* Police fédérale. — Informateurs. — Sommes d'argent versées par des institutions privées. Federale politie. — Informanten. — Geldsommen gestort door private instellingen.	9264

\* Question sans réponse  
\*\* Réponse provisoire

\* Vraag zonder antwoord  
\*\* Voorlopig antwoord

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
28.12.2006	3-6489	Noreilde	** Délits de fuite. Vluchtmisdrijven.	9300
28.12.2006	3-6490	Mme/Mevr. Anseeuw	* Jeunes d'extrême droite. — Radicalité. — Programmes. Extreem-rechtse jongeren. — Radicaliteit. — Programma's.	9265
28.12.2006	3-6492	Mme/Mevr. Anseeuw	** Méthodes particulières de recherche. — Évaluation. Bijzondere opsporingsmethodes. — Evaluatie.	9300
28.12.2006	3-6494	Mme/Mevr. Anseeuw	* Internet. — Racisme et incitation à la haine. — Radicalisation de jeunes d'extrême droite. Internet. — Racisme en aanzetten tot haat. — Radicalisering extreem- rechtse jongeren.	9266
28.12.2006	3-6497	Noreilde	** Hôpitaux. — Criminalité. Ziekenhuizen. — Criminaliteit.	9301
28.12.2006	3-6540	Noreilde	Infrastructure TI. — Sécurisation. IT-infrastructuur. — Beveiliging.	9307
19.1.2007	3-6573	Mme/Mevr. de Bethune	** Mariages de complaisance. — Chiffres de 2006. Schijnhuwelijken. — Cijfers 2006.	9301
19.1.2007	3-6574	Willems	Véhicules prioritaires. — Amendes. Prioritaire voertuigen. — Boetes.	9308

\*  
\* \*

**Vice-premier ministre  
et ministre des Finances**

**Vice-eersteminister  
en minister van Financiën**

26.4.2006	3-4966	Mme/Mevr. Anseeuw	* M-gouvernement. — Applications au sein des Finances. M-government. — Toepassingen binnen Financiën.	9267
17.11.2006	3-6295	Mme/Mevr. Anseeuw	Octroi de crédit. — Fonds d'investissement. — Risques pour les banques. Kredietverlening. — Private equity-fondsen. — Risico's voor de banken.	9309
22.12.2006	3-6444	Brotcorne	* Service public fédéral Finances. — Formations certifiées destinées aux agents de niveau A. — Centres de formations professionnelles (CFP). — Conditions de collaboration des agents. FOD Financiën. — Gecertificeerde opleidingen voor de ambtenaren van niveau A. — Centra voor beroepsopleiding (CBO). — Voorwaarden voor de medewerking van de ambtenaren.	9268
22.12.2006	3-6445	Brotcorne	* Service public fédéral Finances. — Gestion des ressources humaines. — Nouveaux services. — Critères de sélection. Federale Overheidsdienst Financiën. — Human Resources Manage- ment. — Nieuwe diensten. — Selectiecriteria.	9269
22.12.2006	3-6446	Brotcorne	* Service public fédéral Finances. — Mobilité professionnelle interne. — Instauration. FOD Financiën. — Interne beroepsmobiliteit. — Invoering.	9269
22.12.2006	3-6447	Brotcorne	* Régie des Bâtiments. — Administrateur général et titulaires d'une fonction de management et d'encadrement. — Procédure de désignation. Regie der Gebouwen. — Administrateur-generaal en houders van een management- en staffunctie. — Aanstellingsprocedure.	9270

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
22.12.2006	3-6461	Mme/Mevr. Van de Castele	* Inspection spéciale des impôts. — Plaintes anonymes. — Bijzondere Belastingeninspectie. — Anonieme klachten.	9271
28.12.2006	3-6499	Mme/Mevr. Van de Castele	* Déduction fiscale de dons en argent. — Institutions autorisées à émettre des attestations. — Agrément. — Fiscale aftrek van giften in geld. — Instellingen die kwijtschrijven kunnen uitreiken. — Erkenning.	9271
28.12.2006	3-6500	Mme/Mevr. Van dermeersch	Police fédérale. — Informateurs. — Sommes versées par des institutions privées. — Aspects fiscaux. — Federale politie. — Informanten. — Geldsommen gestort door private instellingen. — Fiscale aspecten.	9313
28.12.2006	3-6501	Mme/Mevr. Anseeuw	* Imposition des dividendes. — Fonds de pension. — Impôt indûment prélevé à la source. — Dividendbelasting. — Pensioenfondsen. — Onterecht gegeven bronbelasting.	9272
28.12.2006	3-6541	Noreilde	Infrastructure TI. — Sécurisation. — IT-infrastructuur. — Beveiliging.	9314
8.1.2007	3-6558	Verreycken	Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction. — Infractions. — Overeenkomst inzake de internationale handel in bedreigde uitheemse dieren en planten. — Inbreuken.	9315
19.1.2007	3-6577	Beke	Habitations de l'État libres d'occupation. — Membres de l'ancienne gendarmerie. — Destination. — Vrijgekomen staatswoningen. — Leden van de voormalige rijkswacht. — Bestemming.	9316
19.1.2007	3-6579	Beke	Écoles. — Facture énergétique. — Subventions. — Scholen. — Energiefacturen. — Toelagen.	9317

\*  
\* \*

**Vice-première ministre  
et ministre du Budget  
et de la Protection de la consommation**

**Vice-eersteminister  
en minister van Begroting  
en Consumentenzaken**

27.10.2006	3-6171	Brotcorne	SPF Finances. — Responsabilité personnelle et pécuniaire des receveurs. — Articles 35 à 38 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral. — Entrée en vigueur. — FOD Financiën. — Persoonlijke en strafrechtelijke verantwoordelijkheid van de ontvangers. — Artikelen 35 tot 38 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de Federale Staat. — Inwerkingtreding.	9317
22.12.2006	3-6450	Brotcorne	Loi du 8 juin réglant les activités économiques et individuelles avec des armes. — Délais pour les renouvellements d'autorisation. — Délais pour les demandes d'autorisation. — Absence d'indemnité en cas de dépôt d'armes. — Wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens. — Termijnen voor de hernieuwing van vergunningen. — Termijnen voor de aanvragen van vergunningen. — Ontbreken van een vergoeding voor de terugname van wapens.	9318

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
28.12.2006	3-6502	Mme/Mevr. Anseeuw	* Imposition des dividendes. — Fonds de pension. — Impôt indûment prélevé à la source. Dividendbelasting. — Pensioenfondsen. — Onterecht geheven bronbelasting.	9273
28.12.2006	3-6503	Mme/Mevr. Anseeuw	* Polices investissement et polices d'assurances. — Coûts excessifs. Beleggingspolissen en verzekeringspolissen. — Overdreven kosten.	9273
			* * *	
<b>Vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur</b>				
<b>Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken</b>				
21.9.2006	3-5862	Mme/Mevr. Anseeuw	Charlatanisme. — Guérisseurs. — Marabouts. Kwakzalverij. — Wonderdokters. — Maraboets.	9319
22.9.2006	3-5908	Mme/Mevr. Hermans	Vols. — Animaux de compagnie. Diefstallen. — Huisdieren.	9321
22.9.2006	3-5909	Mme/Mevr. Hermans	Prévention en matière de drogue. — Speedballing. — Combinaison de crack et d'héroïne. Drugspreventie. — Speedballing. — Combinatie van crack en heroïne.	9322
14.11.2006	3-6272	Vandenbergh H.	Enquêtes judiciaires. — Scanner tridimensionnel. Gerechtigde onderzoeken. — Driedimensionele scanner.	9323
7.12.2006	3-6354	Mme/Mevr. Van dermeersch	Sécurité incendie. — Détecteurs ioniques de fumée et d'incendie. Brandveiligheid. — Ionische rook- en brandmelders.	9325
22.12.2006	3-6451	Destexhe	* État des lieux sur les centres fermés pour étrangers. — Rapport déposé par une série d'associations. — Recommandations. Situatie in de gesloten centra voor vreemdelingen. — Rapport ingediend door verschillende organisaties. — Aanbevelingen.	9274
22.12.2006	3-6460	Vandenbergh H.	Profanation de sépulture. — Plaintes. Grafschennis. — Klachten.	9326
22.12.2006	3-6462	Vandenbergh H.	* Incendies. — Victimes. Branden. — Slachtoffers.	9274
28.12.2006	3-6491	Mme/Mevr. Anseeuw	* Jeunes d'extrême droite. — Radicalité. — Programmes. Extreem-rechtse jongeren. — Radicaliteit. — Programma's.	9275
28.12.2006	3-6493	Mme/Mevr. Anseeuw	Méthodes particulières de recherche. — Évaluation. Bijzondere opsporingsmethodes. — Evaluatie.	9326
28.12.2006	3-6495	Mme/Mevr. Anseeuw	* Internet. — Racisme et incitation à la haine. — Radicalisation de jeunes d'extrême droite. Internet. — Racisme en aanzetten tot haat. — Radicalisering extreem-rechtse jongeren.	9275
28.12.2006	3-6498	Noreilde	* Hôpitaux. — Criminalité. Ziekenhuizen. — Criminaliteit.	9275
28.12.2006	3-6504	Vandenhove	* Incendies. — Plans d'urgence et d'intervention élaborés par les entreprises. — Refus par certains commandants des services d'incendie. Brand. — Nood- en interventieplannen opgesteld door bedrijven. — Weigering door bepaalde brandweercommandanten.	9275

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
28.12.2006	3-6511	Van Hauthem	* Service 100. — Problématique linguistique. — Flandre occidentale. Dienst 100. — Taalproblematiek. — West-Vlaanderen.	9276
28.12.2006	3-6543	Noreilde	Infrastructure TI. — Sécurisation. IT-infrastructuur. — Beveiliging.	9326

\*  
\* \*

### Ministre des Affaires étrangères

### Minister van Buitenlandse Zaken

3.6.2005	3-2821	Van Overmeire	Réorganisation de la diplomatie. — Ouverture de nouvelles ambassades ou de nouveaux consulats. — Ambassades communes avec les Pays-Bas et le Luxembourg. — Fermeture ou déplacement d'ambassades ou de consulats existants. Diplomatieke reorganisatie. — Opening van nieuwe ambassades of consulaten. — Gemeenschappelijke ambassades met Nederland en Luxemburg. — Sluiting of wijziging van bestaande ambassades of consulaten.	9327
9.6.2006	3-5402	Mme/Mevr. Jansegers	Femmes allochtones. — Abandon dans le pays d'origine. Allochtone vrouwen. — Achterlating in het land van herkomst.	9328
13.12.2006	3-6396	Mme/Mevr. Derbaki Sbaï	Prises d'otages. — Gestion. — Règles européennes communes. — Apport de la Belgique. Gijzelingsacties. — Aanpak. — Gemeenschappelijke Europese regels. — Inbreng van België.	9330
28.12.2006	3-6544	Noreilde	* Infrastructure TI. — Sécurisation. IT-infrastructuur. — Beveiliging.	9276

\*  
\* \*

### Ministre de la Défense

### Minister van Landsverdediging

28.12.2006	3-6545	Noreilde	Infrastructure TI. — Sécurisation. IT-infrastructuur. — Beveiliging.	9331
------------	--------	----------	---	------

\*  
\* \*

Date	Question n°	Auteur	Objet	Page
Datum	Vraag nr.		Voorwerp	Bladzijde

**Ministre de l'Économie,  
de l'Énergie, du Commerce extérieur  
et de la Politique scientifique**

**Minister van Economie,  
Energie, Buitenlandse Handel  
en Wetenschapsbeleid**

24.3.2006	3-4718	Mme/Mevr. Hermans	* Marché belge de l'énergie. — Démantèlement des centrales nucléaires. — Répercussions d'une fusion entre Suez et Gaz de France. — Avis de la Commission de régulation de l'électricité et du gaz (CREG). Belgische energiemarkt. — Ontmanteling kerncentrales. — Repercussies van een fusie tussen Suez en Gaz de France. — Advies van de Commissie voor de regulering van de elektriciteit en het gas (CREG).	9277
29.11.2006	3-6327	Verreycken	Véhicules. — Kilométrage. — Communication des données à l'ASBL Car-Pass. Voertuigen. — Kilometerstand. — Overzending van gegevens aan de VZW Car-Pass.	9332
20.12.2006	3-6441	Mme/Mevr. Derbaki Sbaï	Petites et moyennes entreprises. — Politiques de soutien. Kleine en middelgrote ondernemingen. — Steunbeleid.	9332
22.12.2006	3-6463	Steverlynck	* Banque-carrefour des entreprises. — Problèmes de fonctionnement. — Avenir des petits guichets d'entreprise. Kruispuntbank van ondernemingen. — Gebrekkige werking. — Toekomst kleinere ondernemingsloketten.	9277
28.12.2006	3-6505	Steverlynck	* Loi du 13 août 2004 relative à l'autorisation des implantations commerciales. — Évaluation. Wet van 13 augustus 2004 betreffende de vergunning van handelsvestigingen. — Evaluatie.	9278
28.12.2006	3-6506	Mme/Mevr. Hermans	* Problèmes d'exportation des aliments pour bétail. — Administration. — AFSCA. — Certificats de santé. Exportproblemen veevoeder. — Administratie. — FAVV. — Gezondheidscertificaten.	9279
28.12.2006	3-6546	Noreilde	* Infrastructure TI. — Sécurisation. IT-infrastructuur. — Beveiliging.	9279

\*  
\* \*

**Ministre des Affaires sociales  
et de la Santé publique**

**Minister van Sociale Zaken  
en Volksgezondheid**

9.6.2005	3-2890	Mme/Mevr. Hermans	* Antidépresseurs. — Influence sur la santé mentale. — Formation et recyclage des généralistes. Antidepressiva. — Invloed op de mentale gezondheid. — Opleiding en bijscholing voor generalisten.	9280
20.7.2005	3-3077	Mme/Mevr. Hermans	* Dossiers médicaux. — Accès par le biais d'Internet. — Projets pilotes. — Baisse du nombre d'erreurs médicales. Medische dossiers. — Toegang via het internet. — Pilotprojecten. — Vermindering van het aantal medische fouten.	9281

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
9.9.2005	3-3291	Mme/Mevr. De Roeck	Homéopathie. — Politique. — Reconnaissance. Homeopathie. — Beleid. — Erkenning.	9336
31.3.2006	3-4748	Mme/Mevr. Hermans	* Lentilles de contact. — Hygiène insuffisante lors du maniement. — Infections. Contactlenzen. — Onhygiënisch gebruik. — Infecties.	9282
11.4.2006	3-4921	Vandenberghe H.	Intérêts de retard. — Mesures de prévention. Verwijlinteresten. — Maatregelen ter voorkoming.	9337
11.4.2006	3-4937	Vandenberghe H.	Trafic d'animaux. — Pays. — Condamnations. Dierensmokkel. — Landen. — Veroordelingen.	9338
24.5.2006	3-5295	Beke	Initiatives d'accueil extrascolaire des enfants. — Moyens financiers. Initiatieven buitenschoolse kinderopvang. — Financiële middelen.	9340
12.7.2006	3-5648	Destexhe	Fonds des équipements scolaires et collectifs (FESC). — Fin du financement en 2007. Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten (FCUD). — Einde van de financiering in 2007.	9340
6.9.2006	3-5826	Mme/Mevr. De Roeck	Diététiciens. — Mission dans la lutte contre l'obésité. Diëtisten. — Opdracht in de bestrijding van obesitas.	9342
13.12.2006	3-6387	Mme/Mevr. Van de Castele	Organes et organes consultatifs. — Nombre de femmes. — INAMI et SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement. Organen en adviesorganen. — Aantal vrouwen. — RIZIV en FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu.	9345
13.12.2006	3-6388	Mme/Mevr. Van de Castele	Médicaments vétérinaires. — Dossiers d'exportation. — Pays hors Communauté européenne (CE). Veterinaire geneesmiddelen. — Exportdossiers. — Landen buiten de Europese Gemeenschap (EG).	9345
13.12.2006	3-6389	Mme/Mevr. Van de Castele	Infirmiers, logopèdes et kinésithérapeutes. — Registre des prestations. — Arrêté royal du 10 novembre 2006 rétablissant l'obligation de tenir un registre de prestations. Verpleegkundigen, logopedisten en kinesitherapeuten. — Verstrek- kingenregister. — Koninklijk besluit van 10 november 2006 tot herinvoering van de bewaring van verstrekkingen.	9347
22.12.2006	3-6464	Mme/Mevr. De Roeck	* Porcelets. — Castration à vif. — Accord de principe signé par le ministre compétent de l'époque, GAIA et le secteur. Beerbiggen. — Onverdoofde castratie. — Principeakkoord onderte- kend door de toenmalige bevoegde minister, GAIA en de sector.	9283
22.12.2006	3-6465	Mme/Mevr. Hermans	* Laboratoires belges. — Expérimentation animale. — Augmentation. Belgische laboratoria. — Dierproeven. — Toename.	9284
22.12.2006	3-6466	Mme/Mevr. Hermans	* Chirurgie bariatrique. — Remboursement de matériel. Bariatrische chirurgie. — Terugbetaling materiaal.	9285
22.12.2006	3-6467	Mme/Mevr. Van de Castele	* Études cliniques. — Nombre. — Délais. Klinische studies. — Aantallen. — Termijnen.	9287
22.12.2006	3-6468	Mme/Mevr. Van de Castele	* Patients hémophiles. — Traitement. — Création d'un centre de référence. Hemofiliepatiënten. — Behandeling. — Oprichting referentiecentrum.	9287
22.12.2006	3-6469	Mme/Mevr. Van de Castele	* Association de prestataires de soins infirmiers. — Introduction en bourse. Zorgvennootschap van verpleegkundigen. — Beursgang.	9288
22.12.2006	3-6470	Vandenberghe H.	* Chaîne alimentaire. — Sécurité. — Produits retirés du marché. Voedselketen. — Veiligheid. — Producten die uit de winkelrekken worden gehaald.	9288



Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
27.12.2006	3-6481	Mme/Mevr. De Schamphelaere	* Conseil de l'Europe. — Convention sur les droits de l'homme et la biomédecine. — Ratification. Raad van Europa. — Verdrag inzake de rechten van de mens en de biogeneeskunde. — Ratificatie.	9289
27.12.2006	3-6482	Mme/Mevr. De Schamphelaere	* Soins à domicile. — Aides-soignants. — Politique générale. Thuiszorg. — Zorgkundigen. — Algemeen beleid.	9289
28.12.2006	3-6486	Collas	* Allocations familiales. — Procédure de demande. Kinderbijslag. — Aanvraagprocedure.	9290
28.12.2006	3-6507	Mme/Mevr. Hermans	* Problèmes d'exportation des aliments pour bétail. — Administration. — AFSCA. — Certificats de santé. Exportproblemen veevoeder. — Administratie. — FAVV. — Gezondheidscertificaten.	9290
28.12.2006	3-6508	Creyelman	* Fédération Horeca. — Adaptation des dispositions légales à la situation actuelle. Horecafederatie. — Aanpassing van de wettelijke bepalingen aan de huidige situatie.	9291
28.12.2006	3-6510	Steverlynck	* BELTRACE. — SANITEL. — Renouvellement annoncé. BELTRACE. — SANITEL. — Aangekondigde vernieuwing.	9291
28.12.2006	3-6512	Van Hauthem	* Service 100. — Problématique linguistique. — Flandre occidentale. Dienst 100. — Taalproblematiek. — West-Vlaanderen.	9292
28.12.2006	3-6547	Noreilde	* Infrastructure TI. — Sécurisation. IT-infrastructuur. — Beveiliging.	9292
19.1.2007	3-6580	Beke	Maisons de repos et de soins. — Utilisation des médicaments. Rust- en verzorgingstehuizen. — Geneesmiddelengebruik.	9349

\*  
\* \*

**Ministre des Classes moyennes  
et de l'Agriculture**

**Minister van Middenstand  
en Landbouw**

20.12.2006	3-6442	Mme/Mevr. Derbaki Sbaï	Petites et moyennes entreprises. — Politiques de soutien. Kleine en middelgrote ondernemingen. — Steunbeleid.	9351
22.12.2006	3-6471	Steverlynck	Indépendants. — Statut social. — Cotisation à charge des sociétés. Zelfstandigen. — Sociaal statuut. — Vennootschapsbijdrage.	9352
22.12.2006	3-6472	Steverlynck	Cotisation annuelle à charge de certains organismes. — Dispenses. Jaarlijkse bijdrage ten laste van bepaalde instellingen. — Vrijstellingen.	9354
28.12.2006	3-6513	Steverlynck	Activités ambulantes et foraines. — Attributions d'emplacements. — Nouvelle réglementation. Ambulante en kermisactiviteiten. — Toewijzen van standplaatsen. — Nieuwe regelgeving.	9355
22.1.2007	3-6655	Mme/Mevr. de Bethune	Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2006. Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2006.	9356

\*  
\* \*

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

**Ministre de la Coopération  
au développement**

**Minister van  
Ontwikkelingssamenwerking**

27.12.2006	3-6480	Mme/Mevr. de Bethune	* République démocratique du Congo. — Remise de dette. Democratische Republiek Congo. — Schuldkwijtschelding.	9292
23.1.2007	3-6730	Brotcorne	Étudiants étrangers. — Foyers d'accueil. — Subventions. Buitenlandse studenten. — Onthaalhuizen. — Subsidiëring.	9357
30.1.2007	3-6799	Mme/Mevr. de Bethune	Objectifs du Millénaire pour le développement. — Rapport sur les actions de la Belgique. — Communication au Parlement. — Dépôt tardif. Millennium Ontwikkelingsdoelstellingen. — Verslag over de acties van België. — Mededeling aan het Parlement. — Laattijdige indiening.	9359

\*  
\* \*

**Ministre de la Fonction publique,  
de l'Intégration sociale,  
de la Politique des grandes villes  
et de l'Égalité des chances**

**Minister van Ambtenarenzaken,  
Maatschappelijke Integratie,  
Grootstedenbeleid  
en Gelijke Kansen**

19.1.2005	3-2067	Mme/Mevr. de Bethune	Égalité des chances entre hommes et femmes. — Politique gouverne- mentale. — Réalisations et comptes 2004. — Objectifs stratégiques et budget 2005. Gelijke kansen voor vrouwen en mannen. — Regeringsbeleid. — Realisaties en rekeningen 2004. — Strategische doelstellingen en begroting 2005.	9359
15.7.2005	3-3053	Beke	Fonds mazout. — Nombre d'utilisateurs. — Allocations. — Utilisation des recettes TVA. Stookoliefonds. — Aantal gebruikers. — Vergoedingen. — Aanwen- ding van de BTW-inkomsten.	9360
9.9.2005	3-3289	Mme/Mevr. De Roeck	Médiateur de terrain dans le domaine de la pauvreté. — Formation. — Wallonie. Ervaringsdeskundige in de armoede. — Opleiding. — Wallonië.	9361
22.12.2006	3-6452	Brotcorne	Fonction publique fédérale. — Agents de niveau B et C. — Formations certifiées. — Coût. Federale ambtenarij. — Personeelsleden van niveau B en C. — Gecertificeerde opleidingen. — Kostprijs.	9362
22.12.2006	3-6453	Brotcorne	Fonction publique fédérale. — Formations certifiées. — Agents de niveau B et C. — Déroulement des tests. Federale overheidsdiensten. — Gecertificeerde opleidingen. — Perso- neelsleden van niveau B en C. — Verloop van de tests.	9364

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
22.12.2006	3-6454	Brotcorne	Fonction publique fédérale. — Agents de niveau B et C. — Formations certifiées. — Résultats. Federale ambtenarij. — Personeelsleden van niveau B en C. — Gecertificeerde opleidingen. — Resultaten.	9365
22.12.2006	3-6455	Brotcorne	Fonction publique fédérale. — Cercles de développement. — Formations certifiées. — Incohérences avec les objectifs poursuivis. Federale ambtenarij. — Ontwikkelcirkels. — Gecertificeerde opleidingen. — Incoherentie ten aanzien van de nagestreefde doelstellingen.	9367
22.12.2006	3-6473	Mme/Mevr. Lijnen	* Pouvoirs publics. — Politique du personnel. — Diversité. — Examens linguistiques. Overheid. — Personeelsbeleid. — Diversiteit. — Taalexamens.	9295
27.12.2006	3-6483	Mme/Mevr. Geerts	* Admission dans une maison de repos. — Obligation alimentaire. Opname in een rusthuis. — Onderhoudsplicht.	9292
27.12.2006	3-6484	Mme/Mevr. Geerts	* CPAS. — Obligation alimentaire. OCMW. — Onderhoudsplicht.	9294
28.12.2006	3-6514	Mme/Mevr. De Roeck	* Mendiants. — Médiation interculturelle. Bedelaars. — Interculturele bemiddeling.	9294
22.1.2007	3-6699	Mme/Mevr. de Bethune	Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Situation en 2006. Federale overheidsdiensten. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2006.	9363

\*  
\* \*

### Ministre de la Mobilité

### Minister van Mobiliteit

22.12.2006	3-6474	Noreilde	* Inspection des avions. — Défectuosités constatées. Vliegtuiginspecties. — Vastgestelde gebreken.	9296
28.12.2006	3-6549	Noreilde	Infrastructure TI. — Sécurisation. IT-infrastructuur. — Beveiliging.	9368

\*  
\* \*

### Ministre de l'Environnement et ministre des Pensions

### Minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen

13.12.2006	3-6407	Mme/Mevr. Derbaki Sbaï	Climat. — Émissions de gaz à effet de serre. — Protocole de Kyoto. — Respect des engagements de la Belgique. — Mesures. Klimaat. — Broeikasgasemissie. — Kyotoprotocol. — Nakomen van zijn verplichtingen door België. — Maatregelen.	9370
22.12.2006	3-6456	Cornil	* Biocarburants. — Diffusion en Belgique. — Retard. Biobrandstoffen. — Verspreiding in België. — Vertraging.	9296

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
28.12.2006	3-6509	Creyelman	* Fédération Horeca. — Adaptation des dispositions légales à la situation actuelle. Horecafederatie. — Aanpassing van de wettelijke bepalingen aan de huidige situatie.	9297
28.12.2006	3-6550	Noreilde	* Infrastructure TI. — Sécurisation. IT-infrastructuur. — Beveiliging.	9296

\*  
\* \*

### Ministre de l'Emploi

#### Minister van Werk

12.10.2006	3-6027	Mme/Mevr. Van dermeersch	Préparation de la législation. — Assistance juridique. — Recours à des avocats ou cabinets d'avocats. Voorbereiding van wetgeving. — Juridische bijstand. — Beroep op advocaten(kantoren).	9372
22.12.2006	3-6475	Mme/Mevr. Van de Castele	Fonds de l'expérience professionnelle. — Bilan. Ervaringsfonds. — Stand van zaken.	9373
28.12.2006	3-6516	Mme/Mevr. Van de Castele	* Réglementation du chômage. — Extension de l'assurance chômage. — Travailleurs salariés qui débutent une activité indépendante à un âge avancé. Werkloosheidsreglementering. — Uitbreiding werkloosheidsverzekering. — Werknemers die op een latere leeftijd een zelfstandige activiteit aanvangen.	9297
28.12.2006	3-6551	Noreilde	Infrastructure TI. — Sécurisation. IT-infrastructuur. — Beveiliging.	9373

\*  
\* \*

### Secrétaire d'État à la Modernisation des Finances et à la Lutte contre la fraude fiscale, adjoint au ministre des Finances

#### Staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude, toegevoegd aan de minister van Financiën

19.1.2007	3-6597	Mme/Mevr. de Bethune	Égalité des chances entre les femmes et les hommes. — Personnel. Gelijke kansen voor vrouwen en mannen. — Personeel.	9374
22.1.2007	3-6640	Mme/Mevr. de Bethune	Égalité des chances entre hommes et femmes. — Réalisations 2006. — Comptes 2006. Gelijke kansen voor vrouwen en mannen. — Realisaties 2006. — Rekeningen 2006.	9375
22.1.2007	3-6661	Mme/Mevr. de Bethune	Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2006. Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2006.	9375

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
22.1.2007	3-6682	Mme/Mevr. de Bethune	Statistiques relatives au genre. — Mesures. — Renforcement. — Coordination. Genderstatistieken. — Maatregelen. — Versterking. — Coördinatie.	9375
22.1.2007	3-6703	Mme/Mevr. de Bethune	Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Situation en 2006. Federale overheidsdiensten. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2006.	9376
22.1.2007	3-6724	Vandenberghé H.	Services publics. — Informatique. Overheidsdiensten. — Informatica.	9376

\*  
\* \*

**Secrétaire d'État  
à la Simplification administrative,  
adjoint au premier ministre**

**Staatssecretaris  
voor Administratieve Vereenvoudiging,  
toegevoegd aan de eerste minister**

\*  
\* \*

**Secrétaire d'État  
aux Affaires européennes,  
adjoint au ministre des Affaires étrangères**

**Staatssecretaris  
voor Europese Zaken, toegevoegd  
aan de minister van Buitenlandse Zaken**

13.12.2006	3-6408	Mme/Mevr. Derbaki Sbaï	Citoyenneté européenne. — Traité instituant les Communautés européennes. — Articles 17 et 19. — Interprétation. Europees Burgerschap. — Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap. — Artikelen 17 en 19. — Interpretatie.	9376
------------	--------	------------------------	---	------

\*  
\* \*

Date	Question n°	Auteur	Objet	Page
Datum	Vraag nr.		Voorwerp	Bladzijde

**Secrétaire d'État  
au Développement durable  
et à l'Économie sociale,  
adjointe à la ministre du Budget  
et de la Protection de la consommation**

**Staatssecretaris  
voor Duurzame Ontwikkeling  
en Sociale Economie  
toegevoegd aan de minister van  
Begroting en Consumentenzaken**

12.10.2006	3-6031	Mme/Mevr. Van dermeersch	Préparation de la législation. — Assistance juridique. — Recours à des avocats ou cabinets d'avocats. Vorbereiding van wetgeving. — Juridische bijstand. — Beroep op advocaten(kantoren).	9377
27.10.2006	3-6200	Vandenberghe H.	Services publics fédéraux et de programmation. — Emploi de personnes de plus de 55 ans. Federale en programmatorische overheidsdiensten. — Tewerkstelling van 55-plussers.	9378
7.12.2006	3-6384	Vandenberghe H.	Services publics fédéraux. — Affaires judiciaires. Federale overheidsdiensten. — Rechtszaken.	9379
13.12.2006	3-6409	Cornil	Développement durable. — Stratégie nationale. — État d'avancement. Duurzame ontwikkeling. — Nationale strategie. — Stand van zaken.	9380
28.12.2006	3-6552	Noreilde	Infrastructure TI. — Sécurisation. IT-infrastructuur. — Beveiliging.	9381

\*  
\* \*

**Secrétaire d'État aux Familles  
et aux Personnes handicapées,  
adjointe au ministre des Affaires sociales  
et de la Santé publique**

**Staatssecretaris voor het Gezin  
en Personen met een handicap,  
toegevoegd aan de minister van  
Sociale Zaken en Volksgezondheid**

12.10.2006	3-6032	Mme/Mevr. Van dermeersch	Préparation de la législation. — Assistance juridique. — Recours à des avocats ou cabinets d'avocats. Vorbereiding van wetgeving. — Juridische bijstand. — Beroep op advocaten(kantoren).	9381
12.10.2006	3-6053	Mme/Mevr. Van dermeersch	Cabinets. — Cellules stratégiques. — Assistance juridique. Kabinetten. — Beleidscellen. — Juridische bijstand.	9381
22.1.2007	3-6644	Mme/Mevr. de Bethune	Égalité des chances entre hommes et femmes. — Réalisations 2006. — Comptes 2006. Gelijke kansen voor vrouwen en mannen. — Realisaties 2006. — Rekeningen 2006.	9382

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
22.1.2007	3-6686	Mme/Mevr. de Bethune	Statistiques relatives au genre. — Mesures. — Renforcement. — Coordination. Genderstatistieken. — Maatregelen. — Versterking. — Coördinatie.	9382
22.1.2007	3-6707	Mme/Mevr. de Bethune	Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Situation en 2006. Federale overheidsdiensten. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2006.	9383
22.1.2007	3-6728	Vandenberghe H.	Services publics. — Informatique. Overheidsdiensten. — Informatica.	9383

\*  
\* \*

**Secrétaire d'État  
aux Entreprises publiques,  
adjoint à la ministre du Budget  
et de la Protection de la consommation**

**Staatssecretaris  
voor Overheidsbedrijven, toegevoegd  
aan de minister van Begroting  
en Consumentenzaken**

7.12.2006	3-6386	Vandenberghe H.	Services publics fédéraux. — Affaires judiciaires. Federale overheidsdiensten. — Rechtszaken.	9383
22.12.2006	3-6476	Mme/Mevr. Van de Castele	* Chiens dangereux. — Accidents par morsure subis par les facteurs. Gevaarlijke honden. — Bijtincidenten bij postbodes.	9297
22.12.2006	3-6477	Vandenberghe H.	* SNCB. — Horaires. — Tarifs. NMBS. — Dienstregeling. — Tarieven.	9298
28.12.2006	3-6517	Willems	* La Poste. — Service offert à Alost. De Post. — Dienstverlening in Aalst.	9298

\*  
\* \*





## Questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai réglementaire (Art. 70 du règlement du Sénat)

## Vragen waarop niet werd geantwoord binnen de tijd bepaald door het reglement (Art. 70 van het reglement van de Senaat)

(Fr.): Question posée en français — (N.): Question posée en néerlandais  
(Fr.): Vraag gesteld in het Frans — (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

### Vice-première ministre et ministre de la Justice

**Question n° 3-5335 de Mme Anseeuw du 2 juin 2006 (N.) :**

*Internet. — Fraude lors d'une vente aux enchères.*

Aux Pays-Bas, les préjudices liés à la fraude lors d'une vente aux enchères sur Internet sont estimés à des dizaines de milliers d'euros par an. Aux États-Unis, ce montant dépasse le demi milliard de dollars. Plus de 600 000 américains ont perdu au total 548 millions de dollars en 2004 pour cause de fraude, notamment lors d'achats réalisés sur Internet. C'est 11 millions de plus qu'en 2003. Le préjudice moyen par plainte était de 259 dollars, mais 41 personnes ont perdu plus d'un million à la suite de cette escroquerie. C'est ce qui ressort des chiffres de 2004 de la commission fédérale américaine *Federal Trade Commission* (FTC). 16 % des fraudes, soit 101 000 cas, concernaient des ventes aux enchères sur Internet et 8 % des ventes à domicile sur catalogue et sur Internet.

On ne connaît pas les chiffres réels des préjudices subis par les consommateurs belges pour cause de fraude lors de la vente aux enchères.

Il s'agit le plus souvent, en ce qui concerne les transactions qui se sont mal passées, d'annonces publicitaires pour des articles coûteux, comme les ordinateurs et les télévisions, qui sont négociés à un prix nettement inférieur à celui du marché. Récemment, on a entendu parler de Vespas qui avaient été vendues à plusieurs reprises et dont l'acheteur n'a plus entendu parler du vendeur après avoir effectué le versement de l'argent par l'intermédiaire de la société Western Union.

Un des conseils les plus importants que l'on peut donner aux consommateurs qui achètent sur Internet est, surtout, de ne pas effectuer un paiement par l'intermédiaire de bureaux de paiement. Il ne faut faire appel à ces derniers que pour envoyer de l'argent à des personnes que l'on connaît et pas à des vendeurs. Le paiement effectué par un compte bancaire permet en effet d'identifier le vendeur.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de consommateurs belges ont-ils été victimes de cas de fraude lors d'une vente aux enchères sur Internet et ce, pour les années 2003, 2004 et 2005 ?
2. Quels sont les cas les plus courants de fraude lors d'une vente aux enchères sur Internet ?
3. L'honorable ministre a-t-elle reçu récemment de nouvelles plaintes de consommateurs à ce sujet et celles-ci ont-elles tendance à augmenter ou à diminuer ?

### Vice-eersteminister en minister van Justitie

**Vraag nr. 3-5335 van mevrouw Anseeuw van 2 juni 2006 (N.) :**

*Internet. — Veilingfraude.*

In Nederland wordt de schade van veilingfraude op het internet op tienduizenden euro's per jaar geschat, in Amerika ligt dat bedrag boven de half miljard dollar. Meer dan 600 000 Amerikanen verloren over 2004 een totaal van 548 miljoen dollar aan fraude, waaronder internethandel. Dat was 11 miljoen meer dan in 2003. De gemiddelde schade per klacht bedroeg 259 dollar, maar 41 personen verloren meer dan een miljoen door de oplichting. Dat blijkt uit cijfers van de Amerikaanse federale handelscommissie « *Federal Trade Commission* » (FTC) over 2004. 16 % van de fraudemeldingen, 101 000 gevallen, had betrekking op fraude via internetveilingen, 8 % op het thuiswinkelen via catalogi en internet.

Concrete cijfers over schade onder Belgische consumenten door veilingfraude is niet bekend.

Meestal gaat het bij foutgelopen transacties om advertenties voor dure artikelen, zoals computers en televisies, die ver onder de marktprijs worden verhandeld. Onlangs nog doken er berichten op inzake Vespas die veelvuldig werden verkocht en waarbij de koper na de storting van het geld via het bedrijf Western Union niets meer hoorde van de verkoper.

Eén van de belangrijkste tips voor consumenten die kopen op het internet, is om vooral niet te betalen via betaalkantoren. Deze laatste dienen enkel om geld te sturen naar mensen die je kent en niet verkopers van goederen. De betaling via een bankrekening maakt de verkoper immers identificeerbaar.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Hoeveel Belgische consumenten werden het slachtoffer van gevallen van veilingfraude op het internet en dit voor de jaren 2003, 2004 en 2005 ?
2. Welke zijn de meest voorkomende gevallen van veilingfraude op het internet ?
3. Heeft de geachte minister recentelijk nog klachten ontvangen van consumenten hieromtrent en neemt deze tendens toe of af ?

4. Quelles mesures prend-on pour poursuivre les fraudeurs qui, la plupart du temps, opèrent depuis des pays voisins ? Ces mesures sont-elles suffisantes ?

5. Combien de personnes ont-elles déjà été condamnées à ce jour en Belgique pour fraude lors d'une vente aux enchères sur Internet et ce, respectivement pour les années 2003, 2004 et 2005 ?

6. Quel est le montant total annuel que perd le consommateur belge à cause d'une fraude sur Internet ?

7. À combien s'élève le préjudice moyen par plainte pour fraude lors d'une vente aux enchères sur Internet ?

8. Quel pourcentage du nombre total de plaintes de consommateurs concerne une fraude lors d'une vente aux enchères sur Internet et ce, respectivement pour les années 2003, 2004 et 2005, et quel pourcentage concerne des ventes à domicile sur catalogue et sur Internet ?

**Question n° 3-6443 de M. Brotcorne du 22 décembre 2006 (Fr.) :**

*Ordre judiciaire. — Membres du personnel des greffes et parquets. — Incompatibilité avec l'exercice d'un mandat public.*

En réponse à ma question écrite n° 3-6131 (*Questions et Réponses* n° 3-80, p. 8706) relative à l'incompatibilité des fonctions de l'ordre judiciaire avec l'exercice d'un mandat public, vous m'indiquiez que les membres du personnel des greffes ou des secrétariats des parquets qui souhaitent exercer un mandat public doivent démissionner de leur fonction.

À cet égard, l'honorable ministre pourrait-elle me faire savoir si des sanctions disciplinaires sont applicables aux membres du personnel des greffes et des secrétariats de parquets qui, malgré l'incompatibilité prévue à l'article 293 du Code judiciaire, exerceraient malgré tout un mandat de conseiller communal, d'échevin ou de bourgmestre ? Si non, pourquoi ? Si oui, lesquelles ? Pourrait-elle me communiquer quelle est l'instance chargée de faire appliquer ces sanctions disciplinaires ?

**Question n° 3-6459 de M. Vandenberghe H. du 22 décembre 2006 (N.) :**

*Profanation de sépulture. — Plaintes.*

De nombreuses personnes ont déposé plainte auprès de la police gantoise après les énormes dégâts qui ont été causés au cimetière de Gentbrugge au début du mois de décembre 2006. Quelque 300 tombes et urnes funéraires ont été saccagées.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de plaintes ont-elles été déposées au cours des cinq dernières années (à la date de la publication de la réponse) auprès de la police locale pour des profanations de sépulture ? Je souhaiterais obtenir une ventilation par zone de police.

2. Dans combien de cas l'auteur des faits était-il connu et a-t-il été condamné ?

**Question n° 3-6488 de Mme Van dermeersch du 28 décembre 2006 (N.) :**

*Police fédérale. — Informateurs. — Sommes d'argent versées par des institutions privées.*

L'administration de la Fiscalité des entreprises et des revenus (AFER) prévoit une réglementation fiscale selon laquelle les entreprises, les banques, les assureurs, etc., doivent verser certaines sommes à la direction centrale de la police fédérale pour payer les primes des informateurs. D'après le journal *De Tijd* du 14 novembre 2006, cette information est confirmée par des personnes haut placées. Les sommes qui sont versées dans ce cadre par ces institutions peuvent être comptabilisées comme frais professionnels déductibles. En réponse à ma demande d'explica-

4. Welke maatregelen worden er getroffen inzake de handhaving en dus het vervolgen van de fraudeurs die meestal opereren vanuit buurlanden ? Volstaan deze maatregelen ?

5. Hoeveel personen werden er tot op heden reeds veroordeeld in België voor veilingfraude op het internet en dit respectievelijk voor de jaren 2003, 2004 en 2005 ?

6. Wat is het totale bedrag dat de Belgische consument jaarlijks verliest door fraude op het internet ?

7. Hoeveel bedraagt de gemiddelde schade per klacht inzake fraude bij internetveilingen ?

8. Hoeveel procent van het totale aantal klachten vanwege de consument heeft, respectievelijk voor de jaren 2003, 2004 en 2005 betrekking heeft op fraude via internetveilingen en hoeveel procent op het thuiswinkelen via catalogue en internet ?

**Vraag nr. 3-6443 van de heer Brotcorne d.d. 22 december 2006 (Fr.) :**

*Rechterlijke Orde. — Personeel van griffies en parketten. — Onverenigbaarheid met de uitoefening van een openbaar mandaat.*

In antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 3-6131 (*Vragen en Antwoorden* nr. 3-80, p. 8706) betreffende de onverenigbaarheid van functies van de rechterlijke orde met de uitoefening van een openbaar mandaat, verklaarde u dat het personeel van de griffies en de parketsecretariaten die een openbaar mandaat wensen uit te oefenen, ontslag moeten nemen.

Kan de geachte minister me meedelen of er tuchtrechtelijke sancties van toepassing zijn op de personeelsleden van de griffies en de parketsecretariaten die, ondanks de onverenigbaarheid bepaald in artikel 293 van het Gerechtelijk Wetboek, toch een mandaat van gemeenteraadslid, schepen of burgemeester zouden uitoefenen ? Zo neen, waarom niet ? Zo ja, welke ? Kan de geachte minister me meedelen welke instantie met de toepassing van de tuchtrechtelijke sancties belast is ?

**Vraag nr. 3-6459 van de heer Vandenberghe H. d.d. 22 december 2006 (N.) :**

*Grafschennis. — Klachten.*

Bij de Gentse politie hebben heel wat mensen een klacht ingediend na de grootschalige vernielingen op de begraafplaats van Gentbrugge, begin december 2006. Zo'n 300 graven en urnen sneuvelden.

Graag had ik een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Hoeveel klachten werden er de voorbije 5 jaar (tot op de dag van de publicatie van het antwoord) ingediend bij de lokale politie wegens grafschennis ? Graag had ik een uitsplitsing per politiezone ontvangen.

2. In hoeveel gevallen was de dader bekend en werd hij veroordeeld ?

**Vraag nr. 3-6488 van mevrouw Van dermeersch d.d. 28 december 2006 (N.) :**

*Federale politie. — Informanten. — Geldsommen gestort door private instellingen.*

De administratie van de Ondernemings- en Inkomensfiscaliteit (AOIF) voorziet blijkbaar in een fiscale regeling waarbij ondernemingen, banken, verzekeraars, geldsommen aan de centrale directie van de federale politie moeten doorstorten om op die manier de premies voor informanten te betalen. Sommen die in dergelijke omstandigheden worden gestort, mogen door deze instellingen als aftrekbare beroepskosten worden ingebracht. In het antwoord op mijn vraag om uitleg nr. 3-1887 hierover in de Senaat aan zowel de minister van Binnenlandse Zaken als aan de minister

tions n° 3-1887 (*Annales* n° 3-187 du 9 novembre 2006, p. 52) le ministre de l'Intérieur m'a invitée à m'adresser d'abord à la ministre de la Justice « puisqu'il s'agit du fonctionnement de la police judiciaire ».

L'honorable ministre peut-elle dès lors répondre aux questions suivantes :

1. En vertu de quelle base légale les institutions visées (entreprises, banques et assurances) versent-elles des fonds à la direction centrale de la police fédérale ? Y sont-elles obligées et que se passe-t-il si elles ne le font pas ?

2. Combien a-t-on déjà versé (annuellement) à la direction centrale de la police fédérale pour payer les primes des informateurs et combien a-t-on déjà payé à ces derniers ?

3. L'honorable ministre estime-t-elle que ces versements à la direction centrale se déroulent sans problème ?

4. Tous les informateurs sont-ils enregistrés dans le système central de contrôle et existe-t-il pour chacun d'entre eux un dossier chez le gestionnaire local ou relève-t-on des exceptions à cet égard ?

**Question n° 3-6490 de Mme Anseeuw du 28 décembre 2006 (N.) :**

*Jeunes d'extrême droite. — Radicalité. — Programmes.*

Le *Monitor Racisme en Extremisme* de l'Université de Leiden et de la Fondation Anne Frank publié aux Pays-Bas indique que quelques centaines de jeunes Néerlandais d'extrême droite sont de plus en plus radicaux. Ils forment des groupes néonazis qui ont un caractère terroriste. Ils exhortent leurs adeptes à commettre des attentats sur les bâtiments publics ou à attaquer les musulmans et les juifs.

Le journal néerlandais *Het Algemeen Dagblad* indique que les groupes néonazis trouvent leur origine dans la sous-culture des *Lonsdalers* et des *gabbers*. Les premiers portent des vêtements de sport de la marque *Lonsdale*, les autres écoutent de la musique *gabber* et *house* et ont souvent le crâne rasé.

Le chercheur néerlandais Jaap van Donselaar, affirme que quelques milliers de jeunes racistes puisent leurs idées dans cette sous-culture. On dit que pratiquement chaque week-end des rencontres entre *Lonsdalers* et allochtones se terminent en bagarres. Dans notre pays également il y a régulièrement des rencontres et des concerts *skinhead*.

Selon le chercheur néerlandais, l'élément nouveau est qu'un noyau dur se forme, qui prône des idées clairement terroristes.

Durant l'été 2002, un attentat manqué contre le président français a eu lieu à Paris. L'auteur était Maxime Brunerie. Celui-ci avait annoncé son action sur un site web de *Blood & Honour*.

Dans notre pays également, il est apparu qu'une organisation nazie d'extrême droite, *Bloed Bodem Eer en Trouw* (BBET), projetait des attentats.

Ces *hardliners* ne peuvent donc plus être appelés *gabbers* ou *Lonsdalers*. Ils donnent entre autres une impulsion à l'organisation *skinhead Blood & Honour*. Van Donselaar part du principe que ces groupes disposent d'armes.

L'hyperextrémisme de droite a une « forte inflammabilité » aux Pays-Bas.

Aux Pays-Bas, la justice n'agit pas du tout contre les expressions racistes sur les sites web. Les jeunes radicaux d'extrême droite peuvent ouvertement diffuser leurs messages sur les sites web. Van Donselaar est préoccupé par le fait que l'on n'intervienne pas

van Financiën (vraag om uitleg nr. 3-1887, *Handelingen* nr. 3-187 van 9 november 2006, blz. 52) verwees de minister van Binnenlandse Zaken mij naar de minister van Justitie, « gezien het hier de werking van de gerechtelijke politie betreft ». Wat de fiscale regeling betreft, meen ik echter dat deze valt onder de bevoegdheid van de minister van Financiën.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Bevestigt de geachte minister dat een dergelijke fiscale regeling bestaat ?

2. Zo ja, op welke wettelijke basis berust deze fiscale regeling ? Waaruit bestaat deze regeling precies en hoe wordt deze door de dienst Belastingen en Invorderingen gecontroleerd ?

3. Sinds wanneer bestaat deze regeling en hoeveel keer werd deze betaling door ondernemingen al als aftrekbare beroepskost ingebracht ? Wat is het gemiddeld bedrag van deze aftrekbare beroepskost ?

4. Worden alle informanten geregistreerd in het centraal controlesysteem en bestaat voor ieder van hen een dossier bij de lokale informantenbeheerder, of bestaan hierop uitzonderingen ?

**Vraag nr. 3-6490 van mevrouw Anseeuw d.d. 28 december 2006 (N.) :**

*Extreem-rechtse jongeren. — Radicaliteit. — Programma's.*

De in Nederland gepubliceerde *Monitor Racisme en Extremisme* van de Universiteit Leiden en de Anne Frank Stichting stelt dat enkele honderden extreem-rechtse Nederlandse jongeren steeds radicaler worden. Ze vormen neonazistische groepen die een terroristisch karakter hebben. Ze roepen gelijkgestemden op om aanslagen op overheidsgebouwen te plegen of moslims en joden aan te vallen.

De Nederlandse Krant, *Het Algemeen Dagblad* stelt het als volgt : « De neonazistische groepen ontstaan uit de subcultuur van « *Lonsdalers* » en *gabbers*. De eersten dragen kleding van het sportmerk *Lonsdale*, de laatsten draaien *gabber*- en *house*muziek en hebben vaak een kaalgeschoren hoofd. ».

De Nederlandse onderzoeker Jaap van Donselaar stelt dat binnen deze subcultuur enkele duizenden jongeren racistische denkbeelden hebben. Bijna ieder weekend leiden ontmoetingen tussen *Lonsdalers* en allochtonen tot knokpartijtjes, aldus. Ook in ons land zijn er regelmatig ontmoetingen en *skinhead*concerten.

Nieuw is volgens de Nederlandse onderzoeker dat zich een harde kern vormt die er een duidelijke terroristische denkwijze op nahoudt.

In de zomer van 2002 was er in Parijs een mislukte aanslag op de Franse president. De dader was Maxime Brunerie. Brunerie kondigde zijn actie aan op een website van *Blood & Honour*.

Ook in ons land zijn er aanwijzingen dat alvast één extreem-rechtse nazi-organisatie, *Bloed Bodem Eer en Trouw* (BBET), aanslagen plande.

Die *hardliners* zijn dan geen *gabbers* of *Lonsdalers* meer te noemen. Ze geven onder meer de *skinhead*-organisatie *Blood & Honour* een krachtige impuls. Van Donselaar gaat ervan uit dat deze groepen wapens in omloop hebben.

Extreem-rechts extremisme in Nederland heeft een « hoge ontvlambaarheid ».

Justitieel ingrijpen tegen racistische uitingen op internet blijft in Nederland systematisch uit. Op websites kunnen de geradicaliseerde extreem-rechtse jongeren hun boodschappen openlijk verkondigen. Ook tijdens demonstraties wordt niet opgetreden

non plus quand des slogans racistes sont scandés lors des manifestations.

Le *Monitor* estime que pour appréhender l'extrémisme de droite actuel, une nouvelle approche est nécessaire. Les pouvoirs publics pourraient s'inspirer de la façon dont l'Allemagne a abordé l'extrémisme de droite. On y offre entre autres de l'aide aux personnes qui veulent quitter un groupement d'extrême droite.

Voici un passage du rapport important à mon sens : « Le danger existe, affirment Grunenberg et Van Donselaer, que les idées actuelles sur le problème de l'extrémisme de droite soient déjà trop focalisées sur les variantes de l'extrémisme de droite organisées et électoralistes, comme nous les avons connues jusqu'à la fin des années nonante. Le problème des groupes diffus de jeunes d'extrême droite a pris une importance considérable aux Pays-Bas. Cette nouvelle forme d'extrême droite nécessite une autre approche. Compte tenu des instruments existants, qui sont principalement axés sur le noyau d'organisations (formelles), il faut rechercher des stratégies qui ne sont pas seulement axées sur le noyau, mais plutôt sur l'extérieur. ».

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Je sais que la Sûreté de l'État et la Justice suivent de près le phénomène de l'extrême droite. On surveille le noyau des organisations, mais qu'en est-il des jeunes qui se trouvent en marge de tels groupements ? Quelles initiatives sont-elles prises ?

2. Que pense l'honorable ministre de la suggestion d'offrir une aide aux personnes voulant quitter un groupement d'extrême droite, conformément à l'approche de l'Allemagne, où l'accompagnement des anciens membres est assuré (programme de déradicalisation) ? Cet accompagnement sera-t-il instauré en Belgique et, dans l'affirmative, de quelle manière et quand ? Si cela n'est pas prévu, j'aimerais obtenir des explications détaillées sur les raisons.

3. Selon la Fondation Anne Frank, la déradicalisation n'est pas un moyen « miracle », mais peut être un complément précieux des stratégies existantes, comme la répression et l'éducation. Mettra-t-on en œuvre un projet-pilote axé sur la déradicalisation au plan local, qui sera ensuite évalué ? Dans l'affirmative, peut-on fournir des précisions ? Dans la négative, pourquoi pas ?

4. Combien de cas de violence d'extrême droite a-t-on observés en 2003, 2004, 2005 et dans les premiers mois de 2006 ? Y a-t-il une augmentation ?

5. L'étude de la nature, de l'ampleur et des causes profondes de la violence raciste et d'extrême droite peut être réalisée de différentes manières, par le biais d'inventaires et d'opérations de surveillance; l'idéal serait d'utiliser les deux méthodes. Quelle méthode est-elle utilisée dans notre pays et pourquoi ?

**Question n° 3-6494 de Mme Anseeuw du 28 décembre 2006 (N.) :**

**Internet. — Racisme et incitation à la haine. — Radicalisation de jeunes d'extrême droite.**

Je me réfère à mes questions écrites précédentes n° 3-6494 et n° 3-6491 relatives à la radicalisation des jeunes d'extrême droite, à l'occasion de la publication aux Pays-Bas du *Monitor Racisme en Extremisme* de l'Université de Leiden et de la Fondation Anne Frank, qui mentionne que quelques centaines de jeunes d'extrême droite sont de plus en plus radicaux. Ils forment des groupes néonazis ayant un caractère terroriste. Ils exhortent leurs adeptes à commettre des attentats sur des bâtiments publics ou à attaquer les musulmans et les juifs.

Dans notre pays, il y a également des signes selon lesquels une organisation nazie d'extrême droite au moins, *Bloed Bodem Eer en Trouw* (BBET), projetait des attentats.

als bij het scanderen van racistische leuzen, stelt Van Donselaer bezorgd vast.

Voor de aanpak van hedendaags rechts-extremisme is een nieuwe aanpak nodig, zo adviseert de *Monitor*. Daarbij zou de overheid kunnen leren van de aanpak van rechts-extremisme in Duitsland. Daar wordt onder meer hulp geboden aan mensen die een extreme groepering willen verlaten.

Graag geef ik u volgende naar mijn inzien belangrijke passage van het rapport mee : « Het gevaar bestaat, zo betogen Grunenberg en Van Donselaar, dat het hedendaagse denken over rechts-extremisme als probleem al te zeer bepaald wordt door de primaire gerichtheid op georganiseerde, electoraal gerichte varianten van rechts-extremisme, zoals we die tot eind jaren negentig hebben gezien. De problematiek van diffuse, extreemrechtse jongerengroepen is in Nederland van aanzienlijke betekenis geworden. De veranderde verschijningsvorm noopt tot een andere aanpak. Onder behoud van het bestaande instrumentarium, dat voornamelijk gericht is op de kern van (formele) organisaties, dient te worden gezocht naar strategieën die niet zozeer zijn gericht op de kern, maar veeleer op de schil. ».

Graag had ik dan een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Ik weet dat de staatsveiligheid en justitie het fenomeen van extreem-rechts goed opvolgen. De kern van de organisaties wordt opgevolgd, doch hoe zit het met de schil, de jongeren die in de marge van dergelijke groeperingen zitten ? Welke initiatieven worden er genomen ?

2. Wat vindt de geachte minister van de suggestie om hulp te bieden aan mensen die een extreem-rechtse groepering willen verlaten, conform de aanpak in Duitsland waar begeleiding aan voormalige leden wordt geboden (deradicalisatieprogramma) ? Zal deze begeleiding in België geïmplementeerd worden en zo ja, op welke manier en tegen wanneer ? Indien dit niet voorzien is, zou ik graag een uitgebreide toelichting krijgen over de redenen.

3. Het « deradicaliseren » is geen wondermiddel, maar kan wel een waardevolle aanvulling zijn op bestaande strategieën, zoals de repressieve en educatieve, aldus de Anne Frank stichting. Zal een lokaal gericht pilootproject rond deradicalisatie opgestart worden om vervolgens geëvalueerd te worden ? Zo ja, kan dit toegelicht worden ? Zo nee, waarom niet ?

4. Hoeveel gevallen van extreem-rechts geweld waren er in 2003, 2004, 2005 en de eerste maanden van 2006 ? Is er sprake van een toename ?

5. Onderzoek naar de aard, omvang en achtergronden van racistisch en extreem-rechts geweld kan op verschillende manieren plaatsvinden, via inventarisaties en via de *survey*-aanpak; idealiter worden beide gehanteerd. Welke methode wordt in ons land gehanteerd en waarom ?

**Vraag nr. 3-6494 van mevrouw Anseeuw d.d. 28 december 2006 (N.) :**

**Internet. — Racisme en aanzetten tot haat. — Radicalisering extreem-rechtse jongeren.**

Ik verwijst naar mijn eerdere schriftelijke vragen nr. 3-6494 en nr. 3-6491 betreffende de radicalisering van de extreem-rechtse jongeren naar aanleiding van de in Nederland gepubliceerde *Monitor Racisme en Extremisme* van de Universiteit Leiden en de Anne Frank Stichting waarin gesteld werd dat enkele honderden extreem-rechtse jongeren steeds radicaler worden. Ze vormen neonazistische groepen die een terroristisch karakter hebben. Ze roepen gelijkgestemden op om aanslagen op overheidsgebouwen te plegen of moslims en joden aan te vallen.

Ook in ons land zijn er aanwijzingen dat alvast één extreem-rechtse nazi-organisatie, *Bloed Bodem Eer en Trouw* (BBET), aanslagen plande.

Ces *hardliners* ne peuvent donc plus être appelés *gabbers* ou *Lonsdalers*. Ils donnent entre autres une impulsion à l'organisation *skinhead Blood & Honour*.

Aux Pays-Bas, la justice n'agit pas du tout contre les expressions racistes sur les sites web. Les jeunes radicaux d'extrême droite peuvent ouvertement diffuser leurs messages sur les sites web. L'étude a établi que l'on n'intervient pas non plus quand des slogans racistes sont scandés lors des manifestations.

L'étude de l'Université Radboud à Nijmegen montre qu'il est absolument nécessaire de poursuivre énergiquement les racistes et ceux qui sèment la haine, surtout parce qu'internet est de plus en plus utilisé comme refuge pour les expressions haineuses.

Le droit à la liberté d'expression n'est pas admissible lorsque des gens veulent uniquement semer la haine. Cela s'applique également aux discours dans lesquels des personnes sont considérées comme méprisables parce qu'elles adhèrent à une certaine religion.

Selon les chercheurs, si ces déclarations n'apportent aucune contribution valable au débat public, elles doivent être combattues. En outre, il faut s'intéresser de près à internet, où la diffusion d'expressions condamnables ne fait quasiment pas l'objet de poursuites à l'heure actuelle. Des appels directs à la violence, tant sur des sites d'extrême droite que sur des sites musulmans radicaux, en sont des exemples.

Je souhaiterais recevoir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de poursuites ont-elles été engagées en 2004, 2005 et 2006 pour cause d'incitation à la haine et au racisme sur Internet ? Peut-on commenter ces chiffres ?
2. Combien de personnes ont-elles été condamnées en 2004, 2005 et 2006 pour incitation à la haine et au racisme sur Internet ? Peut-on commenter ces chiffres ?
3. Les résultats de l'étude des Pays-Bas s'appliquent-ils également à la Belgique ? En d'autres termes : la thèse selon laquelle les expressions condamnables de racisme et l'incitation à la haine ne sont guère poursuivies est-elle exacte ?
4. En tant que décideur politique, quelle est la position de l'honorable ministre à l'égard des expressions de racisme sur Internet et de l'intervention plus systématique contre ces agissements ? Peut-on expliquer cela en détail ?
5. Le gouvernement a récemment renforcé la *Federal Computer Crime Unit*. Peut-on indiquer combien d'équivalents temps plein seront chargés de dépister l'incitation au racisme et à la haine sur Internet ? Une cellule séparée est-elle créée à cet effet ?
6. N'est-il pas opportun de désigner un magistrat qui aurait pour tâche de poursuivre systématiquement l'incitation à la haine et au racisme sur Internet ?

## Vice-premier ministre et ministre des Finances

Question n° 3-4966 de Mme Anseeuw du 26 avril 2006 (N.) :

*M-gouvernement. — Applications au sein des Finances.*

À Malte, voici quelques années, les pouvoirs publics ont créé une banque de données centrale dans laquelle chaque Maltais pouvait s'enregistrer et faire clairement savoir quels services l'intéressaient.

Dès que les informations des services publics concernés sont disponibles, le message est transmis, via l'intranet des pouvoirs publics, à la banque de données centrale et de là, à l'opérateur mobile.

Die *hardliners* zijn dan geen « *gabbers* » of *Lonsdalers* meer te noemen. Ze geven onder meer de *skinhead* organisatie *Blood & Honour* een krachtige impuls.

Justitieel ingrijpen tegen racistische uitingen op internet blijft in Nederland systematisch uit. Op websites kunnen de radicale extreem-rechtse jongeren hun boodschappen openlijk verkondigen. Ook tijdens demonstraties wordt niet opgetreden als racistische leuzen worden gescandeerd, stelde het onderzoek bezorgd vast.

Onderzoek van de Radboud Universiteit Nijmegen wijst uit dat het absoluut nodig is racisten en haatzaaiers voortvarender te vervolgen, zeker omdat het internet steeds meer wordt gebruikt als vrijplaats voor uitingen van haat.

Het recht op uitingenvrijheid gaat niet op als mensen alleen maar haat willen zaaien. Datzelfde geldt voor uitspraken waarmee personen minderwaardig worden verklaard omdat zij een bepaalde godsdienst aanhangen.

Deze uitlatingen, indien ze geen zinnige bijdrage leveren aan het publieke debat, moeten aangepakt worden volgens de onderzoekers. Daarbij moet scherp gekeken worden naar het internet, waar strafbare uitingen momenteel nagenoeg ongemoeid worden gelaten. Directe oproepen tot geweld op zowel extreem-rechtse sites als radicale moslimsites zijn daar voorbeelden van.

Graag had ik dan ook een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Hoeveel vervolgingen werden er in respectievelijk 2004, 2005 en 2006 ingesteld wegens aanzetting tot haat en racisme op het internet ? Kunnen deze cijfers toegelicht worden ?
2. Hoeveel mensen werden in respectievelijk 2004, 2005 en 2006 veroordeeld wegens het aanzetten tot haat en racisme op het internet ? Kunnen deze cijfers toegelicht worden ?
3. Zijn de onderzoeksresultaten uit Nederland ook van toepassing voor België ? Met andere woorden : klopt de stelling dat strafbare uitingen van racisme en het aanzetten tot haat amper worden vervolgd ?
4. Hoe staat de geachte minister als beleidsmaker ten opzichte van uitingen van racisme op het internet en het meer systematisch ingrijpen tegen deze handelingen ? Kan dit uitvoerig toegelicht worden ?
5. De regering heeft onlangs de *Federal Computer Crime Unit* verder versterkt. Kan er aangeven worden hoeveel voltijds equivalenten het aanzetten tot racisme en haat op het internet zullen opsporen ? Wordt er een aparte cel voor opgericht ?
6. Is het niet aangewezen een bijzondere magistratuur aan te duiden die als takenpakket het aanzetten tot haat en racisme op het internet systematisch te vervolgen zou hebben ?

## Vice-eersteminister en minister van Financiën

Vraag nr. 3-4966 van mevrouw Anseeuw van 26 april 2006 (N.) :

*M-government. — Toepassingen binnen Financiën.*

In Malta zorgde de overheid enkele jaren terug voor een centrale database waarin elke Maltees zich kon registreren en duidelijk kon maken in welke diensten hij of zij geïnteresseerd was.

Zodra de informatie van de betrokken overheidsdiensten ter beschikking is, wordt het bericht via het intranet van de overheid doorgestuurd naar de centrale database en vandaar naar de mobiele operator.

Ce dernier communique finalement le message par sms à la personne concernée. Aujourd'hui, les Maltais reçoivent sur leur gsm divers messages et services de la part des pouvoirs publics.

Quiconque a introduit une plainte, par exemple parce qu'il n'est pas satisfait d'un organisme public déterminé, est tenu au courant, via son gsm, du traitement de sa plainte.

Une application très intéressante pour votre département est l'exemple norvégien ou suédois où les contribuables peuvent faire savoir par sms si leur déclaration fiscale a été correctement pré-remplie. Puisque votre département ambitionne également de travailler, pour certaines catégories de contribuables, avec des déclarations pré-remplies, cette façon de faire offre indubitablement au citoyen une manière simple de confirmer cette déclaration.

Cette nouvelle forme de communication par sms des pouvoirs publics vers le citoyen et vice versa est désignée par l'expression « *m-government* ».

Malte n'est cependant pas le seul pays à recourir au *m-government*. Les pouvoirs publics de la Grande-Bretagne, de la Suède, des Pays-Bas, de Singapour, de Hong-Kong, de la Corée du Sud, de la Chine et des Philippines communiquent eux aussi avec leurs citoyens par gsm.

La *London Metropolitan Police* envoie déjà aujourd'hui des messages de sécurité à tous les mobilophones dans un quartier déterminé ou une station de métro. À Singapour, les citoyens qui le souhaitent reçoivent les résultats de leur examen médical par sms.

Le *m-government* a aussi de nombreuses applications au sein de votre département, comme je l'ai indiqué ci-dessus.

Dès lors, je souhaiterais poser les questions suivantes au vice-premier ministre.

1. Pense-t-il que le *m-government* est une manière intéressante de communiquer avec les contribuables et d'améliorer ainsi l'offre de services ?

a) Si oui, quelles seraient les applications possibles dans votre domaine de compétence, outre l'exemple précité ? Quand vos services pourraient-ils commencer à utiliser ce mode de communication et quels sont les obstacles, techniques ou autres, qui doivent être éliminés ?

b) Si non, quelles sont les objections ?

2. L'honorable ministre a-t-il déjà abordé tout ceci au sein du gouvernement ? Si oui, quand et quelles ont été les conclusions ? A-t-on déjà prévu un budget ?

3. L'honorable ministre est-il disposé à promouvoir le *m-government* au sein du gouvernement ?

**Question n° 3-6444 de M. Brotcorne du 22 décembre 2006 (Fr.) :**

*Service public fédéral Finances. — Formations certifiées destinées aux agents de niveau A. — Centres de formations professionnelles (CFP). — Conditions de collaboration des agents.*

Il me revient que le directeur du service d'encadrement Personnel et Organisation (P&O) du SPF Finances aurait récemment requis la collaboration des agents des Centres de formations professionnelles (CFP) en vue de leur participation à la préparation des six formations certifiées destinées aux agents du niveau A développées par le SPF Finances, ainsi que pour dispenser les cours y relatifs.

Il semble que les chefs des CFP et les responsables de la formation auraient été priés de prendre toutes les mesures nécessaires afin que les agents concernés participent à une réunion visant à éviter, tant que faire se peut, les malentendus sur le

Deze laatste levert ten slotte het bericht via sms af aan de juiste persoon. Maltezen ontvangen heden verschillende berichten en diensten vanuit de overheid op hun mobieltje.

Wie een klacht heeft ingediend omdat hij of zij bijvoorbeeld niet tevreden is over een bepaalde overheidsinstelling, wordt via zijn mobiele telefoon op de hoogte gehouden over de behandeling van die klacht.

Een zeer interessante toepassing wat uw departement betreft is het Noorse en Zweedse voorbeeld. In deze landen kunnen de belastingplichtigen per sms kunnen aangeven of de vooraf ingevulde belastingaangifte correct is ingevuld. Aangezien uw departement ernaar streeft om eveneens voor bepaalde categorieën van belastingplichtigen te gaan werken met vooringevulde belastingaangiftes is dit ongetwijfeld een eenvoudige manier voor de burger om deze aangiftes te bevestigen.

Deze nieuwe vorm van communicatie via sms vanuit de overheid naar de burger en andersom valt onder de term « *m-government* ».

Malta staat echter niet alleen wat het *m-government* betreft. Ook Groot-Brittannië, Zweden, Nederland, Singapore, Hong-Kong, Zuid-Korea, China en de Filippijnen communiceren als overheid met hun burgers per gsm.

De *London Metropolitan Police* verstuurt heden reeds veiligheidswaarschuwingen naar alle mobilofoons in een bepaalde wijk of een metrostation. In Singapore ontvangen de burgers die dit wensen de resultaten van hun medisch onderzoek per sms.

Ook binnen uw departement heeft *m-government* zoals hoger aangehaald vele toepassingen.

Graag had ik hieromtrent dan ook volgende vragen voorgelegd aan de vice-eerste minister :

1. Ziet hij brood in *m-government* als een manier om te communiceren met de belastingplichtige en aldus de dienstverlening te vergroten ?

a) Zo ja, welke zouden, naast het hoger aangehaalde voorbeeld de mogelijke toepassingen zijn binnen uw bevoegdheden, tegen wanneer zouden uw diensten gebruik maken van deze manier van communiceren en welke zijn de technische en andere hindernissen die moeten worden weggewerkt ?

b) Zo neen, welke zijn de bezwaren ?

2. Heeft de geachte minister dit reeds aangekaart binnen de regering, zo ja wanneer en welke waren de besluiten en is dit reeds gebudgetteerd ?

3. Is de geachte minister bereid *m-government* te promoten binnen de regering ?

**Vraag nr. 3-6444 van de heer Brotcorne d.d. 22 december 2006 (Fr.) :**

*FOD Financiën. — Gecertificeerde opleidingen voor de ambtenaren van niveau A. — Centra voor beroepsopleiding (CBO). — Voorwaarden voor de medewerking van de ambtenaren.*

Ik heb vernomen dat de directeur van de stafdienst voor Personeel en Organisatie (P&O) van de FOD Financiën onlangs de medewerking heeft gevraagd van de ambtenaren van de Centra voor beroepsopleiding (CBO) voor de voorbereiding van de zes gecertificeerde opleidingen voor de ambtenaren van niveau A die door de FOD Financiën zijn uitgewerkt, evenals aan het geven van de cursussen die daarmee verband houden.

De diensthoofden van de CBO en de verantwoordelijken voor de opleiding zouden zijn gevraagd de nodige maatregelen te nemen opdat de betrokken ambtenaren aan een vergadering zouden deelnemen met als doel zoveel mogelijk misverstanden te

contenu et les conditions de leur collaboration aux formations certifiées destinées aux agents de niveau A.

Il me revient également que l'absence de participation à cette réunion augmenterait, semble-t-il, le risque pour l'agent de se voir attribuer d'office l'un des thèmes liés à l'une des six formations.

L'honorable ministre confirme-t-il la situation ?

En d'autres termes, peut-il me confirmer que le directeur du service d'encadrement P&O du SPF Finances souhaiterait imposer aux agents des CFP de participer à la préparation de l'une des six formations certifiées destinées aux agents de niveau A développées par le SPF Finances ?

Si oui, pourrait-il m'indiquer les raisons qui justifient que les agents des CFP se voient vivement conseillés de participer à l'organisation des six formations certifiées développées en interne ?

N'estime-t-il pas que cette participation risque d'obliger les CFP à négliger leurs propres activités de formation ? Si non, pourquoi ? Si oui, n'estime-t-il pas qu'à terme votre département risque de ne plus pouvoir maintenir un certain niveau de connaissances indispensables à l'exécution des missions confiées au SPF Finances ?

**Question n° 3-6445 de M. Brotcorne du 22 décembre 2006 (Fr.) :**

*Service public fédéral Finances. — Gestion des ressources humaines. — Nouveaux services. — Critères de sélection.*

Il me revient que le directeur du service d'encadrement Personnel et Organisation (P&O) du SPF Finances aurait affirmé dans *L'Echo* du 29 novembre 2006 que la réforme Coperfin lui permettait de développer une politique axée ressources humaines, et ce notamment dans la mise en place des nouveaux services.

Le directeur aurait ainsi affirmé que « dans les nouveaux services que nous mettons en place, les postes sont pourvus d'après l'aptitude. Le contenu de la fonction est mis au premier plan. ».

L'honorable ministre pourrait-il m'informer des critères présidant à l'attribution des postes dans les nouveaux services ? Partage-t-il l'opinion du directeur du service d'encadrement P&O selon laquelle l'aptitude est le seul critère qui doit intervenir dans la désignation d'une fonction ? Si oui, pourquoi ? N'estime-t-il pas que la prise en compte du seul critère de l'aptitude risque de mettre à mal l'objectivité de la sélection ? Si non, pourquoi ?

N'estime-t-il pas que la prise en compte du seul critère de l'aptitude risque d'être relativement difficile à mettre en œuvre dès lors que la plupart des candidats à un même poste ont, à un moment donné, déjà été jugé apte, et ce notamment dans le cadre d'un examen de qualification professionnelle au grade d'inspecteur principal ? En d'autres termes, estime-t-il qu'il y a au sein de son département des collaborateurs moins aptes que d'autres ?

**Question n° 3-6446 de M. Brotcorne du 22 décembre 2006 (Fr.) :**

*Service public fédéral Finances. — Mobilité professionnelle interne. — Instauration.*

Il me revient que le directeur du service d'encadrement Personnel et Organisation (P&O) du SPF Finances aurait affirmé dans *L'Echo* du 29 novembre 2006 qu'il convenait de passer d'une mobilité personnelle à une mobilité professionnelle.

Selon le directeur du service d'encadrement P&O, « les fonctions dans les services régionaux sont mieux rémunérées et elles sont donc particulièrement convoitées. Sous cet angle, la

éviter de parler de la substance et des conditions de leur collaboration aux formations certifiées destinées aux agents de niveau A.

Ik heb eveneens vernomen dat de ambtenaren die niet deelnemen aan die vergadering meer kans hebben om één van de thema's die verband houden met de zes opleidingen toegewezen te krijgen.

Bevestigt de geachte minister die toestand ?

Met andere woorden, kan hij bevestigen dat de directeur van de stafdienst P&O van de FOD Financiën aan de ambtenaren van de CBO wil opleggen deel te nemen aan de voorbereiding van een van de zes gecertificeerde opleidingen voor de ambtenaren van niveau A van de FOD Financiën ?

Zo ja, kan hij me meedelen waarom de ambtenaren van de CBO sterk wordt aangeraden deel te nemen aan de organisatie van de zes gecertificeerde opleidingen die intern tot stand zijn gekomen ?

Is hij niet van mening dat de CBO door die deelname genoodzaakt worden hun eigen opleidingen te verwaarlozen ? Indien niet, waarom ? Indien wel, vreest hij niet dat zijn departement het kennisniveau dat vereist is voor de uitvoering van de taken bij de FOD Financiën op termijn niet zal kunnen handhaven ?

**Vraag nr. 3-6445 van de heer Brotcorne d.d. 22 december 2006 (Fr.) :**

*Federale Overheidsdienst Financiën. — Human Resources Management. — Nieuwe diensten. — Selectiecriteria.*

Naar verluidt zou de directeur van de stafdienst Personeel en Organisatie (P&O) van de FOD Financiën in *L'Echo* van 29 november 2006 hebben verklaard dat de Coperfinhervorming hem de mogelijkheid bood een doelgericht *human resources* beleid te voeren, met name bij de oprichting van de nieuwe diensten.

De directeur zou hebben verzekerd dat bij de toewijzing van de personeelsleden voor de functies rekening zou worden gehouden met de bekwaamheid. De inhoud van de functie komt op de eerste plaats.

Kan de geachte minister mij meedelen welke criteria worden toegepast bij de toewijzing van de functies in de nieuwe diensten ? Deelt hij de mening van de directeur van de stafdienst P&O, die van oordeel is dat de bekwaamheid het enige criterium is waarop de benoeming voor een functie mag zijn gebaseerd ? Zo ja, waarom ? Meent hij niet dat de objectiviteit van de selectie in het gedrang komt als er uitsluitend rekening wordt gehouden met het criterium van de bekwaamheid ? Zo neen, waarom niet ?

Meent hij niet dat het moeilijkheden kan opleveren als men zich uitsluitend op dit criterium baseert aangezien de meerderheid van de kandidaten voor een functie op een bepaald ogenblik al bekwaam werden verklaard, met name in het kader van een examen dat de beroepsbekwaamheid onderzoekt voor de graad van eerstaanwendend inspecteur ? Meent hij, met andere woorden, dat sommige medewerkers van zijn departement minder bekwaam zijn dan andere ?

**Vraag nr. 3-6446 van de heer Brotcorne d.d. 22 december 2006 (Fr.) :**

*FOD Financiën. — Interne beroepsmobiliteit. — Invoering.*

Ik verneem dat de directeur van de stafdienst Personeel en Organisatie van de FOD Financiën in *L'Echo* van 29 november 2006 zou hebben verklaard dat men best zou overstappen van een persoonlijke mobiliteit naar een beroepsmobiliteit.

Volgens de directeur van de stafdienst P&O « zijn de functies in de regionale diensten beter betaald en zijn ze dus bijzonder geëerd. Vanuit dat oogpunt draagt de mobiliteit niet bij tot

mobilité n'a pas vraiment pour objet de contribuer au développement professionnel de la personne et de l'organisation. ».

Il me revient également que l'intéressé considère que « les nouveaux règlements qui sont en chantier ne prévoient que de timides dispositions pour intégrer la mobilité dans le développement de la carrière. Alors qu'il faudrait poser comme condition qu'on réalise d'abord un parcours dans divers services et attributions avant d'avoir la possibilité de grimper les échelons vers les fonctions dirigeantes. ».

L'honorable ministre partage-t-il l'opinion du directeur du service d'encadrement P&O selon laquelle il convient d'instaurer une mobilité professionnelle en lieu et place de la mobilité individuelle ?

Estime-t-il qu'une mobilité professionnelle contribue au développement professionnel de la personne et de l'organisation ? En d'autres termes, estime-t-il que la mobilité constitue le seul facteur qui contribue au développement professionnel de la personne et de l'organisation ? Dans l'affirmative, en quoi ? N'estime-t-il pas que la formation et les conditions de travail contribuent tout autant au développement professionnel de la personne ? Si non, pourquoi ?

Pourrait-il m'indiquer si les agents des services extérieurs sont réellement mieux rémunérés que les agents des services centraux et me communiquer les différences de rémunération entre ces services ?

Je souhaiterais également savoir s'il partage le point de vue du directeur du service d'encadrement P&O selon lequel les nouveaux règlements qui sont en chantier ne permettent pas d'intégrer la mobilité dans la carrière. Si non, pourquoi ? Si oui, pourquoi ?

Estime-t-il que les agents doivent d'abord réaliser un parcours dans les différents services avant d'avoir la possibilité de grimper les échelons vers des fonctions dirigeantes ? N'estime-t-il pas que le stage offre déjà la possibilité de réaliser un parcours dans les différents services ?

En outre, n'estime-t-il pas opportun que les managers exerçant un mandat réalisent également un parcours dans divers services et attributions avant d'exercer un mandat ? Si non, pourquoi ?

#### Question n° 3-6447 de M. Brotcorne du 22 décembre 2006 (Fr.) :

*Régie des Bâtiments. — Administrateur général et titulaires d'une fonction de management et d'encadrement. — Procédure de désignation.*

Il me revient que l'arrêté royal du 4 décembre 2006 (*Moniteur belge* du 6 décembre 2006) relatif à la première désignation d'un administrateur général et des titulaires d'une fonction de management et d'encadrement au sein de la Régie des Bâtiments déroge à une série de dispositions applicables à la procédure de recrutement prévue par l'arrêté royal du 16 novembre 2006 relatif à la désignation et à l'exercice des fonctions de management et d'encadrement dans certains organismes d'intérêt public (*Moniteur belge* du 24 novembre 2006).

Il semble que les candidats sont non seulement dispensés de passer une série de tests informatisés devant permettre de cerner leurs aptitudes de gestion et d'organisation ainsi que leur personnalité mais également d'être classés apte ou pas apte par la commission de sélection.

En outre, il me revient que l'entretien complémentaire pour le recrutement des titulaires de fonctions de management et d'encadrement serait assuré par vos soins et non par l'administrateur général.

L'honorable ministre confirme-t-il la situation ? Dans l'affirmative, peut-il me communiquer les raisons qui justifient que l'arrêté royal du 4 décembre 2006 déroge en certains points à la procédure de recrutement prévue par l'arrêté royal du 16 novembre 2006 ? En d'autres termes, quelles sont les raisons qui justifient que les

de professionnelle ontwikkeling van het personeelslid en de organisatie. ».

Ik verneem tevens dat de betrokkene meent dat « de nieuwe reglementen die op stapel staan, slechts bescheiden voorstellen bevatten om de mobiliteit in de afwikkeling van de loopbaan te integreren. Het zou een voorwaarde moeten zijn dat eerst een parcours wordt afgelegd in verschillende diensten en taakopdrachten vooraleer men kan opklimmen naar leidinggevende functies. ».

Deelt de geachte minister de mening van de directeur van de stafdienst P&O die een beroepsmobiliteit wil instellen in plaats van een persoonlijke mobiliteit ?

Meent hij dat een beroepsmobiliteit bijdraagt aan de professionele ontwikkeling van het personeelslid en de organisatie ? Meent hij dat mobiliteit de enige factor is die bijdraagt aan de professionele ontwikkeling van het personeelslid en de organisatie ? Zo ja, waarom ? Meent hij niet dat opleiding en arbeidsomstandigheden evenzeer bijdragen aan de professionele ontwikkeling van het personeelslid ? Zo neen, waarom niet ?

Bevestigt hij dat de ambtenaren van de buitendiensten beter worden betaald dan de ambtenaren van de centrale diensten en kan hij me de loonverschillen tussen die diensten meedelen ?

Deelt hij het standpunt van de directeur van de stafdienst P&O dat de nieuwe reglementen die op stapel staan, het niet mogelijk maken de mobiliteit in de loopbaan te integreren ? Zo neen, waarom niet ? Zo ja, waarom ?

Meent hij dat de ambtenaren eerst een parcours moeten afleggen in verschillende diensten vooraleer te kunnen opklimmen naar leidinggevende functies ? Meent hij niet dat de stage al de kans geeft een parcours in verschillende diensten af te leggen ?

Vindt hij het niet opportuun dat de managers met een mandaat eveneens een parcours in verschillende diensten en taakopdrachten zouden volgen vooraleer een mandaat uit te oefenen ? Zo neen, waarom niet ?

#### Vraag nr. 3-6447 van de heer Brotcorne d.d. 22 december 2006 (Fr.) :

*Régie der Gebouwen. — Administrateur-generaal en houders van een management- en staffunctie. — Aanstellingsprocedure.*

Ik verneem dat het koninklijk besluit van 4 december 2006 (*Belgisch Staatsblad* van 6 december 2006) houdende de eerste aanstelling van de administrateur-generaal en van de houders van management- en staffuncties bij de Regie der Gebouwen afwijkt van een aantal bepalingen die toepasselijk zijn op de procedure voor indienstneming, vastgesteld in het koninklijk besluit van 16 november 2006 betreffende de aanduiding en de uitoefening van de management- en staffuncties in sommige instellingen van openbaar nut (*Belgisch Staatsblad* van 24 november 2006).

De kandidaten zouden niet enkel vrijgesteld zijn van een reeks computertests die het mogelijk maken hun geschiktheid inzake beheer en organisatie en hun persoonlijkheid te bepalen, maar zouden door de selectiecommissie ook niet al dan niet geschikt moeten worden bevonden.

Ik verneem ook dat het aanvullende onderhoud voor de indienstneming van houders van de management- en staffuncties door u en niet door de administrateur-generaal zou worden georganiseerd.

Bevestigt de geachte minister die situatie ? Zo ja, kan hij me dan de redenen meedelen waarom het koninklijk besluit van 4 december 2006 op sommige punten afwijkt van de procedure voor indienstneming waarin het koninklijk besluit van 16 november 2006 voorziet ? Welke redenen rechtvaardigen dat de kandidaten



candidats ne doivent pas passer de tests informatisés ? En d'autres termes, n'est-il pas opportun de cerner les aptitudes de gestion et d'organisation des candidats ? Si non, pourquoi ?

Peut-il également me préciser les raisons qui justifient que les candidats ne soient pas classés dans un groupe apte ou pas apte ? En d'autres termes, peut-il m'indiquer la pertinence d'organiser une épreuve orale si des candidats pas aptes peuvent malgré tout prétendre à passer un entretien complémentaire ?

Enfin, je souhaiterais également connaître les raisons qui motivent le fait que l'entretien complémentaire pour le recrutement des titulaires de fonctions de management et d'encadrement soit assuré par ses soins et non par l'administrateur général.

Plus fondamentalement, peut-il m'indiquer les raisons qui justifient le recrutement d'une série de titulaires de fonctions de management et d'encadrement supposés redresser la Régie des Bâtiments alors que les ventes massives de bâtiments ont largement réduit son champ d'action ? N'estime-t-il pas que les difficultés rencontrées par la Régie des Bâtiments relèvent plus d'un manque de moyens budgétaires pour assurer correctement ses missions ? Si non, pourquoi ?

**Question n° 3-6461 de Mme Van de Castele du 22 décembre 2006 (N.) :**

*Inspection spéciale des impôts. — Plaintes anonymes.*

Il arrive que des contribuables, personnes physiques ou sociétés, soient contrôlés à la suite de plaintes anonymes.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Quelle est la procédure normale suivie par les services d'inspection ou de taxation lorsqu'ils reçoivent une plainte anonyme ?
2. Combien de plaintes anonymes ces services ont-ils traitées au cours des quinze dernières années ?
3. Quelle est la proportion moyenne de plaintes anonymes reçues et traitées pour 1 000 contribuables ?
4. Certaines villes ou communes présentent-elles un nombre de plaintes relatives à des contribuables qui y résident ou s'y sont établis supérieur à cette moyenne ?

**Question n° 3-6499 de Mme Van de Castele du 28 décembre 2006 (N.) :**

*Déduction fiscale de dons en argent. — Institutions autorisées à émettre des attestations. — Agrément.*

Pour encourager les citoyens à soutenir des organismes participant à la réalisation d'objectifs que le gouvernement souhaite atteindre, le législateur a institué une déduction fiscale pour certains dons.

Pour être déductibles, les dons en argent ou en œuvres d'art doivent être faits à des organismes qui sont autorisés à en donner une attestation aux donateurs.

Ces organismes sont soit les institutions reprises au Code des impôts sur le revenu (CIR) 1992, soit des organismes dont les activités relèvent de domaines détaillés dans ce code et qui doivent se soumettre périodiquement à une procédure d'agrément.

Ces derniers organismes doivent introduire une demande d'agrément. L'agrément est accordé conjointement par le ministre des Finances et l'honorable ministre dont relève le domaine d'activité concerné. Le ministre de tutelle doit s'exprimer sur le respect des conditions qui ont trait à l'accomplissement des activités. Dès lors le dossier est soumis à une double enquête.

Après leur introduction auprès de vos services, les demandes sont transmises à la direction I/5C des services centraux de

de computertests niet moeten ondergaan ? Is het niet wenselijk de geschiktheid inzake beheer en organisatie van de kandidaten te onderzoeken ? Zo neen, waarom niet ?

Kan hij ook de redenen verduidelijken waarom de kandidaten niet als geschikt of niet-geschikt worden ingedeeld ? Wat is de relevantie van een mondelinge proef als de niet-geschikte kandidaten alsnog aan een aanvullend onderhoud kunnen deelnemen ?

Waarom wordt het aanvullend onderhoud voor de indienstneming van houders van management- en staffuncties door de geachte minister en niet door de administrateur-generaal georganiseerd ?

Waarom worden een aantal houders van management- en staffuncties in dienst genomen om de Regie der Gebouwen nieuw leven in te blazen op een ogenblik dat de verkoop van vele gebouwen haar werkterrein sterk hebben ingeperkt ? Meent hij niet dat de problemen van de Regie der Gebouwen meer te maken hebben met een gebrek aan budgettaire middelen om haar taken naar behoren uit te voeren ? Zo neen, waarom niet ?

**Vraag nr. 3-6461 van mevrouw Van de Castele d.d. 22 december 2006 (N.) :**

*Bijzondere Belastingeninspectie. — Anonieme klachten.*

Soms worden belastingplichtige personen of vennootschappen gecontroleerd na anonieme klachten.

Graag kreeg ik van de geachte minister een antwoord op de volgende vragen :

1. Hoe zit de normale procedure die gevolgd wordt wanneer de inspectiediensten of belastingdiensten een anonieme klacht krijgen in elkaar ?
2. Hoeveel anonieme klachten werden de voorbije 15 jaar behandeld ?
3. Hoeveel anonieme klachten werden gemiddeld per 1 000 belastingplichtigen ontvangen en behandeld ?
4. Zijn er steden of gemeenten waar het aantal klachten met betrekking tot belastingplichtigen die er woonachtig of gevestigd zijn hoger ligt dan dat gemiddelde ?

**Vraag nr. 3-6499 van mevrouw Van de Castele d.d. 28 december 2006 (N.) :**

*Fiscale aftrek van giften in geld. — Instellingen die kwijtschriften kunnen uitreiken. — Erkenning.*

Om de financiële steun van de burgers aan instellingen, die deelnemen aan het verwezenlijken van bepaalde doelstellingen die de overheid wil bereiken, aan te moedigen, heeft de wetgever de fiscale aftrek van bepaalde giften ingevoerd.

Om aftrekbaar te zijn, moeten giften in geld of onder vorm van kunstwerken gedaan zijn aan instellingen die gemachtigd zijn om kwijtschriften aan hun schenkers uit te reiken.

Deze instellingen zijn ofwel instellingen opgenomen in het Wetboek op de inkomstenbelastingen (WIB) 1992 ofwel instellingen die hun werkzaamheden verrichten in de in dat wetboek opgesomde domeinen en die zich periodiek aan een erkenningsprocedure moeten onderwerpen.

Deze laatste instellingen moeten een aanvraag tot erkenning indienen. De erkenning wordt gezamenlijk verleend door de minister van Financiën en de geachte minister bevoegd voor het bedoelde activiteitendomein. De voogdijminister moet zich uitspreken over de naleving van de voorwaarde die betrekking heeft op de verrichting van de werkzaamheden. Vandaar dat er een dubbel onderzoek gebeurt.

Na indiening bij uw diensten, worden de aanvragen naar de directie I/5C van de centrale diensten van de administratie van de

l'administration de la fiscalité des entreprises et des revenus. Ces services examinent si le dossier est complet et recevable.

Une décision ou un avis motivé est ensuite demandé au ministre de tutelle compétent et au service local de taxation.

Après réception de cet avis, la direction I/5C procède à son examen final. Si les résultats sont favorables, la direction I/5C, selon le cas, propose à la signature du ministre des Finances un projet d'agrément ou reprend l'organisme dans une liste d'organismes à agréer.

Si l'agrément doit être refusé, la direction I/5C propose au ministre des Finances un projet de notification de refus. Le refus doit être motivé et, s'il est la conséquence d'une décision défavorable du ministre de tutelle, une copie de cette décision est jointe.

Pour connaître la portée de cette procédure de demande, je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes.

1. Combien de demandes d'agrément ont-elles été examinées depuis 2000 ? Combien chaque année ?
2. Depuis 2000, combien de demandes ont-elles été satisfaites ? Combien chaque année ?
3. Depuis 2000, combien de demandes ont-elles reçu un avis négatif du service de taxation ? Combien chaque année ?
4. Depuis 2000, combien de demandes ont-elles reçu un avis négatif du ministre de tutelle ? Quel en est le nombre chaque année et pour chaque département ?
5. Depuis 2000, combien de demandes ont-elles été refusées à l'issue de l'examen final par la direction I/5C, alors qu'elles avaient obtenu un avis favorable du ministre de tutelle ? Quel en est le nombre par année et par département ?
6. Depuis 2000, combien d'agréments ont-ils été retirés ? Quel en est le nombre par année et pour chaque département et combien d'agréments ont-ils été retirés à la demande du ministre de tutelle ?

**Question n° 3-6501 de Mme Anseeuw du 28 décembre 2006 (N.) :**

***Imposition des dividendes. — Fonds de pension. — Impôt indûment prélevé à la source.***

Le jeudi 19 janvier 2006, la Cour européenne de Justice a traité l'arrêt Bouanich et l'audience relative à l'affaire Denkavit a eu lieu. Ces deux affaires portent sur la question de savoir si l'imposition des dividendes est contraire au droit communautaire européen.

L'affaire Bouanich concerne une entreprise suédoise, affaire où des dividendes (à la suite d'un rachat) sont imposés différemment selon que l'actionnaire est résident ou non-résident. Un contribuable non-résident paie, après application de la convention fiscale, 15 % d'impôts sur le montant brut des dividendes, alors qu'un contribuable résident paie 30 % d'impôts sur le montant net (après déduction des frais). La Cour européenne de Justice a jugé qu'il convenait de calculer au cas par cas si le contribuable non-résident est imposé davantage, et ce en tenant compte de la convention fiscale. Dans ce cas, il est question d'entrave illicite.

Dans l'affaire Denkavit, le fisc français a prélevé un impôt de 5 % sur les versements de dividendes de filiales établies en France du producteur néerlandais d'aliments pour bétail Denkavit, alors qu'aucun prélèvement n'a été opéré sur les versements de dividendes de filiales françaises à des sociétés mères établies en France. Un récent arrêt de la cour a jugé cela discriminatoire et donc illicite. Les fiscalistes considèrent qu'un traitement comparable ne peut pas davantage être appliqué aux fonds de pension établis à l'étranger.

ondernemings- en inkomensfiscaliteit doorgezonden. Zij onderzoeken of het dossier ontvankelijk en volledig is.

Vervolgens wordt een beslissing of een gemotiveerd advies gevraagd aan de bevoegde voogdijminister en aan de lokale taxatiedienst.

Na ontvangst van dit advies, verricht de directie I/5C dan haar eindonderzoek. Indien de resultaten gunstig zijn, legt de directie I/5C, naargelang het geval, een ontwerp van de erkenning aan de minister van Financiën ter ondertekening voor of neemt de instelling in een lijst van te erkennen instellingen op.

Indien de erkenning moet worden afgewezen, legt de directie I/5C een ontwerp van betekening van afwijzing aan de minister van Financiën voor. De afwijzing moet gemotiveerd worden en, indien ze het gevolg is van een ongunstige beslissing van de voogdijminister, wordt er een afschrift van die beslissing toegevoegd.

Om de draagwijdte van deze procedure van aanvraag te kennen, zou ik graag een antwoord krijgen op de volgende vragen :

1. Hoeveel aanvragen tot erkenning werden er onderzocht sinds 2000 ? Hoeveel waren dit er jaarlijks ?
2. Hoeveel aanvragen werden sinds 2000 goedgekeurd ? Hoeveel waren dit er jaarlijks ?
3. Hoeveel aanvragen kregen sinds 2000 een ongunstig advies van de taxatiedienst ? Hoeveel waren dit er jaarlijks ?
4. Hoeveel aanvragen kregen sinds 2000 een ongunstig advies van de voogdijminister ? Hoeveel waren dit er jaarlijks en hoeveel ongunstige adviezen waren dit per departement ?
5. Hoeveel aanvragen werden sinds 2000 toch afgewezen na het eindonderzoek door de directie I/5C, nadat ze eerder wel gunstig advies kregen van de voogdijminister ? Hoeveel waren dit er jaarlijks en hoeveel waren dit er per departement ?
6. Hoeveel erkenningen werden sinds 2000 ingetrokken ? Hoeveel waren dit er jaarlijks en hoeveel erkenningen per departement werden ingetrokken op vraag van de voogdijminister ?

**Vraag nr. 3-6501 van mevrouw Anseeuw d.d. 28 december 2006 (N.) :**

***Dividendbelasting. — Pensioenfondsen. — Onterecht geheven bronbelasting.***

Donderdag 19 januari 2006 heeft het Europese Hof van Justitie het arrest-Bouanich behandeld en vond de hoorzitting plaats van de Denkavit-zaak. Beide zaken gaan over de mogelijke strijdigheid van dividendbelasting met het recht van de Europese Gemeenschap.

De zaak Bouanich betreft een Zweedse onderneming waarbij dividend (als gevolg van inkoop) in een buitenlandse situatie anders worden belast dan in een binnenlandse situatie. Een buitenlandse belastingplichtige betaalt na toepassing van het belastingverdrag 15 % dividendbelasting over de bruto-opbrengst, terwijl een binnenlands belastingplichtige 30 % inkomstenbelasting betaalt over de netto bate (na aftrek kosten). Het Europese Hof van Justitie oordeelde dat van geval tot geval berekend moet worden of de buitenlandse belastingplichtige zwaarder wordt belast, waarbij rekening moet worden gehouden met het belastingverdrag. In dat geval is sprake van een ongeoorloofde belemmering.

Bij de Denkavit-zaak hief de Franse fiscus 5 % belasting op dividendbetalingen van in Frankrijk gevestigde dochterbedrijven van veevoederfabrikant Denkavit uit Nederland. Op de dividendbetalingen van Franse dochters aan moedermaatschappijen die in Frankrijk gevestigd waren, werd geen belasting ingehouden. Dat is discriminatie en dat mag niet, aldus een recent arrest van het Hof. Volgens fiscalisten kan een vergelijkbare behandeling voor buitenlandse pensioenfondsen ook niet worden toegepast.

Selon la presse néerlandaise, de nombreuses réclamations ont déjà été introduites, anticipant sur le jugement, en vue de récupérer avec effet rétroactif des prélèvements sur dividendes. À l'inverse, des fonds de pension néerlandais peuvent aussi introduire des réclamations. Ainsi, ABP a introduit des réclamations pour un montant total de plus de 10 millions d'euros contre des États membres de l'Union européenne. Souvent, on a prélevé indûment un impôt de 15 % à la source (en l'occurrence un impôt sur les dividendes). Un fiscaliste d'un des plus importants fonds de pension d'Europe déclare : « Ce problème nous préoccupe depuis des années. En 2004, nous avons commencé à vouloir récupérer l'impôt prélevé à la source. ». Il se peut que la Belgique ait aussi prélevé indûment un impôt à la source, ce qui pourrait avoir des conséquences importantes pour le budget.

J'aimerais dès lors obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Quel est l'impact des arrêts Bouanich et Denkavit sur le budget, étant donné que, selon la presse néerlandaise, divers grands fonds de pension néerlandais introduiront des réclamations dans plusieurs États membres de l'Union européenne ? À combien pourrait se chiffrer l'impact financier maximum ?

2. À combien se chiffrent les impôts indûment prélevés à la source sur les dividendes, compte tenu de l'arrêt Denkavit et du fait que l'on prépare des réclamations avec effet rétroactif ? Peut-on détailler la réponse ?

3. Selon certains fiscalistes, cela pourrait aussi avoir un impact sur la nouvelle réglementation des fonds de pension récemment élaborée par le gouvernement, étant donné le volume énorme des versements de dividendes dans de tels fonds. Est-ce exact ? Dans la négative, l'honorable ministre peut-il préciser pourquoi ? Dans l'affirmative, que fera le gouvernement pour y remédier ? Faut-il adapter la réglementation prévue ?

### **Vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation**

**Question n° 3-6502 de Mme Anseeuw du 28 décembre 2006 (N.) :**

*Imposition des dividendes. — Fonds de pension. — Impôt indûment prélevé à la source.*

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-6501 adressée au vice-premier ministre et ministre des Finances, et publiée plus haut (p. 9272).

**Question n° 3-6503 de Mme Anseeuw du 28 décembre 2006 (N.) :**

*Polices investissement et polices d'assurances. — Coûts excessifs.*

Aux Pays-Bas, d'après une lettre de la Deuxième Chambre néerlandaise, cinq groupements d'intérêts, dont l'organisation de défense des consommateurs, plaident pour la création d'une commission qui mènerait une étude sur les assurances investissement. Les parties se sont réunies au sein de la Plate-forme Étude des assurances investissement.

Depuis quelque temps déjà, les assurances investissement font l'objet de critiques de la part des consommateurs, de l'organisme de contrôle financier et des politiques. Dans notre pays également, plusieurs articles ont été publiés par les médias concernant le flou au niveau des marges calculées par les assureurs et le rendement final. Les critiques portent également sur le manque de transparence, les coûts élevés et les risques que présente le produit financier. Récemment, on a appris aux Pays-Bas que dans certains cas, 40 % du principal n'étaient pas investis mais étaient engloutis par les coûts et les primes.

Vooruitlopend op het vonnis zijn in Nederland al vele claims ingediend om met terugwerkende kracht betaalde dividendbelasting terug te krijgen, aldus de Nederlandse pers. Omgekeerd kunnen ook Nederlandse pensioenfondsen vorderingen indienen. Zo heeft het ABP voor meer dan 10 miljoen euro aan fiscale claims uitstaan in de lidstaten van de Europese Unie. Vaak is ten onrechte 15 % bronbelasting (hier dividendbelasting) ingehouden. « Wij zijn er al jaren mee bezig. In 2004 zijn we begonnen met het terugvragen van bronbelasting », zegt aldus een fiscalist van één van de grootste pensioenfondsen van Europa. Ook België heeft mogelijks onterecht bronbelasting ingehouden. Dit zou eventueel verregaande gevolgen voor de begroting kunnen hebben.

Graag kreeg ik dan ook een antwoord op de volgende vragen :

1. Wat is de impact van de arresten Bouanich en Denkavit op de begroting, gezien volgens de Nederlandse pers diverse grote Nederlandse pensioenfondsen vorderingen zullen indienen in diverse lidstaten van de Europese Unie ? Wat zou de maximale financiële impact kunnen zijn ?

2. Hoeveel dividendbelasting is er ten onrechte ingehouden ten gevolge van het Denkavit arrest en dit ervan uitgaande dat er claims worden voorbereid met retroactieve kracht ? Kan dit uitvoerig worden toegelicht ?

3. Volgens fiscalisten kan dit tevens een impact hebben op de nieuwe regeling voor de pensioenfondsen die onlangs door de regering werd uitgewerkt, gezien de dividendestroom in dergelijke fondsen enorm is. Klopt dit en zo neen, kan de geachte minister dan toelichten waarom niet ? Zo ja, wat gaat de regering hieraan doen ? Moet de vooropgestelde regeling worden aangepast ?

### **Vice-eersteminister en minister van Begroting en Consumentenzaken**

**Vraag nr. 3-6502 van mevrouw Anseeuw d.d. 28 december 2006 (N.) :**

*Dividendbelasting. — Pensioenfondsen. — Onterecht geheven bronbelasting.*

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-6501 aan de vice-eersteminister en minister van Financiën, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 9272).

**Vraag nr. 3-6503 van mevrouw Anseeuw d.d. 28 december 2006 (N.) :**

*Beleggingspolissen en verzekeringspolissen. — Overdreven kosten.*

In Nederland pleiten vijf belangenorganisaties, waaronder de consumentenbond, voor de oprichting van een commissie die onderzoek doet naar beleggingsverzekeringen, aldus een brief aan de Nederlandse Tweede Kamer. De partijen hebben zich verenigd in het Platform onderzoek beleggingsverzekeringen.

Beleggingsverzekeringen liggen al enige tijd onder vuur van consumenten, de financieel toezichhouder en de politiek. Ook bij ons doken er diverse berichten op in de media omtrent de onduidelijkheid van de marges die verzekeraars aanrekenen en het uiteindelijke rendement. De kritiek richtte zich ook bij ons op de ondoorzichtigheid, hoge kosten en risico's van het financiële product. Onlangs werd in Nederland bekendgemaakt dat in sommige gevallen 40 % van de hoofdsom niet wordt belegd, maar opgaat aan kosten en premies.

Précédemment, plusieurs organisations et partis politiques avaient déjà pris des initiatives aux Pays-Bas afin d'étudier le fonctionnement des assurances investissement. La vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation a proposé récemment deux nouveaux codes de conduite offrant une meilleure protection aux consommateurs contre la publicité abusive sur les livrets d'épargne et les assurances vie individuelles. Elle reconnaît ici implicitement qu'il en allait autrement dans le passé. La ministre a indiqué qu'elle avait reçu de nombreuses lettres de personnes confrontées à une lourde structure des coûts et à un rendement limité, voire à une moins-value.

C'est pourquoi je souhaiterais obtenir une réponse à ces questions :

1. Quelle réponse l'honorable ministre a-t-elle communiquée aux personnes qui ont été trompées en ce qui concerne des polices investissement et/ou polices d'assurances ?
2. Combien de lettres et plaintes a-t-elle reçues au total et qu'a-t-elle répondu aux personnes qui ont déposé plainte ?
3. Quand a-t-elle reçu les premières lettres et plaintes de consommateurs à ce sujet ?
4. Étant donné les nombreuses plaintes, l'honorable ministre est-elle partisane d'une étude au sujet de ces assurances investissement, en vue d'examiner les structures de coûts ? Dans l'affirmative, peut-elle l'expliquer de manière détaillée ?
5. Quelles autres mesures prendra-t-elle en la matière ?
6. Est-elle partisane de la mise en œuvre d'une médiation formelle ? Dans la négative, pourquoi ?

### Vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question n° 3-6451 de M. Destexhe du 22 décembre 2006 (Fr.) :

*État des lieux sur les centres fermés pour étrangers. — Rapport déposé par une série d'associations. — Recommandations.*

En octobre 2006, une série d'associations (Aide aux personnes déplacées, Caritas international Belgique, la Ligue des droits de l'homme, ...) a établi le rapport suivant : « Centres fermés pour étrangers : État des lieux ». Ce rapport contient une série de recommandations (pp. 83 à 86).

L'honorable ministre pourrait-il me faire savoir ce qu'il pense de chacune de ces recommandations ?

Question n° 3-6462 de M. Vandenberghe H. du 22 décembre 2006 (N.) :

*Incendies. — Victimes.*

À la mi-décembre 2006, un violent incendie a éclaté dans un immeuble à appartements à Merksem. Lorsque les services d'incendie arrivèrent sur place, les flammes jaillissaient déjà du toit.

Le plan médical d'intervention fut décrété et une trentaine d'habitants furent évacués. Six personnes souffrant de difficultés respiratoires furent emmenées à l'hôpital.

On peut lire ce genre de nouvelles quasiment toutes les semaines dans les journaux.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien d'incendies nécessitant l'intervention des services d'incendie ont-ils eu lieu au cours des dix dernières années ? Je souhaiterais obtenir une ventilation par zone de service d'incendie.

Eerder al namen in Nederland diverse andere organisaties en ook politieke partijen al initiatieven om de gang van zaken rond de beleggingsverzekeringen te onderzoeken. De vice-eersteminister en minister van Begroting en van Consumentenzaken stelde onlangs twee nieuwe gedragscodes voor die de consument beter moeten beschermen tegen misleidende reclame over spaarboekjes en individuele levensverzekeringen. Hiermee wordt impliciet toegegeven dat het in het verleden wel eens anders was. De minister gaf aan vele brieven van burgers te hebben ontvangen die werden geconfronteerd met een zware kostenstructuur en een beperkt rendement of zelfs minwaardes.

Graag had ik hieromtrent dan ook een antwoord gekregen op deze vragen :

1. Welke boodschap heeft de geachte minister aan de reeds gedupeerde burgers van bepaalde beleggingspolissen en/of verzekeringspolissen gegeven ?
2. Hoeveel brieven en klachten heeft zij in het totaal ontvangen en wat heeft zij aan de personen die een klacht hebben ingediend meegedeeld ?
3. Wanneer heeft zij de eerste brieven en klachten hieromtrent van consumenten ontvangen ?
4. Is zij voorstander van een onderzoek naar deze beleggingsverzekeringen, gezien de vele klachten, om de kostenstructuur tegen het licht te houden ? Zo neen, waarom niet ? Zo ja, kan zij dit uitvoerig toelichten ?
5. Welke andere maatregelen zal zij hieromtrent treffen ?
6. Is zij voorstander van het opzetten van een formele bemiddeling ? Zo neen, waarom niet ?

### Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag nr. 3-6451 van de heer Destexhe d.d. 22 december 2006 (Fr.) :

*Situatie in de gesloten centra voor vreemdelingen. — Rapport ingediend door verschillende organisaties. — Aanbevelingen.*

In oktober 2006 stelden verschillende organisaties (*Aide aux personnes déplacées*, Caritas International België; *Ligue des droits de l'homme*, ...) een rapport op met als titel : « De situatie in de gesloten centra voor vreemdelingen ». In dat rapport zijn een aantal aanbevelingen opgenomen (blz. 90 tot 93).

Wat vindt de minister van elk van deze aanbevelingen ?

Vraag nr. 3-6462 van de heer Vandenberghe H. d.d. 22 december 2006 (N.) :

*Branden. — Slachtoffers.*

Midden december 2006 woedde een felle brand in een flatgebouw in Merksem. Toen de brandweerlui ter plaatse kwamen, sloegen de vlammen al uit het dak.

Het medisch interventieplan werd afgekondigd en een dertigtal bewoners werden geëvacueerd. Zes personen werden met ademhalingsmoeilijkheden naar het ziekenhuis gebracht.

Bijna wekelijks leest men dergelijke verhalen in de krant.

Graag zou ik een antwoord krijgen op de volgende vragen :

1. Hoeveel branden waarvoor de brandweer werd opgeroepen werden de voorbije tien jaar in ons land vastgesteld ? Graag had ik een uitsplitsing per brandweerzone verkregen.

2. Combien de ces incendies sont-ils survenus dans des maisons, entreprises, forêts, ... ?

3. Pour combien de ces incendies a-t-on dû demander le renfort d'autres corps de pompiers ?

4. Combien de personnes sont-elles décédées au cours des dix dernières années lors d'un ou de plusieurs de ces incendies ?

5. Pour combien de ces incendies le plan médical d'intervention a-t-il été décrété ?

6. Combien de ces incendies étaient-ils d'origine criminelle ?

7. Combien de pompiers sont-ils décédés au cours des dix dernières années lors d'une intervention ? Combien ont-ils été gravement blessés et en incapacité permanente de travail ?

**Question n° 3-6491 de Mme Anseeuw du 28 décembre 2006 (N.) :**

*Jeunes d'extrême droite. — Radicalité. — Programmes.*

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-6490 adressée à la vice-première ministre et ministre de la Justice, et publiée plus haut (p. 9265).

**Question n° 3-6495 de Mme Anseeuw du 28 décembre 2006 (N.) :**

*Internet. — Racisme et incitation à la haine. — Radicalisation de jeunes d'extrême droite.*

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-6494 adressée à la vice-première ministre et ministre de la Justice, et publiée plus haut (p. 9266).

**Question n° 3-6498 de M. Noreilde du 28 décembre 2006 (N.) :**

*Hôpitaux. — Criminalité.*

Les chiffres font état de 4 400 vols et rackets commis en 2004 dans les hôpitaux flamands. En 2000, on en avait dénombré 3 500. De plus, en 2004, on a relevé 150 cas d'agression. Les hôpitaux sont de plus en plus souvent confrontés à ce phénomène.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de vols, de rackets et d'actes de vandalisme a-t-on dénombrés en 2005 et 2006 dans les hôpitaux belges (chiffres ventilés par région) ?

2. Combien d'agressions vis-à-vis du personnel médical a-t-on constatées dans notre pays en 2005 et 2006 (avec une ventilation par région) ?

3. Comment l'honorable ministre interprète-t-il ces chiffres ? Entreprendra-t-on des démarches en vue de combattre cette forme de criminalité ? Dans l'affirmative, lesquelles ?

**Question n° 3-6504 de M. Vandenhove du 28 décembre 2006 (N.) :**

*Incendies. — Plans d'urgence et d'intervention élaborés par les entreprises. — Refus par certains commandants des services d'incendie.*

À la suite de l'arrêté royal du 16 février 2006 relatif aux plans d'urgence et d'intervention, de nombreuses entreprises, qui se préoccupent de la sécurité incendie, font établir des dossiers d'intervention.

2. Hoeveel van deze branden waren woningbranden, bedrijfsbranden, bosbranden, ... ?

3. Bij hoeveel van deze branden diende versterking te worden ingeroepen van andere brandweerkorpsen ?

4. Hoeveel dodelijke slachtoffers vielen de voorbije tien jaar in één of andere brand te betreuen ?

5. Bij hoeveel branden werd het medisch interventieplan afgekondigd ?

6. Bij hoeveel van deze branden was kwaad opzet gemoeid ?

7. Hoeveel brandweerlui stierven de voorbije tien jaar tijdens een interventie ? Hoeveel brandweerlui waren ernstig gewond en blijvend arbeidsongeschikt ?

**Vraag nr. 3-6491 van mevrouw Anseeuw d.d. 28 december 2006 (N.) :**

*Extreem-rechtse jongeren. — Radicaliteit. — Programma's.*

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-6490 aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 9265).

**Vraag nr. 3-6495 van mevrouw Anseeuw d.d. 28 december 2006 (N.) :**

*Internet. — Racisme en aanzetten tot haat. — Radicalisering extreemrechtse jongeren.*

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-6494 aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 9266).

**Vraag nr. 3-6498 van de heer Noreilde d.d. 28 december 2006 (N.) :**

*Ziekenhuizen. — Criminaliteit.*

Uit cijfers blijkt dat er in 2004 4 400 diefstallen en afpersingen in de Vlaamse ziekenhuizen waren. In 2000 waren dat er nog 3 500. Er waren in 2004 bovendien 150 gevallen van agressie. Ziekenhuizen worden dus steeds vaker geconfronteerd met agressie.

In dit kader kreeg ik graag een antwoord op de volgende vragen :

1. Hoeveel gevallen van diefstal, afpersing en vandalisme waren er in de Belgische ziekenhuizen in 2005 en in 2006 (opgesplitst per gewest) ?

2. Hoeveel gevallen van agressie tegenover medisch personeel werden er in 2005 en 2006 vastgesteld in ons land (opgesplitst per gewest) ?

3. Hoe interpreteert de geachte minister deze cijfers ? Zullen er stappen ondernomen worden om deze vorm van criminaliteit te bestrijden ? Zo ja, welke ?

**Vraag nr. 3-6504 van de heer Vandenhove d.d. 28 december 2006 (N.) :**

*Brand. — Nood- en interventieplannen opgesteld door bedrijven. — Weigering door bepaalde brandweercommandanten.*

In opvolging van het koninklijk besluit van 16 februari 2006 betreffende de nood- en interventieplannen laten heel wat bedrijven, die het ernstig menen met de brandveiligheid, interventiedossiers opstellen.

Ces dossiers d'intervention répondent à la législation et aux normes TN113 et TN114 de l'ANPI en matière de prévention incendie et vol.

Cependant, il semble dans la pratique que certains commandants des services d'incendie refusent purement et simplement de tenir compte de ces plans d'intervention.

Il va de soi que cela constitue un gaspillage de temps et d'énergie.

C'est pourquoi j'aimerais obtenir une réponse à la question suivante :

Un commandant de service d'incendie peut-il refuser sans plus ces plans d'intervention ?

**Question n° 3-6511 de M. Van Hauthem du 28 décembre 2006 (N.) :**

*Service 100. — Problématique linguistique. — Flandre occidentale.*

L'intervention des services d'ambulance de Ploegsteert, lesquels ne s'expriment qu'en français (ce qui constitue déjà une infraction à la législation sur l'emploi des langues), dans les régions voisines de Flandre occidentale a déjà posé des problèmes à maintes reprises par le passé.

Ces problèmes auraient conduit à envisager une évaluation globale du système Citygis.

1. Cette évaluation a-t-elle été réalisée ou le sera-t-elle très prochainement ? Quand a-t-elle été ou sera-t-elle terminée ?

2. Quelles sont, le cas échéant, les conclusions de cette évaluation, particulièrement en ce qui concerne la problématique linguistique des services ambulanciers qui interviennent dans une autre région linguistique ?

## Ministre des Affaires étrangères

**Question n° 3-6544 de M. Noreilde du 28 décembre 2006 (N.) :**

*Infrastructure TI. — Sécurisation.*

Dernièrement, le spécialiste de la sécurisation, McAfee, a établi le classement des dix plus grandes menaces informatiques pour 2007. McAfee s'attend entre autres à une augmentation de l'hameçonnage (*phishing*) et des pourriels (*spams*), à une multiplication des virus informatiques et autres codes nuisibles, ...

Il s'avère donc de plus en plus important de protéger l'infrastructure TI contre ces menaces et ce, non seulement pour les entreprises mais certainement aussi pour les pouvoirs publics.

Je souhaiterais dès lors obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Les services placés sous votre responsabilité ont-ils déjà eu affaire à l'une ou l'autre forme de criminalité informatique (incidents provoqués par des virus, abus de mots de passe, usurpation d'adresse (*spoofing*), etc.) ? Dans l'affirmative, de quels incidents s'est-il agi concrètement et combien ont-ils atteints leurs objectifs ? Quels dommages ont-ils causés ?

2. Quelles mesures ont-elles déjà été prises pour sécuriser les flux de données numériques au sein de vos services ? Quelles mesures seront-elles encore éventuellement prises prochainement ?

3. Vos services utilisent-ils des réseaux sans fil ? Dans l'affirmative, sont-ils protégés ? Dans la négative, quelles mesures prendrez-vous dans ce domaine ?

Deze interventiedossiers voldoen aan de wetgeving en aan de normen TN113 en TN114 van ANPI Brand- en Diefstalpreventie.

In de praktijk blijkt evenwel dat sommige brandweercommandanten weigeren rekening te houden met deze interventieplannen en deze als het ware naar de vuilnisbak verwijzen.

Dit is uiteraard een verspilling van tijd en moeite.

Graag kreeg ik dan ook een antwoord op de volgende vraag :

Kan een brandweercommandant deze interventieplannen zo maar weigeren ?

**Vraag nr. 3-6511 van de heer Van Hauthem d.d. 28 december 2006 (N.) :**

*Dienst 100. — Taalproblematiek. — West-Vlaanderen.*

In het verleden zijn al herhaaldelijk problemen opgedoken omtrent de inzet van eentalige Franstalige ambulancediensten uit Ploegsteert (wat op zich al een overtreding van de taalwetgeving inhoudt) in omliggende gebieden gelegen in West-Vlaanderen.

Naar verluidt werd naar aanleiding van deze problematiek een globale evaluatie in het vooruitzicht gesteld van het Citygis-systeem.

1. Is deze evaluatie er gekomen of gaat deze zeer binnenkort doorgaan ? Wanneer werd of wordt ze afgerond ?

2. Wat zijn desgevallend de conclusies van de evaluatie, meer bepaald met betrekking tot de taalproblematiek van ambulancediensten die in een ander taalgebied worden ingezet ?

## Minister van Buitenlandse Zaken

**Vraag nr. 3-6544 van de heer Noreilde d.d. 28 december 2006 (N.) :**

*IT-infrastructureur. — Beveiliging.*

Onlangs stelde beveiligingsspecialist McAfee de top tien van de grootste computerdreigingen voor 2007 voor. McAfee verwacht onder meer een stijging van *phishing* en *spam*, toename van de verspreiding van computervirussen en andere schadelijke codes, ...

De beveiliging van IT-infrastructureur tegen dergelijke dreigingen wordt dus steeds belangrijker en dit niet alleen voor bedrijven, maar zeker ook voor de overheid.

Graag kreeg ik dan ook een antwoord op de volgende vragen :

1. Hebben de afdelingen onder uw bevoegdheid reeds te maken gehad met een vorm van computercriminaliteit (virusincidenten, misbruik van paswoorden, *spoofing*, ...) ? Zo ja, om welke incidenten ging het concreet en hoeveel bleken succesvol ? Tot welke schade hebben deze incidenten geleid ?

2. Welke maatregelen werden reeds genomen om de digitale gegevensstroom op uw afdelingen te beveiligen ? Welke maatregelen zullen binnenkort eventueel nog genomen worden ?

3. Wordt binnen uw afdeling gebruik gemaakt van draadloze netwerken ? Zo ja, zijn deze beveiligd ? Zoniet, welke maatregelen zullen terzake worden genomen ?

**Ministre de l'Économie,  
de l'Énergie, du Commerce extérieur  
et de la Politique scientifique**

Question n° 3-4718 de Mme Hermans du 24 mars 2006 (N.) :

*Marché belge de l'énergie. — Démantèlement des centrales nucléaires. — Répercussions d'une fusion entre Suez et Gaz de France. — Avis de la Commission de régulation de l'électricité et du gaz (CREG).*

La Commission de régulation de l'électricité et du gaz (CREG) a récemment fait savoir à l'autorité publique belge qui assure le suivi du marché de l'énergie que Suez ne pouvait conserver la totalité des sept centrales nucléaires. Si la fusion entre Suez et Gaz de France se réalise, le groupe français contrôlera près de 99 % de la production énergétique belge. Les analystes de la CREG estiment que cela ne peut se faire car cela risque de compromettre la libéralisation amorcée du marché de l'électricité. La CREG conseille au nouveau groupe de se défaire de certaines de ces activités, en vendant notamment un certain nombre de centrales nucléaires.

Les entreprises nucléaires de la région de Mol-Dessel occupent encore aujourd'hui quelque 1 650 travailleurs. La fermeture récemment annoncée de la Belgonucléaire sème l'inquiétude parmi les travailleurs. Les habitants de la région craignent que Mol et Dessel soient contraints d'évacuer les matériaux nucléaires provenant des centrales nucléaires démantelées sans que des investissements ciblés soient mis en œuvre dans les entreprises des sites nucléaires.

De plus, les travailleurs du secteur nucléaire belge craignent qu'en raison du rachat d'Electrabel par Suez et de la fusion éventuelle avec Gaz de France, le démantèlement des centrales nucléaires soit confié à des entreprises étrangères alors que Belgoprocess et le CEN disposent de l'expertise requise. Les anciens travailleurs de la Belgonucléaire pourraient également y être associés.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Quelles garanties l'honorable ministre peut-il fournir que le démantèlement de nos centrales nucléaires sera confié à nos entreprises spécialisées ? Peut-il détailler sa réponse ?
2. D'anciens travailleurs de la Belgonucléaire pourraient-ils participer au démantèlement ? L'honorable ministre peut-il expliquer son point de vue ?
3. Quelles mesures l'honorable ministre envisage-t-il pour continuer à garantir la libéralisation amorcée du marché belge de l'énergie ?

Question n° 3-6463 de M. Steverlynck du 22 décembre 2006 (N.) :

*Banque-carrefour des entreprises. — Problèmes de fonctionnement. — Avenir des petits guichets d'entreprise.*

La Banque-carrefour des entreprises (BCE) conserve toutes les données de base des entreprises et succursales, et elle est par excellence l'instrument de travail des guichets d'entreprise.

Cependant, dans la réalité, le fonctionnement de la BCE laisse à désirer; les problèmes sont fréquents, la BCE travaille souvent à mi-régime, voire pas du tout pendant de longues périodes.

Parallèlement, le SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie annonce qu'il est préoccupé par les petits sièges

**Minister van Economie,  
Energie, Buitenlandse Handel  
en Wetenschapsbeleid**

Vraag nr. 3-4718 van mevrouw Hermans van 24 maart 2006 (N.) :

*Belgische energiemarkt. — Ontmanteling kerncentrales. — Repercussies van een fusie tussen Suez en Gaz de France. — Advies van de Commissie voor de regulering van de elektriciteit en het gas (CREG).*

Onlangs adviseerde de Commissie voor de regulering van de elektriciteit en het gas (CREG), de Belgische overheidsinstantie die de energiemarkt opvolgt, dat Suez niet alle zeven kerncentrales mag behouden. Indien de fusie tussen Suez en Gaz de France doorgaat, krijgt de Franse groep nagenoeg 99 % van de Belgische energieproductie onder controle. Analisten van de CREG menen dat dit niet kan, omdat op die manier de ingezette liberalisering van de Belgische energiemarkt totaal doorkruist dreigt te worden. De CREG adviseert dat de nieuwe groep een aantal van zijn activiteiten zou afstoten, onder andere de verkoop van een aantal kerncentrales.

Vandaag tellen de nucleaire bedrijven in de regio Mol-Dessel nog ongeveer 1 650 arbeidsplaatsen. De recent aangekondigde sluiting van Belgonucléaire zorgt voor de nodige ongerustheid onder de werknemers. Mensen uit de regio vrezen dat Mol en Dessel zullen opgezadeld worden met de berging van het nucleaire materiaal afkomstig van de ontmantelde kerncentrales zonder dat er toekomstgerichte investeringen in de bedrijven op de nucleaire sites zullen gebeuren.

Bovendien vrezen de werknemers in de Belgische nucleaire sector dat door de overname van Electrabel door Suez en de eventuele fusie met Gaz de France de ontmanteling van de kerncentrales zal worden uitbesteed worden aan buitenlandse firma's terwijl de nodige kennis hieromtrent aanwezig is bij Belgoprocess en het SCK. Ook de ex-werknemers van Belgonucléaire zouden hierin kunnen betrokken worden.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Welke garanties kan de geachte minister geven opdat de ontmanteling van onze kerncentrales zou gebeuren door onze eigen bedrijven die hierin gespecialiseerd zijn ? Kan hij dit toelichten ?
2. Kan hij ex-werknemers van Belgonucléaire bij de ontmanteling betrekken en zijn standpunt toelichten ?
3. Kan hij concreet toelichten welke maatregelen hij zal treffen om de ingezette liberalisering van de Belgische energiemarkt verder te garanderen ?

Vraag nr. 3-6463 van de heer Steverlynck d.d. 22 december 2006 (N.) :

*Kruispuntbank van ondernemingen. — Gebrekkige werking. — Toekomst kleinere ondernemingsloketten.*

De Kruispuntbank van ondernemingen (KBO) houdt alle basisgegevens van ondernemingen en hun vestigingseenheden bij, en is het werkinstrument bij uitstek van de ondernemingsloketten.

De realiteit leert echter dat de werking van de KBO te wensen over laat; de KBO valt om de haverklap uit, werkt geregeld maar op halve kracht of zelfs gedurende langere periode helemaal niet.

Tezelfdertijd laat de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie weten dat hij zich zorgen maakt over de kleine

d'exploitation des guichets d'entreprise, la qualité exigée ne pouvant pas toujours être garantie étant donné le manque d'expérience. Si l'on ferme les petits guichets d'entreprise, il risque de ne plus y avoir de guichet d'entreprise opérationnel dans les régions à faible densité de population.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. L'honorable ministre a-t-il connaissance des problèmes de fonctionnement de la BCE ?

2. Quelles mesures ont-elles déjà été prises et quelles sont celles en projet ?

3. Comment l'honorable ministre compte-t-il remédier au manque d'expérience des petits guichets d'entreprise et par conséquent, augmenter la qualité ? Ou a-t-il justement l'intention de fermer ces petits sièges ? Comment concilie-t-il cette dernière option avec un des objectifs de la BCE, à savoir rapprocher l'administration de l'entrepreneur ?

**Question n° 3-6505 de M. Steverlynck du 28 décembre 2006 (N.) :**

*Loi du 13 août 2004 relative à l'autorisation des implantations commerciales. — Évaluation.*

Le 1<sup>er</sup> mars 2005, la loi du 13 août 2004 relative à l'autorisation d'implantations commerciales, mieux connue sous le nom de loi IKEA, est entrée en vigueur. Malgré les objections de l'UNIZO, la loi a été adoptée en juillet 2004. Elle a mis en œuvre une réforme en profondeur de la procédure de demande d'une autorisation socio-économique lors de l'implantation de commerces à grande échelle ou de complexes commerciaux. Ainsi, toute la problématique de l'implantation des grandes surfaces commerciales a été modifiée.

Près de deux ans après l'instauration de la loi, les objections que l'UNIZO avait avancées s'avèrent fondées. L'étude publiée en avril 2006 par l'UNIZO contient un certain nombre de propositions visant à améliorer la réglementation existante. Ces dernières peuvent être résumées comme suit :

1. la loi IKEA doit être régionalisée de sorte que les compétences en matière d'implantation de commerce de détail à grande échelle relèvent entièrement des régions;

2. la réalisation d'un *retail scan* doit permettre l'enregistrement détaillé et une analyse complète du commerce de détail existant en Belgique. Ce *retail scan* pourra alors être utilisé pour augmenter la transparence et l'objectivité tant pour le demandeur de tels projets que pour l'instance de décision;

3. un consultant en distribution doit être désigné par province afin de soutenir les communes;

4. toutes les communes doivent établir un plan commercial stratégique;

5. les communes qui ne respectent pas leurs délais perdent leur compétence à la Commission nationale pour la distribution.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Deux ans après l'instauration de la loi IKEA, comment l'honorable ministre évalue-t-il les objections que l'UNIZO avait formulées au préalable ? Quelle est sa réaction aux points négatifs cités par l'UNIZO dans son étude ?

2. Quand et comment la loi IKEA sera-t-elle évaluée ? L'honorable ministre envisage-t-il d'adapter la réglementation ? Dans quel délai ces adaptations seront-elles alors apportées ?

uitbatingsetels van ondernemingsloketten aangezien daar de vereiste kwaliteit niet steeds gegarandeerd kan worden wegens gebrek aan ervaring. Het sluiten van kleinere ondernemingsloketten kan ervoor zorgen dat er in bepaalde dunbevolkte regio's geen loketten meer actief zullen zijn.

Graag zou ik een antwoord krijgen op de volgende vragen :

1. Zijn de problemen bij de werking van de KBO de geachte minister bekend ?

2. Welke maatregelen werden al genomen en welke worden gepland ?

3. Hoe wil hij het gebrek aan ervaring bij kleinere ondernemingsloketten wegnemen en bijgevolg de kwaliteit verhogen ? Of is het juist de bedoeling om deze uitbatingen te sluiten ? Hoe verenigt hij deze laatste optie met één van de doelstellingen van de KBO, met name het dichter bij de ondernemer brengen van de administratie ?

**Vraag nr. 3-6505 van de heer Steverlynck d.d. 28 december 2006 (N.) :**

*Wet van 13 augustus 2004 betreffende de vergunning van handelsvestigingen. — Evaluatie.*

Op 1 maart 2005 trad de wet van 13 augustus 2004 betreffende de vergunning van handelsvestigingen in werking, beter bekend als de IKEA-wet. De wet werd ondanks bezwaren van UNIZO in juli 2004 goedgekeurd. De wet voerde een grondige hervorming door van de procedure voor de aanvraag van een socio-economische vergunning bij de vestiging van grootschalige winkels of winkelcomplexen. Daarmee werd de ganse vestigingsproblematiek voor grote winkeloppervlaktes gewijzigd.

Bijna 2 jaar na invoering blijken de bezwaren die UNIZO opperde, gegrond. In de studie die UNIZO in april dit jaar publiceerde, voert het een aantal voorstellen ter verbetering van de bestaande reglementering aan. Deze zijn kort als volgt samen te vatten :

1. de IKEA-wet dient te worden geregionaliseerd zodat de bevoegdheden over de inplanting van grootschalige detailhandel volledig aan de gewesten toebehoren;

2. de uitvoering van een *retail scan* moet zorgen voor een gedetailleerde registratie en een volledige analyse van de bestaande detailhandel in België. Deze *retail scan* kan dan worden aangewend om de transparantie en objectiviteit te verhogen zowel naar de aanvrager van dergelijke projecten als naar de beslissende instantie;

3. per provincie dient 1 distributieconsulent te worden aangesteld ter ondersteuning van de gemeenten;

4. alle gemeenten dienen een strategisch commercieel plan op te maken;

5. gemeenten die hun termijnen niet respecteren, verliezen hun bevoegdheid aan het Nationaal Distributiecomité.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Hoe beoordeelt de geachte minister twee jaar na invoering van de IKEA-wet de bezwaren die UNIZO vooraf maakte ? Wat is zijn reactie op de minpunten die UNIZO in zijn studie aanhaalde ?

2. Hoe en wanneer zal de IKEA-wet worden geëvalueerd ? Overweegt hij de reglementering aan te passen ? Binnen welke termijn zullen deze aanpassingen dan aangebracht worden ?



3. Combien de demandes d'implantations commerciales d'une surface supérieure à 400 m<sup>2</sup> ont-elles été introduites depuis le 1<sup>er</sup> mars 2006 en Flandre, en Wallonie et à Bruxelles ? Combien d'entre elles ont-elles été approuvées ? Pour combien d'entre elles n'y a-t-il pas eu de décision ou y a-t-il eu une décision tardive ?

**Question n° 3-6546 de M. Noreilde du 28 décembre 2006 (N.) :**

**Infrastructure TI. — Sécurisation.**

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-6544 adressée au ministre des Affaires étrangères, et publiée plus haut (p. 9276).

**Économie**

**Question n° 3-6506 de Mme Hermans du 28 décembre 2006 (N.) :**

**Problèmes d'exportation des aliments pour bétail. — Administration. — AFSCA. — Certificats de santé.**

Pour l'exportation des aliments pour bétail, les entreprises exportatrices doivent joindre aux documents un certificat de santé. À cet effet, l'AFSCA dispose d'un document standard portant un numéro, une date de production, une date d'échéance et une brève description. L'AFSCA refuse systématiquement d'apposer d'autres indications sur ce certificat standard. Ce ne serait pas grave en soi, si cela n'engendrait une surcharge administrative et ne faisait perdre des parts de marché à nos exportateurs. Je m'en explique.

Actuellement, dans le cadre des exportations, les paiements sont effectués par lettre de crédit (L/C). Généralement, les conditions de la L/C stipulent que le numéro de la L/C ou le numéro de contrat doit figurer sur tous les documents.

C'est ici que le bât blesse. L'AFSCA refuse catégoriquement de satisfaire à cette condition ou de prévoir une rubrique supplémentaire dans laquelle ce numéro peut être mentionné. La conséquence est que les entreprises exportatrices disposent d'un document non conforme, d'où un sérieux risque pour celles-ci en matière de paiement étant donné que la banque émet des réserves.

Les entreprises peuvent éventuellement résoudre ce problème en demandant au client d'introduire une modification auprès de la banque, de façon à ce que le certificat de santé ne doive pas mentionner le numéro de la L/C. C'est possible pour des petits clients privés, mais pas pour des entreprises plus importantes ou des organismes publics à l'étranger; ceux-ci ont leurs propres règles qu'ils ne veulent pas voir modifier.

Les entreprises concurrentes, néerlandaises, françaises et allemandes, n'ont aucun problème à indiquer le numéro de la L/C sur le certificat. Elles ne courent dès lors aucun risque en matière de paiement et sont favorisées sur le plan de la concurrence.

C'est pourquoi je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Existe-t-il une possibilité pour mentionner dorénavant, sur les certificats de santé de l'AFSCA, un numéro de lettre de crédit, étant donné que d'autres pays le font déjà actuellement, ce qui fait perdre des parts de marché à nos entreprises d'aliments pour bétail ? Dans l'affirmative, quand cela pourra-t-il se faire ? Dans la négative, quelle en est la raison et pouvez-vous l'expliquer de manière détaillée ?

2. L'honorable ministre peut-il indiquer quelles autres solutions sont réalisables, si cette mention ne peut pas être reprise sur le certificat de santé ?

3. Hoeveel aanvragen voor handelsvestigingen met een oppervlakte van meer dan 400 m<sup>2</sup> werden sinds 1 maart 2006 ingediend in Vlaanderen, Wallonië en Brussel ? Hoeveel hiervan werden goedgekeurd ? Bij hoeveel was er geen of een te late beslissing ?

**Vraag nr. 3-6546 van de heer Noreilde d.d. 28 december 2006 (N.) :**

**IT-infrastructure. — Beveiliging.**

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-6544 aan de minister van Buitenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 9276).

**Economie**

**Vraag nr. 3-6506 van mevrouw Hermans d.d. 28 december 2006 (N.) :**

**Exportproblemen veevoeder. — Administratie. — FAVV. — Gezondheidscertificaten.**

Voor de export van veevoeder, moeten de exportbedrijven een gezondheidscertificaat met de documenten meesturen. Het FAVV heeft hiervoor een standaard document met een nummer, productiedatum, vervaldatum en korte omschrijving. Het FAVV weigert systematisch om op dit standaard certificaat andere informatie te zetten. Op zich niet zo erg, ware het niet dat dit tot ernstige rompslomp en verlies van marktaandeel van onze exporteurs leidt. Ik verklaar mij nader.

Nu is het zo dat bij export de betalingswijze gebeurt met een *letter of credit* (L/C). Meestal staat er in de voorwaarden van de L/C vermeld dat het L/C nummer of contractnummer op alle documenten moet voorkomen.

Hier wringt het schoentje. Het FAVV weigert pertinent om dit te doen of een bijkomend vakje te voorzien waar dit nummer kan worden vermeld. Het gevolg is dat de exportbedrijven enkel over een niet-conform document beschikken waardoor deze een serieus betalingsrisico hebben vermits de bank voorbehoud maakt.

De bedrijven kunnen dit eventueel oplossen door aan de klant te vragen om een wijziging in te dienen bij de bank zodat het gezondheidscertificaat het L/C nummer niet dient te vermelden. Dit lukt als het om kleinere privé-klanten gaat, bij grotere bedrijven of bij staatsorganisaties in het buitenland lukt dit niet; die hebben hun eigen regels die ze niet veranderd willen zien.

De Nederlandse, Franse en Duitse collega's en concurrenten kennen dit probleem niet; in deze landen is het geen probleem om het L/C nummer bij op het certificaat te plaatsen. Zij hebben dus op dit punt geen betalingsrisico en zijn aldus concurrentieel bevoordeeld.

Graag had ik dan ook een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Bestaat er een mogelijkheid om op de gezondheidscertificaten van het FAVV naar de toekomst toe een letter of credit nummer te vermelden, gezien andere landen dit heden reeds vermelden en gezien dit marktaandeel kost aan de veevoederbedrijven ? Zo ja, tegen wanneer zou dit kunnen ? Zo nee, waarom niet en kan dit uitvoerig toegelicht worden ?

2. Kan de geachte minister aangeven welke andere oplossingen haalbaar zijn, indien deze vermelding niet kan worden opgenomen op het gezondheidscertificaat ?

## Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Question n° 3-2890 de Mme Hermans du 9 juin 2005 (N.) :

*Antidépresseurs. — Influence sur la santé mentale. — Formation et recyclage des généralistes.*

Dans ma question écrite n° 3-2198 (*Questions et Réponses* n° 3-40, p. 3110), je faisais déjà mention de la position des psychiatres Arnoud Tange et Els De Winter. Ces psychiatres estiment que les antidépresseurs sont contre-productifs en cas de dépression purement personnelle. Ils pensent que les dépressions sont souvent traitées avec négligence et de manière arbitraire. Dans certains cas, les médecins prescrivent à outrance des antidépresseurs alors que ceux-ci ne sont nullement indiqués. Dans d'autres, des patients souffrant d'une dépression biologique sévère sont abandonnés à leur sort.

Entre-temps, la première étude belge ayant analysé l'influence de l'utilisation d'antidépresseurs sur la santé mentale a été publiée. Cette étude a été réalisée par le Centre de psychiatrie de la KU Leuven et la section d'épidémiologie de l'Institut scientifique de Santé publique. Selon cette étude, un adulte sur cinq en Belgique aurait consommé des psychotropes au cours des douze derniers mois.

Une des conclusions les plus surprenantes de cette étude était que les médecins prescriveraient trop de psychotropes (calmants, antidépresseurs, etc.).

Bref, l'enquête réfute le point de vue de l'honorable ministre selon lequel il y aurait une surconsommation. Il faudrait plutôt parler de prescription incorrecte de certaines spécialités (en l'espèce les anxiolytiques).

L'étude indique que, dans la plupart des cas, on peut même parler d'un traitement insuffisant des troubles mentaux. Ainsi, seulement 42 % des patients souffrant d'un trouble mental et seulement 4 patients sur 10 souffrant de crises d'angoisse se sont vu administrer des psychotropes durant l'année écoulée.

Dans d'autres cas, on a prescrit des anxiolytiques à grande échelle — alors que ceux-ci sont plutôt indiqués pour combattre les crises d'angoisse et certains cas d'insomnie — à des patients souffrant de troubles mentaux qui auraient, par conséquent, dû recevoir une médication plus indiquée.

Les auteurs de l'étude écrivent explicitement qu'ils ont des doutes quant au caractère approprié du traitement actuel des troubles mentaux fréquents. Ils constatent, en ce qui concerne le traitement des troubles mentaux, que certains médicaments sont trop peu prescrits et qu'il y a une utilisation impropre de certaines spécialités (essentiellement des anxiolytiques). Cette utilisation impropre a d'énormes conséquences sur la santé des patients concernés. Elle a également un impact négatif sur la santé mentale des patients.

Selon cette étude, trop de médecins, notamment les généralistes, ont tendance à traiter des troubles mentaux particuliers par de simples calmants — lesquels conviennent plutôt pour combattre les angoisses ou l'insomnie — alors que ceux-ci requièrent une médication spécifique. Cela entraîne une détérioration de la santé mentale des patients concernés.

Ces anxiolytiques ont un inconvénient supplémentaire, à savoir qu'ils peuvent entraîner une accoutumance psychique et physique.

Les conclusions de ces études m'amènent à plaider de nouveau pour que les généralistes puissent suivre davantage de formations et/ou de recyclages en matière de prescription d'antidépresseurs et

## Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Vraag nr. 3-2890 van mevrouw Hermans van 9 juni 2005 (N.) :

*Antidepressiva. — Invloed op de mentale gezondheid. — Opleiding en bijscholing voor generalisten.*

In mijn schriftelijke vraag nr. 3-2198 (*Vragen en Antwoorden* nr. 3-40, blz. 3110) haalde ik reeds de stelling aan van de psychiaters Arnoud Tange en Els De Winter. Deze psychiaters menen dat antidepressiva contraproductief zijn bij een zuiver personele depressie. Ze stellen dat depressies vaak slordig en arbitrair worden behandeld. In sommige gevallen schrijven artsen fanatiek antidepressiva voor, terwijl die helemaal niet zijn aangewezen. In andere gevallen worden patiënten die lijden aan een ernstige, biologische depressie aan hun lot overgelaten.

Ondertussen werd de eerste Belgische studie bekendgemaakt die het verband onderzocht tussen het gebruik van antidepressiva en de invloed hiervan op de mentale gezondheid. Deze studie werd uitgevoerd door het Centrum voor Psychiatrie van de KU Leuven en de epidemiologische sectie van het Wetenschappelijk instituut voor Volksgezondheid. Luidens deze studie heeft één op de vijf volwassenen in België psychotropen genomen tijdens de laatste twaalf maanden.

Één van de meest verrassende conclusies was dat de geneesheren geenszins teveel psychotropen (kalmeermiddelen, antidepressiva, enz.) zouden voorschrijven.

Kortom, het onderzoek weerlegt het standpunt van de geachte minister als zou er sprake zijn van overconsumptie. Het zou veeleer gaan om een fout voorschrijven van bepaalde specialiteiten (*in casu* de angstbestrijdende middelen).

De studie geeft aan dat er meestal zelfs sprake is van te weinig behandeling inzake mentale stoornissen. Aldus nemen slechts 42 % van de patiënten die een mentale stoornis hebben een psychotroop. Slechts 4 op de 10 patiënten die leiden aan angstaanvallen kregen psychotropen toegediend tijdens het afgelopen jaar.

In andere gevallen worden angstbestrijdende middelen (anxiolytica) die enkel geschikt zijn voor angstaanvallen en sommige gevallen van slapeloosheid, op brede schaal voorgeschreven aan patiënten die leiden aan algemene mentale stoornissen en die bijgevolg andere meer aangewezen medicatie zouden moeten nemen.

De auteurs van de studie voeren expliciet aan dat ze twijfelen aan de adequaatheid van de bestaande behandeling voor frequente mentale stoornissen. Zij stellen in verband met de behandeling van mentale stoornissen vast dat bepaalde medicatie te weinig wordt voorgeschreven alsook dat er een oneigenlijk gebruik is van bepaalde specialiteiten (hoofdzakelijk anxiolytica of angstbestrijdende middelen). Dit oneigenlijk gebruik heeft verregaande gevolgen voor de gezondheid van de betrokken patiënten. Het heeft een negatieve impact op de mentale gezondheid van de patiënten.

Volgens de studie neigen teveel geneesheren, onder wie de generalisten, ertoe om bijzondere mentale stoornissen te behandelen met eenvoudige kalmeermiddelen die veeleer zijn geëigend om angsten te bestrijden of de slapeloosheid te overwinnen, terwijl in deze gevallen specifieke medicatie vereist is. Dit leidt tot een achteruitgang van de mentale gezondheid van de betrokken patiënten.

Deze anxiolytica hebben het bijkomend nadeel dat ze kunnen leiden tot een psychische en fysieke verslaving.

Gezien de conclusies van deze studies zou ik graag mijn pleidooi willen herhalen om aan generalisten meer opleiding en/of bijscholing te bieden inzake het voorschrijven van antidepressiva

d'anxiolytiques. J'ai déjà tenu ces propos dans la question écrite n° 3-2198 mais, vu cette nouvelle étude et l'impact concret, sur la santé publique, d'une prescription incorrecte et inadéquate, par les médecins, d'anxiolytiques et d'antidépresseurs, je souhaiterais de nouveau attirer l'attention de l'honorable ministre sur ce problème.

J'aimerais par conséquent lui poser les questions suivantes :

1. Comment réagit l'honorable ministre vis-à-vis de l'étude qui vient d'être publiée par le Centre de psychiatrie de la KU Leuven et la section d'épidémiologie de l'Institut scientifique de Santé publique en ce qui concerne le traitement des maladies mentales au moyen de psychotropes ?

2. Quelles initiatives concrètes l'honorable ministre compte-t-il prendre en vue de réduire l'utilisation impropre d'anxiolytiques et dans quel délai ?

3. L'honorable ministre partage-t-il le point de vue selon lequel il faut permettre aux généralistes de suivre davantage de formations et de recyclages en ce qui concerne le traitement des troubles mentaux et la prescription d'antidépresseurs et d'anxiolytiques ? Dans l'affirmative, quelles mesures compte-t-il prendre en ce sens ? Si non, peut-il expliquer en détail la manière dont il compte s'y prendre pour diminuer l'utilisation impropre d'anxiolytiques, étant donné les graves conséquences que cela peut avoir sur la santé mentale des patients concernés ?

4. L'étude signale que, la plupart du temps, on peut même parler d'un traitement insuffisant en matière de troubles mentaux. Ainsi, 42 % seulement des patients souffrant d'un trouble mental prennent un psychotrope. Seulement quatre patients sur dix souffrant de crises d'angoisse se sont vu prescrire des psychotropes au cours de l'année dernière. L'honorable ministre approuve-t-il le point de vue avancé dans l'étude ? Dans l'affirmative, comment compte-t-il obtenir, de la part des médecins, un meilleur comportement en matière de prescription ? Si non, peut-il nous donner des éclaircissements à ce sujet ?

**Question n° 3-3077 de Mme Hermans du 20 juillet 2005 (N.) :**

*Dossiers médicaux. — Accès par le biais d'Internet. — Projets pilotes. — Baisse du nombre d'erreurs médicales.*

Les patients de l'Universitair Medisch Centrum (UMC) d'Utrecht qui doivent subir une opération ont la possibilité, depuis cette semaine, de remplir et de compléter eux-mêmes leur dossier médical à domicile par le biais d'Internet et même de consulter celui-ci en partie. C'est une première aux Pays-Bas.

L'objectif est de prévenir les erreurs médicales et de permettre aux médecins traitants de disposer d'un maximum d'informations médicales sur le patient. C'est pourquoi, dans quelques années, les données de l'hôpital seront également couplées à celles des dossiers de patients des médecins généralistes, des pharmaciens et d'autres hôpitaux.

Chaque année, dix mille patients se font opérer à l'UMC d'Utrecht. Jusqu'à cette semaine, ils devaient compléter à l'avance un questionnaire de santé et des collaborateurs administratifs étaient chargés d'introduire les réponses dans l'ordinateur. Cela représentait une grande perte de temps et, parfois, des erreurs étaient commises lors de la saisie sur ordinateur des données manuscrites. Aux Pays-Bas, le patient reçoit désormais avant l'opération un code sécurisé qui lui donne accès à son dossier médical.

Selon Annette Aarts, porte-parole de l'UMC, cela permet de collecter des informations plus précises. Auparavant, de nombreux patients étaient incapables par exemple de dire quels médicaments ils prenaient ou à quoi ils étaient allergiques. À présent, ils peuvent rechercher tout cela à leur aise chez eux.

La collaboration s'opère sur une base volontaire. Mais, selon Annette Aarts, au terme de la première semaine, le dossier ouvert est déjà un succès : « Les personnes acceptent volontiers de

en anxiolytica. Ik heb dit pleidooi reeds verwoord in de schriftelijke vraag nr. 3-2198, doch gezien deze nieuwe studie en gezien de concrete impact op de volksgezondheid van het fout en inadequaat voorschrijven van anxiolytica en antidepressieve door de geneesheren zou ik dit graag terug willen aankaarten bij de geachte minister.

Graag had ik dan ook de volgende vragen voorgelegd :

1. Wat is de reactie van de geachte minister op de zopas uitgebrachte studie van het Centrum voor Psychiatrie van de KU Leuven en de epidemiologische sectie van het Wetenschappelijk instituut voor Volksgezondheid omtrent de behandeling van mentale ziektes door psychotropen ?

2. Welke concrete stappen zal de geachte minister ondernemen om het oneigenlijk gebruik van angstbestrijdende middelen (anxiolytica) terug te dringen en wat is de timing ?

3. Is de geachte minister het ermee eens dat aan generalisten de mogelijkheid moet worden geboden om meer opleiding en bijscholing te voorzien inzake de behandeling van mentale ziektes en het voorschrijven van antidepressiva en anxiolytica ? Zo ja, welke maatregelen zal de geachte minister treffen om hierin te voorzien ? Zo neen, kan de geachte minister uitvoerig toelichten hoe hij het oneigenlijke gebruik van anxiolytica zal terugdringen, gezien de ernstige gevolgen voor de mentale gezondheid van betrokken patiënten ?

4. De studie geeft aan dat er meestal zelfs sprake is van te weinig behandeling inzake mentale stoornissen. Aldus nemen slechts 42 % van de patiënten die een mentale stoornis hebben, een psychotroop. Slechts vier op de tien patiënten die leiden aan angstaanvallen kregen psychotropen toegediend tijdens het afgelopen jaar. Is de geachte minister het eens met deze stelling ? Zo ja, hoe gaat hij een beter voorschrijfgedrag van de artsen bekomen ? Zo neen, kan de geachte minister dit uitvoerig toelichten ?

**Vraag nr. 3-3077 van mevrouw Hermans van 20 juli 2005 (N.) :**

*Medische dossiers. — Toegang via het internet. — Pilotprojecten. — Vermindering van het aantal medische fouten.*

Operatiepatiënten van het Universitair Medisch Centrum (UMC) Utrecht kunnen sinds deze week thuis hun medisch dossier via het internet aan- en invullen en ten dele ook zelf inzien. Dit is een primeur voor Nederland.

Opzet is dat medische fouten worden voorkomen en dat de behandelende artsen zoveel mogelijk medische informatie over de patiënt krijgen. Daarom worden de gegevens van het ziekenhuis binnen enige jaren ook gekoppeld aan patiëntendossiers van huisartsen, apotheken en andere ziekenhuizen.

Elk jaar worden tienduizend patiënten in het UMC Utrecht geopereerd. Tot deze week moesten zij van tevoren een lijst van gezondheidsvragen beantwoorden die door administratieve medewerkers in de computer werden ingevoerd. Daarmee ging veel tijd verloren en werden er soms, met het overnemen van de handgeschreven teksten, fouten gemaakt. Nu krijgt de patiënt in Nederland vóór de operatie een beveiligde toegangscade toegevoerd waarmee hij toegang kan krijgen tot zijn medisch dossier.

Volgens Annette Aarts, woordvoester van het UMC, levert dat betere informatie op. « Vroeger kon menige patiënt bijvoorbeeld niet zeggen welke medicijnen hij of zij precies slikte. Of waar ze allergisch voor zijn. Nu kunnen ze dat rustig thuis opzoeken. »

De medewerking geschiedt op vrijwillige basis. Maar volgens Aarts is het open dossier na een week al een succes : « Mensen willen graag hun eigen medische gegevens aanleveren en die ook

compléter elles-mêmes leurs données médicales, qu'elles peuvent aussi consulter en permanence. Même les personnes de plus de 70 ans coopèrent. »

Avec l'introduction de la carte d'identité électronique, les choses devraient être simples à organiser.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. L'honorable ministre est-il favorable à une initiative analogue en Belgique, qui permettrait à chaque patient devant subir une opération de consulter, remplir et compléter son dossier médical par le biais d'Internet, et peut-il préciser si des dispositions ont déjà été prises à cet égard ? Dans l'affirmative, quelles dispositions a-t-on prises ou prendra-t-on, et selon quel calendrier ? Dans la négative, pourquoi pas ?

2. L'honorable ministre est-il prêt à mettre sur pied un projet-pilote qui permettrait à des patients devant subir une opération de consulter et remplir leur dossier ? Dans l'affirmative, quel est le calendrier de ce projet ? Dans la négative, pourquoi pas ?

3. Combien de formulaires (questionnaires de santé) les patients doivent-ils remplir annuellement en Belgique lors d'une hospitalisation ? L'honorable ministre pense-t-il qu'une simplification soit possible et l'introduction de formulaires à compléter par le biais d'Internet est-elle une piste ?

4. Pense-t-il également que la possibilité pour les patients de consulter, remplir et compléter le dossier médical et d'autres documents relatifs à l'hospitalisation conduira à une diminution du nombre d'erreurs médicales ? Pourrait-il en dire plus à ce sujet ?

**Question n° 3-4748 de Mme Hermans du 31 mars 2006 (N.) :**

*Lentilles de contact. — Hygiène insuffisante lors du maniement. — Infections.*

De plus en plus de porteurs de lentilles de contacts doivent consulter un ophtalmologue parce qu'ils développent des ulcères cornéens. Ces infections bactériennes apparaissent à la suite d'une hygiène insuffisante lors du maniement de leurs lentilles. L'an dernier, une centaine de porteurs de lentilles ont ainsi dû recevoir des soins urgents aux Pays-Bas.

Les ophtalmologues néerlandais attribuent cette augmentation à la mauvaise information fournie par les supermarchés, les drogueries et les petites entreprises qui vendent des lentilles et du liquide de nettoyage sur Internet.

À la demande notamment du Conseil de la santé des Pays-Bas, un point de contact sera créé pour inventorier les plaintes. Ce point de contact fonctionnera pendant un an au moins.

Les patients n'auraient pas fait tremper — ou pas suffisamment longtemps — leurs lentilles, généralement souples, dans le liquide de nettoyage et celles-ci auraient ainsi été souillées.

En raison d'erreurs de manipulation, les bactéries parviennent également à attaquer à la cornée. Si l'on intervient à temps, les chances de guérison sont assez bonnes. Sinon, il faudra subir une transplantation de cornée. Dans le cas contraire, la vision restera trouble.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Observe-t-on également une hausse des infections bactériennes de la cornée en Belgique et le ministre peut-il illustrer sa réponse en détails par des chiffres et ce, pour les années 2003, 2004 et 2005 ?

2. L'honorable ministre ou ses services ont-ils reçu des plaintes concernant des infections oculaires bactériennes apparues à la suite d'erreurs de maniement des lentilles de contacts ?

3. Combien de porteurs de lentilles ont-ils dû recevoir des soins urgents l'an dernier en Belgique ?

4. L'honorable ministre partage-t-il l'opinion selon laquelle les porteurs de lentilles doivent être mieux informés ? Dans la

steeds kunnen inzien. Zelfs mensen van boven de 70 doen er aan mee. ».

Met de invoering van de e-id moet dit op een eenvoudige wijze kunnen worden georganiseerd.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Is de geachte minister voorstander van een gelijkaardig initiatief in België waarbij de operatiepatiënt(e) zelf zijn/haar medisch dossier via het internet kan inzien en kan aan- en invullen en zijn hieromtrent reeds stappen ondernomen ? Zo ja, welke stappen werden er zullen hieromtrent worden ondernomen en wat is de timing ? Zo neen, waarom niet ?

2. Is hij bereid een pilootproject op te zetten waarbij operatiepatiënten hun dossier kunnen inkijken en aanvullen ? Zo ja, wat is de timing ? Zo neen, waarom niet ?

3. Hoeveel formulieren (lijsten van gezondheidsvragen) worden er in België bij een hospitalisatie door de patiënten ingevuld op jaarbasis ? Kan dit volgens de geachte minister eenvoudiger en is het invullen van deze formulieren via het internet een piste ?

4. Is hij het ermee eens dat het inlezen, aan- en invullen van het medisch dossier en andere hospitalisatiedocumenten door de patiënten zal leiden tot een vermindering van het aantal medische fouten en kan hij dit toelichten ?

**Vraag nr. 3-4748 van mevrouw Hermans van 31 maart 2006 (N.) :**

*Contactlenzen. — Onhygiënisch gebruik. — Infecties.*

Steeds meer dragers van contactlenzen moeten naar de oogarts vanwege zweren op het hoornvlies. Die bacteriële infecties ontstaan omdat de lenzen onhygiënisch worden gebruikt. Circa honderd lenzendragers moesten in Nederland vorig jaar een spoedeisende behandeling ondergaan.

De Nederlandse oogartsen wijten de toename aan de slechte voorlichting van supermarkten, drogisterijen en bedrijfjes die via internet lenzen en -vloeistof verkopen.

Er komt mede op advies van de Nederlandse Gezondheidsraad een meldpunt om de klachten te inventariseren. Dat meldpunt blijft minimaal een jaar open.

Naar verluidt hebben de patiënten hun veelal zachte lenzen niet of te korte tijd in de vloeistof gezet, waardoor deze vuil zijn geworden.

Ook door fout gebruik krijgen bacteriën de kans om het hoornvlies aan te tasten : « Als je er op tijd bij bent, kan het redelijk genezen. Zo niet, dan moet je een hoornvliestransplantatie hebben. Anders blijf je troebel zien. ».

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Is ook in België sprake van een stijging van het aantal bacteriële infecties op het hoornvlies en kan de geachte minister zijn antwoord uitvoerig illustreren met cijfers en dit voor de jaren 2003, 2004 en 2005 ?

2. Hebben de geachte minister of zijn diensten klachten ontvangen inzake bacteriële infecties op de ogen tengevolge van fout gebruik van de contactlenzen ?

3. Hoeveel lenzendragers hebben in België vorig jaar een spoedeisende behandeling moeten ondergaan ?

4. Is de geachte minister het met mij eens dat er een betere voorlichting moet plaatsvinden ten aanzien van de lenzendragers ?

négative, peut-il illustrer cela en détail ? Dans l'affirmative, peut-il communiquer sous quelle forme (feuillelet d'information lors de l'acquisition de lentilles de contact, spots, etc.) et quand cette information sera diffusée (éventuellement de manière ininterrompue à partir d'une certaine date) ?

5. Il semble que le manque d'information soit surtout le fait des nouveaux canaux de distribution (supermarchés, magasins de lunettes, etc.). Le ministre s'efforcera-t-il d'y assurer une meilleure information des clients et d'attirer l'attention de ceux-ci sur la nécessité de respecter des règles d'hygiène pour l'entretien de leurs lentilles ?

**Question n° 3-6464 de Mme De Roeck du 22 décembre 2006 (N.) :**

*Porcelets. — Castration à vif. — Accord de principe signé par le ministre compétent de l'époque, GAIA et le secteur.*

*Global Action in the Interest of Animals (GAIA)* a lancé dernièrement une campagne contre la castration à vif des porcelets. Cette pratique perdure dans notre pays malgré l'accord de principe signé par le secteur, GAIA et le ministre de la Santé publique. À ce jour, aucun engagement n'a été pris par le secteur ou l'autorité pour que cet accord de principe soit respecté. Ainsi, l'accord prévoit que depuis le début de cette année, plus aucun porc ne devrait être castré sans anesthésie. Étonnamment, l'accord de principe n'a pas été signé par le *Boerenbond*, ce qui fait perdre à cet accord une bonne partie de sa portée.

On propose ainsi de constituer, au sein du Conseil du bien-être des animaux, une commission, qui serait chargée de veiller à l'applicabilité de l'interdiction visée de la castration chirurgicale. Cette commission transmettrait chaque année un rapport d'avancement à l'honorable ministre compétent. En tout état de cause, GAIA est favorable à une interdiction généralisée de la castration chirurgicale. Bien entendu, les progrès scientifiques jouent un rôle majeur. Pendant la réalisation de l'accord, on a encore longuement planché sur l'immunoneutralisation chez les porcs, le sexe du sperme et l'amélioration de l'anesthésie locale et générale chez les porcelets. Le groupe de travail a proposé que l'on autorise la castration chirurgicale et l'immunoneutralisation sous anesthésie générale. Cela ne pouvait cependant se faire que sous certaines conditions.

L'applicabilité de cet accord de principe doit aller de pair avec la réalité économique et scientifique. Une interdiction de la castration ne peut porter atteinte à la compétitivité de nos élevages porcins. De plus, la science devrait avoir suffisamment progressé pour permettre une castration qui soit économiquement rentable tout en prenant suffisamment en compte le bien-être des porcs. Une question importante qui se pose est donc de savoir si nous sommes assez loin pour répondre aux attentes susmentionnées.

Une confrontation avec la situation dans d'autres pays nous apprend que cela doit effectivement être possible, la Norvège ayant instauré dès 2002, une interdiction de la castration à vif et l'Australie et la Nouvelle-Zélande pratiquant l'immunoneutralisation. La Suisse a programmé une interdiction de la castration à vif pour 2009. Partant de l'accord de principe, une interdiction de la castration à vif paraît possible, d'autant plus qu'à l'époque déjà, on considérait que cette mesure était réalisable pour début 2006. Le fait que cette interdiction n'ait pas encore été instaurée m'amène donc à poser quelques questions.

1. Existe-t-il déjà un vaccin pour la mise en œuvre de l'immunoneutralisation chez les porcs, qui soit reconnu par les instances compétentes et applicable ? Dans l'affirmative, quel en est le coût ? Dans la négative, pourquoi ? Quel vaccin utilise-t-on alors en Australie et en Nouvelle-Zélande ?

Zo neen, kan hij dit uitvoerig illustreren ? Zo ja, kan hij meedelen onder welke vorm deze toelichting zal plaatsvinden (voorlichtingsformulier bij het aanschaffen van lenzen, spotjes, enzovoort) en wanneer deze voorlichting zal plaatsvinden (eventueel doorlopend vanaf een bepaalde datum) ?

5. Naar verluidt heerst er vooral bij de nieuwe afzetkanalen (supermarkten, brillenwinkels, en dergelijke) een gebrek aan voorlichting. Zal de geachte minister hier een bijkomende inspanning leveren inzake de voorlichting en de nood aan hygiënische voorschriften qua onderhoud van de contactlenzen ?

**Vraag nr. 3-6464 van mevrouw De Roeck d.d. 22 december 2006 (N.) :**

*Beerbiggen. — Onverdoofde castratie. — Principeakkoord ondertekend door de toenmalige bevoegde minister, GAIA en de sector.*

*Global Action in the Interest of Animals (GAIA)* lanceerde recentelijk een campagne tegen het onverdoofd castreren van biggen. Deze praktijk wordt nog steeds toegepast in ons land, hoewel de sector, GAIA en de toenmalige minister van Volksgezondheid een principeakkoord ondertekenden. Tot op heden is er geen engagement opgenomen door de sector of overheid om dat principeakkoord na te leven. Zo zou volgens het akkoord al sinds begin dit jaar geen enkel varken meer onverdoofd mogen gecastreerd worden. Opmerkelijk is dat het principeakkoord niet ondertekend werd door de *Boerenbond*, wat het akkoord alvast een flink stuk aan draagvlak scheelt.

Zo wordt er voorgesteld om een commissie op te richten in de schoot van de Raad voor dierenwelzijn, die zou toezien op de toepasbaarheid van het beoogde verbod op chirurgische castratie. Deze commissie zou elk jaar een vooruitgangsrapport overmaken aan de bevoegde minister. GAIA is alleszins voor een algemeen verbod op chirurgische castratie. Natuurlijk speelt de wetenschappelijke vooruitgang een grote rol. Tijdens de opmaak van het akkoord, werd er nog volop onderzoek gedaan naar immunoneutralisatie bij varkens, het seksen van sperma en de verbetering van lokale en algehele anesthesie bij biggen. De werkgroep stelde voor om immunoneutralisatie en chirurgische castratie met volledige verdoving toe te laten. Dit kon echter maar onder bepaalde voorwaarden.

De toepasbaarheid van dit principeakkoord moet hand in hand gaan met de economische en wetenschappelijke realiteit. Een verbod op castratie mag de concurrentiepositie van onze varkenshouderij niet aantasten. Bovendien zou de wetenschappelijke ontwikkeling ver genoeg moeten staan om een castratie mogelijk te maken die én economisch rendabel is, én die voldoende aandacht heeft voor het welzijn van de varkens. Een belangrijke vraag is dan ook of we ver genoeg staan om aan bovenstaande verzuchtingen tegemoet te komen.

Internationale vergelijking leert ons dat dat inderdaad het geval moet zijn, in acht genomen dat Noorwegen al sinds 2002 een verbod kent op onverdoofde castratie en dat Australië en Nieuw-Zeeland de immunoneutralisatie reeds toepassen. Zwitserland heeft een verbod op castratie zonder verdoving voorzien tegen 2009. Vertrekkende vanuit het principeakkoord lijkt een verbod op castratie zonder verdoving haalbaar, aangezien het indertijd al haalbaar werd geacht tegen begin 2006. Het gegeven dat dit nog niet gerealiseerd is, roept bij mij dan ook enkele vragen op.

1. Is er reeds een vaccin voor de toepassing van immunoneutralisatie bij varkens dat erkend wordt door de bevoegde instanties en toepasbaar is ? Zo ja, wat is de kostprijs ? Zo niet, waarom niet ? Welk vaccin wordt dan in Australië en Nieuw-Zeeland gebruikt ?

2. Un anesthésiant pour les porcelets a-t-il déjà été agréé par les instances compétentes ? Est-il utilisable ? Dans l'affirmative, quel en est le coût ?

3. Le secteur était demandeur d'une adaptation de la directive UE relative à la viande fraîche, de sorte que la viande traitée par un vaccin pour immunoneutralisation ne soit pas considérée comme de la viande de porcelet. Cette adaptation a-t-elle déjà eu lieu ? Dans la négative, pourquoi ?

4. Une commission a-t-elle déjà été constituée dans le cadre du Conseil du bien-être des animaux afin d'informer le ministre des progrès réalisés en la matière ? Dans la négative, pourquoi ? Dans l'affirmative, quels avis cette commission a-t-elle alors rendus et quelle en était la teneur ?

5. Les concertations sur la mise en œuvre de cet accord se sont-elles poursuivies avec le secteur porcin depuis la signature de l'accord de principe ?

6. Connaît-on suffisamment les effets de l'immunoneutralisation sur la santé, la qualité de la viande et le comportement social de l'animal ? Dans l'affirmative, ces effets sont-ils positifs ?

7. Quels incitants donne-t-on ou a-t-on donnés au monde scientifique, au secteur porcin et à l'industrie pharmaceutique pour qu'ils s'efforcent de rendre inutile la castration des porcs ? Que fait, pour sa part, l'autorité pour rendre la castration inutile ?

8. Quelles mesures l'honorable ministre envisage-t-il pour que la castration des porcelets devienne à l'avenir inutile ? Quel est son calendrier ?

9. L'honorable ministre procédera-t-il par phases (on interdit d'abord la castration sans anesthésie, puis la castration en général) ou envisage-t-il une interdiction générale de la castration à une date qui reste à définir ?

**Question n° 3-6465 de Mme Hermans du 22 décembre 2006 (N.) :**

**Laboratoires belges. — Expérimentation animale. — Augmentation.**

En 2005, les laboratoires belges ont utilisé 718 976 animaux pour des expériences, chiffre supérieur à la moyenne des années précédentes.

En 2004, l'honorable ministre, interrogé par moi-même, admettait que dans le cadre de la recherche contractuelle auprès du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement, le Service bien-être animal et Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES), a lancé un appel d'offres relatif aux méthodes alternatives et améliorations concernant les expériences sur les animaux (thème de décembre 2004). Le projet sélectionné sur ce sujet devait démarrer en 2005. En outre, des commissions d'éthique, dans lesquelles les services de l'honorable ministre sont représentés, évaluent dans quelle mesure les chercheurs proposent ou utilisent des méthodes alternatives. Chaque expérience doit utiliser un nombre minimal d'animaux.

Il ressort des chiffres que ces projets ne se sont pas concrétisés. J'ai également appris des nouvelles inquiétantes à la suite de la conclusion d'un compromis à l'échelle européenne en ce qui concerne la directive REACH (enregistrement, évaluation et autorisation des substances chimiques). Ce compromis conduirait à une augmentation de l'expérimentation animale, étant donné que les producteurs doivent prouver que leur produit est sûr.

Les rongeurs et les lapins étaient les animaux les plus utilisés en 2004, mais l'augmentation constatée concerne surtout les souris, les larves et les singes.

Plus de 93 % des expériences sont pratiquées sur des rongeurs et des lapins. Dans 3,82 % des cas, on se sert de poissons, de reptiles et d'amphibiens et dans 1,53 %, d'oiseaux.

2. Is er reeds één anestheticum voor biggen erkend door de bevoegde instanties, en toepasbaar ? Zo ja, wat is de kostprijs ervan ?

3. De sector was vragende partij om de EU-versvleesrichtlijn aan te passen, zodat vlees dat behandeld werd met een vaccin voor immunoneutralisatie, niet beschouwd werd als berenvlees. Is deze aanpassing reeds gebeurd ? Zo niet, waarom niet ?

4. Is er reeds een commissie opgericht in het kader van de Raad voor dierenwelzijn, om de geachte minister te adviseren over de vooruitgang in deze problematiek ? Zo niet, waarom niet ? Zo ja, welke adviezen heeft deze commissie dan verstrekt en wat was de inhoud ervan ?

5. Is er sinds de ondertekening van het principeakkoord, nog verder overleg geweest met de varkenssector over de toepassing van dit akkoord ?

6. Zijn er voldoende gegevens over het effect van immunoneutralisatie op de gezondheid, de vleeskwaliteit en het sociaal gedrag van het dier ? Zo ja, is dit effect gunstig ?

7. Welke stimuli worden of werden er gegeven aan de wetenschappelijke wereld, de varkenssector en de farmaceutische industrie om de inspanningen te verhogen om ervoor te zorgen dat castratie bij varkens overbodig wordt ? Wat doet de overheid al zelf om een castratie overbodig te maken ?

8. Welke maatregelen plant hij om de castratie van berenvarkens in de toekomst overbodig te maken ? Welke timing voorziet hij hiervoor ?

9. Zal de geachte minister gefaseerd te werk gaan (eerst onverdoofde castratie verbieden, later castratie in het algemeen) of beoogt hij een geheel verbod op castratie tegen een nader te bepalen datum ?

**Vraag nr. 3-6465 van mevrouw Hermans d.d. 22 december 2006 (N.) :**

**Belgische laboratoria. — Dierproeven. — Toename.**

In 2005 zijn bij dierproeven in Belgische laboratoria 718 976 dieren gebruikt. Dat cijfer ligt wederom hoger dan het gemiddelde van de voorbije jaren.

In 2004 gaf de geachte minister aan, hierdoor bevraagd door mezelf, dat in het kader van het contractueel onderzoek bij de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu, de dienst Dierenwelzijn en de Belgische Conventie in de internationale handel in bedreigde soorten (CITES), de gerichte oproep alternatieven of verbeteringen van dierproeven naar voor werd gedragen (thema van december 2004). Nog in 2005 zou het goedgekeurd project in dit kader worden opgestart. Verder evalueren de ethische commissies, waar de diensten van de geachte minister vertegenwoordigd zijn, de mate waarin onderzoekers alternatieve methodes voorstellen of aanwenden. Iedere studie moet zo weinig mogelijk dieren gebruiken.

Uit de cijfers blijkt zijn voornemen niet te lukken. Tevens ontving ik onrustwekkende berichten naar aanleiding van het bereiken van een compromis op Europees niveau inzake de *Registration, Evaluation and Authorisation of Chemicals* (REACH) richtlijn. Dit compromis zou leiden tot nog meer dierproeven, aangezien de producenten moeten bewijzen dat hun product veilig is.

Knaagdieren en konijnen waren in 2004 de meest gebruikte proefdieren, maar de stijging deed zich toen vooral voor bij het aantal gebruikte muizen, larven en apen.

Ruim 93 % van de dierproeven wordt uitgevoerd op knaagdieren en konijnen. In 3,82 % van de gevallen worden vissen, reptielen en amfibieën gebruikt en in 1,53 % van de proeven vogels.

En 2004, les chiens, les chats et les singes ont représenté respectivement 0,14 %, 0,03 % et 0,08 % des animaux utilisés pour les expériences. Les expériences ont été effectuées dans les 389 laboratoires belges agréés, dont 88 % de laboratoires universitaires. Depuis 2001, ces laboratoires sont placés sous le contrôle de commissions éthiques.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Le chiffre de 718 976 concernant le nombre total d'animaux est-il exact et l'honorable ministre peut-il indiquer et expliquer de façon détaillée les causes de l'augmentation du nombre d'animaux soumis à des expériences de laboratoire ?

2. Dans le cadre de la recherche contractuelle auprès du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement, on a lancé en 2005 des recherches sur les méthodes alternatives et améliorations concernant les expériences sur les animaux. Quel montant a-t-on prévu à cet effet ? Combien de chercheurs (équivalents temps plein) sont-ils affectés à ces recherches ? Quels sont les premiers résultats ?

3. Quelles mesures concrètes l'honorable ministre compte-t-il prendre en vue du développement de méthodes alternatives concernant les expériences sur les animaux et du financement de la recherche dans ce domaine ?

4. Concernant les expériences sur les lapins, les chats et les chiens :

a) Pourquoi ces tests sont-ils pratiqués ?

b) Parmi les tests réalisés respectivement sur des lapins, des chats et des chiens en 2005, quel était le pourcentage réalisé à des fins médicales ? Quel pourcentage des tests sur des lapins, des chats et des chiens concernait des produits cosmétiques ? Quel était le nombre et le pourcentage total de chacun de ces tests en 2005 ?

5. L'honorable ministre peut-il m'indiquer le nombre total d'expériences effectuées en 2005 sur des singes et préciser à quoi ces tests ont servi (tests médicaux, cosmétiques, etc.) ? L'augmentation du nombre d'expériences pratiquées sur des singes dans des laboratoires en 2004 était considérable. Comment l'honorable ministre explique-t-il la situation en 2005 ?

6. Combien d'expériences ont-elles été effectuées sur des animaux afin de tester des produits cosmétiques ?

7. L'honorable ministre peut-il expliquer dans quelle mesure la commission d'éthique, dans laquelle ses services sont représentés, a eu une réelle influence sur la diminution du nombre d'expériences sur les animaux ? Peut-il étayer sa réponse de chiffres ?

8. Comment évalue-t-il les conséquences du compromis européen relatif à la directive REACH en ce qui concerne le nombre d'expériences qui seront effectuées à l'avenir sur les animaux ?

9. À combien évalue-t-il le nombre d'expériences effectuées sur les animaux en 2006 ? Ce chiffre continuera-t-il à augmenter et pour quelle raison ?

**Question n° 3-6466 de Mme Hermans du 22 décembre 2006 (N.) :**

**Chirurgie bariatrique. — Remboursement de matériel.**

Le Conseil technique des implants a émis le 30 juin 2005 un avis positif sur la proposition de remboursement du matériel utilisé en chirurgie bariatrique, formulée par le groupe de travail Chirurgie abdominale et pathologie digestive. En août, la Commission de convention fournisseurs d'implants-organismes assureurs a donné son accord à ladite proposition et a décidé de la transmettre au Comité de l'assurance soins de santé dès qu'un budget sera disponible.

Honden, katten en apen vertegenwoordigden in 2004 respectievelijk 0,14 %, 0,03 % en 0,08 % van de gebruikte proefdieren. De dierproeven werden uitgevoerd in de 389 erkende Belgische laboratoria, waarvan 88 % tot de universiteiten behoort. Sinds 2001 staan deze laboratoria onder controle van ethische commissies.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Klopt het hoger aangegeven totaal cijfer van 718 976 dieren en kan de geachte minister aangeven wat de oorzaken zijn van de stijging inzake het aantal dieren dat werd onderworpen aan proeven in laboratoria en kan hij dit uitvoerig toelichten ?

2. In het kader van het contractueel onderzoek bij de federale overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu werd in 2005 onderzoek opgestart naar alternatieven of verbeteringen van dierproeven. Welk bedrag werd hiervoor uitgetrokken ? Hoeveel onderzoekers zijn hierin wat voltijdse equivalenten betreft werkzaam ? Wat zijn de eerste resultaten ?

3. Hoe wil hij de weg van het ontwikkelen van alternatieven op dierproeven en het financieren van onderzoek ernaar meer concretiseren ?

4. Omtrent de dierproeven op konijnen, katten en honden :

a) Waarom worden deze testen uitgevoerd ?

b) Per categorie in 2005, welk percentage van testen op konijnen, katten en honden betreffen medische testen ? Welk percentage van de testen op konijnen, katten en honden betreffen cosmetische producten ? Wat bedraagt het totale percentage en de aantallen in 2005 ?

5. Kan hij meedelen hoeveel proeven er in het totaal in 2005 op apen werden verricht alsook in detail aangeven waartoe deze proeven dienden (medische proeven, cosmetische proeven, enz.) ? De toename van dierproeven op apen in Belgische laboratoria was aanzienlijk in 2004. Hoe verklaart u het aantal van 2005 ?

6. Hoeveel dierproeven werden er verricht betreffende cosmetische doeleinden ?

7. Kan hij toelichten in hoeverre de ethische commissie, waar zijn diensten zijn vertegenwoordigd, een daadwerkelijke impact heeft gehad op het terugdringen van het aantal dierproeven ? Kan hij dit illustreren met cijfermateriaal ?

8. Hoe schat hij de gevolgen in van het Europese compromis inzake de REACH richtlijn wat het aantal dierenproeven naar de toekomst toe betreft ?

9. Hoe schat hij het aantal dierproeven in 2006 ? Zal er een verdere toename zijn en waarom wel of niet ?

**Vraag nr. 3-6466 van mevrouw Hermans d.d. 22 december 2006 (N.) :**

**Bariatrische chirurgie. — Terugbetaling materiaal.**

De Technische raad voor implantaten heeft op 30 juni 2005 een gunstig advies gegeven in het kader van de terugbetaling van het materiaal gebruikt in de bariatrische heekunde. De werkgroep Heekunde op het abdomen en pathologie van het spijsverteringsstelsel diende dit voorstel in. In augustus stemde de Overeenkomstencommissie verstrekkers van implantaten -verzekeringsinstellingen met dit voorstel in. Deze commissie besloot dan ook het voorstel naar het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging door te sturen zodra er een budget beschikbaar was.

Entre-temps, le Centre fédéral d'expertise des soins de santé (KCE) a publié une étude sur le traitement médical et chirurgical de l'obésité (IMC > 30). Dans cette étude, le KCE recommande de faire rembourser la chirurgie bariatrique par la sécurité sociale sous certaines conditions. Le remboursement devrait être limité aux patients présentant un IMC supérieur ou égal à 40, ou supérieur ou égal à 35 en cas de comorbidités graves documentées. La décision de procéder à une opération doit être prise par une équipe multidisciplinaire et l'exercice de la chirurgie bariatrique doit être strictement réservée aux centres d'expertise. Les critères minimums sont le suivi des patients à long terme à l'aide d'un système normalisé pour faire rapport sur les résultats, un degré d'activité minimal du centre et la présence de groupes de soutien organisés et supervisés. Le système normalisé devrait être mis en œuvre via un registre obligatoire financé par des fonds publics.

En outre, en Belgique, il ne peut y avoir qu'un ou maximum deux hôpitaux où l'on pratique la chirurgie bariatrique pour les patients de moins de 18 ans. Des directives de bonne pratique, basées sur un consensus, pour la chirurgie bariatrique devraient être élaborées (recommandations pour les soins préopératoires et itinéraires cliniques, indications précises pour tous les types d'intervention bariatrique, recommandations pour le suivi après chirurgie bariatrique). Tous les prestataires de soins doivent être impliqués, et pas uniquement les chirurgiens.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. L'honorable ministre a répondu à une question antérieure en disant qu'un budget spécifique serait attribué au remboursement du matériel utilisé en chirurgie bariatrique si l'étude du KCE faisait cette recommandation. Maintenant que l'étude a effectivement émis cette recommandation, un tel budget sera-t-il disponible en 2007 ?

Dans l'affirmative, à combien s'élèvera-t-il ?

Dans la négative, l'honorable ministre peut-il expliquer pourquoi le budget ne sera pas disponible ?

2. Peut-il expliquer quelles sortes de matériel seront remboursées ? L'anneau gastrique et le ballon gastrique seront-ils également remboursés ?

3. Pense-t-il, comme le KCE, que la décision d'opérer doit être prise par une équipe multidisciplinaire ? Peut-il préciser quels experts doivent siéger dans une telle équipe multidisciplinaire ?

4. Le KCE a formulé un certain nombre de critères devant être satisfaits avant qu'un hôpital ne puisse réaliser des interventions bariatriques. L'honorable ministre partage-t-il cet avis ou estime-t-il que des critères supplémentaires sont nécessaires ?

5. A-t-il une idée du nombre d'hôpitaux qui réalisent actuellement des interventions bariatriques ? A-t-il une idée du nombre de centres d'expertise en chirurgie bariatrique qui existent en Belgique ? Peut-il donner des explications concrètes à ce sujet ?

6. Dispose-t-il de chiffres à propos de personnes se plaignant de l'intervention bariatrique qu'elles ont subie ? De quelles formes d'interventions s'agit-il ? Peut-il donner des explications à ce sujet ?

7. Peut-il préciser combien de personnes ont subi une intervention bariatrique ces cinq dernières années et peut-il indiquer le nombre par année, respectivement pour 2002, 2003, 2004, 2005 et 2006 ?

8. Pense-t-il également que seulement deux centres devraient être autorisés à exécuter des interventions bariatriques chez les patients âgés de moins de 18 ans ?

9. Compte-t-il prendre une initiative afin d'élaborer des directives de bonne pratique en collaboration avec l'ensemble des prestataires de soins concernés ?

Het Federaal Kenniscentrum voor de gezondheidszorg (KCE) heeft ondertussen een studie gepubliceerd over de medische en heelkundige behandeling van zwaarlijvigheid (BMI > 30). In de aanbevelingen staat te lezen dat bariatrische chirurgie zou moeten worden terugbetaald door de sociale zekerheid onder bepaalde voorwaarden. De terugbetaling zou beperkt moeten worden voor patiënten met een BMI groter dan of gelijk aan 40 of met een BMI groter of gelijk aan 35 met gedocumenteerde, ernstige comorbiditeiten. De beslissing om te opereren moet genomen worden door een multidisciplinair team en het beoefenen van bariatrische chirurgie moet strikt worden beperkt tot expertisecentra. De minimumcriteria zijn het opvolgen van patiënten op lange termijn met een gestandaardiseerd systeem voor het rapporteren van de resultaten, een minimum activiteitsgraad van het centrum en de beschikbaarheid van georganiseerde en gesuperviseerde ondersteuningsgroepen. Het gestandaardiseerd systeem zou moeten worden gerealiseerd via een verplicht register betaald met publieke middelen.

Bovendien moet bariatrische chirurgie bij patiënten jonger dan 18 jaar worden beperkt tot één of maximum twee ziekenhuizen in België. Ook zouden op consensus gebaseerde praktijkrichtlijnen voor bariatrische chirurgie dienen te worden uitgewerkt (aanbevelingen voor zorg voor de operatie en klinische paden, precieze indicaties voor elk type van bariatrische interventie, aanbevelingen voor de opvolging na bariatrische chirurgie). Hierbij dienen alle zorgverleners te worden betrokken, niet alleen de chirurgen.

Graag had ik een antwoord op volgende vragen :

1. Op een eerdere vraag antwoordde de geachte minister dat er een specifiek budget voor de terugbetaling van het materiaal gebruikt in de bariatrische heelkunde toegekend zou kunnen worden als de studie van het KCE een dergelijke aanbeveling zou doen. Nu de studie dat werkelijk ook aanbevolen heeft, zal er in 2007 een dergelijk budget voorhanden zijn ?

Indien wel, wat zal de omvang van dat budget zijn ?

Indien niet, kan de geachte minister toelichten waarom het budget niet voorhanden zal zijn ?

2. Kan hij toelichten welke soorten materialen terugbetaald zullen worden ? Worden een maagband en een maagballon tevens terugbetaald ?

3. Deelt hij de mening van het KCE dat de beslissing om te opereren moet genomen worden door een multidisciplinair team ? Kan hij toelichten welke deskundigen in een dergelijk multidisciplinair team moeten zitten ?

4. Het KCE formuleerde een aantal criteria die voldaan moeten zijn alvorens een ziekenhuis bariatrische ingrepen zou mogen uitvoeren. Deelt hij deze mening of acht hij bijkomende criteria nodig ?

5. Heeft hij een zicht op het aantal ziekenhuizen dat thans bariatrische ingrepen uitvoert ? Heeft hij een zicht op hoeveel expertisecentra inzake bariatrische chirurgie er thans zijn in België ? Kan hij dit concreet toelichten ?

6. Beschikt hij over cijfers van mensen die klachten hebben over bariatrische chirurgie die bij hen is uitgevoerd ? Over welke vormen van ingrepen gaat dit ? Kan hij dit toelichten ?

7. Kan hij toelichten hoeveel mensen de afgelopen 5 jaar een bariatrische ingreep hebben laten uitvoeren en kan hij het aantal per jaar geven, respectievelijk voor 2002, 2003, 2004, 2005 en 2006 ?

8. Deelt hij de mening dat slechts twee centra bariatrische ingrepen zouden mogen uitvoeren op patiënten jonger dan 18 jaar ?

9. Gaat hij een initiatief nemen om praktijkrichtlijnen uit te werken samen met alle betrokken zorgverleners ?



**Question n° 3-6467 de Mme Van de Castele du 22 décembre 2006 (N.) :***Études cliniques. — Nombre. — Délais.*

La loi du 7 mai 2004 relative aux expérimentations sur la personne humaine, qui transposait la directive européenne 2001/20/CE, vise à nous assurer un avantage concurrentiel par rapport aux autres pays européens en raccourcissant le plus possible les délais.

La législation belge a en outre un champ d'application plus large puisqu'elle ne concerne pas seulement les expérimentations médicales relatives à des médicaments.

L'honorable ministre peut-il me donner un aperçu du nombre d'études cliniques demandées et réalisées dans notre pays au cours des cinq dernières années ? Peut-il ventiler les chiffres par région et par type d'études ?

Peut-il m'indiquer comment a évolué, depuis l'entrée en vigueur de la loi du 7 mai 2004, le montant total des redevances et rétributions communiquées au SPF Santé publique ? Quels moyens ont-ils été alloués aux comités d'éthique ? À combien la redevance moyenne par comité d'éthique se monte-t-elle ?

Comment le délai moyen de traitement des différents types de dossiers a-t-il évolué ?

Combien de personnes sont-elles chargées du traitement de ces dossiers ?

Quelle est encore aujourd'hui l'ampleur du retard ?

Dans quelle mesure les devices et diagnostics font-ils également l'objet d'études cliniques dans notre pays ?

**Question n° 3-6468 de Mme Van de Castele du 22 décembre 2006 (N.) :***Patients hémophiles. — Traitement. — Création d'un centre de référence.*

L'hémophilie est un trouble de la coagulation du sang relativement rare, de nature congénitale. Il s'agit d'une maladie héréditaire qui se manifeste chez quinze à vingt garçons nés vivants sur 100 000. Elle est due principalement à un déficit en facteur coagulant VIII (hémophilie A), mais 15 % des patients présentent un déficit en facteur coagulant IX (hémophilie B).

Non traitée, cette maladie peut engendrer de graves lésions, principalement articulaires et musculaires, et à long terme, entraîner une invalidité.

Le traitement requiert un bon encadrement des patients ou, s'il s'agit d'enfants, des parents. On administre aux malades le facteur coagulant manquant soit à titre préventif, soit en cas d'hémorragie.

Le traitement anti-hémophilique est onéreux. Il existe, au niveau international, un consensus visant à organiser le traitement de l'hémophilie à partir d'un centre de référence pluridisciplinaire spécialisé, qui veille à la mise en œuvre d'un plan de traitement optimal, assure le suivi des effets secondaires éventuels et encadre les soins orthopédiques et dentaires, bien entendu en concertation avec le médecin généraliste qui en assure le suivi.

En réponse à mes questions sur la création d'un centre de référence belge, le prédécesseur de l'honorable ministre avait déclaré que la création de centres de référence dans notre pays devait faire face à certains obstacles, à savoir :

- la difficulté d'atteindre un nombre minimum de patients;
- le problème du financement;
- le problème du manque de formation spécialisée, qui devrait être résolu par l'arrêté ministériel du 18 février 2002 fixant les critères d'agrément des spécialistes en hématologie clinique.

**Vraag nr. 3-6467 van mevrouw Van de Castele d.d. 22 december 2006 (N.) :***Klinische studies. — Aantallen. — Termijnen.*

Met de wet van 7 mei 2004 inzake experimenten op de menselijke persoon werd bij de omzetting van de Europese richtlijn 2001/20/EG gekozen voor een concurrentieel voordeel ten opzichte van andere Europese landen, door de termijnen zo kort mogelijk te houden.

Daarenboven is in België ook het toepassingsgebied ruimer vermits het niet enkel gaat over medische experimenten met geneesmiddelen.

Kan de geachte minister een overzicht geven van het aantal klinische studies dat de voorbije vijf jaar werd aangevraagd en uitgevoerd in ons land, onderverdeeld naar regio en naar type ?

Kan hij meedelen wat, sinds de wet van 7 mei 2004, de evolutie is van het totaal bedrag aan bijdragen die aan de FOD Volksgezondheid werden overgemaakt ? Hoeveel middelen gingen naar de ethische comités ? Welk is de gemiddelde bijdrage per ethisch comité ?

Hoe evolueerde de gemiddelde behandelingstermijn van de verschillende types dossiers ?

Hoeveel personeelsleden zijn er met deze dossiers belast ?

Hoeveel achterstand is er momenteel nog ?

In welke mate worden ook voor devices en diagnostica klinische studies verricht in ons land ?

**Vraag nr. 3-6468 van Annemie Van de Castele d.d. 22 december 2006 (N.) :***Hemofiliepatiënten. — Behandeling. — Oprichting referentiecentrum.*

Hemofilie is een betrekkelijk zeldzaam voorkomende aangeboren stollingsstoornis van het bloed. Het is een erfelijke ziekte die voorkomt bij vijftien tot twaalf per 100 000 levend geboren jongens. Het gaat daarbij hoofdzakelijk om een tekort aan stollingsfactor VIII (hemofilie A), maar 15 % van de patiënten heeft een tekort aan stollingsfactor IX (hemofilie B).

Wanneer dergelijke patiënten niet behandeld worden kan dit aanleiding geven tot ernstige schade, vooral in de gewrichten en de spieren, en op lange termijn leiden tot invaliditeit.

De behandeling vraagt een ernstige begeleiding van patiënten of ouders indien het om kinderen gaat. Zij krijgen ofwel preventief, ofwel ingeval van bloeding, de ontbrekende stollingsfactor toegevend.

Hemofiliebehandeling is duur. Internationaal bestaat er een consensus om hemofiliepatiënten te begeleiden vanuit een multidisciplinair referentiecentrum, dat toeziet op een optimaal behandelingsschema, eventuele bijwerkingen opvolgt en orthopedische en tandheelkundige zorg begeleidt, uiteraard in overleg met en opgevolgd door de huisarts.

Op mijn vragen over de oprichting van een Belgisch referentiecentrum antwoordde de voorganger van de geachte minister dat er in ons land wat dat betreft een aantal knelpunten zijn die de oprichting van referentiecentra in de weg staan, namelijk :

- het moeilijk bereiken van een minimum aantal patiënten;
- het financieringsprobleem;
- een probleem van gebrek aan gespecialiseerde opleiding, wat door het ministerieel besluit van 18 februari 2002 vaststelling van de erkenningcriteria voor specialisten klinische hematologie, zou moeten worden opgelost.

On devait constituer à l'époque un groupe de travail qui examinerait la manière d'assurer un traitement correct de l'hémophilie.

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. Combien de patients hémophiles notre pays compte-t-il actuellement ou combien de patients sont-ils traités pour hémophilie ?

2. Quel est le coût du traitement de ces patients ?

3. À combien s'élève le coût de l'administration de facteurs coagulants ?

4. Combien de médecins ont-ils un agrément spécial de médecin spécialisé porteur du titre professionnel particulier en hématologie clinique ? Combien de maîtres de stages et de services de stages en hématologie clinique dénombre-t-on ?

5. Quelle politique l'honorable ministre mène-t-il en matière d'hémophilie ? Travaille-t-on encore à la création d'un centre de référence multidisciplinaire qui puisse assurer, avec la connaissance, l'expérience et l'expertise requises, l'encadrement optimal des patients hémophiles et la mise en œuvre correcte des traitements coûteux, et qui puisse éventuellement s'insérer dans un réseau international ?

**Question n° 3-6469 de Mme Van de Castele du 22 décembre 2006 (N.) :**

*Association de prestataires de soins infirmiers. — Introduction en bourse.*

Une association de prestataires de soins infirmiers a annoncé qu'elle allait s'introduire en bourse. Cela signifie par définition que ces prestataires veulent réaliser des bénéfices et viseront un rendement maximum.

Pourtant nos soins de santé ne se résument pas à une simple activité de marché, puisque la collectivité fournit une contribution par le biais des remboursements de l'INAMI. Le risque existe que l'on veuille effectuer un maximum de prestations et que la qualité soit menacée.

D'autres structures de soins telles que les hôpitaux se voient imposer des obligations en ce qui concerne le caractère non lucratif.

Que pense l'honorable ministre de l'introduction en bourse d'une association de prestataires de soins infirmiers ?

**Question n° 3-6470 de M. Vandenberghe H. du 22 décembre 2006 (N.) :**

*Chaîne alimentaire. — Sécurité. — Produits retirés du marché.*

Les résultats définitifs des analyses de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) indiquent que les scampis retirés des rayons de très nombreux supermarchés ne contenaient en réalité pas de nitrofuranes ni d'autres antibiotiques cancérigènes.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de produits ont-ils été retirés du marché à la suite d'une plainte au cours des cinq dernières années ?

2. Combien de ces produits se sont-ils, après analyse, effectivement avérés dangereux pour la santé publique ?

3. Combien de produits ont-ils été retirés du marché à la suite du décès d'une personne ?

Er zou toen een werkgroep worden opgericht die zich zou buigen over een verantwoorde zorgverlening in het kader van hemofilie.

Graag zou ik een antwoord krijgen op de volgende vragen :

1. Hoeveel hemofiliepatiënten zijn er momenteel in ons land of hoeveel patiënten worden voor hemofilie behandeld ?

2. Wat is de kostprijs voor de behandeling van deze patiënten ?

3. Wat is de kostprijs voor het toedienen van stollingsfactoren ?

4. Hoeveel artsen hebben een bijzondere erkenning van geneesheer-specialist met een bijzondere beroepstitel in de klinische hematologie ? Hoeveel stagemeeesters en stagediensten in de klinische hematologie zijn er ?

5. Wat is het beleid van de geachte minister inzake hemofilie ? Wordt er nog verder werk gemaakt van het oprichten van een multidisciplinair referentiecentrum waar men met de nodige kennis, ervaring en expertise kan instaan voor een optimale begeleiding van hemofiliepatiënten en een correct gebruik van de dure behandelingen en dat eventueel deel kan uitmaken van een internationaal netwerk ?

**Vraag nr. 3-6469 van mevrouw Van de Castele d.d. 22 december 2006 (N.) :**

*Zorgvennootschap van verpleegkundigen. — Beursgang.*

Een zorgvennootschap van verpleegkundigen zou aangekondigd hebben naar de beurs te gaan. Per definitie betekent dat dat zij winst willen maken en een maximaal rendement zullen nastreven.

Nochtans is onze gezondheidszorg geen louter marktgebeuren, vermits de gemeenschap bijdraagt via terugbetalingen door het RIZIV. Daarbij bestaat het gevaar dat er naar zoveel mogelijk prestaties zal gestreefd worden en dat de kwaliteit in het gedrang zou kunnen komen.

Aan andere zorgstructuren zoals ziekenhuizen worden verplichtingen opgelegd inzake het niet winstgevend karakter van de structuur.

Hoe staat de geachte minister tegenover zo'n beursgang van zorgverlenersassociaties of -vennootschappen ?

**Vraag nr. 3-6470 van de heer Vandenberghe H. d.d. 22 december 2006 (N.) :**

*Voedselketen. — Veiligheid. — Producten die uit de winkelrekken worden gehaald.*

Uit definitieve resultaten van het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV) blijkt dat de scampi's die uit de rekken van heel wat warenhuizen werden gehaald geen nitrofurane of kankerverwekkende antibiotica bevatten.

Graag had ik van de geachte minister het volgende vernomen :

1. Hoeveel producten werden de voorbije vijf jaar omwille van een klacht uit de rekken gehaald ?

2. Hoeveel van deze producten bleken na onderzoek inderdaad een gevaar voor de volksgezondheid in te houden ?

3. Hoeveel producten werden uit de rekken gehaald na het overlijden van een persoon ?

**Question n° 3-6481 de Mme De Schamphelaere du 27 décembre 2006 (N.) :****Conseil de l'Europe. — Convention sur les droits de l'homme et la biomédecine. — Ratification.**

En 2004, j'avais déjà posé une question n° 3-254 (*Annales* du 18 mars 2004 n° 3-47, p. 15) concernant la signature et la ratification, par la Belgique, de la Convention du Conseil de l'Europe sur les droits de l'homme et la bioéthique. Cette convention constitue un fondement pour la législation sur la problématique des rapports entre la dignité humaine et la biomédecine et les progrès en ce domaine, et c'est donc un document extrêmement important pour les questions bioéthiques.

La réponse fournie à l'époque par l'honorable ministre a clairement révélé que le gouvernement n'avait pas l'intention de signer ou de ratifier cette convention. Il arguait que la Convention tendait surtout à définir des règles dans le domaine de la bioéthique pour des pays qui n'avaient pas encore de législation en la matière. Étant donné que la Belgique avait déjà une législation sur l'euthanasie et la recherche sur les embryons ainsi qu'une loi concernant les expérimentations sur l'être humain, il ne voyait pas l'utilité de signer la convention.

Ce faisant, la Belgique s'isolait du reste de l'Europe et l'honorable ministre prenait ses distances par rapport à un consensus minimal européen.

À présent que le trafic d'organes à partir de la Chine et du Japon est à nouveau sous les feux de l'actualité, la question de la signature et de la ratification de la Convention est également pertinente. Notre collègue de Bethune a demandé au ministre des Affaires étrangères pourquoi la Belgique n'avait toujours pas signé la Convention (question orale n° 3-1300, *Annales* n° 3-191 du 30 novembre 2006, p. 18). Nous ne pouvons pas non plus jouer cavalier seul dans le domaine du trafic d'organes et nous devons jouer entièrement la carte européenne. De telles questions requièrent un cadre international.

Il a répondu qu'il n'avait pas encore reçu d'informations à propos de la signature mais qu'il espérait bien que le ministre des Affaires sociales et de la Santé publique les lui transmettrait d'une semaine à l'autre. Le dossier serait actuellement dans sa phase préparatoire.

Pourquoi ce changement de position ? N'y a-t-il plus de consensus au sein du gouvernement au sujet de l'isolement de la Belgique en la matière ? Notre pays va-t-il enfin signer et ratifier la Convention ?

**Question n° 3-6482 de De Schamphelaere du 27 décembre 2006 (N.) :****Soins à domicile. — Aides-soignants. — Politique générale.**

Dans la dernière loi-programme, l'honorable ministre veut instaurer une nouvelle catégorie d'aides-soignants en plus des catégories déjà existantes dans les soins infirmiers à domicile et l'aide familiale. Ces aides-soignants devront obligatoirement et exclusivement travailler pour des services de soins infirmiers à domicile.

Tout comme dans les hôpitaux et les maisons de repos et de soins, des activités de soins peuvent également être prises en charge par des aides-soignants dans le secteur des soins à domicile. Il s'agit davantage de tâches soignantes pouvant être assumées par de la main-d'œuvre qualifiée non médicale, fût-ce sous la surveillance constante et étroite d'un travailleur médical ou paramédical qualifié. Dans le secteur des soins à domicile, ce sont les aides familiales qui assument ces tâches. Nous avons toujours soutenu ce mode d'organisation et force est de constater que la collaboration entre les services de soins infirmiers à domicile et les services d'aide familiale s'améliore constamment.

Les intentions de l'honorable ministre, traduites dans la loi-programme, vont toutefois beaucoup plus loin. Il veut instaurer une

**Vraag nr. 3-6481 van mevrouw De Schamphelaere van 27 december 2006 (N.) :****Raad van Europa. — Verdrag inzake de rechten van de mens en de biogeneeskunde. — Ratificatie.**

In 2004 reeds heb ik een mondelinge vraag nr. 3-254 (*Handelingen* nr. 3-47 van 18 maart 2004, blz.15) gesteld over de ondertekening en de ratificering door België van het Verdrag van de Raad van Europa inzake de rechten van de mens en de biogeneeskunde. Dit verdrag vormt de basis voor de regelgeving inzake de problematiek van de menselijke waardigheid en de biogeneeskunde en de vooruitgang op dat vlak en is dus een zeer belangrijk document voor de bio-ethische kwesties.

Uit het antwoord van de geachte minister toen bleek duidelijk dat de regering niet van plan was het verdrag ooit nog te ondertekenen of te ratificeren. Hij argumenteerde dat het verdrag vooral streeft naar maatregelen op het gebied van bio-ethiek voor landen die daarvoor nog geen wetgeving hebben. Vermits België al een regeling voor euthanasie en het onderzoek op embryo's en een wet op de experimenten op de mens had, zag hij niet meer de nood het verdrag te ondertekenen.

Hiermee isoleerde België zich bewust in Europa en nam de geachte minister afstand van een minimale Europese consensus.

Nu de orgaanhandel vanuit China en Japan weer volop in de media-aandacht staat, is ook de vraag naar ondertekening en ratificering van het Verdrag pertinent. Collega de Bethune vroeg de minister van Buitenlandse Zaken waarom ons land België het verdrag nog steeds niet heeft ondertekend (mondelinge vraag nr. 3-1300, *Handelingen* nr. 3-191 van 30 november 2006, blz. 18). Ook op het gebied van orgaanhandel kunnen we niet alleen spelen en moeten we voluit de Europese kaart trekken. Voor zulke kwesties is een internationaal kader vereist en kunnen we niet alleen optreden.

Hij antwoordde toen dat hij nog geen informatie had over de ondertekening, maar hij hoopte die wel één van de volgende weken te ontvangen van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid. Het dossier zou zich nu in de voorbereidende fase bevinden.

Waarom deze wijziging van standpunt ? Is er geen consensus meer in de regering over het isolement van België in deze kwestie ? Zal ons land dan toch eindelijk overgaan tot de ondertekening en ratificering van het verdrag ?

**Vraag nr. 3-6482 van mevrouw De Schamphelaere d.d. 27 december 2006 (N.) :****Thuiszorg. — Zorgkundigen. — Algemeen beleid.**

In de meest recente programmawet wil de geachte minister, naast de reeds bestaande categorieën van thuisverpleging en gezinshulp, een nieuwe categorie van zorgkundigen inschakelen. Deze zorgkundigen moeten verplicht en enkel en alleen in dienst werken van de diensten thuisverpleegkundigen.

Net als in ziekenhuizen en rust- en verzorgingstehuizen kunnen ook de verzorgende activiteiten in de thuiszorg door zorgkundigen worden gedaan. Het gaat dan om de meer verzorgende taken die ook door niet-medisch geschoolde beroepskrachten kunnen worden uitgevoerd, zij het steeds onder nauwkeurig toezicht van een medisch of paramedisch geschoolde. In de thuiszorg hebben de gezinshulpers deze taken voor hun rekening genomen. Wij hebben dit organisatie-model steeds gesteund en we kunnen ook vaststellen dat er een steeds betere samenwerking is tussen de diensten van thuisverpleging en gezinshulp.

Wat hij nu in de programmawet vraagt, gaat echter veel verder. Hij vraagt een wettelijke basis opdat hij overeenkomsten zou

base légale lui permettant de conclure des conventions avec des services de prestataires de soins infirmiers à domicile afin de les autoriser à engager des aides-soignants. Il veut expérimenter ce système pendant quatre ans. Simultanément, l'honorable ministre prévoit de faire réaliser une étude afin d'assurer le suivi, l'analyse et l'évaluation de ces expériences. Il dégage chaque année quatre millions d'euros à cette fin, ce qui représente un coût de seize millions d'euros pour cette étude étalée sur quatre ans.

Dans la loi-programme, l'honorable ministre définit déjà de manière détaillée de quelle manière les aides-soignants pourront fonctionner au sein des services de soins infirmiers à domicile. Il ne s'agit donc plus d'un projet-pilote. Peut-il dès lors nous expliquer pourquoi il est encore nécessaire de faire réaliser une étude aussi coûteuse ?

Pourquoi l'honorable ministre court-circuite-t-il les initiatives existantes ? Un groupe de travail a déjà été chargé de définir ce qui distingue les tâches d'aide des tâches de soins. Pourquoi l'honorable ministre n'a-t-il pas attendu les conclusions de ce groupe de travail ?

Pourquoi n'avoir pas au préalable procédé à une évaluation des différentes initiatives déjà prises pour assurer une plus grande cohérence de l'offre de soins, comme les services intégrés de soins à domicile, les collaborations au sein des soins à domicile ou les projets pilotes actuellement en cours en Région wallonne ?

Ce nouveau concept des soins et l'étude onéreuse prévue s'expliquent-ils par les difficultés financières du secteur des soins à domicile en Wallonie ? On en arriverait à imposer en Flandre un modèle de soins pour lequel il n'y aurait aucune demande ni aucun besoin, qui serait très coûteux pour l'assurance-maladie et qui court-circuiterait tous les concepts et initiatives existants.

Que compte-t-il faire pour les aides familiales ?

**Question n° 3-6486 de M. Collas du 28 décembre 2006 (Fr.) :**

*Allocations familiales. — Procédure de demande.*

Un jeune homme qui a moins de 25 ans a, selon mes informations, droit aux allocations familiales s'il fait encore des études ou suit une formation.

Dans un cas concret, un jeune homme, qui remplit les conditions précitées, était chômeur pour une période de trois mois. Les parents ont donc fait une demande d'allocations familiales auprès de la caisse des allocations familiales selon la procédure établie (envoi des documents par lettre recommandée, document de l'Office national de l'emploi qui certifie le chômage, etc.).

Après de nombreux échanges par téléphone, pendant lesquelles les personnes chargées du dossier ont toujours confirmé que tout était bien en ordre, les parents n'ont toujours pas reçu de nouvelles de la caisse des allocations familiales et ceci dix mois après avoir déposé la demande.

Je souhaiterais dès lors avoir une réponse aux questions suivantes :

1. Est-ce qu'un temps de traitement de dix mois pour un dossier de demande d'allocations familiales est justifiable et normal ?
2. L'honorable ministre pourrait-il préciser les causes d'une si longue durée de traitement ?

**Question n° 3-6507 de Mme Hermans du 28 décembre 2006 (N.) :**

*Problèmes d'exportation des aliments pour bétail. — Administration. — AFSCA. — Certificats de santé.*

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-6506 adressée au ministre de l'Économie, de l'Énergie, du

kunnen afsluiten met diensten voor thuisverpleegkundigen teneinde hen toe te laten zorgkundigen in dienst te nemen. Hij wil dit doen onder experimentele vorm, waarbij de experimenten vier jaar zouden duren. Tezelfdertijd voorziet de geachte minister een studie om deze experimenten op te volgen, te analyseren en te evalueren. Hiervoor trekt hij vier miljoen euro per jaar uit, dit wil dus zeggen dat deze vierjarige studie zestien miljoen euro zal kosten.

In de programmawet schrijft hij echter reeds zeer gedetailleerd uit hoe de zorgkundige kan en mag functioneren binnen een dienst voor thuisverpleging. Het is dus eigenlijk helemaal geen proefproject meer. Kan hij uitleggen waarom dan nog zo'n dure studie vereist is ?

Waarom doorkruist hij de bestaande initiatieven ? Er werd reeds een werkgroep opgestart die moest uitmaken wat juist het verschil is tussen hulptaken en verzorgingstaken. Waarom heeft hij de conclusies van deze werkgroep niet afgewacht ?

Waarom is er niet eerst een evaluatie gebeurd van de verschillende initiatieven die ooit opgestart zijn om een meer coherent zorgaanbod te realiseren, zoals de geïntegreerde thuiszorgdiensten, samenwerking in thuiszorg of de pilootprojecten die lopen in het Waalse Gewest ?

Heeft dit nieuwe zorgconcept en de daaraan verbonden dure studie iets te maken met het feit dat de thuiszorg in Wallonië financieel noodlijdend is ? Hierdoor zou in Vlaanderen een zorgmodel worden opgedrongen waar geen vraag naar is en geen behoefte voor is, dat veel geld kost aan de ziekteverzekering en dat alle reeds bestaande concepten en initiatieven doorkruist en zal doen stilvallen.

Wat zal hij doen voor de gezinshelpers ?

**Vraag nr. 3-6486 van de heer Collas d.d. 28 december 2006 (Fr.) :**

*Kinderbijslag. — Aanvraagprocedure.*

Een jongeman van minder dan 25 jaar heeft volgens mijn informatie recht op kinderbijslag als hij nog studeert of een opleiding volgt.

In een concreet geval was een jongeman, die aan de bovengenoemde voorwaarden voldoet, gedurende drie maanden werkloos. De ouders hebben dus bij het kinderbijslagfonds een aanvraag voor kinderbijslag ingediend volgens de geëigende procedure (documenten opsturen per aangetekende brief, document van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening die de werkloosheid bevestigt, enz.)

Na veel telefoontjes, waarbij de ambtenaren die het dossier behandelden altijd bevestigden dat alles in orde was, hebben de ouders tien maanden na de indiening van hun aanvraag nog altijd geen nieuws ontvangen van het kinderbijslagfonds.

Ik kreeg graag een antwoord op volgende vragen :

1. Is het aanvaardbaar en normaal dat het tien maanden duurt om een aanvraag voor kinderbijslag te behandelen ?
2. Kan de geachte minister aangeven waarom de behandeling zo lang aansleept ?

**Vraag nr. 3-6507 van mevrouw Hermans d.d. 28 december 2006 (N.) :**

*Exportproblemen veevoeder. — Administratie. — FAVV. — Gezondheidscertificaten.*

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-6506 aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse

Commerce extérieur et de la Politique scientifique, et publiée plus haut (p. 9279).

**Question n° 3-6508 de M. Creyelman du 28 décembre 2006 (N.) :**

**Fédération Horeca. — Adaptation des dispositions légales à la situation actuelle.**

La Fédération Horeca s'est déclarée choquée, dans le dernier numéro du journal réservé aux affiliés, par les lourdes peines prononcées récemment à l'encontre d'exploitants de café. Ainsi, le patron d'un café a été condamné parce qu'un de ses clients, sous l'emprise de la boisson, avait pris le volant et causé la mort d'une jeune fille de 16 ans. D'autres exploitants du secteur Horeca se sont vus imposer des amendes allant jusqu'à 11 000 euros et une peine de prison avec sursis à cause de nuisances sonores.

La Fédération Horeca insisterait auprès de l'honorable ministre pour adapter les dispositions juridiques à la réalité sociale et technique. Il s'agit en l'occurrence de l'arrêté-loi du 14 novembre 1939 relatif à la répression de l'ivresse et de l'arrêté royal du 24 février 1977 fixant les normes acoustiques pour la musique dans les établissements publics et privés.

1. La Fédération Horeca a-t-elle pris contact avec le ministre dernièrement ? Dans l'affirmative, quelle était la teneur du message de la fédération ?

2. Dans quelle mesure l'honorable ministre partage-t-il l'opinion de la fédération selon laquelle les dispositions légales ne correspondent plus à la réalité sociale et technique ? Envisage-t-il ou non de répondre aux attentes de la Fédération ?

**Question n° 3-6510 de M. Steverlynck du 28 décembre 2006 (N.) :**

**BELTRACE. — SANITEL. — Renouvellement annoncé.**

On peut lire dans la note de politique générale Santé publique du 19 novembre 2006 que l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) réalisera une série de projets en 2007. Le système BELTRACE, système informatisé pour la traçabilité dans le secteur de la viande, sera ainsi amélioré. Il est par ailleurs question de lancer un tout nouveau système d'identification des animaux vivants en remplacement de l'actuel système SANITEL.

Le renouvellement des systèmes s'opérerait, selon la note de politique générale, en étroite collaboration avec les secteurs concernés.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

Quelles améliorations seront-elles apportées au système BELTRACE ?

Remédiera-t-on à l'indication lacunaire de l'endroit sur les déclarations d'abattage ?

Quel est le délai fixé pour la réalisation des adaptations ?

En quoi le nouveau système d'identification des animaux vivants consistera-t-il ?

Quelles seront les modifications et améliorations par rapport au système SANITEL ?

Dans quel délai le nouveau système sera-t-il mis en place ?

Quand le nouveau système sera-t-il opérationnel ?

Comment la collaboration entre les secteurs concernés sera-t-elle organisée ?

Handel en Wetenschapsbeleid, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 9279).

**Vraag nr. 3-6508 van de heer Creyelman d.d. 28 december 2006 (N.) :**

**Horecafederatie. — Aanpassing van de wettelijke bepalingen aan de huidige situatie.**

De Horecafederatie is in het jongste nummer van haar ledenblad naar eigen zeggen geschokt door de harde straffen die recent tegen caféuitbaters worden uitgesproken. Zo werd onlangs een caféuitbater mee veroordeeld omdat een dronken klant een zestienjarig meisje doodreed en kregen enkele horeca-uitbaters boetes opgelegd tot 11 000 euro en een voorwaardelijke celstraf wegens geluidsoverlast.

De Horecafederatie zou er bij de geachte minister op aandringen om de juridische bepalingen aan te passen aan de sociale en technische realiteit. Het gaat hierbij om de besluitwet betreffende de beteugeling van de dronkenschap van 14 november 1939 en om het koninklijk besluit van 24 februari 1977 houdende vaststelling van geluidsnormen voor muziek in openbare en private inrichtingen.

1. Heeft de Horecafederatie hierover recentelijk contact opgenomen met de geachte minister ? Zo ja, wat was de boodschap van deze Federatie ?

2. In hoeverre volgt hij de bevinding van de Federatie dat de wettelijke bepalingen niet langer stroken met de sociale en technische realiteit ? Overweegt hij al dan niet in te gaan op hun verzuchtingen ?

**Vraag nr. 3-6510 van de heer Steverlynck d.d. 28 december 2006 (N.) :**

**BELTRACE. — SANITEL. — Aangekondigde vernieuwing.**

In de algemene beleidsnota Volksgezondheid van 19 november 2006 staat te lezen dat het Federaal Agentschap voor de voedselveiligheid (FAVV) in 2007 een aantal projecten zal verwezenlijken. Zo zal BELTRACE, het geïnformatiseerd traceersysteem voor de vleessector, verbeterd worden. Voorts is er sprake van het opstarten van een totaal vernieuwd identificatiesysteem voor levende dieren, ter vervanging van het huidige systeem SANITEL.

De vernieuwing van de systemen zou volgens de beleidsnota in nauwe samenwerking met de betreffende sectoren gebeuren.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

Welke verbeteringen aan BELTRACE zullen worden doorgevoerd ?

Zal de gebrekkige plaatsaanduiding op de slachtaangiften worden aangepakt ?

Wat is de vooropgestelde termijn bij het aanbrengen van de aanpassingen ?

Hoe zal het nieuwe systeem voor de identificatie van levende dieren er uitzien ?

Welke zijn de wijzigingen en verbeteringen ten opzichte van SANITEL ?

Welke timing zal worden toegepast bij het opstarten van het nieuwe systeem ?

Wanneer zal het systeem operationeel zijn ?

Op welke wijze zal de samenwerking tussen de betrokken sectoren worden georganiseerd ?

**Question n° 3-6512 de M. Van Hauthem du 28 décembre 2006 (N.) :**

*Service 100. — Problématique linguistique. — Flandre occidentale.*

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-6511 adressée au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 9276).

**Question n° 3-6547 de M. Noreilde du 28 décembre 2006 (N.) :**

*Infrastructure TI. — Sécurisation.*

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-6544 adressée au ministre des Affaires étrangères, et publiée plus haut (p. 9276).

### **Ministre de la Coopération au développement**

**Question n° 3-6480 de Mme de Bethune du 27 décembre 2006 (N.) :**

*République démocratique du Congo. — Remise de dette.*

À l'occasion de la prestation de serment du président de la République démocratique du Congo, Joseph Kabila, en présence de la délégation belge, le premier ministre a annoncé une remise des dettes de la République démocratique du Congo.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Quel est le montant total de la dette de la République démocratique du Congo à l'égard de l'État belge ?
2. Quelle est la valeur réelle de cette dette ?
3. La remise de dette est-elle étalée sur plusieurs années ? Dans l'affirmative, quel montant de la dette sera-t-il remis en 2007 et est-il inscrit au budget de 2007 ?
4. Quel montant sera-t-il remis en 2008 et éventuellement au cours des années budgétaires suivantes ?
5. Pouvez-vous me communiquer les allocations de base et les montants correspondants inscrits au budget de 2007 pour les opérations de remise de dette en faveur de la République démocratique du Congo ?

### **Ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances**

**Question n° 3-6483 de Mme Geerts du 27 décembre 2006 (N.) :**

*Admission dans une maison de repos. — Obligation alimentaire.*

À la demande du SPP Intégration sociale, l'Université d'Anvers a réalisé, avec l'Institut des sciences humaines et sociales (Université de Liège) une étude sur la mise en œuvre de l'arrêté royal du 3 septembre 2004 modifiant l'arrêté royal du 9 mai 1984 portant exécution de l'article 13, § 2, 1°, de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence et l'article 100bis, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale. Ils devaient surtout étudier les aspects relatifs à l'obligation alimentaire.

**Vraag nr. 3-6512 van de heer Van Hauthem d.d. 28 december 2006 (N.) :**

*Dienst 100. — Taalproblematiek. — West-Vlaanderen.*

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-6511 aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 9276).

**Vraag nr. 3-6547 van de heer Noreilde d.d. 28 december 2006 (N.) :**

*IT-infrastructure. — Beveiliging.*

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-6544 aan de minister van Buitenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 9276).

### **Minister van Ontwikkelingssamenwerking**

**Vraag nr. 3-6480 van mevrouw de Bethune d.d. 27 december 2006 (N.) :**

*Democratische Republiek Congo. — Schuldkwijtschelding.*

Naar aanleiding van de eedaflegging van de president van de Democratische Republiek Congo, Joseph Kabila, en de aanwezigheid van de Belgische delegatie, kondigde de eerste minister aan de schulden van de Democratische Republiek Congo kwijt te schelden.

Graag had ik een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Hoeveel bedraagt de totale schuld van de Democratische Republiek Congo aan de Belgische Staat heden ?
2. Wat is de reële waarde van deze schuld ?
3. Wordt de schuldkwijtschelding gespreid over meerdere jaren ? Zo ja, hoeveel van deze schuld wordt in 2007 kwijtgescholden en staat ingeschreven in de begroting van 2007 ?
4. Hoeveel wordt er in 2008 en in de eventueel daaropvolgende begrotingsjaren kwijtgescholden ?
5. Kan u mij de basisallocaties en de overeenkomstige bedragen weergeven van de schuldkwijtscheldingsoperaties van de Democratische Republiek Congo in de begroting van 2007 ?

### **Minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen**

**Vraag nr. 3-6483 van mevrouw Geerts d.d. 27 december 2006 (N.) :**

*Opname in een rusthuis. — Onderhoudsplicht.*

De Universiteit Antwerpen bestudeerde samen met het *Institut des sciences humaines et sociales (Université de Liège)* in opdracht van de POD Maatschappelijke Integratie, de implementering van het koninklijk besluit van 3 september 2004 tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 mei 1984 tot uitvoering van artikel 13, tweede lid, 1°, van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum en artikel 100bis, § 1, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn. Ze moesten vooral de aspecten betreffende de onderhoudsplicht bestuderen.

Étant donné que 363 CPAS ont réagi à cette enquête, les informations recueillies donnent une idée fiable de la situation.

Incontestablement, cette étude met en évidence plusieurs résultats positifs, à savoir :

- la diminution générale du nombre de dossiers relatifs à des maisons de repos;
- la récupération de l'obligation alimentaire pour seulement 17 % du nombre total de dossiers relatifs à des maisons de repos en 2005;
- l'augmentation de la légitimité en ce qui concerne le débiteur d'aliments et la diminution du délai de traitement en raison du barème unique.

Cependant, on peut s'interroger au sujet de nombreuses constatations pour lesquelles j'estime que des incitants politiques seraient opportuns.

Voici quelques exemples :

- seulement 45 % des CPAS déclarent spontanément que le nouveau barème permet davantage d'équité que l'ancien système;
- le nombre de débiteurs d'aliments qui remplissent leur obligation a diminué (selon l'étude, cette diminution était de 37 % pour la période de 2003 à 2005);
- dans l'étude qualitative, différents indicateurs montrent qu'avec le barème unique, on a tendance à récupérer des montants trop élevés auprès des débiteurs d'aliments ayant un revenu assez élevé;
- par rapport au nombre de débiteurs d'aliments, le nombre de dérogations pour des motifs d'équité est supérieur à la suite de la nouvelle législation. Certains travailleurs sociaux considèrent que le nouveau barème à appliquer est trop élevé. Quelques travailleurs sociaux flamands déclarent qu'ils invoquent plus souvent qu'auparavant des motifs d'équité.

Les personnes interrogées répondent par la négative à la question de savoir s'il est utile de restreindre la notion d'équité. L'idée de « directives facultatives » est toutefois bien accueillie.

On observe clairement une augmentation du montant exigé entre 2003 et 2005. En 2003, le montant par débiteur d'aliment était en moyenne de 849 euros par an. En 2005, ce montant atteignait déjà 1 313 euros, soit une augmentation de 35 %, alors que le nombre de débiteurs d'aliments se situant en dessous du seuil de revenus est resté quasiment inchangé. Cette augmentation est proportionnellement plus marquée dans les « communes moyennement pauvres ».

Bien que le principe du barème unique fasse l'unanimité, son application suscite des questions.

Le rapport souligne à plusieurs reprises qu'il y a encore des CPAS (surtout dans la partie wallonne du pays) qui n'appliquent pas le barème unique et ne l'utilisent pas nécessairement comme barème de référence. C'est contraire à l'uniformité souhaitée.

Dans la pratique, il n'est quasiment pas tenu compte du revenu cadastral lors de la récupération parce que l'on ne peut le prendre en compte que si l'on se situe en dessous du seuil de revenus et parce que la limite de 2 000 euros est trop élevée.

Nombreux sont ceux qui ressentent la différence de calcul entre personnes mariées et cohabitantes comme une injustice.

Quelles mesures et quel suivi l'honorable ministre envisage-t-il face aux constats suivants :

1. 55 % des CPAS interrogés ne sont pas convaincus que le nouveau barème permet plus d'équité. Cela montre que ce nouveau

Gelet op het feit dat 363 OCMW's hebben gereageerd op deze bevraging maakt dat de verzamelde informatie een betrouwbaar beeld geeft van de toestand in de praktijk.

Uit deze studie komen ontegensprekelijk een aantal positieve bevindingen naar voor, zoals :

- de algemene daling van het aantal rusthuisdossiers;
- het verhalen op onderhoudsplichten voor slechts 17 % van het totale aantal van rusthuisdossiers in 2005;
- het verhogen van de legitimiteit naar de onderhoudsplichtige toe en de verminderde verwerkingstijd door het eenheidsbarema.

Toch zijn er ook heel wat bevindingen waarbij vragen kunnen worden gesteld en waarbij bijkomende beleidsincentives mijns inziens aan de orde zijn.

Enkele voorbeelden :

- slechts 45 % van de OCMW's verklaart spontaan dat de nieuwe schaal meer billijkheid met zich meebrengt dan het oude systeem;
- het aantal onderhoudsplichtigen die hun onderhoudsplicht vervullen is gedaald (in de studie wordt gesteld dat deze daling 37 % bedroeg tussen 2003 en 2005);
- uit het kwalitatief onderzoek waren er diverse indicatoren dat het eenheidsbarema de neiging heeft om te hoge bijdragen te recupereren bij de onderhoudsplichtigen die een vrij hoog inkomen hebben;
- in verhouding tot het aantal onderhoudsplichtigen ligt het aantal afwijkingen omwille van billijkheidsredenen na de nieuwe wetgeving hoger. De nieuwe schaal die moet worden toegepast vinden sommige maatschappelijk werkers te hoog. Enkele van de Vlaamse maatschappelijk werkers geven aan dat ze nu meer billijkheidsredenen inroepen dan voorheen.

De vraag of het dan nuttig is om de notie billijkheid meer aan banden te leggen, beantwoorden de respondenten negatief. Wel kan men zich in het idee van « vrijblijvende richtlijnen » vinden.

Er is een duidelijke verhoging van het opgeëiste bedrag tussen 2003 en 2005. In 2003 is er een gemiddelde van 849 euro per jaar per onderhoudsplichtige. In 2005 bedroeg dit al 1 313 euro, wat een verhoging van 35 % betekent. Dit terwijl het aantal onderhoudsplichtigen die onder de inkomensdrempel vallen ongeveer gelijk is gebleven. Deze stijging doet zich in verhouding explicieter voor bij « gemiddeld arme gemeenten ».

Niettegenstaande er een zeer grote eensgezindheid is over het principe van de eenheidsschaal kunnen er vragen gesteld worden bij de toepassing ervan.

In het rapport wordt er meermaals op gewezen dat er nog diverse (vooral in het Waalse landsgedeelte) OCMW's zijn die het eenheidsbarema niet toepassen en het al dan niet als referentiebarema gebruiken. Dit staat haaks op de gewenste uniformiteit.

Het in rekening nemen van het kadastraal inkomen bij de terugvordering wordt quasi niet toegepast in de praktijk. Dit omdat men er enkel rekening mee mag houden indien men onder de inkomensdrempel valt en omdat de grens van 2 000 euro te hoog is.

Velen ervaren het verschil in berekening tussen gehuwden en samenwonenden als onrechtvaardig.

Graag had ik de geachte minister gevraagd welke maatregelen en opvolging u voorstelt ten opzichte van deze bevindingen :

1. 55 % van de ondervraagde OCMW's is niet overtuigd dat de nieuwe schaal meer billijkheid met zich meebrengt. Dit wijst erop

barème n'atteint pas l'objectif visé. Comment l'honorable ministre explique-t-il ce chiffre relativement faible ?

2. L'obligation alimentaire est nettement moins remplie qu'antérieurement. Quelle est la cause possible de cette diminution ?

3. Le barème unique tend à récupérer des contributions trop élevées auprès des débiteurs alimentaires ayant des revenus plutôt élevés. Comment l'honorable ministre explique-t-il cette inégalité ? Envisage-t-il des adaptations ?

5. Le nombre de dérogations pour des motifs d'équité est plus élevé depuis le barème unique. Selon les travailleurs sociaux, l'équité ne doit pas être limitée. Ils considèrent que des directives facultatives constituent une solution. Quel est l'avis de l'honorable ministre au sujet de cette solution ?

5. Comment l'honorable ministre explique-t-il l'augmentation du montant exigé en dépit du fait que le nombre de débiteurs alimentaires se situant en dessous du seuil de revenus soit resté quasiment inchangé ?

6. Quelle démarche entreprendra-t-il à l'égard des CPAS qui n'appliquent pas le barème unique ? Cette attitude est contraire à l'uniformité souhaitée.

7. On tient assez peu compte du revenu cadastral parce que la limite du seuil de revenus de 2 000 euros est trop élevée. L'honorable ministre prévoit-il des adaptations afin qu'à l'avenir il soit davantage tenu compte du revenu cadastral ?

8. Enfin, nombreux sont ceux qui perçoivent la différence de calcul entre personnes mariées et cohabitantes comme une injustice. Ces inégalités seront-elles éliminées à l'avenir ?

**Question n° 3-6484 de Mme Geerts du 27 décembre 2006 (N.) :**

**CPAS. — Obligation alimentaire.**

Nous avons pu débattre avec l'honorable ministre, en commission des Affaires sociales, de la proposition de loi n° 3-1314/1 modifiant l'article 100bis de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, en ce qui concerne la fixation de la part d'enfant lors de recouvrements dans le cadre de l'obligation alimentaire en cas d'admission dans une maison de repos.

Cette proposition de loi vise à ce que le décès d'un descendant ne donne plus immédiatement lieu à une révision de la contribution due par les autres débiteurs d'aliments du même rang. Comme il l'a dit en commission, il traduira cette préoccupation par l'envoi d'une directive aux CPAS.

J'aurais souhaité connaître l'état d'avancement de ce dossier.

**Question n° 3-6514 de Mme De Roeck du 28 décembre 2006 (N.) :**

**Mendiants. — Médiation interculturelle.**

À la mi-mars 2006, la Chambre a débattu de la problématique de la mendicité et des enfants mendiants en Belgique. Peu de données chiffrées utilisables et d'études fondées sont disponibles à ce sujet. La politique a donc longtemps fait preuve d'une certaine réserve dans sa volonté de changer les choses de manière structurelle.

La mendicité est liée à la problématique des sans-abri et de la pauvreté. La situation est assez complexe puisque la mendicité n'est pas seulement le fait de Belges mais aussi d'étrangers ayant d'autres références culturelles. Un important groupe de Roms se livrent ainsi à la mendicité en famille, les femmes emmenant

dat de la nouvelle schaal het beoogde doel niet haalt. Hoe verklaart hij dit toch wel lage cijfer ?

2. De onderhoudplicht wordt duidelijk minder vervuld dan vroeger. Wat schuift hij naar voor als mogelijke oorzaak van deze daling ?

3. De eenheidsschaal heeft de neiging te hoge bijdragen te recupereren bij de onderhoudsplichtigen met een vrij hoog inkomen. Hoe verklaart hij deze ongelijkheid en voorziet hij hierin aanpassingen ?

4. Het aantal afwijkingen omwille van billijkheidsredenen ligt hoger sinds de eenheidsschaal. Volgens de maatschappelijk werkers moet de billijkheidschaal niet aan banden worden gelegd. Zij zien wel een oplossing in vrijblijvende richtlijnen. Hoe staat hij tegenover deze oplossing ?

5. Hoe verklaart hij de toename van het opgeëist bedrag ondanks het feit dat het aantal onderhoudsplichtigen die onder de inkomensdrempel vallen ongeveer gelijk is gebleven ?

6. Wat zal hij ondernemen tegenover OCMW's die het eenheidsbarema niet toepassen ? Dit staat haaks op de gewenste uniformiteit.

7. Er wordt vrij weinig rekening gehouden met het kadastraal inkomen omdat de grens op de inkomensdrempel van 2 000 euro te hoog is. Voorziet hij hier aanpassingen zodat er in de toekomst meer rekening zal worden gehouden met het kadastraal inkomen ?

8. Tot slot ervaren velen het verschil in berekening tussen gehuwden en samenwonenden als onrechtvaardig. Zullen deze ongelijkheden in de toekomst worden weggeremd ?

**Vraag nr. 3-6484 van mevrouw Geerts d.d. 27 december 2006 (N.) :**

**OCMW. — Onderhoudsplicht.**

In de commissie Sociale Zaken hebben we met de geachte minister van gedachten kunnen wisselen over wetsvoorstel nr. 3-1314/1 tot wijziging van artikel 100bis van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, wat betreft de vaststelling van het kindsdeel bij terugvorderingen, met betrekking tot de vaststelling van het kindsdeel bij terugvorderingen in het kader van de onderhoudsplicht bij rusthuisopname.

Dit wetsvoorstel heeft tot doel om bij overlijden van een descendent niet langer onmiddellijk over te gaan tot een herziening van de bijdrage van de andere onderhoudsplichtigen van dezelfde graad. Hij gaf in de commissie aan deze bekommernissen te zullen vatten via een omzendbrief naar de OCMW's.

Graag had ik een stand van zaken gekregen inzake dit dossier.

**Vraag nr. 3-6514 van mevrouw De Roeck d.d. 28 december 2006 (N.) :**

**Bedelaars. — Interculturele bemiddeling.**

In de Kamer besprak men medio maart 2006 de problematiek van de bedelarij en bedelkinderen in België. Over bedelaars is weinig bruikbaar cijfermateriaal en gefundeerd onderzoek aanwezig. Het beleid heeft daarom lange tijd een zekere reserve aan de dag gelegd om er structureel iets aan te veranderen.

Bedelarij hangt samen met de daklozenproblematiek en armoede. De situatie is redelijk complex, omdat niet enkel Belgen, maar ook buitenlanders met verschillende culturele achtergronden bedelen. Zo is er een aanzienlijke groep Roma-zigeuners die bedelt, soms met de hele familie en de vrouwen vaak met hun



souvent leurs enfants avec elles. Ce groupe semble particulièrement hors d'atteinte des CPAS, lesquels ignorent sa culture. Il me paraît dès lors très positif que l'honorable ministre ait annoncé la désignation de douze médiateurs interculturels afin de rechercher une solution pour les enfants de mendiants. Je souhaiterais qu'il me donne davantage d'explications à ce sujet.

1. Quelles seront les missions de ces médiateurs interculturels ? Où seront-ils actifs ? Pour quelles institutions travailleront-ils ? De quel suivi leur travail fera-t-il l'objet ?

2. Un budget de fonctionnement a-t-il déjà été prévu ? À combien se monte-t-il ? Sur quelle ligne budgétaire est-il inscrit ? Sur quelle période le projet s'étend-il ? Les fonds nécessaires à la pérennisation du projet de médiateurs ont-ils déjà été prévus ?

3. De quelle manière une attention particulière sera-t-elle accordée aux Roms en ce qui concerne cette problématique ? Comment cette attention particulière se traduira-t-elle dans l'action et l'éventuelle formation des douze médiateurs ?

4. Pour quand l'honorable ministre a-t-il prévu une première évaluation du projet ? Dans quel délai prévoit-il une extension de ce projet et dans quelles villes ?

### Fonction publique

Question n° 3-6473 de Mme Lijnen du 22 décembre 2006 (N.) :

*Pouvoirs publics. — Politique du personnel. — Diversité. — Examens linguistiques.*

La diversité est l'une des priorités de la politique du personnel des pouvoirs publics. Les allochtones doivent souvent participer à un examen linguistique afin de démontrer que leur connaissance du néerlandais et/ou du français est suffisante pour un emploi.

Au sujet des examens linguistiques, nous pouvons lire sur le site de Selor : « Les épreuves écrites sont informatisées, du moins si vous êtes francophone ou néerlandophone et que vous présentez un examen de néerlandais ou de français. Dans tous les autres cas, les épreuves se font par écrit (le plus souvent, il s'agit d'une dissertation et/ou d'une synthèse). ».

1. Pourquoi fait-on une différence en fonction de la langue maternelle de la personne concernée ?

2. Combien d'examens linguistiques en néerlandais et en français Selor a-t-il organisés chaque année depuis 2000 ?

a) Quel est le nombre d'examens linguistiques informatisés en néerlandais ?

b) Quel est le nombre d'examens linguistiques informatisés en français ?

c) Quel est le nombre d'examens linguistiques écrits en néerlandais ?

d) Quel est le nombre d'examens linguistiques écrits en français ?

3. Quels sont les pourcentages de réussite de ces examens linguistiques (depuis 2000) pour :

a) les examens linguistiques informatisés en néerlandais;

b) les examens linguistiques informatisés en français;

c) les examens linguistiques écrits en néerlandais;

d) les examens linguistiques écrits en français;

4. Pour les examens informatisés, on a recours au programme ATLAS qui contient également un module de formation et d'évaluation grâce auquel l'étudiant peut se préparer. Les examens

kinderen. Vooral deze doelgroep lijkt voor de OCMW's moeilijk te bereiken, wegens de onbekendheid met hun cultuur. Ik vind het daarom zeer positief dat de geachte minister toen aankondigde 12 interculturele bemiddelaars aan te stellen om een oplossing te zoeken voor de kinderen van bedelaars. Graag had ik van hem hierover meer uitleg gekregen.

1. Hoe zal het takenpakket van deze interculturele bemiddelaars eruit zien ? Waar worden zij ingezet ? Voor welke instellingen zullen zij werken ? Hoe zal hun werking worden opgevolgd ?

2. Is er reeds een werkingsbudget voorzien, hoeveel bedraagt dit, en op welke budgetlijn wordt dit ingeschreven ? Over welke periode loopt het project, en zijn de nodige fondsen reeds voorzien om het project met de bemiddelaars te bestendigen ?

3. Op welke manier zal er speciaal aandacht worden besteed aan de Roma-zigeuners binnen deze problematiek ? Hoe zal zich dat weerspiegelen in de werking en eventuele opleiding van de 12 bemiddelaars ?

4. Wanneer voorziet de geachte minister een eerste evaluatie van het project ? Op welke termijn voorziet hij een uitbreiding van dit project, en naar welke steden ?

### Ambtenarenzaken

Vraag nr. 3-6473 van mevrouw Lijnen d.d. 22 december 2006 (N.) :

*Overheid. — Personeelsbeleid. — Diversiteit. — Taalexamens.*

Diversiteit is een aandachtspunt in het personeelsbeleid van de overheid. Allochtonen moeten vaak aan een taalexamen deelnemen om aan te tonen dat hun kennis van het Nederlands en/of het Frans voldoende is voor een job.

Op de website van Selor lezen we omtrent de taalexamens : « Als je Franstalig of Nederlandstalig bent en een test Nederlands of Frans aflegt, leg je de testen over de schriftelijke kennis af op pc. In alle andere gevallen leg je de testen schriftelijk af (meestal gaat het dan om een verhandeling en/of synthese). ».

1. Waarom wordt er een verschil gemaakt afhankelijk van de moedertaal van de betrokkene ?

2. Hoeveel taaltests Nederlands en Frans neemt Selor jaarlijks af, per jaar sinds 2000 ?

a) Aantal computergestuurde taaltests Nederlands ?

b) Aantal computergestuurde taaltests Frans ?

c) Aantal schriftelijke taaltests Nederlands ?

d) Aantal schriftelijke taaltests Frans ?

3. Hoeveel bedragen de slaagpercentages van deze taaltests (sinds 2000) voor :

a) de computergestuurde taaltests Nederlands;

b) de computergestuurde taaltests Frans;

c) de schriftelijke taaltests Nederlands;

d) de schriftelijke taaltests Frans ?

4. Voor de computergestuurde tests wordt gebruikgemaakt van het programma ATLAS, dat ook een opleidings- en evaluatiepakket bevat waarmee de student zich kan voorbereiden. De

écrits comportent une dissertation et/ou une synthèse. Existe-t-il une suite de formation et/ou d'évaluation pour les examens écrits ? Si ce n'est pas le cas, pour quelle raison ? Une préparation est-elle prévue ?

## Ministre de la Mobilité

Question n° 3-6474 de M. Noreilde du 22 décembre 2006 (N.) :

### *Inspection des avions. — Défectuosités constatées.*

L'année dernière, on a constaté dans les aéroports européens une augmentation des avions présentant des défectuosités. Les inspections aéronautiques européennes ont entre autres relevé, lors des contrôles des avions, des éclairages de secours hors d'usage, des sorties de secours bloquées, des pneus usés, des fuites et des documents erronés. La bonne nouvelle est que l'on a surtout constaté une augmentation des petites défectuosités, alors que le nombre de déficiences graves a diminué.

Cette augmentation s'explique par le fait que les inspections se concentrent surtout sur les compagnies ayant déjà une réputation douteuse. En outre, les inspecteurs ont bénéficié d'une meilleure formation, ce qui leur permet de mieux contrôler la sécurité des avions.

Je souhaiterais recevoir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien d'avions ont-ils été soumis en 2005 et 2006 à un contrôle technique dans notre pays ?
2. Combien de défectuosités ont-elles été constatées à cette occasion ? De quel type de défectuosités s'agissait-il chaque fois et de quel pays provenait l'appareil concerné ?
3. Comment l'honorable ministre interprète-t-il ces chiffres dans le cadre de la tendance européenne dont question ci-dessus ?

## Ministre de l'Environnement et ministre des Pensions

Question n° 3-6456 de M. Cornil du 22 décembre 2006 (Fr.) :

### *Biocarburants. — Diffusion en Belgique. — Retard.*

Le 23 novembre 2006, l'honorable ministre posait un geste symbolique avec sa collègue, Sabine Laruelle : celui de mettre (en partie) du carburant biologique dans un véhicule qui n'avait pas été modifié à cet effet.

Si, pour le moment, l'objectif de pourcentage de diesel biologique dans le mélange à la pompe va varier de 3,37 % en 2006 à 4,29 % en 2007, l'objectif à atteindre en 2010 est un pourcentage de 5,75 %. Quant à l'éthanol, il ne sera pas disponible à la pompe avant 2007.

L'honorable ministre pourrait-il indiquer pour quelles raisons la Belgique accuse un tel retard, notamment par rapport à certains de ses voisins européens, dans le domaine de la diffusion des biocarburants ?

Question n° 3-6550 de M. Noreilde du 28 décembre 2006 (N.) :

### *Infrastructure TI. — Sécurisation.*

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-6544 adressée au ministre des Affaires étrangères, et publiée plus haut (p. 9276).

schriftelijke testen bestaan uit een verhandeling en/of een samenvatting. Bestaat er een opleidings- en/of evaluatiepakket voor de schriftelijke testen ? Zo neen, komt dat er ? Wordt er een voorbereiding voorzien ?

## Minister van Mobiliteit

Vraag nr. 3-6474 van de heer Noreilde d.d. 22 december 2006 (N.) :

### *Vliegtuiginspecties. — Vastgestelde gebreken.*

Op Europese luchthavens zijn het afgelopen jaar meer vliegtuigen met gebreken aangetroffen. De Europese luchtvaartinspecties vonden tijdens controles onder meer niet werkende noodverlichting, geblokkeerde nooduitgangen, versleten banden, lekkages en verkeerde documenten. Het goede nieuws is dat vooral meer kleinere gebreken werden vastgesteld, terwijl het aantal serieuze tekortkomingen is afgenomen.

Deze toename is te verklaren doordat de inspecties zich vooral concentreren op maatschappijen die al een dubieuze reputatie hebben. Bovendien hebben de inspecteurs een betere training genoten, waardoor ze beter toezicht kunnen houden op de veiligheid van de vliegtuigen.

Graag zou ik een antwoord krijgen op de volgende vragen :

1. Hoeveel vliegtuigen werden in 2005 en 2006 in ons land onderworpen aan een technische controle ?
2. Hoeveel gebreken werden hierbij vastgesteld ? Om welk type van gebrek ging het telkens en uit welk land was het betrokken toestel afkomstig ?
3. Hoe interpreteert de geachte minister deze cijfers in het kader van de bovenstaande Europese trend ?

## Minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen

Vraag nr. 3-6456 van de heer Cornil d.d. 22 december 2006 (Fr.) :

### *Biobrandstoffen. — Verspreiding in België. — Vertraging.*

Op 23 november stelde de geachte minister, samen met zijn collega Sabine Laruelle, een symbolisch gebaar. Hij deed een deel biobrandstof in een voertuig dat daarvoor niet aangepast was.

Momenteel mikt men op een percentage biodiesel in de brandstof aan de pomp dat schommelt tussen 3,37 in 2006 en 4,29 in 2007. Het is de bedoeling in 2010 5,75 % te bereiken. Ethanol zal niet vóór 2007 aan de pomp beschikbaar zijn.

Kan de geachte minister meedelen waarom België, in vergelijking met sommige van zijn Europese burens, een dergelijke vertraging kent inzake de verspreiding van biobrandstoffen ?

Vraag nr. 3-6550 van de heer Noreilde d.d. 28 december 2006 (N.) :

### *IT-infrastructuur. — Beveiliging.*

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-6544 aan de minister van Buitenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 9276).

**Environnement**

**Question n° 3-6509 de M. Creyelman du 28 décembre 2006 (N.) :**

*Fédération Horeca. — Adaptation des dispositions légales à la situation actuelle.*

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-6508 adressée au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et publiée plus haut (p. 9291).

**Ministre de l'Emploi**

**Question n° 3-6516 de Mme Van de Castele du 28 décembre 2006 (N.) :**

*Réglementation du chômage. — Extension de l'assurance chômage. — Travailleurs salariés qui débutent une activité indépendante à un âge avancé.*

La proposition de loi modifiant l'article 30 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage (n° 3-1579 d'Annie Van de Castele et Stefaan Noreilde) vise à étendre la période de protection offerte par l'assurance chômage pour les salariés qui débutent une activité indépendante à un âge avancé.

Dans un courrier daté du 21 avril 2006, le ministre a fait savoir qu'un projet d'arrêté royal allant dans le même sens avait déjà été soumis au comité de gestion de l'Office national de l'emploi (ONEm). Ce comité a formulé un avis négatif unanime sur cette proposition mais le ministre ne souhaiterait pas en rester là et voudrait inscrire à nouveau cette question à l'ordre du jour dans un autre contexte.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Une nouvelle proposition a-t-elle depuis lors été élaborée ?
2. Dans l'affirmative, l'honorable ministre peut-il en expliquer le contenu en détail ?
3. Dans la négative, pour quand pouvons-nous attendre cette proposition ?

**Secrétaire d'État  
aux Entreprises publiques,  
adjoint à la ministre du Budget  
et de la Protection de la consommation**

**Question n° 3-6476 de Mme Van de Castele du 22 décembre 2006 (N.) :**

*Chiens dangereux. — Accidents par morsure subis par les facteurs.*

Le Sénat examine actuellement une proposition de loi qui instaure une banque centrale de données relatives aux chiens dangereux. Des mesures pourront être imposées aux propriétaires de chiens dangereux sur la base des données contenues dans ce fichier.

Cette proposition habilite également le ministre, s'il le juge nécessaire et après concertation avec le secteur, à imposer à tous les propriétaires de chiens de souscrire une assurance en responsabilité civile pour tous les dommages que peut causer leur animal.

**Leefmilieu**

**Vraag nr. 3-6509 van de heer Creyelman d.d. 28 december 2006 (N.) :**

*Horecafederatie. — Aanpassing van de wettelijke bepalingen aan de huidige situatie.*

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-6508 aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 9291).

**Minister van Werk**

**Vraag nr. 3-6516 van mevrouw Van de Castele d.d. 28 december 2006 (N.) :**

*Werkloosheidsreglementering. — Uitbreiding werkloosheidsverzekering. — Werknemers die op een latere leeftijd een zelfstandige activiteit aanvangen.*

Het wetsvoorstel van 17 februari 2006 tot wijziging van artikel 30 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering (nr. 3-1579 van Annie Van de Castele en Stefaan Noreilde) strekt ertoe de beschermingsperiode in de werkloosheidsverzekering uit te breiden voor werknemers die op een latere leeftijd een zelfstandige activiteit aanvangen.

Bij schrijven van 21 april 2006 deelde de geachte minister mee dat er een ontwerp van koninklijk besluit bestond dat in dezelfde zin gaat en reeds was voorgelegd aan het beheerscomité van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening (RVA). Dit comité had een eenparig negatief advies uitgebracht over dit voorstel, doch de minister zou deze problematiek niet laten rusten en dit thema in een andere context opnieuw aan de orde stellen.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Werd intussen een nieuw voorstel uitgewerkt ?
2. Zo ja, kan de geachte minister de concrete inhoud ervan uitgebreid toelichten ?
3. Zo nee, tegen wanneer wordt dit voorstel verwacht ?

**Staatssecretaris  
voor Overheidsbedrijven, toegevoegd  
aan de minister van Begroting  
en Consumentenzaken**

**Vraag nr. 3-6476 van mevrouw Van de Castele d.d. 22 december 2006 (N.) :**

*Gevaarlijke honden. — Bijtincidenten bij postbodes.*

In de Senaat wordt momenteel een wetsvoorstel besproken dat voorziet in een centrale gegevensbank voor gevaarlijke honden. Op basis van de gegevens in deze gegevensbank kunnen aan eigenaars van gevaarlijke honden maatregelen opgelegd worden.

In dit voorstel is ook bepaald dat de minister, indien hij dit nodig acht en na overleg met de sector, een verplichte aansprakelijkheidsverzekering kan opleggen aan alle eigenaars van honden en dit voor alle schade die hun dier kan veroorzaken.

Le groupe professionnel qui est le plus souvent confronté à des chiens est celui des facteurs. Il serait donc peut-être judicieux de définir l'assurance obligatoire qui serait éventuellement imposée sur la base de l'expérience accumulée quant aux accidents par morsure subis par les facteurs.

L'honorable secrétaire d'État peut-il répondre aux questions suivantes :

1. Entre 2002 et 2005, combien de facteurs ont-ils été victimes d'accidents par morsure causés par des chiens ?
2. Combien de facteurs ont-ils été en incapacité temporaire de travail à la suite de cet accident ?
3. Quelle a été la durée totale de l'incapacité de travail consécutive à tous les accidents survenus sur un an ?
4. À combien se sont montés les frais médicaux ?
5. Quel a été le coût annuel total ? Ce coût est-il couvert par l'assurance accidents du travail ? Le montant des dommages est-il récupéré auprès du propriétaire du chien et/ou de la personne qui a la garde de l'animal ?

**Question n° 3-6477 de M. Vandenberghe H. du 22 décembre 2006 (N.) :**

*SNCB. — Horaires. — Tarifs.*

Au début du mois de décembre 2006, la SNCB a radicalement modifié ses horaires en vue d'améliorer le service aux voyageurs.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de fois les horaires de la SNCB ont-ils été adaptés au cours des dix dernières années ?
2. Quelles étaient les raisons de ces adaptations ?
3. Combien de fois les tarifs de la SNCB ont-ils été adaptés au cours des dix dernières années ? De quel pourcentage le prix d'un billet a-t-il augmenté au cours des dix dernières années ?

**Question n° 3-6517 de M. Willems du 28 décembre 2006 (N.) :**

*La Poste. — Service offert à Alost.*

La définition de la mission de La Poste débute par : « En nous appuyant sur la confiance et la proximité de nos clients, nous voulons devenir leur partenaire préféré pour ... ». Le service actuellement offert par La Poste à Alost présente toutefois de nombreuses lacunes et est très éloigné de ce précepte. Le 18 juillet 2006, j'ai déjà posé une question écrite n° 3-5720 (*Questions et Réponses* n° 3-73, p. 7809) relative à l'état des services offerts à Alost.

Dans une lettre du 11 octobre 2006 envoyée à la ville d'Alost, La Poste indique que dix-huit boîtes aux lettres rouges peu utilisées y disparaîtront. Sans l'introduction de plusieurs Points Poste, les services offerts risquent d'être réduits et les citoyens moins mobiles resteront démunis.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

Quels critères utilise-t-on pour décider de la disparition de ces dix-huit boîtes aux lettres ?

Prévoit-on dans les environs des Points Poste pour la population ?

Si oui, où en est leur création ? Seront-ils ouverts avant la disparition des boîtes ?

De beroepsgroep die het meest met honden in aanraking komt bestaat uit postbodes. Een eventuele verplichte verzekering kan dan ook wellicht best afgetoetst worden op basis van de ervaring in verband met bijtincidenten bij postbodes.

Graag had ik van de geachte Staatssecretaris een antwoord gekregen op volgende vragen :

1. Hoeveel postbodes zijn er tussen 2002 en 2005 slachtoffer geworden van bijtincidenten met honden ?
2. Hoeveel postbodes zijn hierbij tijdelijk arbeidsongeschikt geweest ?
3. Hoeveel bedroeg de totale duur van arbeidsongeschiktheid veroorzaakt door alle incidenten op een jaar ?
4. Hoeveel bedroegen de medische kosten ?
5. Wat was de totale kostprijs per jaar ? Wordt die gedekt door de arbeidsongevallenverzekering ? Wordt de schade verhaald op de eigenaar en/of bewaarder van de honden ?

**Vraag nr. 3-6477 van de heer Vandenberghe H. d.d. 22 december 2006 (N.) :**

*NMBS. — Dienstregeling. — Tarieven.*

Begin december 2006 werd de dienstregeling van de NMBS ingrijpend veranderd. De NMBS veranderde de regeling om de dienstverlening voor de reiziger te verbeteren.

Graag had ik een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Hoeveel keer werd de dienstregeling van de NMBS de voorbije tien jaar aangepast ?
2. Welke waren de redenen voor deze aanpassingen ?
3. Hoeveel keer werden de tarieven van de NMBS de voorbije tien jaar aangepast ? Met hoeveel procent steeg de prijs van een treinrit de voorbije tien jaar ?

**Vraag nr. 3-6517 van de heer Willems d.d. 28 december 2006 (N.) :**

*De Post. — Dienstverlening in Aalst.*

De aanhef van de opdracht van De Post begint met « Dicht bij onze klanten en bouwend op hun vertrouwen, de uitverkoren partner worden voor : ... ». De huidige dienstverlening van De Post te Aalst vertoont echter heel wat lacunes en staat niet dicht bij deze aanhef. Op 18 juli 2006 stelde ik reeds een schriftelijke vraag nr. 3-5720 (*Vragen en Antwoorden* nr. 3-73, blz. 7809) over de stand van zaken van de dienstverlening in Aalst.

In een brief van 11 oktober 2006 van De Post aan de stad Aalst wordt melding gemaakt dat er achttien rode brievenbussen, die weinig gebruikt worden, zullen worden verwijderd. Zonder de invoering van een aantal postpunten, dreigt de dienstverlening hierdoor te verkleinen, en blijven vooral minder mobiele burgers in de kou staan.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

Welke criteria zijn er gebruikt om deze achttien bussen te doen verdwijnen ?

Worden er in de omgeving postpunten voorzien voor de bevolking ?

Zo ja, wat is de stand van zaken ? Worden de postpunten in gebruik genomen alvorens de postbussen verdwijnen ?

## Questions auxquelles une réponse provisoire a été fournie (Art. 70 du règlement du Sénat)

## Vragen waarop een voorlopig antwoord verstrekt werd (Art. 70 van het reglement van de Senaat)

(Fr.): Question posée en français— (N.): Question posée en néerlandais  
(Fr.): Vraag gesteld in het Frans — (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

### Vice-première ministre et ministre de la Justice

Question n° 3-6457 de Mme Hermans du 22 décembre 2006  
(N.) :

*Enfants qui décèdent à la suite de mauvais traitements. — Dépistage. — Protocole d'autopsie.*

Désormais, les médecins légistes néerlandais consigneront la cause du décès de tous les mineurs d'âge dans un registre central. Dans neuf hôpitaux, des équipes d'experts se réuniront pour étudier les cas de décès inexplicables. Cette initiative doit permettre d'avoir un meilleur aperçu du nombre d'enfants qui décèdent à la suite de mauvais traitements.

Ces dispositions figurent dans un protocole d'autopsie des mineurs, qui a été établi par une commission de médecins et de juristes à la demande de trois ministères.

Depuis des années, on évalue le nombre d'enfants qui, aux Pays-Bas, décèdent chaque année à la suite de mauvais traitements à un chiffre variant entre 50 et 80. Mais selon le président — membre de la commission — de la société néerlandaise de médecine légale, la FMG, ces données sont mal étayées. Il juge cette estimation beaucoup trop élevée.

Le gouvernement néerlandais veut que dorénavant, les médecins signalent à des équipes d'experts les décès dont la cause est inconnue. Ces informations doivent être fournies à neuf hôpitaux universitaires et de pointe.

Les équipes doivent être joignables 24 heures sur 24 et doivent établir la cause de décès dans les trois jours. Les médecins légistes examinent aussi tous les cas de mort naturelle.

Le système actuel d'enregistrement des causes de décès auprès du Bureau central de statistiques n'est pas efficace parce que les médecins, même lorsqu'ils ignorent la cause du décès, indiquent parfois que la mort est naturelle. Il leur appartient d'appeler un médecin légiste en cas de doute, mais ils ne le font pas toujours.

Aux Pays-Bas, la grande majorité des généralistes plaident en faveur d'une autopsie obligatoire par un expert légiste pour tous les enfants décédés et tous les adultes décédés inopinément.

Une enquête menée par U. Reinders et C. Das révèle que les médecins ne se sentent pas suffisamment en mesure de reconnaître les lésions suspectes.

### Vice-eersteminister en minister van Justitie

Vraag nr. 3-6457 van mevrouw Hermans d.d. 22 december 2006  
(N.) :

*Kinderen die overlijden ten gevolge van mishandeling. — Opsporing. — Protocol lijkschouwing.*

Lijkschouwers gaan in Nederland voortaan de doodsoorzaak van alle minderjarigen vastleggen in een centraal register. In negen ziekenhuizen zullen deskundigenteams samenkomen die onverklaarbare sterfgevallen onderzoeken. Dit moet leiden tot een beter overzicht van het aantal kinderen dat overlijdt na mishandeling.

Dat staat in een protocol over lijkschouwing bij minderjarigen dat op verzoek van drie ministeries is opgesteld door een commissie van artsen en juristen.

Al jaren wordt gesuggereerd dat in Nederland jaarlijks 50 tot 80 kinderen na mishandeling overlijden. Maar die gegevens zijn slecht onderbouwd, zegt de voorzitter van de Nederlandse Forensisch Medische Genootschap (FMG), die deel uitmaakte van de commissie. Hij denkt dat het een veel te hoge schatting is.

De Nederlandse regering wil dat artsen een sterfgeval met onbekende oorzaak voortaan melden bij deskundigenteams. Die moeten worden ondergebracht bij negen academische en topklinische ziekenhuizen.

De teams moeten 24 uur per dag oproepbaar zijn en binnen de drie dagen de doodsoorzaak vaststellen. Lijkschouwers krijgen ook zicht op alle gevallen van natuurlijke dood.

De huidige registratie van doodsoorzaken bij het Centraal bureau voor statistiek klopt niet omdat artsen, ook als ze de doodsoorzaak niet weten, soms een verklaring van natuurlijke dood geven. Zij behoren in geval van twijfel een lijkschouwer te bellen, maar doen dat niet altijd.

In Nederland blijkt tevens een overgrote meerderheid van de huisartsen te pleiten voor een verplichte lijkschouwing door een forensisch deskundige bij alle overleden kinderen en alle plotseling gestorven volwassenen.

De dokters voelen zich onvoldoende in staat verdachte letsels te herkennen, zo blijkt uit een onderzoek van U. Reinders en C. Das.

J'aimerais dès lors soumettre les questions suivantes à l'honorable ministre :

1. Pouvez-vous, sur une base annuelle, indiquer le nombre d'enfants décédés à la suite de mauvais traitements, et cela pour les années 2003, 2004, 2005 et 2006 ? Quelle est la tendance et pouvez-vous commenter celle-ci ?

2. Quelles garanties avons-nous que les chiffres actuels sont exacts ?

3. Êtes-vous partisan de la consignation systématique de la cause de la mort de tous les mineurs d'âge dans un registre central ? Dans la négative, pourquoi ?

4. Que pensez-vous de l'intention du gouvernement néerlandais de transmettre désormais les décès de cause inconnue à des équipes d'experts joignables 24 heures sur 24 et de tenter de déterminer la cause exacte du décès dans les trois jours ?

5. Êtes-vous disposé à prendre des mesures supplémentaires pour faire constater systématiquement la cause du décès des mineurs par des services spécialisés et/ou des médecins ? Dans la négative, pourquoi et pouvez-vous donner des explications détaillées ? Dans l'affirmative, quelles mesures complémentaires prendrez-vous et dans quel délai ?

**Réponse provisoire :** Les données nécessaires pour répondre aux questions ont été demandées aux instances compétentes. Le résultat sera communiqué ultérieurement.

**Question n° 3-6489 de M. Noreilde du 28 décembre 2006 (N.) :**

**Délits de fuite.**

Les médias font très régulièrement état de cas très navrants de délits de fuite. Il ressort cependant des chiffres communiqués par le premier ministre en 2005 que le nombre de délits de fuite a considérablement diminué en 2004.

Je souhaiterais dès lors obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de délits de fuite a-t-on constatés en 2005 et en 2006 (chiffres ventilés par région) ?

2. Combien de décès et de blessés y a-t-il eu lors de ces délits de fuite (chiffres ventilés par région) ?

3. Combien de personnes ont-elles été condamnées au cours de ces années pour un délit de fuite (chiffres ventilés par région) ?

4. Comment l'honorable ministre interprète-t-il ces chiffres ? Des nouvelles initiatives sont-elles nécessaires ou non ?

**Réponse provisoire :** Les données nécessaires pour répondre aux questions ont été demandées aux instances compétentes. Le résultat sera communiqué ultérieurement.

**Question n° 3-6492 de Mme Anseeuw du 28 décembre 2006 (N.) :**

**Méthodes particulières de recherche. — Évaluation.**

Aux Pays-Bas, des domiciles et des prisons sont de plus en plus souvent mis sous écoute pendant de longues périodes par la police. La commission interne de contrôle du ministère public (MP) a traité l'an dernier trente-huit demandes d'écoute.

En 2000, ce nombre était seulement de huit demandes et, pendant les années intermédiaires, il s'était établi à environ vingt par an.

La plupart des trente-huit avis portaient sur des écoutes de domicile. Le MP n'a pas voulu préciser le partage entre les demandes qui concernent des domiciles et celles qui visent des cellules de prison.

Graag had ik dan ook volgende vragen voorgelegd aan de geachte minister :

1. Kan u aangeven hoeveel minderjarigen er op jaarbasis overlijden na mishandeling en dit voor de jaren 2003, 2004, 2005 en 2006 ? Hoe is de tendens en kan u deze toelichten ?

2. Welke garanties zijn er dat de huidige cijfers accuraat zijn ?

3. Bent u voorstander van het systematisch vastleggen van de doodsoorzaak van alle minderjarigen in een centraal register ? Zo neen, waarom niet ?

4. Wat vindt u van het voornemen van de Nederlandse regering om sterfgevallen met onbekende oorzaak voortaan door te geven aan deskundigenteams die 24 uur per dag oproepbaar zijn en binnen de drie dagen de exacte doodsoorzaak proberen te bepalen ?

5. Bent u bereid bijkomende maatregelen te treffen om de doodsoorzaak van minderjarigen systematischer te laten vaststellen door gespecialiseerde diensten en of geneesheren ? Zo neen, waarom niet en kan u dit uitvoerig toelichten ? Zo ja, welke bijkomende maatregelen zal u treffen en tegen wanneer ?

**Voorlopig antwoord :** De gegevens nodig om te antwoorden op de vraag werden opgevraagd aan de bevoegde instanties. Het resultaat hiervan zal later worden meegedeeld.

**Vraag nr. 3-6489 van de heer Noreilde d.d. 28 december 2006 (N.) :**

**Vluchtmisdrijven.**

Met regelmaat van de klok berichten de media over vaak zeer trieste gevallen van vluchtmisdrijf. Uit cijfers die de geachte vice-eersteminister in 2005 vrijgaf blijkt nochtans dat het aantal vluchtmisdrijven in 2004 fors gedaald is.

In het kader hiervan kreeg ik graag een antwoord op de volgende vragen :

1. Hoeveel gevallen van vluchtmisdrijf werden vastgesteld in 2005 en 2006 (cijfers opgesplitst per gewest) ?

2. Hoeveel doden en gewonden vielen hierbij (opgesplitst per jaar en per gewest) ?

3. Hoeveel mensen werden in deze jaren veroordeeld voor het plegen van een vluchtmisdrijf (opgesplitst per gewest) ?

4. Hoe interpreteert de geachte minister deze cijfers ? Zijn nieuwe initiatieven al dan niet noodzakelijk ?

**Voorlopig antwoord :** De gegevens nodig om te antwoorden op de vragen werden opgevraagd bij de bevoegde instanties. Het resultaat hiervan zal later worden meegedeeld.

**Vraag nr. 3-6492 van mevrouw Anseeuw d.d. 28 december 2006 (N.) :**

**Bijzondere opsporingsmethodes. — Evaluatie.**

Woningen en gevangenis worden in Nederland steeds vaker gedurende lange tijd afgeluisterd door de politie. De interne toetsingscommissie van het openbaar ministerie (OM) behandelde vorig jaar 38 verzoeken om te mogen afluisteren.

In 2000 lag dat aantal op acht, in de tussenliggende jaren gebeurde het gemiddeld zo'n twintig keer per jaar.

Van de 38 adviezen hadden de meeste betrekking op het afluisteren van woningen. Het OM wilde niet zeggen hoe de verdeling tussen gevangenis en woningen precies ligt.

Le 6 janvier 2003 a été promulguée la loi concernant les méthodes particulières de recherche et quelques autres méthodes d'enquête.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de fois en 2006, des informations ont-elles été requises par un procureur du Roi, à la suite d'indices sérieux que des délits pouvant donner lieu à une peine correctionnelle de prison d'un an ou une peine plus lourde sont commis en matière de comptes bancaires, de coffres de banques ou d'instruments financiers ?

2. Combien de fois en 2006, des comptes bancaires ont-ils été effectivement bloqués ? De combien de comptes s'agit-il et pour quels montants ?

3. Combien de fois en 2006 a-t-on recouru à un contrôle visuel discret ? Dans combien de dossiers ce contrôle visuel discret a-t-il conduit à une arrestation ou à des poursuites ?

4. Les autorités judiciaires peuvent sous certaines conditions lever le secret des communications, en cas d'enquête sur quinze types d'infractions. Dans combien de dossiers depuis 2006 a-t-on, dans une enquête, fait usage d'une écoute téléphonique ? Combien de fois, depuis 2006 des courriels ont-ils été interceptés par la justice ?

5. Conformément à la loi, le procureur du Roi transmet au procureur général tous les dossiers dans lesquels il a recouru à des méthodes particulières de recherche et pour lesquels il n'a pas décidé de poursuites. L'honorable ministre peut-elle nous informer du nombre de dossiers dans lesquels on a recouru à des méthodes particulières de recherche sans que cela ne donne lieu à des poursuites, par trimestre depuis l'entrée en vigueur des nouvelles dispositions légales (loi du 27 décembre 2005 portant des modifications diverses au Code d'instruction criminelle et au Code judiciaire en vue d'améliorer les modes d'investigation dans la lutte contre le terrorisme et la criminalité grave et organisée) ?

6. Dans combien de dossiers en 2003, 2004, 2005, et 2006 jusqu'à ce jour, a-t-il été fait usage d'informateurs ? Est-ce en augmentation ? Dans l'affirmative, comment l'expliquer ?

7. Comment évaluez-vous la mise en œuvre de la loi du 27 décembre 2005 portant des modifications diverses au Code d'instruction criminelle et au Code judiciaire en vue d'améliorer les modes d'investigation dans la lutte contre le terrorisme et la criminalité grave et organisée ?

**Réponse provisoire :** Les données nécessaires pour répondre aux questions ont été demandées aux instances compétentes. Le résultat sera communiqué ultérieurement.

**Question n° 3-6497 de M. Noreilde du 28 décembre 2006 (N.) :**

**Hôpitaux. — Criminalité.**

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-6498 adressée au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 9275).

**Réponse provisoire :** Les données nécessaires pour répondre aux questions ont été demandées aux instances compétentes. Le résultat sera communiqué ultérieurement.

**Question n° 3-6573 de Mme de Bethune du 19 janvier 2007 (N.) :**

**Mariages de complaisance. — Chiffres de 2006.**

La question des mariages de complaisance reste d'actualité. Dans l'ensemble, il ne s'agit pas seulement de personnes qui

Op 6 januari 2003 werd de wet betreffende de bijzondere opsporingsmethoden en enige andere onderzoeksmethoden in België.

Graag had ik dan ook een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Hoeveel maal werden er in 2006 tot op heden inlichtingen gevorderd door de procureur des Konings, ten gevolge van ernstige aanwijzingen dat de misdrijven een correctionele gevangenisstraf van één jaar of een zwaardere straf tot gevolg kunnen hebben, omtrent bankrekeningen, bankkluisen of financiële instrumenten ?

2. Hoeveel maal werden er in 2006 daadwerkelijk bankrekeningen bevroren ? Om hoeveel rekeningen gaat het en om welke bedragen ?

3. Hoeveel maal werd er in 2006 een inblikoperatie gevorderd ? In hoeveel dossiers leidde de toepassing van inblikoperaties tot een arrestatie of een vervolging ?

4. De gerechtelijke autoriteiten mogen onder bepaalde voorwaarden bij 15 types van misdrijven het communicatiegeheim schenden. In hoeveel dossiers werd sinds 2006 in het kader van een opsporingsonderzoek een telefoontap toegepast ? Hoeveel maal werden er in het kader van een opsporingsonderzoek sinds 2006 e-mails afgetapt door het gerecht ?

5. Conform de wet maakt de procureur des Konings alle dossiers, waarin hij bijzondere opsporingsmethodes heeft gebruikt en waarin hij besloten heeft niet tot vervolging over te gaan, over aan de procureur-generaal. Kan de geachte minister aangeven in hoeveel dossiers er gebruik werd gemaakt van bijzondere opsporingsmethodes zonder tot vervolging over te gaan en dit voor elke driemaandelijkse periode sinds de inwerkingtreding van de nieuwe wettelijke bepalingen (wet van 27 december 2005 houdende diverse wijzigingen van het Wetboek van strafvordering en van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op de verbetering van de onderzoeksmethoden in de strijd tegen het terrorisme en de zware en georganiseerde criminaliteit).

6. In hoeveel dossiers in respectievelijk 2003, 2004, 2005 en 2006 tot op heden, werd er gebruik gemaakt van informantwerking ? Is er sprake van een toename en zo ja, hoe valt dit te verklaren ?

7. Hoe evalueert u de werking van de wet houdende diverse wijzigingen van het Wetboek van strafvordering en van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op de verbetering van de onderzoeksmethoden in de strijd tegen het terrorisme en de zware en georganiseerde criminaliteit van 27 december 2005 ?

**Voorlopig antwoord :** De gegevens nodig om te antwoorden op de vraag werden opgevraagd aan de bevoegde instanties. Het resultaat hiervan zal later worden meegedeeld.

**Vraag nr. 3-6497 van de heer Noreilde d.d. 28 december 2006 (N.) :**

**Ziekenhuizen. — Criminaliteit.**

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-6498 aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 9275).

**Voorlopig antwoord :** De gegevens nodig om te antwoorden op de vragen werden opgevraagd bij de bevoegde instanties. Het resultaat hiervan zal later worden meegedeeld.

**Vraag nr. 3-6573 van mevrouw de Bethune d.d. 19 januari 2007 (N.) :**

**Schijnhuwelijken. — Cijfers 2006.**

De problematiek rond de schijnhuwelijken blijft een actueel thema. In het geheel gaat het niet alleen om personen die de verblijfsregels willen omzeilen, maar betreft het in bepaalde

veulent contourner les règles relatives au séjour mais également, dans certains cas, de situations pénibles où on abuse d'elles.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de demandes d'enquêtes relatives à un éventuel mariage de complaisance les parquets ont-ils reçues en 2006 (chiffres par parquet et chiffre global) ?

2. Combien de demandes se sont-elles avérées être des mariages de complaisance en 2006 ?

**Réponse provisoire :** Les données nécessaires pour répondre aux questions ont été demandées aux instances compétentes. Le résultat sera communiqué ultérieurement.

gevallen ook schrijnende situaties waarbij mensen worden misbruikt.

Graag had ik van de geachte minister dan ook vernomen :

Hoeveel vragen tot onderzoek met betrekking tot een mogelijk schijnhuwelijk de parketten kregen in 2006 (cijfers per parket en totaliteit) ?

Bij hoeveel aanvragen bleek het werkelijk om een schijnhuwelijk te gaan in 2006 ?

**Voorlopig antwoord :** De gegevens nodig om te antwoorden op de vraag werden opgevraagd aan de bevoegde instanties. Het resultaat hiervan zal later worden meegedeeld.



## Questions posées par les Sénateurs et réponses données par les Ministres

(Art. 70 du règlement du Sénat)

## Vragen van de Senatoren en antwoorden van de Ministers

(Art. 70 van het reglement van de Senaat)

(Fr.): Question posée en français— (N.): Question posée en néerlandais

(Fr.): Vraag gesteld in het Frans — (N.): Vraag gesteld in het Nederlands

### Vice-première ministre et ministre de la Justice

Question n° 3-4569 de M. Vandenberghe H. du 3 mars 2006 (N.) :

*Vente par Internet. — Arnaque transfrontalière.*

Un jeune belge de 21 ans a été victime à Rotterdam d'une arnaque aux GSM. Des vendeurs l'ont menacé avec un couteau et l'ont dépouillé de son argent alors qu'il voulait acheter quelques gsm qu'il avait commandés via une annonce sur le site web de Koopjeskrant.

Bien que la victime ait immédiatement communiqué tous les renseignements relatifs aux voleurs tels que le numéro de GSM, l'adresse *e-mail* et le numéro IP à la cellule d'enquête de Rotterdam, les coupables n'ont pas été recherchés ni arrêtés. Entre-temps, les arnaques de la bande continuent.

Selon la police néerlandaise, des dizaines de cas d'arnaques similaires ont lieu chaque année. Le plus souvent, les victimes sont des particuliers. Bien que la police prétende suivre ce type de dossiers de près, aucune arrestation n'a encore eu lieu.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de cas d'arnaques par internet a-t-on enregistrés ces cinq dernières années dans notre pays ?
2. De quelle sorte de délits s'agit-il ?
3. Comment le gouvernement compte-t-il agir contre les criminels qui mettent, depuis Rotterdam, leurs produits et services sur les sites web et dans les médias belges ? Envisage-t-elle de demander avec insistance au gouvernement néerlandais de mieux rechercher et poursuivre les criminels en question ?
4. Comment les polices belge et néerlandaise, ainsi que les sites d'hébergement de produits et de services sur Internet, peuvent-ils améliorer leur collaboration pour prévenir et lutter contre ce type d'arnaque transfrontalière à l'avenir ?
5. Comment le gouvernement compte-t-il améliorer la protection des particuliers belges contre les arnaques transfrontalières par Internet ?

**Réponse :** Il n'existe pas, à l'heure actuelle, une image correcte et complète du nombre de déclarations relatives à des faits d'escroquerie via Internet dont des personnes ont effectivement été victimes.

### Vice-eersteminister en minister van Justitie

Vraag nr. 3-4569 van de heer Vandenberghe H. van 3 maart 2006 (N.) :

*Verkopen via internet. — Grensoverschrijdende oplichting.*

Een 21-jarige Belg werd in Rotterdam het slachtoffer van een oplichting met gsm's. Verkopers bedreigden hem met een mes en beroofden hem van zijn geld toen hij enkele gsm's wilde betalen die hij besteld had via een advertentie op de website van Koopjeskrant.

Hoewel het slachtoffer alle gegevens van de oplichters, zoals gsm-nummer, e-mailadres en IP-nummer, meteen doorspeelde aan de Rotterdamse recherche, werden de daders niet opgespoord en gearresteerd. Intussen gaan de oplichtingpraktijken van de bende gewoon door.

Volgens de Nederlandse politie vinden jaarlijks tientallen van gelijkaardige gevallen van oplichting plaats. Meestal zijn particulieren het slachtoffer. Hoewel de politie beweert dit soort zaken van nabij te volgen, zijn er nog geen aanhoudingen gebeurd.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Hoeveel meldingen van oplichting via het internet werden de afgelopen vijf jaar in ons land geregistreerd ?
2. Over welke misdrijven gaat het ?
3. Hoe wil de regering optreden tegen de criminelen die hun producten en diensten vanuit Rotterdam op Belgische websites en media plaatsen ? Is ze van plan bij de Nederlandse regering aan te dringen op een betere opsporing en vervolging van de criminelen in kwestie ?
4. Hoe kunnen de Belgische en Nederlandse politie, evenals de hosts van product- en dienstinformatie op het internet, in de toekomst beter samenwerken om dit soort grensoverschrijdende oplichting te voorkomen en te bestrijden ?
5. Hoe wil de regering Belgische particulieren beter tegen grensoverschrijdende oplichting via het internet beschermen ?

**Antwoord :** Er bestaat op dit ogenblik geen volledig en correct beeld van het aantal meldingen van oplichting via het internet waarbij er effectief slachtoffers werden benadeeld.

Une étude menée en 2005 par la direction de la lutte contre la criminalité économique et financière de la police judiciaire fédérale (DGJ/DJF) conclut que :

— durant ces dernières années, le nombre d'escroqueries *on line* est en constante progression et a atteint son point culminant vers mi-2004;

— la problématique apparaît de manière plus évidente lors de la vente *on line* (c'est-à-dire dans environ la moitié des cas);

— les diverses formes d'escroquerie via Internet ne diffèrent en fait pas fondamentalement des cas d'escroquerie survenant en-dehors d'Internet, seul le moyen de communication diffère.

Le nombre de dépositions auprès du Point de Contact Central Judiciaire concernant l'escroquerie s'élevait à 16 181 en 2005. Toutefois, elles concernent principalement des tentatives d'escroquerie. Lorsque les victimes ont effectivement subi un préjudice (financier, physique ou matériel), la plainte est la plupart du temps déposée auprès de la police locale ou fédérale, souvent à proximité du lieu de résidence de la victime.

Selon l'étude citée, l'on peut identifier les phénomènes suivants :

— *Advanced fee fraud* lors de laquelle une avance est versée par la victime, à la suite de quoi le contrat est rompu par le suspect (l'escroquerie dite nigériane, fausses loteries, etc.).

— *Auction fraud* lors de ventes aux enchères via Internet : la victime commande et paie des marchandises, mais la livraison n'a pas lieu ou les marchandises livrées sont de qualité inférieure.

— *E-commerce fraud* lors de l'achat et de la vente via Internet : la plupart du temps les marchandises commandées sont payées mais la livraison n'a pas lieu.

— *Friendship fraud*, qui consiste en des avances ou des paiements destinés à aider le ou la *cyber-ami(e)* à payer les frais (de transport).

— *Telecom fraud* : le plus souvent un logiciel *dialer* qui, via un modem, se connecte à une ligne téléphonique à tarif élevé.

Les dossiers concernés se caractérisent par un préjudice relativement peu important et un caractère international (il ne s'agit pas uniquement des Pays-Bas).

La tenue d'une enquête judiciaire approfondie implique que des liens puissent être établis entre différentes personnes suspectées de faits similaires.

Une coopération internationale plus poussée en la matière s'impose. Au sein d'Interpol, un groupe de travail a été instauré concernant le phénomène du *phishing*. La Belgique est membre de ce groupe de travail.

Tant les services de police, les associations de consommateurs que les prestataires de service mettent en garde sur leurs sites web contre les dangers potentiels en matière d'escroquerie. Il convient notamment de souligner que des propositions trop belles pour être vraies doivent être considérées avec la prudence qui s'impose. Un comportement sain et prudent de l'utilisateur Internet est essentiel dans ce contexte.

Au sein de la direction de la lutte contre la criminalité économique et financière de la police judiciaire fédérale (DGJ/DJF) a été créé une section séparée chargée de mettre en perspective les différents phénomènes concernés et de coordonner des dossiers internationaux.

Le service de documentation ECOFIN/DOC de la direction de la lutte contre la criminalité économique et financière et la *Federal Computer Crime Unit* (FCCU) vont collaborer étroitement en la matière. D'ailleurs, dans ce contexte, la FCCU entretient depuis déjà quelques années un contact soutenu avec la direction générale Contrôle et médiation du SPF Économie.

Een studie die in 2005 werd uitgevoerd door de directie van de bestrijding van de economische en financiële criminaliteit van de federale gerechtelijke politie (DGJ/DJF), concludeert dat :

— er de laatste jaren een continue stijging is van het aantal oplichtingen *on line*, met een hoogtepunt medio 2004;

— de problematiek zich duidelijker stelt bij de *on line* verkoop (met name ongeveer de helft van alle gevallen);

— de verschillende vormen van oplichting via het internet in feite niet fundamenteel verschillend zijn van de gevallen van oplichting buiten het internet. Enkel het communicatiemiddel is verschillend.

Het aantal meldingen bij het Centraal Gerechtelijk Meldpunt met betrekking tot oplichting bedroeg 16 181 in 2005. Het betreft hier evenwel voornamelijk pogingen tot oplichting. Wanneer slachtoffers effectief (financiële, fysieke of materiële) schade hebben geleden, wordt meestal klacht neergelegd bij de lokale of de federale politie, meestal nabij de woonplaats van het slachtoffer.

Uit de genoemde studie blijkt dat de volgende fenomenen kunnen worden geïdentificeerd :

— *Advanced fee fraud* waarbij door het slachtoffer voorschotten worden betaald, maar waarna het contract nadien door de verdachte wordt verbroken (zogenaamde Nigeriaanse oplichting, valse loterijen, enz.);

— *Auction fraud* bij veilingen op het internet : bestelde goederen worden door het slachtoffer betaald, maar er volgt geen levering, ofwel worden goederen van inferieure kwaliteit geleverd;

— *E-commerce fraud* bij aan- en verkoop via het internet : meestal worden de bestelde goederen betaald maar volgt er geen levering;

— *Friendship fraud*, waarbij er sprake is van voorschotten of betaling om de zogenaamde *cyber-vriend* of *cyber-vriendin* te helpen of om (transport)kosten te betalen;

— *Telecom fraud* : veelal *dialer-software* die via een modem naar een dure telefoonlijn belt.

De betrokken dossiers worden gekenmerkt door een eerder gering nadeel en een internationaal karakter (het betreft daarbij niet uitsluitend Nederland).

De uitvoering van een uitgebreid gerechtelijk onderzoek veronderstelt dat relaties kunnen worden gevonden tussen verschillende verdachten van gelijkaardige feiten.

Een nauwere internationale samenwerking ter zake dringt zich op. Binnen Interpol werd een werkgroep met betrekking tot het fenomeen *phishing* opgericht. België is lid van deze werkgroep.

Zowel politiediensten, consumentenverenigingen als dienstleveranciers waarschuwen op hun websites voor de mogelijke gevaren inzake oplichting. Er dient met name te worden benadrukt dat aanbiedingen die te mooi zijn om waar te zijn met de nodige terughoudendheid moeten worden behandeld. Een gezonde, voorzichtige houding van de internetgebruiker is hierbij van belang.

Binnen de directie van de bestrijding van de economische en financiële criminaliteit van de federale gerechtelijke politie (DGJ/DJF) werd een aparte sectie opgericht die zich zal focussen op het in beeld brengen van de verschillende betrokken fenomenen en op het coördineren van internationale dossiers.

De documentatiedienst ECOFIN/DOC van de directie van de bestrijding van de economische en financiële criminaliteit en de *Federal Computer Crime Unit* (FCCU) zullen in dit verband nauw gaan samenwerken. De FCCU houdt in dit verband trouwens ook reeds enkele jaren nauw contact met de algemene dienst Controle en bemiddeling van de FOD Economie.

**Question n° 3-5175 de M. Steverlynck du 22 mai 2006 (N.) :****Délits de fuite. — Abus lors de déclarations.**

Quelques journaux flamands ont récemment relaté des cas où des abus étaient commis lors de la déclaration de délits de fuite. Les fraudeurs provoquent intentionnellement une collision avec un minimum de dégâts matériels et persuadent la partie adverse de laisser l'affaire en l'état. La police n'est pas appelée et aucun document d'assurance n'est complété. Ensuite, ils vont eux-mêmes porter plainte à la police pour délit de fuite et tentent ainsi d'escroquer l'assurance. La réclamation en dommages et intérêts s'élève généralement à quelque 400 à 500 euros. Pour de tels montants, l'assurance ne désigne normalement pas d'avocat. La plupart des compagnies procèdent rapidement au paiement de la plainte.

Dans les articles de journaux, on parlait d'une tendance croissante.

Je souhaiterais recevoir une réponse aux questions suivantes :

1. L'honorable vice-première ministre a-t-elle de données chiffrées qui montrent l'étendue de la fraude aux déclarations de délits de fuite ? Si oui, combien de cas de délits de fuite qui se sont révélés faux par la suite ont-ils été enregistrés par arrondissement judiciaire en 2003, 2004 et 2005 ? Quel pourcentage ces chiffres représentent-ils par rapport au nombre total de déclarations de délits de fuite ?

2. Sur la base de quels critères objectifs une déclaration de délit de fuite est-elle répertoriée comme frauduleuse ?

3. De quelle manière les auteurs sont-ils poursuivis ?

4. Comment l'honorable vice-première ministre compte-t-elle mettre un terme à de telles pratiques abusives ? Quelles mesures ont-elles déjà été prises ou sont-elles prévues dans un avenir proche ?

**Réponse :** Par la présente, j'ai l'honneur de vous transmettre les éléments de réponse à votre question relative aux dénonciations de délit de fuite. Ma réponse est basée sur les informations disponibles qui m'ont été transmises par le Collège des procureurs généraux.

Il est vrai que des déclarations frauduleuses d'accidents de la route sont régulièrement adressées à des compagnies d'assurance afin d'escroquer ces dernières. Cependant, les parquets sont dans l'impossibilité d'évaluer l'étendue de ce phénomène. En effet, ce n'est qu'à partir du moment où un assureur dispose de suffisamment d'indices de fraude (dans la plupart des cas, après que la compagnie ait récolté des indices via ses propres inspecteurs ou par l'engagement de détectives privés) qu'une plainte formelle est introduite. Ces plaintes sont traitées par le parquet correctionnel et sont principalement enregistrées avec les codes de prévention généraux « escroquerie » ou « faux en écriture ». Il me semble qu'en tant qu'organisation regroupant les compagnies d'assurance, Assuralia est en mesure de vous fournir des informations complémentaires concernant ce phénomène.

Il n'existe pas de code de prévention spécifique pour ce phénomène dans la banque de données des parquets. Il n'est par conséquent pas possible de fournir des chiffres à ce propos. Les faits sont introduits dans la banque de données sous le code général 20D « escroquerie » ou sous le code 24 « faux en écriture ».

Cependant, malgré cette remarque, suite à une consultation générale des magistrats spécialisés, la plupart des parquets ont indiqué que le *modus operandi* spécifique décrit dans votre question n'est apparu (encore) que très peu ou pas du tout dans leur arrondissement. Les parquets confirment cependant qu'il est très probable que le cas échéant, compte tenu de la gravité de la qualification (à savoir (tentative de) escroquerie et de faux en écriture), l'on va procéder à des poursuites.

**Vraag nr. 3-5175 van de heer Steverlynck van 22 mei 2006 (N.) :****Vluchtmisdrijven. — Misbruiken bij aangiften.**

Recentelijk berichtten enkele Vlaamse kranten over gevallen waar misbruik werd gemaakt bij de aangifte van vluchtmisdrijf. Fraudeurs veroorzaken opzettelijk een aanrijding met minimale stoffelijke schade en overhalen de tegenpartij om de zaak zo te laten. De politie wordt er niet bijgehaald en er worden geen verzekeringspapieren ingevuld. Vervolgens stappen ze zelf naar de politie om klacht in te dienen wegens vluchtmisdrijf en pogen ze op die manier de verzekering op te lichten. De schadeclaims bedragen meestal rond de 400 à 500 euro. Voor dergelijke bedragen stelt de verzekering doorgaans geen raadsman aan. De meeste maatschappijen gaan vlot over tot betaling van de *claim*.

In de krantenartikels werd gewag gemaakt van een groeiende trend.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Beschikt de geachte vice-eersteminister over cijfergegevens die de omvang van de fraude bij de aangifte van vluchtmisdrijf in kaart brengt ? Indien ja, hoeveel gevallen van vluchtmisdrijf die naderhand als vals werden bevonden, werden er geregistreerd per gerechtelijk arrondissement in 2003, 2004 en 2005 ? Welk percentage vertegenwoordigen deze cijfers ten opzichte van het totaal aantal aangiftes van vluchtmisdrijven ?

2. Op basis van welke objectieve criteria wordt een aangifte van vluchtmisdrijf als frauduleus gecategoriseerd ?

3. Op welke manier worden de daders vervolgd ?

4. Hoe wil de geachte vice-eersteminister paal en perk stellen aan dergelijke wanpraktijken ? Welke maatregelen werden reeds genomen en welke zijn er in de nabije toekomst gepland ?

**Antwoord :** Ik heb de eer u hierbij de elementen van antwoord met betrekking tot uw vraag inzake misbruiken bij de aangifte van een vluchtmisdrijf over te maken. Mijn antwoord is gebaseerd op de beschikbare informatie die mij door het College van procureurs-generaal werd overgemaakt.

Het is een feit dat geregeld frauduleuze aangiften van verkeersongevallen, al dan niet met vluchtmisdrijf, bij verzekeringsmaatschappijen worden ingediend met de bedoeling deze maatschappijen op te lichten. Het is voor de parketten echter niet mogelijk om de omvang van dit fenomeen in te schatten. Het is immers slechts op het ogenblik dat een verzekeraar over voldoende aanwijzingen van fraude beschikt (in de meeste gevallen nadat ze hieromtrent zelf door interne onderzoekers of door het inschakelen van privé-detectives aanwijzingen hebben over ingewonnen) dat er formeel een klacht wordt ingediend. Deze klachten worden behandeld door het correctioneel parket en worden in de meeste gevallen geregistreerd onder de algemene preventiecodes voor hetzij oplichting, hetzij valsheid in geschriften. Het staat mij voor dat Assuralia, als overkoepelende organisatie van de verzekeringsondernemingen, goed geplaatst is om bijkomende informatie over het fenomeen te verschaffen.

Er bestaat geen aparte preventiecode met betrekking tot dit fenomeen in de databank van de parketten. Het is bijgevolg niet mogelijk om hieromtrent cijfers te verstrekken. De betrokken feiten worden in de databank ingeschreven onder de algemene code 20D oplichting of 24 valsheid in geschriften.

Niettegenstaande deze opmerking hebben de meeste parketten mij meegedeeld, op basis van een algemene bevraging van de aanwezige kwalificatiemagistraten, dat de specifieke *modus operandi* die in uw vraag wordt beschreven zich (nog) niet of slechts zeer sporadisch in hun arrondissement heeft voorgedaan. De parketten bevestigen daarbij evenwel dat het zeer waarschijnlijk is dat in voorkomend geval, rekening houdend met de ernst van de kwalificatie (zijnde (poging tot) oplichting en valsheid in geschriften), tot vervolging zal worden overgegaan.

Dans un certain nombre de parquets, les procès-verbaux initiaux relatifs aux accidents de la route avec dommages matériels et délits de fuite à charge d'inconnus sont traités via le procès-verbal simplifié (PVS) et ne sont transmis au parquet que par listing (conformément aux directives de la COL 8/2005 du Collège des procureurs généraux). Ce n'est que lorsque la police, au cours de l'enquête, remarque quelque chose de suspect concernant la déclaration qu'un procès-verbal individuel sera rédigé pour (tentative de) escroquerie et de faux en écriture. Le procès-verbal en question sera alors transmis au parquet correctionnel.

**Question n° 3-5314 de Mme de Bethune du 24 mai 2006 (N.) :**

*Institut pour l'égalité des femmes et des hommes. — Subsidies et études 2004 et 2005.*

L'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes (IEFH) a été créé par la loi du 16 décembre 2002. Conformément à l'article 4, paragraphe 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, de cette loi, l'IEFH est compétent pour organiser le soutien aux associations actives en matière d'égalité des femmes et des hommes, ou concernant les projets ayant pour finalité la promotion de l'égalité des femmes et des hommes.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes, et ce séparément pour les années 2004 et 2005 :

1. Pouvez-vous donner un aperçu des subsidies et des études qui ont été réalisées avec mention du nom de l'organisation, du montant, du thème et du projet ?
2. Pouvez-vous fournir une ventilation par rôle linguistique néerlandais/français du nombre d'organisations qui ont reçu un subside et également mentionner le montant ?

**Réponse :** Il ressort de la consultation des archives relatives à la diversité et à l'égalité des chances ainsi que de contacts avec les différents membres du personnel qui étaient responsables de cette matière en 2004 et 2005 qu'aussi loin que remontent nos informations, aucun projet n'a été réalisé au sein du SPF Justice avec l'appui de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes.

**Question n° 3-6424 de Mme Van dermeersch du 15 décembre 2006 (N.) :**

*Terrorisme. — Belges condamnés. — Retrait de la nationalité belge.*

Dans le prolongement de ma question écrite n° 3-4670 (*Questions et Réponses* n° 3-61, p. 6675), je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Qu'entend-on concrètement par la notion d'« opportunité » quant à savoir s'il faut ou non priver des Belges condamnés pour terrorisme de la nationalité belge ? De quels éléments tient-on compte pour une telle décision ? Existe-t-il des éléments qui permettraient de conclure qu'il ne faut pas priver cette personne de sa nationalité ? Dans l'affirmative, de quels éléments s'agit-il ?
2. Le 21 mars 2006, le parquet a étudié l'opportunité de priver trois personnes de leur nationalité.
  - a) À quelle peine ces personnes ont-elles été condamnées et quels faits la justice a-t-elle considérés comme établis pour déterminer la peine ?
  - b) Qu'en est-il aujourd'hui du retrait de la nationalité belge ?
3. Le 21 mars 2006, il était établi que 15 Belges avaient été condamnés pour terrorisme.
  - a) Combien de ces personnes étaient-elles d'origine étrangère et avaient-elles acquis la nationalité belge ?

In een aantal parketten worden de aanvankelijke processen-verbaal inzake verkeersongevallen met stoffelijke schade en vluchtmisdrift lastens onbekenden afgehandeld via het vereenvoudigd proces-verbaal (VPV) en enkel per listing aan het parket overgemaakt (conform de richtlijnen vervat in de COL 8/2005 van het College van procureurs-generaal). Enkel wanneer de politie tijdens het onderzoek iets verdachts opmerkt met betrekking tot de aangifte zal er een apart proces-verbaal worden opgesteld inzake (poging tot) oplichting en valsheid in geschriften, dat wordt overgemaakt aan het correctioneel parket.

**Vraag nr. 3-5314 van mevrouw de Bethune van 24 mei 2006 (N.) :**

*Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen. — Subsidies en onderzoeken 2004 en 2005.*

Het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen (IGVM) werd opgericht bij wet van 16 december 2002. Conform artikel 4, § 1, 4<sup>o</sup>, van die wet is het IGVM bevoegd om ondersteuning en bijstand te organiseren aan de verenigingen die actief zijn op het vlak van gelijkheid van vrouwen en mannen, of voor projecten tot bevordering van gelijkheid van vrouwen en mannen.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen en dit telkenmale voor de jaren 2004 en 2005 :

1. Kunt u een overzicht geven van de subsidies en onderzoeken die werden gedaan met vermelding van de naam van de organisatie, het bedrag, het thema en het project ?
2. Kunt u de opsplitsing maken per taalrol Nederlands/Frans van het aantal organisaties die een subsidie kregen en tevens vermelden voor welk bedrag ?

**Antwoord :** Na consultatie van de archieven betreffende de materie diversiteit en gelijke kansen en na contact met de verschillende personeelsleden die in 2004 en 2005 verantwoordelijk waren voor voornoemde materie, is gebleken dat — voor zover kon achterhaald worden — binnen de FOD Justitie geen projecten werden gerealiseerd met de steun van het IGVM.

**Vraag nr. 3-6424 van mevrouw Van dermeersch van 15 december 2006 (N.) :**

*Terrorisme. — Veroordeelde Belgen. — Ontneming van de Belgische nationaliteit.*

Aansluitend op mijn schriftelijke vraag nr. 3-4670 (*Vragen en Antwoorden* nr. 3-67, blz. 6675), kreeg ik graag een antwoord op de volgende vragen :

1. Wat wordt er concreet bedoeld met het begrip « opportunité » omtrent de vraag of de Belgische nationaliteit van voor terrorisme veroordeelde Belgen al dan niet moet worden afgenomen ? Welke elementen worden daarbij in overweging genomen ? Zijn er elementen die ervoor zouden kunnen zorgen dat men tot de conclusie zou komen dat de nationaliteit van deze personen niet moet worden afgenomen. Indien dit het geval is, welke elementen zijn dat dan wel ?
2. Op 21 maart 2006 onderzocht het parket van drie personen in hoeverre hun nationaliteit al dan niet afgenomen diende te worden.
  - a) Tot welke straf werden de betrokkenen veroordeeld en welke feiten werden daartoe door het gerecht bewezen geacht ?
  - b) Wat is de huidige stand van zaken omtrent de ontneming van hun Belgische nationaliteit ?
3. Op 21 maart 2006 blijkt dat er 15 Belgen werden veroordeeld wegens terrorisme.
  - a) Hoeveel van hen zijn van buitenlandse oorsprong en hebben de Belgische nationaliteit verworven ?

b) À quelles peines ces personnes ont-elles été condamnées et quels faits le juge a-t-il considérés comme établis pour déterminer la peine ?

c) La procédure de retrait de la nationalité belge a-t-elle été engagée à l'encontre des condamnés qui avaient acquis la nationalité belge ? Dans la négative, pour quelle raison ?

**Réponse :** Au 1<sup>er</sup> janvier de cette année, 49 personnes ont définitivement été condamnées pour des faits de terrorisme (dont une à trois reprises). Parmi ces personnes, 15 sont de nationalité belge.

De manière générale, les 15 Belges qui ont fait l'objet d'une condamnation ont été jugés coupables de l'infraction d'association de malfaiteurs (soit comme dirigeant, soit comme membre). Un d'eux a été condamné pour avoir appartenu à un groupe terroriste (loi du 19 décembre 2003). À côté de ces infractions principales, sont souvent venues se rajouter pour chacun des infractions connexes de faux en écritures, de faux passeport, faux sceaux, faux passeports ou encore des infractions à la loi sur les armes, etc.

Les peines prononcées à l'encontre de ces condamnés belges sont les suivantes :

- 7 ans d'emprisonnement (compte tenu de la récidive);
- 5 ans d'emprisonnement (le maximum de la peine a été prononcé à trois reprises);
- 54 mois d'emprisonnement;
- 40 mois d'emprisonnement;
- 3 ans d'emprisonnement;
- 30 mois d'emprisonnement (trois fois);
- 2 ans d'emprisonnement;
- 15 mois d'emprisonnement;
- 10 mois d'emprisonnement;
- suspension probatoire du prononcé de la condamnation durant 5 ans;
- suspension simple du prononcé de la condamnation durant 5 ans.

Les 15 condamnés jouissant de la nationalité belge sont tous originaires du Maghreb.

Un d'eux est né en Belgique et s'est vu reconnaître la nationalité belge. D'après les renseignements disponibles, les autres ont, pour la plupart (11 cas), opté pour la nationalité belge à un moment donné, antérieurement aux problèmes judiciaires qu'ils ont connus. Les trois autres cas ont suivi la procédure de naturalisation.

La procédure de déchéance de nationalité n'a pas été intentée dans le passé. Les trois dossiers transmis par le parquet fédéral au parquet général de Bruxelles concernent des cas récents et particulièrement exemplatifs.

D'après la position de la cour d'appel sur ces trois demandes de déchéance, la politique du parquet fédéral pourrait être étendue à d'autres cas, notamment pour les dossiers à venir.

J'ai interpellé le procureur général de Bruxelles pour obtenir davantage de précisions sur l'état d'avancement de cette procédure et, en principe, ces dossiers devraient être traités dans les prochains mois.

**Question n° 3-6540 de M. Noreilde du 28 décembre 2006 (N.) :**

**Infrastructure TI. — Sécurisation.**

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-6544 adressée au ministre des Affaires étrangères, et publiée plus haut (p. 9276).

b) Tot welke straffen werden zij veroordeeld en welke feiten werden daartoe door de rechter bewezen geacht ?

c) Wordt voor diegenen die de Belgische nationaliteit hebben verworven de procedure opgestart om hen deze af te nemen, en zo neen, waarom niet ?

**Antwoord :** Op 1 januari van dit jaar waren er 49 personen definitief veroordeeld wegens terrorisme (waarvan één tot driemaal toe). Onder die personen hebben er 15 de Belgische nationaliteit.

Algemeen gezien werden de 15 Belgen veroordeeld voor vereniging met het oogmerk om misdrijven te plegen (ofwel als leider, ofwel als lid). Één van hen werd veroordeeld om deel te hebben uitgemaakt van een terroristische groepering (wet van 19 december 2003). Naast deze hoofdmisdrijven kwamen er vaak nog de samenhangende misdrijven zoals valsheid in geschrifte, valse paspoorten, valse zegels of overtredingen van de wapenwet, enz. bij.

De straffen die uitgesproken werden ten aanzien van deze Belgische veroordeelden zijn de volgende :

- 7 jaar gevangenis (rekening houdend met de recidive);
- 5 jaar gevangenis (de maximumstraf werd driemaal uitgesproken);
- 54 maanden gevangenis;
- 40 maanden gevangenis;
- 3 jaar gevangenis;
- 30 maanden gevangenis (driemaal);
- 2 jaar gevangenis;
- 15 maanden gevangenis;
- 10 maanden gevangenis;
- opschorting op probatie van het uitspreken van de veroordeling gedurende 5 jaar;
- gewone opschorting van het uitspreken van de veroordeling gedurende 5 jaar.

De 15 veroordeelden die de Belgische nationaliteit hebben zijn allemaal afkomstig uit de Maghreblanden.

Een van hen is in België geboren en verkreeg de Belgische nationaliteit. Volgens de beschikbare informatie hebben de anderen meestal (11 gevallen) op een bepaald moment geopteerd voor de Belgische nationaliteit. De drie anderen hebben de naturalisatieprocedure doorlopen.

De procedure van het ontnemen van de nationaliteit werd in het verleden niet aanhangig gemaakt. De drie dossiers die door het federale parket overgezonden werden aan het parket-generaal te Brussel hebben betrekking op recente gevallen en dienen meer in het bijzonder als voorbeeld.

Aan de hand van het standpunt van het hof van beroep over deze drie verzoeken om ontneming, zal het beleid van het federale parket kunnen worden uitgebreid tot andere gevallen, onder meer voor de toekomstige dossiers.

Ik heb de procureur-generaal van Brussel geïnterpelleerd om meer preciseringen te verkrijgen over de staat van voortgang van deze procedure en deze dossiers zouden, in principe, in de loop van de komende maanden moeten worden behandeld.

**Vraag nr. 3-6540 van de heer Noreilde d.d. 28 december 2006 (N.) :**

**IT-infrastructureur. — Beveiliging.**

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-6544 aan de minister van Buitenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 9276).

**Réponse :** 1. Depuis le virus « *I Love You* », nous n'avons pas connu d'incidents significatifs. Évidemment, comme tout utilisateur d'infrastructure informatique important, nous sommes confrontés aux *spams*, aux virus, au *phishing*, aux tentatives d'effraction, ..., mais jusqu'à aujourd'hui nos mesures de protection ont fonctionné convenablement. Différents audits l'ont également démontré.

2. Actuellement, nous disposons déjà d'une infrastructure classique à 3 couches qui n'autorise l'accès Internet que via une DMZ, laquelle est encore isolée des utilisateurs internes par un *firewall*. Outre le scanning antivirus au niveau de l'infrastructure centrale (mail), chaque poste de travail est également équipé d'un scanner antivirus afin de lutter contre une éventuelle contamination par disquettes ou par d'autres supports. Cette infrastructure antivirus est tenue à jour automatiquement. Les courriers électroniques de et vers l'Internet sont encore une fois scannés dans la DMZ par des machines séparées qui traquent les virus et les *spams* (sur la base d'un autre logiciel).

Cette année, une infrastructure DMZ rénovée a été introduite; elle permettra notamment une approche plus différenciée en ce qui concerne les *spams* et les contenus autorisés. Une avancée importante est également prévue en ce qui concerne l'accès externe des travailleurs à domicile, ..., au courrier électronique et aux applications.

3. Nous n'utilisons pas de réseaux sans fil en raison de problèmes de protection inhérents à ces systèmes.

**Question n° 3-6574 de M. Willems du 19 janvier 2007 (N.) :**

**Véhicules prioritaires. — Amendes.**

Le jeudi 4 janvier 2007, les médias se sont fait l'écho de problèmes posés par une nouvelle directive relative aux infractions au Code de la route. Une circulaire du Collège des procureurs généraux prévoit de lourdes amendes pour les conducteurs de véhicules prioritaires qui commettraient des excès de vitesse ou grillerait un feu rouge.

Or, si la police, les pompiers et les ambulances sont prioritaires sur la route, c'est pour qu'ils puissent venir en aide le plus rapidement possible à des personnes en danger. La rapidité d'une intervention revêt donc une importance vitale. En outre, certaines de ces personnes travaillent sur une base volontaire et une répression sévère des indispensables excès de vitesse pourrait amener certains agents, pompiers et ambulanciers à ne plus user de leur priorité sur la route. C'est ainsi un service essentiel qui pourrait être mis en péril.

1. Observe-t-on une augmentation du nombre d'amendes infligées aux conducteurs de véhicules prioritaires depuis la circulaire en question ?

2. Les conducteurs de véhicules prioritaires ont-ils la possibilité de faire payer les amendes routières par leur employeur ou bien doivent-ils en assumer eux-mêmes la charge ?

3. Quelles mesures l'honorable ministre envisage-t-elle pour faire en sorte que les conducteurs de véhicules prioritaires faisant usage de l'avertisseur sonore et du feu bleu clignotant puissent accomplir rapidement leur mission sans risquer de lourdes amendes ?

**Réponse :** La circulaire à laquelle vous vous référez est la circulaire COL 16/2006 du Collège des procureurs généraux des cours d'appel du 6 septembre 2006. L'objectif de cette circulaire consiste à uniformiser la politique des constatations et des poursuites concernant des infractions commises par des conducteurs de véhicules prioritaires et de véhicules en mission.

En ce qui concerne le dépassement de la vitesse maximale autorisée, la circulaire rappelle que l'article 37.2 de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique précise que les

**Antwoord :** 1. Sinds het « *I Love You* » virus hebben wij geen significante incidenten gehad. Uiteraard hebben wij zoals elke grote gebruiker van computerinfrastructuur te maken met *spam*, virussen, *phishing*, pogingen tot inbraak en dergelijke maar tot nog toe hebben onze beschermingsmaatregelen adequaat gewerkt. Ook verschillende audits hebben dit aangetoond.

2. Op dit moment hebben wij reeds een klassieke 3 lagen infrastructuur waarin toegang tot het internet slecht via een DMZ wordt toegelaten en deze DMZ ook nog eens door een *firewall* wordt afgescheiden van de interne gebruikers. Behalve een virusscanning op de centrale infrastructuur (mail) wordt elke werkpost ook nog eens uitgerust met een virusscanner om eventuele besmetting via diskettes of andere media tegen te gaan. Deze antivirusinfrastructuur wordt automatisch *up to date* gehouden. Mail van en naar het internet wordt ook nog eens door aparte machines in de DMZ gescand op virussen en *spam* (op basis van nog een andere software).

Dit jaar wordt een vernieuwde DMZ infrastructuur uitgerold die onder meer een meer gedifferentieerde aanpak qua *spam* en qua toegelaten content zal mogelijk maken. Ook wordt een belangrijke vooruitgang gepland in externe toegang tot mail en applicaties voor thuiswerkers en dergelijke.

3. Wij gebruiken geen draadloze netwerken omwille van inherente beveiligingsproblemen.

**Vraag nr. 3-6574 van de heer Willems d.d. 19 januari 2007 (N.) :**

**Prioritaire voertuigen. — Boetes.**

Op donderdag 4 januari 2007 berichtte de media over problemen met een nieuwe richtlijn aangaande inbreuken op het verkeersreglement begaan door bestuurders van prioritaire voertuigen. Door een omzendbrief van het College van procureurs-generaal zouden bestuurders van prioritaire voertuigen boetes riskeren bij overdreven snelheid en bij het negeren van een rood stoplicht.

Nochtans rijden zowel politie als brandweer en ziekenwagen prioritair om mensen in nood zo snel mogelijk te kunnen helpen. De snelheid van een interventie is dus van levensnoodzakelijk belang. Bovendien werkt een deel van deze mensen op vrijwillige basis en zou een strenge bestraffing van noodzakelijke snelheidsovertredingen sommige agenten, brandweermannen en ambulanciers ervan weerhouden prioritair te rijden. Hierdoor komt een belangrijke dienstverlening mogelijkwijze in het gevaar.

1. Is er sinds de bewuste omzendbrief van het College van procureurs-generaal een toename van verkeersboetes aan bestuurders van prioritaire voertuigen ?

2. Is er een mogelijkheid voor de bestuurders van prioritaire voertuigen om verkeersboetes door de werkgever te laten betalen, of dienen de bestuurders hier steeds zelf voor in te staan ?

3. Welke maatregelen plant de geachte minister om ervoor te zorgen dat bestuurders van prioritaire voertuigen met sirene en zwaailichten, zonder risico op zware verkeersboetes, toch hun opdrachten snel kunnen vervullen ?

**Antwoord :** De omzendbrief waarnaar u verwijst is de omzendbrief nr. COL 16/2006 van het College van procureurs-generaal bij de hoven van beroep van 6 september 2006. De doelstelling van deze omzendbrief bestaat er in om het vaststellings- en vervolgingsbeleid inzake verkeersinbreuken gepleegd door bestuurders van prioritaire voertuigen en voertuigen in opdracht te uniformiseren.

Wat betreft de overschrijding van de maximaal toegelaten snelheid herinnert de omzendbrief eraan dat artikel 37.2 van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van

feux bleus clignotants doivent être utilisés lorsque le véhicule prioritaire accomplit une mission urgente. Si le feu clignotant est visible sur la photo, la circulaire précise que l'infraction a été commise dans le cadre d'une mission, et le procureur du Roi classera le PV sans suite (mais qui doit en tout cas être rédigé), sauf s'il constate une irrégularité. Si les feux bleus clignotants ne sont pas visibles sur la photo, un formulaire standard est envoyé au chef de corps de l'agent de police qui a commis l'infraction. Le chef de corps confirme si l'infraction a été ou non commise dans le cadre d'une mission urgente. Le procureur du Roi agira ensuite comme indiqué.

En cas de franchissement d'un feu rouge, la règle est qu'un véhicule prioritaire puisse le faire, à condition que l'avertisseur sonore soit utilisé, qu'on se soit arrêté au préalable et qu'il n'y ait pas de danger pour les autres usagers de la route. Dans ce cas aussi, un PV doit être rédigé, il revient ensuite au procureur du roi de vérifier si les trois conditions cumulatives ont été respectées.

Cette circulaire qui n'a subi, depuis sa diffusion, aucune modification, n'a vraiment pas entraîné une augmentation des amendes données aux conducteurs de véhicules prioritaires, il n'est donc pas nécessaire de prendre des mesures supplémentaires, puisque la circulaire donne très précisément les principes en matière de constatations et de poursuite pour les conducteurs de véhicules prioritaires. Cette circulaire est contraignante pour les parquets.

Enfin, en ce qui concerne la possibilité pour les conducteurs de véhicules prioritaires de faire payer les amendes par le législateur, je vous renvoie à l'article 67 de la loi du 16 mars 1998 sur la police de la circulation qui précise expressément, conformément à l'article 1384 du Code civil, que si l'on est responsable des dommages et du coût, on est aussi responsable de l'amende.

## Vice-premier ministre et ministre des Finances

Question n° 3-6295 de Mme Anseeuw du 17 novembre 2006 (N.) :

*Octroi de crédit. — Fonds d'investissement. — Risques pour les banques.*

De nombreuses personnes du monde financier s'inquiètent de l'octroi royal de crédit fait par les banques à des fonds d'investissement en actions. La *Financial Services Authority* (FSA) britannique a publié ce mois un document à débattre sur le secteur des fonds d'investissement, dans lequel il est également fait mention de risques pour le système financier « en tant que tel » dus au risque de crédit qu'encourent les banques à cause de leurs octrois de crédits aux fonds d'investissement. On attend la première entreprise qui succombera sous la dette après un rachat par un investisseur à risque, selon le rapport de l'organe de surveillance du secteur financier britannique. Cette institution s'inquiète que les banques ne soient pas suffisamment « prudentes » dans l'octroi de crédits pour des rachats. Souvent les entreprises obtiennent des « prêts excessifs » et à qui les banques revendent les prêts reste flou. Cela peut entraîner de grands risques économiques selon la FSA. La FSA veut accorder plus d'attention à la surveillance des fonds d'investissement sous la forme d'un « centre d'expertise » pour les placements alternatifs. La FSA ne veut toutefois pas de nouvelles règles de surveillance pour l'industrie des fonds d'investissement. Le but ne peut en réalité pas être d'accroître le poids de la réglementation.

de openbare weg het gebruik van de blauwe knipperlichten voorschrijft wanneer de prioritaire voertuigen een dringende opdracht uitvoeren. Wanneer de blauwe knipperlichten zichtbaar zijn op de foto, neemt de omzendbrief aan dat de overtreding gepleegd werd in het kader van een opdracht, en zal de procureur des Konings het proces-verbaal (dat in ieder geval dient te worden opgesteld) zonder gevolg klasseren, behoudens wanneer hij een onregelmatigheid vaststelt. Wanneer de blauwe knipperlichten niet zichtbaar zijn op de foto, wordt er een standaardformulier opgestuurd naar de korpschef van de politieagent die de overtreding heeft begaan. De korpschef bevestigt of de inbreuk al dan niet werd gepleegd in het raam van een dringende opdracht. De procureur des Konings handelt vervolgens zoals reeds aangegeven.

Voor het voorbijrijden van een rood licht geldt dat een prioritaire voertuig dit mag doen, op voorwaarde dat het speciale geluidstoestel gebruikt wordt, men voorafgaandelijk gestopt is en dat dit geen gevaar oplevert voor de nadere weggebruikers. Ook hier zal een proces-verbaal dienen te worden opgesteld, waarna het aan de procureur des Konings toekomt om na te gaan of de drie cumulatieve voorwaarden werden nageleefd.

Deze omzendbrief, die sedert zijn verspreiding geen wijzigingen heeft ondergaan, heeft geenszins een toename van verkeersboetes aan bestuurders van prioritaire voertuigen met zich gebracht. Er is ook geen nood aan bijkomende maatregelen, aangezien de omzendbrief zeer precies de principes aangeeft inzake vaststelling en vervolging van bestuurders van prioritaire voertuigen, en deze omzendbrief bindend is naar de parketten toe.

Wat tot slot de mogelijkheid betreft voor de bestuurders van prioritaire voertuigen om verkeersboetes door de werkgever te laten betalen, kan ik verwijzen naar artikel 67 van de wet van 16 maart 1998 betreffende de politie over het wegverkeer, dat uitdrukkelijk stelt dat diegenen die overeenkomstig artikel 1384 van het Burgerlijk Wetboek burgerrechtelijk aansprakelijk zijn voor schadevergoeding en kosten, eveneens aansprakelijk zijn voor de geldboete.

## Vice-eersteminister en minister van Financiën

Vraag nr. 3-6295 van mevrouw Anseeuw d.d. 17 november 2006 (N.) :

*Kredietverlening. — Private equity-fondsen. — Risico's voor de banken.*

Verschillende partijen in de financiële wereld maken zich ongerust over de te royale kredietverlening van banken aan « *private equity* »-fondsen. Deze maand gepubliceerde de Britse *Financial Services Authority* (FSA) een discussiedocument over de *private equity*-sector, waarin eveneens gewag werd gemaakt van risico's voor het financiële systeem « *as such* » tengevolge de kredietrisico's die banken lopen door hun kredieten aan *private equity*-fondsen. Het is wachten op het eerste grote bedrijf dat bezwijkt onder de schuldenlast na een overname door een durfinvesteerder, aldus het rapport van de toezichthouder op de Britse financiële sector. De Britse toezichthouder maakt zich zorgen dat banken niet altijd voldoende « prudent » zijn bij het verlenen van krediet voor overnames. Vaak krijgen de bedrijven « excessieve leningen » en is onduidelijk aan wie de banken de leningen doorverkopen. Dit kan grote economische risico's met zich meebrengen, aldus de FSA. De FSA wil meer aandacht besteden aan het toezicht op *private equity*, in de vorm van een « expertisecentrum » voor alternatieve beleggingen. De FSA wil echter geen nieuwe toezichtregels voor de *private equity*-industrie. Het mag inderdaad niet de bedoeling zijn bijkomende regellast te creëren.

Au début de septembre, les banques centrales européennes ont déjà déclaré qu'elles examinaient l'engagement des organismes bancaires européens dans les fonds d'investissement. La *Nederlandsche Bank* (DNB) ne désire pas réagir au rapport de la FSA, mais cet organe de surveillance se soucie lui aussi de la situation de manière comparable comme cela ressort de la dernière publication de son mensuel. Selon la DNB la forte concurrence sur le marché « *buy-out* » entraîne un « champ de tension entre l'évaluation adéquate du risque et le prix compétitif des emprunts ».

Javier Echarri, secrétaire général de l'*European Private Equity and Venture Capital Association* (Evca) dans une réaction au rapport de la FSA, renvoie aux banques. « Les prix montent car elles sont tout le temps prêtes à donner des prêts plus importants », dit-il. « Si le marché du crédit s'écroule, nous serons les premiers à en souffrir. » Le niveau des prêts est « épouvantablement haut ».

Le fait que les banques peuvent revendre leurs prêts entre autres à des hedge funds en est une cause importante. De nombreuses banques examinent seulement si elles peuvent encore revendre un prêt dans les trois mois. La vue à court terme prime la vision à long terme. L'attention des banques se porte davantage sur le retour sur investissement plutôt que sur les risques encourus.

Je souhaiterais recevoir une réponse aux questions suivantes :

1. L'honorable vice-premier ministre partage-t-il l'inquiétude des organes de surveillance britannique et néerlandais à propos des charges trop lourdes que font peser les fonds d'investissement sur les entreprises rachetées grâce à des emprunts excessifs, charges qui mettent en péril leur savoir-faire et leur croissance à long terme ?

2. Quelle est sa réaction au constat fait par les organes de surveillance britannique et néerlandais que les banques s'exposent à de graves risques de crédit en prêtant aux fonds d'investissement ?

3. Y a-t-il des indications qu'en Belgique des entreprises qui ont été rachetées par des fonds d'investissement grâce à des prêts excessifs se soient vu imposer de financer leur reprise et peut-il expliquer en détail sa réponse ?

4. Est-il d'accord avec la constatation que la forte concurrence dans le marché *buy-out* entraîne un champ de tension entre l'évaluation adéquate des risques et le prix compétitif des emprunts ?

5. Comment pense-t-il qu'il faille intervenir lors de reprises futures par des fonds d'investissement ? La réglementation actuelle suffit-elle ou faut-il prévoir des clignotants supplémentaires ?

6. Que pense-t-il de la proposition de créer un centre d'expertise sur les placements alternatifs ? Êtes-vous disposé à plaider pour des mesures équivalentes en Belgique en concertation avec la Commission bancaire, financière et des assurances (CBFA) ? Dans la négative, peut-il expliquer son point de vue en détail ? Si oui, quand prendra-t-il ces mesures et quels moyens leur sont-ils réservés ?

**Réponse :** Aux questions de l'honorable membre, il peut être répondu ce qui suit :

1. Au cours des dernières années, les activités de *private equity* ont connu à travers le monde une progression exceptionnelle. Cette croissance a été fortement stimulée par des facteurs tels que le niveau peu élevé des taux d'intérêt, l'abondance de liquidités, la recherche du rendement (« *search for yield* ») de la part des investisseurs et l'augmentation du nombre de participants constatée sur ce marché au cours des dernières années.

Parmi les activités de *private equity*, les opérations de « *leveraged buy-out* » (LBO) ont connu une forte croissance. Un « *leveraged buy-out* » est une opération de rachat avec effet de levier. Il s'agit de l'acquisition d'une société par création d'une autre société qui s'endette pour financer le rachat de la société cible. L'objectif est de limiter autant que possible la proportion d'apport en espèces par rapport à la valeur de l'entreprise cible (d'où

De Europese centrale banken kondigden begin september al aan de betrokkenheid van het Europese bankwezen bij *private equity* te onderzoeken. De Nederlandsche Bank (DNB) wil niet reageren op het FSA-rapport, maar ook deze toezichthouder uit in haar magazine van deze maand vergelijkbare zorgen. Volgens DNB zorgt de hoge concurrentie in de *buy-out*-markt voor een « spanningsveld tussen het adequaat beoordelen van de risico's en het competitief prijzen van de leningen ».

Javier Echarri, de secretaris-generaal van de *European Private Equity and Venture Capital Association* (Evca), wijst in een reactie op het FSA-rapport ook naar de banken. « Doordat zij bereid zijn steeds grotere leningen te geven, stijgen de prijzen », zegt hij. « Als de kredietmarkt instort zijn wij de eerste die daaronder lijden. » De niveaus van de leningen worden « angst-aanjagend groot ».

Het feit dat banken hun leningen kunnen doorverkopen aan onder meer « hedge funds » is hier een belangrijke oorzaak van. Veel banken kijken alleen nog of ze een lening binnen drie maanden kunnen doorverkopen. De korte termijnoptiek primeert op de lange termijnoptiek. De focus van de banken is meer op het binnenhalen van de fee in plaats van op de risico's.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Deelt de geachte vice-eersteminister de ongerustheid vanwege de Britse en Nederlandse toezichthouder aangaande de te zware lasten die *private equity*-fondsen opleggen aan overgenomen ondernemingen tengevolge excessieve leningen, waardoor hun knowhow en lange termijn groei wordt gefnuikt ?

2. Hoe reageert hij op de vaststelling vanwege de Britse en Nederlandse toezichthouders dat banken zich blootstellen aan ernstige kredietrisico's door kredieten aan *private equity*-fondsen ?

3. Zijn er indicaties dat ook Belgische bedrijven die werden overgenomen door *private equity*-fondsen met excessieve leningen worden opgezadeld om de overname te financieren en kan hij dit uitvoerig toelichten ?

4. Is hij het eens met de vaststelling dat de hoge concurrentie in de *buy-out*-markt voor een spanningsveld zorgt tussen het adequaat beoordelen van de risico's en het competitief prijzen van de leningen ?

5. Hoe meent hij dat er moet worden opgetreden bij toekomstige *private equity* overname ? Volstaat het huidige reglementaire kader of moeten er bijkomende knipperlichten worden voorzien ?

6. Hoe staat hij ten opzichte van het voorstel om een expertisecentrum inzake alternatieve beleggingen op te richten ? Bent u bereid gelijkaardige maatregelen te bepleiten in België in samenspraak met de Commissie voor bank-, financie- en assurantiwezen (CBFA) ? Zo neen, kan hij zijn standpunt uitvoerig toelichten ? Zo ja, tegen wanneer wil hij dit invoeren en welke middelen worden hiervoor uitgetrokken ?

**Antwoord :** Op de vragen van het geachte lid kan het volgende worden geantwoord.

1. *Private equity* activiteiten hebben wereldwijd een enorme groei gekend over de laatste jaren. Factoren die deze evolutie sterk hebben beïnvloed zijn de lage rente, de ruime liquiditeit, de « *search for yield* » van beleggers en het toenemend aantal spelers op de *private equity* markt in de afgelopen jaren.

Binnen de *private equity* activiteiten hebben « *leveraged buy-out* » (LBO) verrichtingen een sterke groei gekend. Een « *leveraged buy-out* » kan omschreven worden als een overname met hefboomeffect. Het gaat om de acquisitie van een onderneming middels de oprichting van een andere onderneming die schulden aangaat om de eerste over te nemen. De bedoeling is om een minimum aan cash in te brengen in vergelijking met de waarde



l'« effet de levier »). Les actifs de cette dernière entreprise servent d'ordinaire à couvrir les emprunts contractés pour financer l'achat.

Selon un récent rapport de Fitch (1), les activités LBO ont doublé en Europe occidentale en 2005 (la valeur totale des opérations de LBO a augmenté en un an de 97 %). De ce fait, le montant total des opérations de LBO a atteint pour l'année 2005 le chiffre record de 75 milliards d'euros. Cette tendance s'est confirmée au cours du premier semestre 2006 avec une croissance de 48 % par rapport au premier semestre de 2005.

Dans le cadre d'une étude des banques centrales européennes (2) dont le rapport est attendu dans le courant du premier trimestre 2007, une enquête a été menée en septembre 2006 auprès des grandes banques européennes sur le financement des LBO par le secteur bancaire européen. Dans ce type de matière, la coopération internationale joue un rôle important, s'agissant d'évolutions à l'échelon mondial.

Dans le cadre de cette étude européenne des établissements de crédit belges ont aussi été questionnés. Il a été constaté à cette occasion que les banques belges interrogées affichaient des positions relativement limitées sur le marché LBO (principalement des positions dans des tranches moins à risque de financement de dette, des opérations suivies de revente rapide à d'autres acteurs du marché, ...), que ces positions visaient surtout des petites et moyennes capitalisations et que les opérations s'inscrivaient dans le cadre des procédures générales de crédit des établissements (sur le plan de l'analyse crédit, des organes de décision, de la documentation, de l'évaluation des risques, du suivi des opérations, ...), et que les opérations de LBO étaient soumises à des exigences plus spécifiques en matière de procédures et de règles et limitations internes.

Dans le cadre de cette enquête auprès des banques belges, la question des risques liés aux activités LBO a été examinée plus en détail. Le degré élevé de liquidité (voir également question 4) et l'état de la conjoncture s'avèrent à cet égard déterminants pour le ratio risque-performance d'un investissement LBO.

L'un de ces risques porte sur le degré croissant d'endettement (« *leverage* ») des transactions. Concrètement, les ratios de *leverage* agressifs exercent sur l'entreprise cible une pression importante quant à ses objectifs de rentabilité.

Si la conjoncture vient à se détériorer, l'entreprise se verra peut-être soumise à forte pression pour réduire ses coûts afin d'atteindre malgré tous ses objectifs de rentabilité, mais ceci pourrait porter préjudice à sa stratégie à long terme, ou ne s'avérer possible que moyennant des dépenses de capital.

Il est en outre constaté sur le marché LBO un nombre croissant de recapitalisations (l'on parle de « *recaps* », lorsque l'entreprise rachète, à l'aide d'emprunts, les titres des investisseurs initiaux LBO). L'inconvénient de ce type de stratégie est que la part de capitaux propres (*equity*) qui subsistait est à son tour remplacée par des dettes supplémentaires. En d'autres termes, l'effet de levier s'en trouve encore renforcé, ce qui affaiblit la structure financière de l'entreprise.

2. L'on peut signaler à ce propos le caractère « *back-ended* » de plus en plus prononcé des opérations de LBO.

En effet, les tranches les plus à risque (tranches B et C) du LBO sont généralement remboursées en une seule fois à l'échéance, par opposition à la partie moins risquée de l'emprunt (tranche A), qui fait l'objet d'un remboursement progressif. Ce caractère « *back-ended* » étant de plus en plus présent dans les LBO, il est plus que jamais nécessaire d'assurer un bon suivi des crédits afin d'éviter que d'éventuelles difficultés de remboursement n'apparaissent qu'au bout de quelques années.

(1) « *It's high tide in the European leveraged credit market* », Fitch Ratings, 7 septembre 2006.

(2) Il s'agit d'une étude effectuée par les membres du *Working Group on Macprudential Analysis*, un groupe de travail du Comité de surveillance bancaire.

van de doelonderneming (vandaar het « hefboomeffect »). De activa van deze laatste onderneming dienen meestal ter dekking van de geleende bedragen bij de overname.

Volgens een recent rapport van Fitch (1) verdubbelden de LBO activiteiten in West-Europa in 2005 (de totale waarde van de LBO transacties steeg op een jaar tijd met 97 %), waardoor de totale waarde van de LBO transacties in dat jaar een recordhoogte van 75 miljard euro bereikte. Deze trend bleek zich ook tijdens de eerste helft van 2006 door te zetten met een groei van 48 % in vergelijking met het eerste semester van 2005.

In het kader van een studie van de Europese Centrale Banken (2), waarvan het rapport wordt verwacht in de loop van het eerste kwartaal van 2007, werd in de loop van september 2006 een bevraging uitgevoerd bij de grote Europese banken, gericht op de financiering van LBO's door de Europese banksector. Bij dit soort onderwerpen is internationale samenwerking belangrijk aangezien het hier gaat om mondiale ontwikkelingen.

In het kader van deze Europese studie werden eveneens Belgische kredietinstellingen bevroegd. Er werd hierbij vastgesteld dat de posities van de bevroegde Belgische banken in LBO's relatief beperkt blijven (voornamelijk posities in de minder risicovolle delen (« tranches ») van de schuldfinanciering, snelle doorverkoop van posities aan andere marktpartijen, ...), gericht zijn op *mid-* en *small-caps*, en dat de verrichtingen kaderen binnen de algemene kredietprocedures van de instellingen (met betrekking tot kredietanalyses, beslissingsorganen, documentatie, risicobeoordeling, monitoring van de verrichtingen, ...) met meer specifieke procedures en intern opgelegde regels/beperkingen voor LBO's.

In het kader van deze bevraging van Belgische banken werd dieper ingegaan op de risico's die met LBO activiteiten gepaard gaan. De hoge liquiditeitsgraad (zie ook vraag 4) en de stand van de conjunctuur blijken hierbij determinerend voor de risico-performantie verhouding van een LBO investering.

Één van deze risico's betreft de toenemende schuldgraad (« *leverage* ») van de transacties. Meer bepaald zetten agressieve *leverage* ratios de overgenomen ondernemingen sterk onder druk om hun doelstellingen inzake rendabiliteit te halen.

Bij tegenvallende economische omstandigheden kan dit de onderneming onder druk zetten om haar kosten te drukken om zo alsnog haar doelstellingen inzake rendabiliteit te halen, maar dit kan ten koste gaan van de lange-termijn strategie van de onderneming of kan kapitaalsuitgaven noodzakelijk maken.

Binnen de LBO markt wordt bovendien een toenemend aantal herkapitaliseringenvastgesteld (zogenaamde « *recaps* » waarbij de aandelen van de initiële LBO investeerders door het betrokken bedrijf worden teruggekocht met geleende middelen). Het nadeel van een dergelijke strategie is dat het bestaande gedeelte aan eigen kapitaal (het *equity* deel) verder wordt vervangen door bijkomende schulden. Met andere woorden wordt het *leverage* effect nog versterkt, waardoor de financiële structuur van het bedrijf verzwakt wordt.

2. Er kan in dit verband de toenemende « *back-ended nature* » van de LBO deals vermeld worden.

Immers worden de meer risicovolle tranches (B en C tranches) in een LBO deal doorgaans op het einde van de looptijd ineens terugbetaald, in tegenstelling tot het minder risicovolle deel van de lening (A tranche), dat geleidelijk aan wordt afgelost. Deze toenemende « *back-ended nature* » van de LBO deals verhoogt dan ook de noodzaak aan een goede opvolging van de kredieten om te vermijden dat eventuele moeilijkheden bij de terugbetaling van LBO leningen pas over een aantal jaren aan het licht zouden komen.

(1) « *It's high tide in the European leveraged credit market* », Fitch Ratings, 7 september 2006.

(2) Het betreft een studie uitgevoerd door de leden van de *Working Group on Macprudential Analysis*, een werkgroep van het *Banking Supervision Committee*.

Il faut toutefois préciser l'impact de ces évolutions sur le risque auquel sont exposées les banques belges. Les établissements interrogés ont en effet pris des mesures spécifiques en vue de maîtriser les risques liés aux LBO.

Tout d'abord, les risques sont limités par l'imposition de limites de risque internes en matière de financement LBO. Les banques s'imposent ainsi elles-mêmes des précautions sous forme notamment de limitations et/ou de règles quant au volume des investissements LBO, aux procédures de décision, à la revente de positions LBO, etc.

En outre, une partie importante des risques ultimes se situe auprès des investisseurs institutionnels et non auprès des banques, les tranches les plus risquées du financement LBO (tranches subordonnées) étant habituellement réservées à cette catégorie d'investisseurs. C'est l'un des facteurs qui expliquent que les positions des banques dans ces tranches sont généralement limitées (à l'exception d'un risque résiduel de contestation (litigation) par des clients à la suite d'une vente non transparente ou d'une vente à des clients au profil de risque inadapté).

Enfin, les banques procèdent en règle générale assez rapidement à la revente d'une part importante de leurs positions LBO (bien que ceci varie en fonction du modèle de gestion que l'établissement utilise), ce qui limite l'exposition finale des banques dans ce type d'opérations.

3. Il n'y a pas d'indications à ce propos.

4. La concurrence sur le marché LBO est en effet intense, en raison du niveau de liquidité actuellement élevé. Le principal impact de cette concurrence se situe au niveau de la structure de capital des opérations et des prix. En ce qui concerne la structure de capital des LBO, la part des tranches les plus à risque (les tranches subordonnées) a connu une forte croissance à la suite d'une augmentation de la demande de positions plus risquées et donc potentiellement plus rentables (« *search for yield* ») de la part des investisseurs institutionnels. Une part importante de la pression sur les prix est d'ailleurs absorbée par ces investisseurs institutionnels, dont les placements visent précisément les tranches les plus subordonnées, et donc les plus demandées.

Un autre risque potentiel qui peut naître de la concurrence marquée est une tendance à octroyer du crédit à des entreprises de secteurs plus risqués.

5. Il n'y a pas de réglementation bancaire spécifique pour les activités de *private equity* des établissements de crédit belges. Cependant, les banques doivent détenir pour ces activités — comme pour toute autre activité bancaire — un niveau de capital calculé en fonction des risques liés aux opérations. Dans la mesure où le financement LBO présente un risque accru, les exigences de fonds propres imposées à l'établissement seront plus élevées. Les activités LBO des banques s'inscrivent par ailleurs dans le cadre de l'octroi de crédit, lequel est assurément soumis à un encadrement strict en matière d'organisation, de suivi des risques, etc.

Il existe par ailleurs en Belgique deux types de fonds « *private equity* » réglementés : la *pricaf* (prifonds) publique, d'une part, et la *pricaf* privée, d'autre part. À l'heure actuelle, deux *pricaf*s publiques sont inscrites sur la liste tenue par la CBFA et deux *pricaf*s privées sont inscrites sur la liste tenue par le Service public fédéral Finances.

En ce qui concerne la *Pricaf* publique, l'endettement maximal autorisé par la réglementation semble offrir une protection suffisante. La *Pricaf* publique ne peut en effet, aux termes des dispositions réglementaires qui lui sont applicables, contracter d'emprunts qu'à hauteur de 10 % maximum de ses actifs. L'on peut ajouter, pour être complet, qu'une *pricaf* publique peut également contracter des emprunts en devises liés à des prêts d'une même valeur dans le seul but de l'acquisition de devises, lorsqu'à la suite de ces opérations, son endettement net ne se modifie pas et ne se modifiera pas. Le danger d'emprunts excessifs au niveau de la

Een aantal kanttekeningen kan evenwel worden gemaakt bij de impact van bovenstaande evoluties op de risicopositie van de Belgische banken. Met het oog op de beheersing van de risico's verbonden aan LBO financiering namen de bevraagde banken specifieke maatregelen.

Vooreerst worden de risico's beperkt door het opleggen van interne risicolimieten inzake LBO financiering. Via dergelijke regels leggen banken zichzelf onder meer beperkingen en/of regels op met betrekking tot de omvang van de LBO investeringen, de beslissingsprocedures, het doorverkopen van LBO posities, en dergelijke meer.

Bovendien komt een groot deel van de uiteindelijke risico's bij de institutionele beleggers terecht en niet bij de banken daar de meest risicovolle delen van LBO financiering (achtergestelde tranches) meestal voorbehouden worden voor de institutionele beleggers. Mede hierdoor blijven de posities van de banken in deze delen van een LBO lening doorgaans beperkt (Behalve een residueel risico op betwisting (litigation) door klanten ingevolge een niet transparante verkoop of verkoop aan klanten met een niet gepast risicoprofiel).

Ten slotte verkopen de banken een belangrijk deel van hun posities in een LBO transactie doorgaans relatief snel door (maar dit is afhankelijk van het *business* model dat de bank hanteert), waardoor de uiteindelijke positie van de banken in dergelijke activiteiten beperkt wordt.

3. Er zijn hierover geen indicaties.

4. De concurrentie op de LBO markt is inderdaad hoog, wat het gevolg is van de hoge liquiditeit die er op dit moment is. Deze concurrentie heeft voornamelijk een impact op de kapitaalstructuur van de transacties en de prijzen. Wat betreft de kapitaalstructuur van de LBO's, is het aandeel van de meer risicovolle (achtergestelde) delen van een deal sterk toegenomen ingevolge de vraag naar meer risicovolle en bijgevolg potentieel meer rendabele posities (« *search for yield* ») vanwege de institutionele investeerders. Een belangrijk deel van de druk op de prijzen wordt dan ook opgevangen door de institutionele beleggers, die precies in de meest achtergestelde en dus meest gevraagde delen van een lening investeren.

Een ander risico dat potentieel voortvloeit uit de grote concurrentie betreft de tendens tot het verschaffen van kredieten aan ondernemingen uit meer risicovolle sectoren.

5. Er is geen specifieke bancaire reglementering van toepassing op de *private equity* activiteiten van de Belgische kredietinstellingen. Niettemin dienen de banken voor deze activiteiten — net zoals voor alle bancaire activiteiten — kapitaal aan te houden in functie van het risico verbonden aan de activiteiten. In de mate dat LBO-financiering een verhoogd risico zou omvatten, zal dit gereflecteerd worden in hogere kapitaalsvereisten voor de kredietinstelling. Bovendien kadert de LBO activiteit van de banken binnen hun kredietverleningsactiviteit, waar uiteraard wel een strikte omkadering met betrekking tot organisatie, risico-opvolging, en dergelijke meer van toepassing is.

Daarnaast bestaan er in België twee types gereguleerde « *private equity* fondsen » : de openbare *privak* (prifonds), enerzijds, en de *private privak*, anderzijds. Tot op heden zijn twee openbare *privaks* ingeschreven op de lijst bij de CBFA en zijn er twee *private privaks* ingeschreven op de lijst bij de Federale Overheidsdienst Financiën.

Wat betreft de openbare *Privak* lijkt de reglementair vastgelegde maximale schuldenlast een voldoende bescherming te bieden. De openbare *Privak* mag namelijk, krachtens de op haar toepasselijke reglementering, slechts ontleningen aangaan tot maximum 10 % van haar activa. Volledigheidshalve kan erop worden gewezen dat een openbare *privak* tevens ontleningen in deviezen kan aangaan, waaraan leningen van eenzelfde waarde zijn gekoppeld met als enig doel deviezen te kopen, op voorwaarde dat ingevolge deze verrichtingen haar netto-schuldpositie ongewijzigd blijft en zal blijven. Het gevaar van excessieve leningen op het niveau van de

Pricaf publique, et, dans la foulée, le risque que, pour y faire face, la Pricaf impose des charges trop importantes aux sociétés qu'elle a rachetées, semblent donc limités par le cadre réglementaire (*cf.* question 1). En outre, une Pricaf publique ne peut elle-même octroyer de crédits. La réglementation spécifique applicable aux Pricafs publiques ne prévoit en revanche pas de règles en matière d'endettement maximal des entités dans lesquelles la pricaf prend une participation.

La réglementation n'impose pas aux Pricafs privées de limitations en matière d'emprunts. Le danger d'emprunts excessifs n'est donc pas totalement exclu par le cadre réglementaire spécifique applicable aux pricafs privées.

6. Le secteur dispose de plusieurs associations professionnelles qui prennent des initiatives en matière d'autorégulation. À l'instar d'autres organisations professionnelles pour le capital à risque (*venture capital*) dans d'autres États de l'Union européenne, les membres de la *Belgian Venturing Association* (BVA), à laquelle adhèrent les banques dont l'activité en *private equity* est relativement importante, se sont imposés un code de déontologie.

Dès lors, dans les circonstances actuelles, il ne me semble pas nécessaire de créer un centre d'expertise relatif aux investissements alternatifs.

**Question n° 3-6500 de Mme Van dermeersch du 28 décembre 2006 (N.) :**

*Police fédérale. — Informateurs. — Sommes versées par des institutions privées. — Aspects fiscaux.*

L'administration de la Fiscalité des entreprises et des revenus (AFER) prévoit une réglementation fiscale selon laquelle les entreprises, les banques, les assureurs, etc., doivent verser certaines sommes à la direction centrale de la police fédérale pour payer les primes des informateurs. Les sommes qui sont versées dans ce cadre par ces institutions peuvent être comptabilisées comme frais professionnels déductibles. En réponse à la demande d'explications que j'ai adressée au ministre de l'Intérieur et au ministre des Finances (demande d'explications 3-1887, *Annales* n° 3-187, p. 52), le ministre de l'Intérieur m'a invitée à m'adresser d'abord à la ministre de la Justice « puisqu'il s'agit du fonctionnement de la police judiciaire ».

En ce qui concerne la réglementation fiscale, je pense cependant que celle-ci relève du ministre des Finances.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. L'honorable ministre confirme-t-il qu'une telle réglementation fiscale existe ?
2. Dans l'affirmative, sur quelle base légale repose-t-elle ? En quoi consiste-t-elle précisément et comment est-elle contrôlée par le service Impôt et Recouvrement ?
3. Depuis quand cette réglementation existe-t-elle et combien de fois de tels paiements ont-ils été comptabilisés comme frais professionnels déductibles ?

**Réponse :** L'honorable membre trouvera ci-après les réponses à ses questions.

1. La réponse est affirmative.
2. Ce régime fiscal repose sur les dispositions de l'article 49 du Code des impôts sur les revenus 1992. En l'espèce, il appartient toutefois à l'entreprise, banque, assureur, etc., concerné, d'apporter non seulement la preuve de la réalité de la dépense effectuée mais également que les sommes en cause ont bien été versées dans les circonstances visées. Cette preuve peut être apportée notamment au moyen d'une attestation délivrée par le service de police, qui mentionne également, outre le contexte dans lequel les sommes ont été versées, l'identité complète de l'entreprise débitrice, le montant et la date du paiement effectué.

openbare Privak, en het hiermee verbonden gevaar dat de Privak ten gevolge van excessieve leningen te zware lasten zou opleggen aan de door haar overgenomen vennootschappen, lijken derhalve ingeperkt door het réglementaire kader (*cf.* vraag 1). Bovendien mag een openbare Privak zelf geen kredieten verstrekken. De specifieke reglementering toepasselijk op openbare Privaks bevat daarentegen geen regels inzake de maximale schuldenlast van de entiteiten waarin de Privak een participatie neemt.

Voor de private Privaks bevat de reglementering geen beperking inzake mogelijke ontleningen. Het gevaar op excessieve leningen is aldus, door het specifieke réglementaire kader inzake de private privaks, niet geheel uitgesloten.

6. De sector kent verschillende beroepsverenigingen die auto-regulerend werken. Net zoals dit het geval is voor *venture capital* beroepsorganisaties in andere lidstaten van de Europese Unie, hebben ook de leden van de *Belgian Venturing Association* (BVA), waarvan de banken met een relatief belangrijke *private equity* activiteit lid zijn, zichzelf onder meer een zogenaamde « *code of ethics* » opgelegd.

In de huidige omstandigheden lijkt het mij derhalve niet nodig over te gaan tot de oprichting van een expertisecentrum inzake alternatieve beleggingen.

**Vraag nr. 3-6500 van mevrouw Van dermeersch d.d. 28 december 2006 (N.) :**

*Federale politie. — Informanten. — Geldsommen gestort door private instellingen. — Fiscale aspecten.*

De administratie van de Ondernemings- en Inkomensfiscaliteit (AOIF) voorziet blijkbaar in een fiscale regeling waarbij ondernemingen, banken, verzekeraars, ... geldsommen aan de centrale directie van de federale politie moeten doorstorten om op die manier de premies voor informanten te betalen. Sommen die in dergelijke omstandigheden worden gestort, mogen door deze instellingen als aftrekbare beroepskosten worden ingebracht. In het antwoord op mijn vraag om uitleg hierover in de Senaat aan zowel de minister van Binnenlandse Zaken als aan de minister van Financiën (vraag om uitleg nr. 3-1887, *Handelingen* nr. 3-187, blz. 52) verwees de minister van Binnenlandse Zaken mij tot de minister van Justitie, « gezien het hier de werking van de gerechtelijke politie betreft ».

Wat de fiscale regeling betreft, meen ik echter dat deze valt onder de bevoegdheid van de minister van Financiën.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Bevestigt de geachte minister dat een dergelijke fiscale regeling bestaat ?
2. Zo ja, op welke wettelijke basis berust deze fiscale regeling ? Waaruit bestaat deze regeling precies en hoe wordt deze door de dienst Belastingen en Invorderingen gecontroleerd ?
3. Sinds wanneer bestaat deze regeling en hoeveel keer werd deze betaling door ondernemingen al als aftrekbare beroepskost ingebracht ? Wat is het gemiddeld bedrag van deze aftrekbare beroepskost ?

**Antwoord :** Het geachte lid gelieve hierna de antwoorden op haar vragen te vinden.

1. Het antwoord luidt bevestigend.
2. Deze fiscale regeling berust op de bepalingen van artikel 49 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992. Ter zake behoort het evenwel aan de betrokken onderneming, bank, verzekeraar, enz., om niet alleen het bewijs van de werkelijkheid van de gedane uitgave te leveren, maar ook om aan te tonen dat de sommen in kwestie wel degelijk in de beoogde omstandigheden werden gestort. Dit bewijs kan inzonderheid worden geleverd door middel van een door de politiedienst afgeleverd attest dat, naast de context waarin de sommen werden gestort, eveneens de volledige identiteit van de uitbetalende onderneming, het bedrag en de datum van de uitgevoerde betaling vermeldt.

3. Ce régime fait suite à la publication de la loi du 6 janvier 2003 concernant les méthodes particulières de recherche et quelques autres méthodes d'enquête (*Moniteur belge* du 12 mai 2003) et de l'arrêté royal du 26 mars 2003 fixant les règles de fonctionnement des gestionnaires national et local des indicateurs et des fonctionnaires de contact (*Moniteur belge* du 12 mai 2003). Au niveau fiscal, il n'existe pas de données statistiques en ce qui concerne le régime fiscal visé par l'honorable membre, étant donné que ce régime fait partie intégrante du régime normal de la déduction des frais professionnels.

**Question n° 3-6541 de M. Noreilde du 28 décembre 2006 (N.) :**

**Infrastructure TI. — Sécurisation.**

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-6544 adressée au ministre des Affaires étrangères, et publiée plus haut (p. 9276).

**Réponse :** Depuis fin 2005, tous les postes de travail au sein du SPF Finances sont protégés par McAfee Antivirus 8.0i. McAfee Antivirus 8.0i protège non seulement les postes de travail contre les virus, mais il assure également une protection contre les attaques des « hackers » (pirates), contre les « malwares » (codes malicieux), contre les fuites dans Microsoft OS et les autres applications MS. Le fichier « définition de virus » (fichier DAT) est mis à jour quotidiennement par McAfee. Si au cours de la journée il y a une mise à jour critique, cette mise à jour est immédiatement diffusée sur tous les postes de travail. Cette procédure est gérée au niveau central pour garantir une conformité de la politique de sécurité et pour permettre un rapportage au niveau de l'entreprise.

Plus spécifiquement, pour limiter les risques que les OS soient atteints, une structure de « Patch Management » (gestion des correctifs logiciels) a été créée, permettant à une équipe de « Patch management » de suivre rigoureusement tous les « patches » (correctifs) sortis et de les diffuser ou non.

Cette diffusion se fait par le biais du Microsoft *System Management Server* (SMS), qui garantit également une conformité de la politique de sécurité et un rapportage.

En ce qui concerne le *spam*, le *firewall* est équipé d'un système qui constitue un premier rempart : une application Trend Micro examine les mails entrants selon une technique de « réputation d'IP ». Les connexions des serveurs extérieurs connus de façon sûre comme étant à l'origine de *spams* sont rejetées. Le *firewall* établit donc un premier filtrage; le serveur de mail, ensuite, fournit un filtrage plus fin et plus complet.

Le réseau informatique interne des Finances, FinNet, est séparé de l'Internet public au moyen d'une solution de protection complète.

Cette installation *state-of-the-art* (dans l'état de l'art : ce que l'on peut faire de mieux à un moment donné dans un domaine) comprend notamment les *firewalls* (pare-feu), la détection de virus, l'*anti-phishing* (anti-hameçonnage), l'*anti-spam* et la détection d'intrusion.

Les e-mails entrants et sortants sont protégés contre les virus, les « worms » (vers informatiques), ..., par un scannage au niveau du serveur avec un produit de Trend Micro. Les annexes infectées (y compris les fichiers comprimés) sont automatiquement éliminées de l'e-mail.

Pour récolter les e-mails non souhaités (*spam*), un filtre *anti-spam* de Trend Micro a été activé depuis la mi-2006.

Ce filtre fonctionne à deux niveaux :

— au niveau du *firewall*, les e-mails d'expéditeurs *spam* connus sont bloqués;

— au niveau du « serveur mail », mails suspects sont mis dans un dossier *spam* spécial. Celui qui reçoit le mail peut donc décider lui-même ce qu'il va faire de ces e-mails. Les effacer ou les conserver.

3. Deze regeling is een gevolg van de invoering van de wet van 6 januari 2003 betreffende de bijzondere opsporingsmethoden en enige andere onderzoeksmethoden (*Belgisch Staatsblad* van 12 mei 2003) en het koninklijk besluit van 26 maart 2003 tot bepaling van de werkingsregels van de nationale en lokale informantenbeheerders en van de contactambtenaren (*Belgisch Staatsblad* van 12 mei 2003). Op fiscaal vlak bestaan geen statistische gegevens omtrent de door het geachte lid bedoelde regeling, aangezien die regeling geïntegreerd is in de normale aftrekregeling van beroepskosten.

**Vraag nr. 3-6541 van de heer Noreilde d.d. 28 december 2006 (N.) :**

**IT-infrastructureur. — Beveiliging.**

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-6544 aan de minister van Buitenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 9276).

**Antwoord :** Sinds eind 2005 worden alle *workstations* binnen FOD Financiën beschermd met McAfee Antivirus 8.0i. Niet enkel worden de *workstations* hiermee beveiligd tegen virussen, McAfee Antivirus 8.0i beschermt ook tegen aanvallen van *hackers*, tegen *malware*, tegen lekken in het Microsoft OS en andere MS applicaties. De virusdefinitie-file (DAT-file) wordt dagelijks geüpdate bij McAfee. Indien in de loop van de dag een kritische *update* wordt uitgebracht, wordt deze *update* onmiddellijk verspreid op alle *workstations*. Dit alles wordt centraal beheerd om *security policy compliance* te garanderen en om rapportering op *Enterprise-level* mogelijk te maken.

Specifiek om de risico's op aantasting van de OS's te beperken, is sinds eind 2006 een *Patch Management*-structuur opgezet, waarbij een *Patch Managementteam* nauwgezet alle uitgekomen patches opvolgt en al dan niet verspreidt.

Deze verspreiding gebeurt via Microsoft *System Management Server* (SMS), dat ook *security policy compliance* en rapportering garandeert.

Wat de *spam* betreft, is de *firewall* uitgerust met een systeem dat een eerste bescherming vormt : een Trend Micro-toepassing onderzoekt de inkomende mails volgens een techniek van « IP-reputatie ». De verbindingen met externe servers, waarvan met zekerheid geweten is dat ze aan de basis liggen van *spam*, worden verworpen. De *firewall* voert dus een eerste filtering uit; vervolgens zorgt de *mailserver* voor een fijnere en vollediger filtering.

Het interne computernetwerk van Financiën, FinNet, is afgescheiden van het publieke internet door middel van een complete beveiligingsoplossing.

Deze *state-of-the-art* installatie omvat onder andere *firewalls*, virusdetectie, *anti-phishing*, *anti-spam*, *intrusion* detectie.

De inkomende en uitgaande e-mails worden beschermd tegen virussen, wormen, ... door scanning op serverniveau met een product van Trendmicro. Geïnfecteerde bijlagen (inc. Gecomprimeerde bestanden) worden automatisch verwijderd uit de e-mail.

Om ongewenste e-mails (*spam*) op te vangen werd sinds midden vorig jaar een *anti-spam* filter van Trendmicro geactiveerd.

Die werkt op twee niveaus :

— op niveau van de *firewall* worden e-mails van gekende *spam*-verzenders tegengehouden;

— op niveau van de *mailserver* worden verdachte e-mails in een speciale *spam*-folder geplaatst. De ontvanger kan dan zelfs beslissen wat hij met deze e-mails doet. Wissen of behouden.

Le *firewall* du SPF Finances, comme tout *firewall*, filtre les connexions entrantes et sortantes de telle façon que seules les connexions connues et nécessaires sont autorisées. La politique appliquée est « tout est interdit sauf ... ». La sécurité est le critère numéro 1 quand une nouvelle connexion est implémentée.

En ce qui concerne les virus et autres *malwares*, le *firewall* est équipé d'un logiciel Trend Micro qui examine les mails entrants et sortants, ainsi que les pages web demandées via le proxy. Cet antivirus est configuré pour chercher une mise à jour éventuelle toutes les heures. Il est capable de détecter les virus et chevaux de Troie mais aussi les autres *malwares* connus (notamment les *spywares*, les pages de *phishing* — tentative de vol de *login/password* bancaires par exemple —, certaines tentatives d'exploitation de vulnérabilités logicielles, etc.).

En ce qui concerne le surf sur Internet, les proxies sont capables, via un module *Websense*, d'interdire l'accès à certains types de sites connus comme dangereux pour la sécurité (proxies externes permettant le contournement des règles du proxy du département, sites érotiques et pornographiques, et *peer-to-peer* — échange/téléchargement de fichiers douteux —, par exemple).

Le prochain *firewall* (marché en cours) aura des fonctionnalités supplémentaires comme (entre autres choses) la possibilité de détecter de nouveaux virus, et de mettre en quarantaine les mails douteux, avant même d'avoir le nouveau fichier de signatures de la part de la firme éditant l'antivirus; la capacité, aussi, d'examiner les fichiers passant par une connexion web cryptée (https); il sera aussi capable de réunir différentes techniques (réputation d'IP, *blacklist*, analyse de comportement, type et tailles de fichiers attachés, bases de données, examen de contenu, etc.) et de les confronter pour établir un score précis à tout fichier entrant avant d'en autoriser l'accès, et cela suivant la police précise qui sera établie par le SPF.

**Question n° 3-6558 de M. Verreycken du 8 janvier 2007 (N.) :**

***Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction. — Infractions.***

La Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction est entrée en vigueur dans notre pays le 1<sup>er</sup> janvier 1984. Le contrôle du respect de cette *Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora* (convention CITES) est assuré par l'administration des Douanes et Accises. Le rapport annuel du SPF Finances nous apprend que pour l'année civile 2005, près de 34 procès-verbaux ont été transmis au parquet.

1. L'honorable ministre peut-il préciser de quelles violations il s'agit exactement ?
2. Chaque constatation d'infraction à la législation CITES est-elle transmise au parquet ? Si non, combien d'infractions au total ont-elles été constatées pour la même année civile ?
3. Peut-il déjà fournir les chiffres pour l'année 2006 ?

**Réponse :** 1. La réglementation internationale, européenne et nationale relative à la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction faite à Washington le 3 mars 1973 (CITES) relève de la compétence de mon collègue de la Santé publique et de l'Environnement. Les fonctionnaires de l'administration des Douanes et Accises du Service public fédéral Finances sont compétents pour rechercher et constater les infractions en la matière.

Zoals iedere *firewall*, filtert de *firewall* van de FOD Financiën de inkomende en uitgaande verbindingen dusdanig dat enkel de gekende en noodzakelijke verbindingen worden toegestaan. Het beleid dat wordt toegepast is : « alles is verboden, behalve ... ». De veiligheid is het criterium nummer 1 wanneer een nieuwe verbinding tot stand wordt gebracht.

Wat de virussen en andere *malwares* betreft, is de *firewall* uitgerust met een Trend Micro-software die de inkomende en uitgaande mails en ook de webpagina's onderzoekt die via de proxy worden opgevraagd. Dit antivirussysteem is geconfigureerd teneinde om het uur een eventuele *update* te zoeken. Het is in staat de virussen en *Trojan horses* op te sporen, maar ook de andere gekende *malwares* (in het bijzonder de *spywares*, de *phishing*-pagina's, en meer bepaald poging tot diefstal van *banklogin/pincode* bijvoorbeeld, bepaalde pogingen om kwetsbaarheden in de software te benutten, enz.).

Wat het surfen op het internet betreft, zijn de proxy's in staat om via een *Websense*-module de toegang te verbieden tot bepaalde types van sites die bekendstaan als een bedreiging voor de veiligheid (externe proxy's waarmee de regels van de proxy van het departement kunnen worden omzeild, erotische en pornografische sites en *peer-to-peer* — uitwisselen/downloaden van dubieuze bestanden —, bijvoorbeeld).

De volgende *firewall* (lopende opdracht) zal bijkomende functionaliteiten hebben, zoals (onder meer) de mogelijkheid om nieuwe virussen te detecteren en de dubieuze mails in quarantaine te plaatsen nog voor het nieuwe handtekeningenbestand van de firma beschikbaar is, die het antivirussysteem uitgeeft; alsook de mogelijkheid de bestanden te onderzoeken, welke langs een gecodeerde webverbinding (https) gaan; de *firewall* zal ook in staat zijn om de verschillende technieken (IP-reputatie, *blacklist*, gedragsanalyse, type en omvang van als attachment bijgevoegde bestanden, gegevensbanken, onderzoek van de inhoud, enz.) bijeen te brengen en ze met elkaar te vergelijken om een precieze score te bepalen voor ieder inkomend bestand, alvorens de toegang tot dat bestand wordt toegestaan, en dit volgens het specifieke font (lettertype) dat door de FOD zal worden vastgelegd.

**Vraag nr. 3-6558 van de heer Verreycken d.d. 8 januari 2007 (N.) :**

***Overeenkomst inzake de internationale handel in bedreigde uitheemse dieren en planten. — Inbreuken.***

Sinds 1 januari 1984 is de Overeenkomst inzake de internationale handel in bedreigde uitheemse dieren en planten van kracht in ons land. Het toezicht op de naleving van deze *Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora* (CITES-conventie) wordt door de administratie der Douane en Accijnzen gedaan. Uit het jaarverslag van de FOD Financiën blijkt dat voor het kalenderjaar 2005 hieromtrent 34 processen-verbaal werden overgemaakt aan het parket.

1. Kan de geachte minister preciseren over welke inbreuken het exact gaat ?
2. Werd elke vaststelling van een inbreuk op de CITES-wetgeving overgemaakt aan het parket ? Zo neen, hoeveel inbreuken werden in totaliteit vastgesteld voor hetzelfde kalenderjaar ?
3. Kan hij reeds de cijfers voor het kalenderjaar 2006 verstrekken ?

**Antwoord :** 1. De internationale, Europese en nationale reglementering met betrekking tot de Conventie inzake de internationale handel in bedreigde in het wild levende dier- en plantensoorten opgesteld te Washington op 3 maart 1973 (CITES) ressorteert onder de bevoegdheid van mijn collega van Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu. De ambtenaren van de administratie der Douane en Accijnzen van de Federale Overheidsdienst Financiën zijn bevoegd om inbreuken inzake deze materie op te sporen en vast te stellen.

À ce jour, la douane ne tient pas de statistiques officielles sur les saisies qu'elle opère en matière de CITES. Toutefois, renseignements pris auprès du bureau des douanes de Zaventem, il s'avère qu'en 2005, 45 dossiers de marchandises saisies relatifs à la CITES ont été enregistrés. Il s'agit principalement de défenses d'éléphants, d'objets en poil d'éléphant, d'objets en ivoire, d'oiseaux, de peaux de serpents, d'objets en cuir, de tortues, de caméléons, de caviar, de coraux, de bois exotique, d'orchidées et de cactus. Au bureau des douanes d'Anvers, un léopard empaillé a été saisi. Ces marchandises sont de provenance diverses, principalement de pays africains et asiatiques.

2. Oui, chaque infraction fait l'objet d'un procès-verbal qui est transmis au Parquet.

3. Selon les données dont la douane dispose actuellement, 57 dossiers CITES ont été traités en 2006 au bureau de douane de Zaventem. Il s'agit principalement d'objets en ivoire, de singes, de serpents, d'objets en peau de crocodile ou de serpent, de tortues, de médicaments traditionnels chinois, de caviar, de coraux et d'orchidées. Au bureau des douanes d'Anvers, il y a lieu de signaler une importante constatation de 45 dents d'éléphants ou de parties de dents qui ont été saisies.

**Question n° 3-6577 de M. Beke du 19 janvier 2007 (N.) :**

*Habitations de l'État libres d'occupation. — Membres de l'ancienne gendarmerie. — Destination.*

Avant la réforme des polices de 2001, l'État mettait à la disposition des gendarmes des habitations dont il était propriétaire. Contrairement aux bâtiments administratifs et logistiques, ces logements n'ont pas été transférés aux zones de la police locale lors de la réforme des polices. L'arrêté royal du 30 mars 2001 garantit aux membres de l'ancienne gendarmerie le droit de conserver un logement de l'État. Ce droit est toutefois appelé à s'éteindre et plus aucun logement de l'État n'est donc attribué. De plus en plus d'habitations deviennent ainsi libres d'occupation.

On compte dans l'ensemble de la Belgique 1 487 logements dont 883 sont actuellement occupés par des bénéficiaires de la police locale. 604 habitations sont donc déjà libres d'occupation. L'honorable ministre a décidé de transférer les habitations libres d'occupation et vides au Comité d'acquisition compétent, lequel les vendra au plus offrant. Il faut auparavant respecter le droit de préemption des zones de police. Une vente publique de ces habitations est ensuite possible. Une expropriation est également de l'ordre du possible.

L'honorable ministre envisage-t-il de mettre ces logements directement à la disposition des CPAS et des sociétés de logement social de manière à résorber le retard en matière de logements sociaux ?

**Réponse :** Bien que la majeure partie de l'information contenue dans votre question s'avère exacte, je dois néanmoins faire remarquer que le Conseil des ministres a décidé de vendre des logements pour 32 millions d'euros dans le cadre du budget 2006. Une liste des logements disponibles a été dressée en vue de cette vente. Cette vente n'a pu être clôturée en 2006 et sera poursuivie en 2007.

La vente est publique et au plus offrant. Le droit de préemption prévu pour les zones de police doit d'abord être respecté. Ensuite, les CPAS, sociétés de logements sociaux et autres instances peuvent participer à la vente publique de ces logements. Enfin, on notera également la possibilité d'exproprier les logements libérés si ces instances en ont l'autorisation. La Régie des Bâtiments pense savoir que différentes administrations communales et zones de police ont déjà lancé une procédure d'expropriation.

Tot op heden houdt de douane geen officiële statistieken bij inzake de gedane inbeslagnames in het kader van de CITES-regelgeving. Evenwel blijkt uit inlichtingen, ingewonnen bij het douanekantoor van Zaventem dat in 2005 45 dossiers van inbeslaggenomen CITES-goederen werden geregistreerd. Het gaat hoofdzakelijk over slagstanden van olifanten, voorwerpen uit olifanthuid, ivoren voorwerpen, vogels, slangenhuiden, lederen voorwerpen, schildpadden, kameleons, kaviaar, korallen, exotisch hout, orchideeën en cactussen. Bij het douanekantoor van Antwerpen werd een opgezet luipaard in beslag genomen. Deze goederen zijn van diverse herkomst, meestal van Afrikaanse of Aziatische landen.

2. Ja, elke inbreuk maakt het voorwerp uit van een aan het parket overgemaakt proces-verbaal.

3. Volgens de gegevens waar de douane momenteel over beschikt werd in 2006 57 CITES-dossiers behandeld op het douanekantoor Zaventem. Het gaat hoofdzakelijk om ivoren voorwerpen, apen, slangen, voorwerpen uit krokodillen- of slangenhuid, schildpadden, traditionele Chinese geneesmiddelen, kaviaar, korallen en orchideeën. Op het douanekantoor van Antwerpen werd een belangrijke vaststelling gedaan van 45 olifantentanden of delen daarvan die in beslag genomen werden.

**Vraag nr. 3-6577 van de heer Beke d.d. 19 januari 2007 (N.) :**

*Vrijgekomen staatswoningen. — Leden van de voormalige rijkswacht. — Bestemming.*

Voor de politiehervorming in 2001 werden huizen, in eigendom van de Belgische Staat door de Staat ter beschikking gesteld van rijkswachters. Deze woningen werden in tegenstelling tot de administratieve en logistieke gebouwen bij de politiehervorming niet aan de lokale politiezones overgedragen. Het koninklijk besluit van 30 maart 2001 verzekert het recht op het behoud van een staatslogement voor de leden van de voormalige rijkswacht. Dit is echter een uitdovend recht en er worden dus geen staatslogementen meer toegewezen. Hierdoor komen steeds meer van deze woningen vrij te staan.

In heel België zijn er 1 487 logementen, waarvan er momenteel 883 bezet worden door rechthebbenden van de lokale politie. 604 woningen zijn dus reeds vrijgekomen. De geachte minister heeft beslist om de vrijgekomen en leegstaande woningen over te dragen aan het bevoegde Aankoopcomité, die ze te koop aanbiedt aan de meestbiedende. Eerst moet het voorkooprecht, voorzien voor de politiezones gerespecteerd worden. Daarna kan men deelnemen aan de openbare verkoop van deze woningen. Een onteigening behoort ook tot de mogelijkheden.

Wil de geachte minister overwegen om deze woningen rechtstreeks ter beschikking te stellen aan OCMW's en sociale huisvestingsmaatschappijen als sociale woning om zo de achterstand inzake sociale huisvesting verder weg te werken ?

**Antwoord :** Alhoewel het grootste deel van de informatie in uw vraag correct blijkt te zijn, dien ik toch aan te stippen dat de Ministerraad besliste om in het kader van de begroting 2006 voor 32 miljoen euro aan logementen te verkopen. Met het oog op deze verkoop werd een lijst van beschikbare woningen opgemaakt. Deze verkoop kon in 2006 nog niet worden afgerond en wordt in 2007 verder gezet.

De verkoop is openbaar én er wordt verkocht aan de meestbiedende. Vooreerst moet het voorkooprecht, voorzien voor de politiezones, gerespecteerd worden. Verder kunnen de OCMW's, sociale huisvestingsmaatschappijen en andere instanties deelnemen aan de openbare verkoop van deze woningen. Tot slot dient eveneens vermeld dat de mogelijkheid bestaat om de vrijgekomen woningen te onteigenen indien deze instanties daartoe gemachtigd zijn. De Regie der Gebouwen meent te weten dat reeds verschillende gemeentebesturen en politiezones met een onteigeningsprocedure zijn gestart.

**Question n° 3-6579 de M. Beke du 19 janvier 2007 (N.) :**

**Écoles. — Facture énergétique. — Subventions.**

L'année dernière, les réseaux scolaires ont demandé une réduction de 10 euros par élève de manière à rendre les coûts élevés du mazout de chauffage plus supportables. Les pouvoirs publics ont alors dégagé 20 millions d'euros à cette fin. Les réseaux scolaires comptaient encore sur cette réduction mazout cette année mais les cordons de la bourse restent liés.

La facture énergétique des écoles a crû de 30 à 50 pour cent en deux ans. Pour certaines écoles, il est devenu très difficile de boucler leur propre budget. La pression sur les moyens de fonctionnement se renforce au détriment parfois d'autres initiatives en faveur d'une amélioration de l'enseignement.

L'honorable ministre envisage-t-il encore d'accorder une intervention ? Soutiendra-t-il d'une autre manière le financement des écoles ?

Pourquoi la réduction mazout a-t-elle été accordée l'année dernière et pas cette année ?

**Réponse :** Je me dois de vous rappeler que cette opération s'est déroulée l'année dernière dans le cadre du « chèque énergie » accordé aux particuliers pour tenir compte de la cherté des produits énergétiques. On tenait donc compte du dépassement du prix au-dessus de 0,50 euro/litre.

Or, actuellement, le prix maximum autorisé du gasoil de chauffage est de 0,4751 euro/litre pour une quantité de 2 000 litres au moins et de 0,4983 euro/litre pour une quantité inférieure, ce qui, dans les deux cas, ne rapporte rien puisqu'on est en-dessous de 0,50 euro/litre. En outre, il n'y a plus de « chèque-énergie » pour les particuliers. Et, enfin, la douceur du climat de cette année entraîne moins d'achats de produits énergétiques et à des prix plus bas que l'an dernier.

Pour toutes ces raisons, aucune aide directe n'est envisagée pour les particuliers ou les écoles.

Enfin, accorder de nouveau ce montant aux réseaux scolaires revient à dire qu'on accorde un financement alternatif caché alors que c'est le rôle des communautés.

**Vice-première ministre  
et ministre du Budget  
et de la Protection de la consommation**

**Question n° 3-6171 de M. Brotcorne du 27 octobre 2006 (Fr.) :**

**SPF Finances. — Responsabilité personnelle et pécuniaire des receveurs. — Articles 35 à 38 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral. — Entrée en vigueur.**

Outre la difficulté de réussir les épreuves donnant accès à la fonction de receveur, il me revient que la responsabilité personnelle et pécuniaire à charge de ces agents soit l'un des freins majeurs pour trouver des candidats à cette fonction.

Dans le numéro 3 de la collection *Fisc et citoyen* consacré aux droits et obligations du citoyen face au paiement de l'impôt, le ministre des Finances indiquait d'ailleurs qu'il est nécessaire d'opérer, à court terme, une modification des dispositions légales qui règlent la responsabilité personnelle et pécuniaire des receveurs ».

Si on ne peut que se réjouir que l'article 38 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral prévoit que le comptable devra désormais répondre des déficits nés de sa « faute grave, de sa négligence grave et de sa faute légère à caractère répétitif, ayant facilité ou permis la

**Vraag nr. 3-6579 van de heer Beke d.d. 19 januari 2007 (N.) :**

**Scholen. — Energiefacturen. — Toelagen.**

De schoolnetten vroegen vorig jaar 10 euro korting per leerling om de hoge stookoliekosten draaglijker te maken. Toen maakte de overheid daar 20 miljoen euro voor vrij. Ook dit jaar hadden de schoolnetten op de stookoliekering gerekend, maar nu wordt er geen geld vrijgemaakt.

De energiefactuur van scholen is in twee jaar tijd dertig tot vijftig procent gestegen. Voor sommige scholen is het echt wel moeilijk geworden om de eigen begroting in orde te krijgen. Hierbij neemt de druk op de werkingsmiddelen toe en dit kan ten koste gaan van andere initiatieven voor beter onderwijs.

Overweegt de geachte minister nog om een tegemoetkoming toe te kennen ? Zal hij de schoolfinanciering op een andere manier ondersteunen ?

Waarom werd deze stookoliekering vorig jaar wel toegekend en dit jaar niet ?

**Antwoord :** Ik moet u eraan herinneren dat deze operatie vorig jaar gebeurde in het kader van de « energiecheque » die aan particulieren werd toegekend om de hoge prijs van de energieproducten op te vangen. Er werd dus rekening gehouden met een overschrijding van de prijs boven 0,50 euro/liter.

Momenteel bedraagt de toegestane maximumprijs van de huisbrandolie 0,4751 euro/liter voor een hoeveelheid van ten minste 2 000 liter en 0,4983 euro/liter voor een kleinere hoeveelheid, wat in beide gevallen niets oplevert omdat men onder 0,50 euro/liter blijft. Bovendien bestaat er geen « energiecheque » meer voor de particulieren. En tot slot zorgt het zachte klimaat van dit jaar ervoor dat er minder energieproducten worden aangekocht en tegen lagere prijzen dan vorig jaar.

Om al die redenen wordt geen enkele directe bijstand voor de particulieren of voor de scholen overwogen.

Dit bedrag opnieuw aan de schoolnetten toekennen, betekent dat er een verborgen, alternatieve financiering wordt verleend, terwijl dit de rol van de gemeenschappen is.

**Vice-eersteminister  
en minister van Begroting  
en Consumentenzaken**

**Vraag nr. 3-6171 van de heer Brotcorne van 27 oktober 2006 (Fr.) :**

**FOD Financiën. — Persoonlijke en strafrechtelijke verantwoordelijkheid van de ontvangers. — Artikelen 35 tot 38 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de Federale Staat. — Inwerkingtreding.**

Naast de moeilijkheidsgraad van het examen voor ontvanger, is de persoonlijke en financiële verantwoordelijkheid van de ontvanger één van de belangrijkste obstakels om kandidaten voor dit ambt te vinden.

In het derde nummer van de reeks *Fiscus en Burger* dat gewijd is aan de rechten en plichten van de burger ten aanzien van de betaling van belastingen verklaarde de geachte minister destijds dat « de wettelijke bepalingen die de persoonlijke en financiële verantwoordelijkheid van de ontvangers regelen, op korte termijn moeten worden gewijzigd ».

Overeenkomstig artikel 38 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, staat de rekenplichtige voor het Rekenhof in « voor zijn zware fout, zware nalatigheid en herhaaldelijk begane lichte fout, die het ontstaan van het tekort hebben vergemakkelijkt

survenance du déficit », il n'en reste pas moins que ces nouvelles dispositions ne sont toujours pas entrées en vigueur.

En effet, l'article 133 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral, tel que modifié par l'article 498 de la loi-programme du 27 décembre 2004 (*Moniteur belge* du 31 décembre 2004), prévoit l'entrée en vigueur de ces dispositions au 1<sup>er</sup> janvier 2006 avec la possibilité pour le Roi de reporter celle-ci au 1<sup>er</sup> janvier 2007 sur proposition conjointe du ministre des Finances et du ministre du Budget.

Par l'arrêté royal du 20 décembre 2005 (*Moniteur belge* du 28 décembre 2005), l'entrée en vigueur de la loi du 22 mai 2003 a été reportée au 1<sup>er</sup> janvier 2007.

À cet égard, n'estimez-vous pas opportun que les articles 35 à 38 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral relatifs au statut des comptables entrent en vigueur le plus rapidement possible ? Partagez-vous l'opinion du ministre des Finances selon laquelle il est « nécessaire d'opérer, à court terme, une modification des dispositions légales qui règlent la responsabilité personnelle et pécuniaire des receveurs » ? Dans la négative, pourquoi ? Dans l'affirmative, envisagez-vous de prendre une initiative afin que les articles relatifs au statut des comptables entrent en vigueur indépendamment de la loi du 22 mai 2003 ? Si non, pourquoi ?

**Réponse :** L'entrée en vigueur de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral va être reportée au 1<sup>er</sup> janvier 2008.

Avant cette date, il n'est pas opportun de prévoir une entrée en vigueur partielle de certains articles de cette loi, quand bien même il est effectivement hautement souhaitable de modifier les dispositions en matière de responsabilité personnelle et pécuniaire des comptables.

**Question n° 3-6450 de M. Brotcorne du 22 décembre 2006 (Fr.) :**

*Loi du 8 juin réglant les activités économiques et individuelles avec des armes. — Délais pour les renouvellements d'autorisation. — Délais pour les demandes d'autorisation. — Absence d'indemnité en cas de dépôt d'armes.*

La nouvelle loi sur les armes, la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes énonce en son article 45, § 3 : « Les personnes qui, à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, sont titulaires d'une autorisation de détention d'une arme devenue prohibée en vertu de la présente loi, sont tenues, dans l'année qui suit, soit de la faire transformer en arme non prohibée ou de la faire neutraliser par le banc d'épreuves des armes à feu, soit de la céder à une personne autorisée à la détenir, soit d'en faire abandon auprès de la police locale de leur résidence contre une juste indemnité à établir par le ministre de la Justice. ».

Les détenteurs d'arme à feu, pour laquelle ils ont une autorisation depuis plus de cinq années, disposeraient, selon une brochure émanant du Service public fédéral Justice de juillet 2006 intitulée « La nouvelle loi sur les armes », de six mois pour demander le renouvellement de leur autorisation au gouverneur. Malheureusement, si de tels détenteurs s'avèrent être d'anciens chasseurs dont le permis de chasse n'a pas été renouvelé il y a plus de trois ans, ces derniers, ne satisfaisant plus aux nouvelles conditions légales, risquent fort de se voir débouter de leur demande d'autorisation. Ils n'ont alors comme choix que celui de céder leur arme, symbole nostalgique important et au passé lourd d'histoires de chasses personnelles voire parfois même familiales, depuis plusieurs générations. De tels détenteurs, la mort dans l'âme peuvent également faire abandon de leur arme auprès de la police de leur résidence.

of mogelijk gemaakt ». Deze nieuwe bepalingen zijn evenwel nog altijd niet van kracht.

Overeenkomstig artikel 133 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, gewijzigd door artikel 498 van de programmawet van 27 december 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 2004) moesten deze bepalingen in werking treden op 1 januari 2006. Op gezamenlijk voorstel van de minister van Financiën en van de minister van Begroting kon de Koning de inwerkingtreding uitstellen tot 1 januari 2007.

De inwerkingtreding van de wet van 22 mei 2003 werd door het koninklijk besluit van 20 december (*Belgisch Staatsblad* van 28 december 2005) uitgesteld tot 1 januari 2007.

Vindt u niet dat de artikelen 35 tot 38 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale overheid zo snel mogelijk in werking moeten treden ? Deelt u de mening van de minister van Financiën dat « de wettelijke bepalingen die de persoonlijke en financiële verantwoordelijkheid van de ontvangers regelen, op korte termijn moeten worden gewijzigd » ? Indien niet, waarom niet ? Indien wel, bent u van plan een initiatief te nemen om de artikelen die betrekking hebben op het statuut van de rekenplichtigen in werking te laten treden onafhankelijk van de wet van 22 mei 2003 ? Zo nee, waarom niet ?

**Antwoord :** De datum waarop de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de Federale Staat van kracht wordt, zal worden uitgesteld tot 1 januari 2008.

Vóór deze datum is het niet wenselijk dat sommige artikelen uit deze wet gedeeltelijk van kracht worden, hoewel het inderdaad ten zeerste wenselijk zou zijn de bepalingen inzake persoonlijke en geldelijke aansprakelijkheid van de rekenplichtigen te wijzigen.

**Vraag nr. 3-6450 van de heer Brotcorne d.d. 22 december 2006 (Fr.) :**

*Wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens. — Termijnen voor de hernieuwing van vergunningen. — Termijnen voor de aanvragen van vergunningen. — Ontbreken van een vergoeding voor de terugname van wapens.*

Artikel 45, paragraaf 3, van de nieuwe wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens bepaalt : « De personen die op de datum van inwerkingtreding van deze wet houder zijn van een vergunning tot het voorhanden hebben van een wapen dat krachtens deze wet verboden wordt, moeten dit wapen binnen het jaar hetzij door de proefbank voor vuurwapens onomkeerbaar laten ombouwen of neutraliseren tot een niet-verboden wapen, hetzij het overdragen aan een persoon die gerechtigd is het voorhanden te hebben, hetzij er afstand van doen bij de lokale politie van hun verblijfplaats tegen een billijke vergoeding vast te stellen door de minister van Justitie. ».

Bezitters van een vuurwapen, waarvoor ze sedert meer dan vijf jaar een vergunning hebben, dienden volgens een brochure die in juli 2006 is uitgegeven door de FOD Justitie met als titel « De nieuwe wapenwet » binnen de zes maanden de hernieuwing ervan te vragen aan de gouverneur. Indien het evenwel om voormalige jagers gaat waarvan het jachtverlof sedert meer dan drie jaar niet meer is hernieuwd, is de kans groot dat ze geen vergunning zullen krijgen, omdat ze niet voldoen aan de nieuwe wettelijke voorwaarden. Dan rest hen geen andere keuze dan hun wapen over te dragen, hoezeer ze er om nostalgische redenen ook aan gehecht zijn, omdat het wapen het symbool is van hun persoonlijke of familiale jachtverhalen, die soms verschillende generaties oud zijn. Noodgedwongen kunnen bezitters van dergelijke wapens er ook voor kiezen om afstand te doen van hun wapen bij de lokale politie van hun verblijfplaats.



L'honorable ministre en sa qualité de ministre de la Protection de la consommation pourrait-elle m'indiquer pour quelle raison un propriétaire d'une arme prohibée disposant anciennement d'une autorisation dispose-t-il d'une année pour se conformer à la législation alors que le propriétaire d'une arme « autorisable » disposant anciennement d'une autorisation n'a que six mois pour se conformer à la législation ? Ceci n'est-il pas discriminatoire ou à tout le moins disproportionné ?

En outre, pourquoi une indemnité est-elle prévue en cas de dépôt à la police locale pour le propriétaire d'une arme prohibée disposant anciennement d'une autorisation et n'est-elle pas prévue pour le propriétaire d'une arme « autorisable » disposant anciennement d'une autorisation ? Ceci n'est-il pas discriminatoire ou à tout le moins disproportionné ?

**Réponse :** Cette matière relève des compétences du ministre de la Justice.

### Vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question n° 3-5862 de Mme Anseeuw du 21 septembre 2006 (N.) :

*Charlatanisme. — Guérisseurs. — Marabouts.*

Les médias font régulièrement mention de guérisseurs en tout genre qui dépouillent leurs victimes de sommes considérables. En particulier, les guérisseurs d'origine africaine, également appelés « marabouts », semblent très actifs ces derniers temps. Ainsi, ils placent des annonces dans la presse locale, voire dans certains journaux nationaux, vantant leurs talents pour guérir de graves maladies, faire accepter la perte d'un être cher et retrouver la vitalité. Certains vont même jusqu'à profiter du deuil affectant certaines personnes et à leur proposer d'entrer en contact avec le défunt. Les habitants de grandes villes telles que Bruxelles et Anvers trouvent régulièrement ce genre d'annonces dans leur boîte aux lettres. Il va de soi qu'elles ne mentionnent qu'un numéro de gsm, ce qui par la suite, rend moins aisée l'identification de l'expéditeur.

Il semble d'après diverses annonces publiées par les médias que ces pratiques fassent de plus en plus de victimes. Ainsi, une dame de la Région bruxelloise s'est fait dépouiller de 768 000 euros par un guérisseur africain. La victime, une dame âgée, vivait dans l'isolement et constituait dès lors une proie idéale pour ce marabout. Celui-ci était connu des services de police sous diverses identités et n'en était pas à son coup d'essai.

La police a reconnu que l'on ne pouvait agir contre ces pratiques que sous le motif d'escroquerie et de fraude. Cela implique que l'on ne peut travailler de manière préventive et que ces charlatans peuvent distribuer à souhait des annonces et les placer dans les journaux.

Pourtant, selon moi, ces pratiques sont contraires à l'article 563 du Code pénal selon lequel les personnes qui font métier de deviner et de pronostiquer ou d'expliquer les songes, sont passibles d'une amende de 15 à 25 francs et d'un emprisonnement de un à sept jours, ou d'une de ces peines seulement. Les instruments, ustensiles et costumes servant ou destinés à l'exercice du métier de devin, pronostiqueur ou interprète des songes peuvent également être saisis.

Je souhaiterais recevoir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de procès-verbaux ont-ils été établis au total pour les années 2004, 2005 et 2006 pour des faits de charlatanisme ?

2. Combien de procès-verbaux ont-ils été établis au total pour les années 2003, 2004 et 2005 pour escroquerie et combien d'entre eux concernaient des guérisseurs ?

Kan de minister van Consumentenzaken mij zeggen waarom de eigenaar van een verboden wapen die vroeger over een vergunning beschikte een jaar de tijd krijgt om zich in orde te brengen met de wetgeving, terwijl de eigenaar van een « vergunbaar » wapen die vroeger over een vergunning beschikte daartoe slechts zes maanden de tijd krijgt ? Is dit niet discriminatoir of minstens onevenredig ?

Overigens, waarom wordt er bij terugname door de lokale politie van een verboden wapen van een eigenaar die vroeger over een vergunning beschikte voorzien in een vergoeding en is dat niet het geval voor een « vergunbaar » wapen van een eigenaar die vroeger over een vergunning beschikte ? Is dit niet discriminatoir of minstens onevenredig ?

**Antwoord :** Deze materie behoort tot de bevoegdheden van de minister van Justitie.

### Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag nr. 3-5862 van mevrouw Anseeuw van 21 september 2006 (N.) :

*Kwakzalverij. — Wonderdokters. — Maraboets.*

De media maken regelmatig gewag van wonderdokters allereerste die hun slachtoffers aanzienlijke bedragen afhandig maken. Vooral wonderdokters van Afrikaanse origine, ook wel « maraboets » genoemd blijken de laatste tijd zeer ijverig te zijn. Zo plaatsen zij advertenties in de lokale pers en zelfs enkele nationale kranten, waarbij zij hun gaven aankaarten om zware ziektes te genezen, verlies van een geliefde te verwerken en vitaliteit te herwinnen. Sommigen maken het nog gortiger door misbruik te maken van de rouw van mensen waarbij zij inspelen op de mogelijkheid om in contact te treden met de doden. De inwoners van grote steden zoals Brussel en Antwerpen vinden regelmatig dergelijke advertenties in hun brievenbus. Vanzelfsprekend wordt er enkel een gsm-nummer opgegeven, daar dit de identificatie van de betrokkene achteraf minder gemakkelijk maakt.

Deze praktijken blijken uit diverse meldingen in de media steeds meer slachtoffers te maken. Zo werd in het Brusselse een vrouw door een Afrikaanse wonderdokter 768 000 euro afhandig gemaakt. Het slachtoffer, een oudere dame, was vereenzaamd en vormde aldus een ideaal slachtoffer voor deze maraboet. De betrokken wonderdokter bleek bij de politie onder verschillende identiteiten bekend en was niet aan zijn proefstuk toe.

De politie gaf aan dat men tegen deze praktijken enkel kon optreden wegens oplichting en fraude. Dit houdt in dat men blijkbaar niet preventief kan te werk gaan en dat deze kwakzalvers bijgevolg onbeperkt advertenties kunnen bussen en plaatsen in de kranten.

Deze praktijken zijn mijns inziens nochtans strijdig met artikel 563 van het Strafwetboek volgens welk zij die een beroep maken van waarzeggen en van voorspellen of van het uitleggen van dromen, worden gestraft met geldboete van vijftien frank tot vijftientwintig frank en met gevangenisstraf van een dag tot zeven dagen of met een van die straffen alleen. De werktuigen, de gereedschappen en de kledij die dienen of bestemd zijn tot het uitoefenen van het beroep van waarzegger, voorspeller of droomuitlegger worden tevens in beslag genomen en verbeurd verklaard.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Hoeveel processen-verbaal werden er in het totaal opgesteld in respectievelijk de jaren 2004, 2005 en 2006 inzake kwakzalverij ?

2. Hoeveel processen-verbaal werden er in het totaal opgesteld in respectievelijk de jaren 2003, 2004 en 2005 wegens oplichting en hoeveel gevallen daarvan betrof het wonderdokters ?

3. L'honorable vice-premier ministre pense-t-il que l'on assiste à une augmentation du nombre de cas d'escroqueries commises par ces marabouts ?

4. Peut-il indiquer comment on peut combattre ce phénomène de manière préventive, expliquer en détail les démarches qu'il va entreprendre et préciser quand il compte le faire ?

5. Dans combien de cas un procès-verbal a-t-il été établi pour infraction à l'article 563 susmentionné et ce, pour 2004, 2005, voire les premiers mois de 2006 ?

6. L'honorable ministre ne juge-t-il pas souhaitable d'appliquer plus rigoureusement l'article 563 afin de réduire le nombre d'annonces de ces guérisseurs et peut-il expliquer pourquoi ?

**Réponse :** L'honorable membre trouvera ci-dessous réponse à ses questions.

1 à 3. En réponse aux questions parlementaires ci-dessus, vous pouvez retrouver ci-dessous, pour les années 2003, 2004 et 2005 le nombre d'infractions à la législation en matière d'exercice de la médecine, de soins infirmiers et de professions paramédicales enregistrées par les services de police belges.

— 2003 : 46;

— 2004 : 49;

— 2005 : 21.

Ci-après le nombre de faits enregistrés en 2003, 2004 et 2005 en matière d'escroquerie et de tromperie. Les données pour l'année 2006 ne sont, pour l'heure, pas encore disponibles.

Escroquerie — tromperie

— 2003 : 10 041 — 430;

— 2004 : 10 433 — 443;

— 2005 : 9 880 — 330.

Il n'est en revanche pas possible de répondre à la question relative à la proportion du nombre de faits en matière d'exercice illégal de la médecine au sein de la catégorie escroquerie et tromperie. La catégorie escroquerie et tromperie fait en effet partie de la rubrique principale « Infractions de fraude contre la propriété » alors que l'exercice illégal de la médecine dépend de la catégorie principale « Santé publique ».

J'attire votre attention sur le fait que ces chiffres portent sur la criminalité enregistrée par les services de police (sur le territoire belge) et donc pas sur le total de la criminalité réellement commise.

Les fluctuations que l'on observe peuvent avoir pour origine une augmentation ou une diminution réelle de certaines formes de criminalité, mais peuvent toutefois être le reflet d'autres éléments, comme :

— les modifications de la nomenclature sur différentes années (par exemple : apport de nouveaux phénomènes criminels comme la criminalité informatique, ...);

— les modifications de la politique de sécurité aux niveaux fédéral et local (propositions de priorité, « pro-activité »);

— la disposition à signaler de la population;

— la disposition à enregistrer de la part de la police;

— la politique d'autres instances (par exemple : sociétés d'assurances);

— l'usage de banques de données propres (local — fédéral).

En d'autres termes, les statistiques de criminalité ne nous permettent d'appréhender que partiellement la réalité criminelle. Toute interprétation de ces chiffres concernant l'évolution de la criminalité doit toujours se faire en tenant compte du contexte dans lequel ces chiffres ont été collectés.

4. L'escroquerie dans son ensemble n'est pas un phénomène repris dans les priorités fédérales au Plan national de sécurité 2004-

3. Meent de geachte vice-eersteminister dat er een toename is van het aantal gevallen van oplichting door deze maraboets ?

4. Kan hij aangeven hoe men dit fenomeen preventief kan aanpakken en uitvoerig toelichten welke stappen hij zal ondernemen en tegen wanneer ?

5. In hoeveel gevallen werd er een proces-verbaal opgesteld wegens overtreding van het bovenvermelde artikel 563 en dit voor 2004, 2005 en eventueel de eerste maanden van 2006 ?

6. Is het niet wenselijk artikel 563 strikter toe te passen teneinde het aantal advertenties van deze wonderdokters, die misbruik maken van het leed van de medeburger, terug te dringen en kan hij zijn standpunt toelichten ?

**Antwoord :** Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op haar vragen.

1 en 3. U vindt hieronder, voor de jaren 2003, 2004 en 2005, het aantal door de Belgische politiediensten geregistreerde inbreuken op de wetgeving inzake de beoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde en de paramedische beroepen.

— 2003 : 46;

— 2004 : 49;

— 2005 : 21.

Hierna het aantal in 2003, 2004 en 2005 geregistreerde feiten inzake oplichting en bedriegerij. Gegevens voor het jaar 2006 zijn vooralsnog niet beschikbaar.

Oplichting — bedriegerij

— 2003 : 10 041 — 430;

— 2004 : 10 433 — 443;

— 2005 : 9 880 — 330.

Uw vraag aangaande de proportie van het aantal feiten inzake onwettige uitoefening van geneeskunde binnen de categorie oplichting en bedriegerij, kan echter niet beantwoord worden. Oplichting en bedriegerij valt immers onder de hoofdrubriek « Bedrogmisdrijven tegen de eigendom » terwijl de onwettige uitoefening van de geneeskunde ressorteert onder de hoofdrubriek « Volksgezondheid ».

Ik wens echter wel te benadrukken dat deze cijfers de geregistreerde feiten omvatten die vastgesteld werden door de politiediensten (op het grondgebied België) en dus niet de totale gepleegde criminaliteit.

De schommelingen in de criminaliteitscijfers kunnen een weergave zijn van reële stijgingen of dalingen van bepaalde vormen van criminaliteit, maar kunnen ook sterk onderhevig zijn aan :

— de veranderingen in nomenclatuur over verscheidene jaren heen (bijvoorbeeld : invoeren nieuwe criminaliteitsfenomenen zoals informaticacriminaliteit, ...);

— de veranderingen in federaal en lokaal veiligheidsbeleid (prioriteitsstelling, « pro-activiteit »);

— de meldingsbereidheid van de bevolking;

— de registratiebereidheid van de politiediensten;

— het beleid van andere instanties (bijvoorbeeld : verzekeringsmaatschappijen);

— het gebruik van eigen databanken (lokaal — federaal).

Met andere woorden, de criminaliteitsstatistieken geven ons steeds slechts een gedeeltelijk beeld van de reële criminaliteit. De uitleg over deze cijfers in verband met de ontwikkeling van de criminaliteit moet dan ook telkens in de context waarin ze werden geregistreerd, geïnterpreteerd worden.

4. Oplichting in zijn geheel werd niet als fenomeen opgenomen in de federale prioriteiten van het Nationaal Veiligheidsplan 2004-

2007. Néanmoins, la police judiciaire fédérale a commencé l'étude de ce problème, afin de dégager un plan d'actions possibles dans le cadre du prochain Plan national de sécurité 2008-2011.

Diverses mesures préventives ont déjà été prises, notamment :

— Le Centre de recherche et d'information des organisations de consommateurs diffuse des informations via des affiches, la presse écrite, radiodiffusée et télévisée, pour mettre en garde la population.

— Le SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie a mis en place une ligne téléphonique gratuite qui permet à tout citoyen d'obtenir des réponses à ses questions.

5. Aussi bien en 2004 qu'en 2005, une seule infraction a été enregistrée. Des chiffres de 2006 ne sont pas encore disponibles.

6. L'article 563, dont seul le paragraphe 1er est à prendre en considération dans le cas présent, est en effet une contravention de quatrième classe dont les peines prévues sont un emprisonnement de 1 à 7 jours et une amende. La récidive dans les douze mois qui suivent l'infraction; permet au juge d'augmenter la peine d'emprisonnement jusqu'à 12 jours.

La saisie et la confiscation des instruments, des ustensiles et des costumes servant ou destinés à l'exercice de ce métier, telles que prévues dans ce même article 563, peuvent cependant freiner plus efficacement la prolifération de ce phénomène.

**Question n° 3-5908 de Mme Hermans du 22 septembre 2006 (N.) :**

*Vols. — Animaux de compagnie.*

Ces dernières semaines, divers médias ont relaté des vols d'animaux de compagnie. Après avoir multiplié les vols de chevaux, les criminels s'en prennent maintenant aussi à nos petits compagnons à quatre pattes.

Ce week-end, un chien d'une race rare a ainsi été volé, probablement à des fins d'élevage, craint son propriétaire.

Les chihuahuas et autres petits chiens de race sont eux aussi dérobés en grand nombre. Il s'avère ainsi que huit chihuahuas ont déjà été volés dans un magasin d'animaux à Schulen.

L'exploitant de ce magasin craint que, bien que les chiens soient porteurs d'une puce électronique, ils soient vendus sur le marché noir via les Pays-Bas.

Les chats de race seraient eux aussi de plus en plus souvent la cible des voleurs.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de déclarations de vol de chiens ont-elles été effectuées au cours des six premiers mois de cette année ? L'honorable vice-premier ministre peut-il également me communiquer les chiffres pour 2003, 2004 et 2005 ? Quelles races sont-elles les plus recherchées par les voleurs ? Observe-t-on réellement une hausse de ces vols ?

2. Combien de déclarations de vol de chats ont-elles été effectuées au cours des six premiers mois de cette année ? L'honorable vice-premier ministre peut-il également me communiquer les chiffres pour 2003, 2004 et 2005 ? Observe-t-on réellement une hausse de ces vols ?

3. L'honorable vice-premier ministre peut-il me communiquer les statistiques relatives aux vols de chevaux commis au cours des six premiers mois de cette année, ainsi qu'en 2003, 2004 et 2005 ? Observe-t-on réellement une hausse des vols ? Juge-t-il nécessaire de prendre des mesures supplémentaires ?

2007. Niettemin is de federale gerechtelijke politie gestart met een studie over dit probleem, om in een mogelijk actieplan te voorzien in het kader van het nakende Nationaal Veiligheidsplan 2008-2011.

Verschillende preventieve maatregelen werden al genomen, met name :

— Het Onderzoeks- en informatiecentrum van de verbruikersorganisaties verspreidt informatie via affiches, de geschreven pers, radio en televisie, om de bevolking te waarschuwen.

— De FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie heeft een gratis telefoonnummer ter beschikking gesteld, zodat elke burger een antwoord kan krijgen op zijn of haar vragen.

5. In 2004 en 2005 werd telkens één enkele inbreuk geregistreerd. Cijfers van 2006 zijn nog niet beschikbaar.

6. Artikel 563, waarvan enkel paragraaf 1<sup>o</sup>, in dit geval in aanmerking moet worden genomen, betreft inderdaad een overtreding van vierde klasse, waarvoor de voorziene straffen bestaan uit een gevangenisstraf van 1 tot 7 dagen en een boete. Bij herhaling binnen de 12 maanden na de overtreding, heeft de rechter de mogelijkheid de gevangenisstraf te verhogen tot 12 dagen.

De inbeslagneming en de verbeurdverklaring van de instrumenten, voorwerpen en kleding die dienen of bedoeld zijn voor de uitoefening van deze praktijk, zoals voorzien in artikel 563, kan de uitbreiding van dit fenomeen echter doeltreffender beteugelen.

**Vraag nr. 3-5908 van mevrouw Hermans van 22 september 2006 (N.) :**

*Diefstallen. — Huisdieren.*

In diverse media duiken er de laatste weken berichten op van diefstal van huisdieren. Naast de plaag van paardendiefstallen blijken nu ook kleine viervoeters gegeerd bij misdadigers.

Zo werd er dit weekend een hond van een zeldzaam ras gestolen, waarvan de eigenaar vreest dat het waarschijnlijk zal dienen voor de kweek.

Ook chihuahua's en andere kleine rashonden worden op grote schaal gestolen. Zo blijken er reeds acht chihuahua's te zijn gestolen in een dierenwinkel in Schulen.

De uitbater van de dierenwinkel vreest dat alhoewel de dieren gechipt zijn, deze waarschijnlijk zullen verkocht worden via het illegale circuit via Nederland.

Ook raskatten blijken naar verluidt steeds meer het doelwit te zijn van dieven.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Hoeveel aangiften van diefstal van honden werden er de eerste zes maanden van dit jaar ingediend en kan de geachte vice-eersteminister tevens de cijfers voor 2003, 2004 en 2005 geven ? Welke rassen blijken het meest gegeerd door de dieven ? Is er sprake van een daadwerkelijke stijging ?

2. Hoeveel aangiften van diefstal van katten werden er de eerste zes maanden van dit jaar werden ingediend en kan de geachte vice-eersteminister tevens de cijfers voor 2003, 2004 en 2005 geven ? Is er sprake van een daadwerkelijke stijging ?

3. Kan hij de cijfers geven inzake de diefstal van paarden voor de eerste zes maanden van dit jaar en voor 2003, 2004 en 2005 geven ? Is er sprake van een daadwerkelijke stijging ? Moeten er volgens hem nog bijkomende maatregelen worden getroffen ?

4. Dans quelle mesure les magasins d'animaux et les élevages sont-ils la cible des voleurs ? L'honorable vice-premier ministre peut-il étayer sa réponse de chiffres concrets et indiquer les mesures qui peuvent être prises ?

5. Dans quelle mesure l'implantation d'une puce électronique a-t-elle un effet dissuasif sur les voleurs d'animaux, compte tenu du nombre de vols relatés dans les médias ?

**Réponse :** L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à ses questions.

1 à 5. Des renseignements communiqués par la banque nationale des données policières, il ressort que la banque dispose uniquement des données par rapport aux animaux domestiques, mais ne fait pas de distinction entre les vols de chiens ou de chats. Les vols de chevaux sont cependant répertoriés séparément dans la banque des données. La banque ne permet aucune distinction selon qu'il s'agit de propriétaires privés, de commerces ou d'éleveurs. Les données pour l'année 2006 ne sont actuellement pas disponibles.

L'honorable membre trouvera dans le tableau ci-dessous les données statistiques concernant les vols de chevaux et les animaux domestiques. Des données statistiques il ressort que depuis l'année 2002 le nombre de vols d'animaux domestiques a diminué légèrement. Le nombre de vols de chevaux depuis 2002, se situe dans un ordre de grandeur assez stable.

Les données enregistrées ne permettent pas de déterminer dans quelle mesure la « puce électronique » peut dissuader les auteurs. Les vols d'animaux de tout genre, ne font pas partie des priorités du Plan national de sécurité.

Vols — Animaux domestiques.

	2002	2003	2004	2005
Chevaux . . . . .	73	114	83	111
Animaux domestiques . . .	369	408	381	356

**Question n° 3-5909 de Mme Hermans du 22 septembre 2006 (N.) :**

**Prévention en matière de drogue. — Speedballing. — Combinaison de crack et d'héroïne.**

Selon divers médias, des toxicomanes britanniques ont trouvé un nouveau moyen de se défoncer en s'injectant simultanément du crack et de l'héroïne. Ce cocktail a un effet à la fois stimulant et anesthésiant mais peut être mortel.

Cette mode est à ce point répandue dans le sud de Londres que la combinaison des deux drogues a reçu sa propre dénomination, le *speedballing*. Ces résultats proviennent de l'étude annuelle approfondie menée par l'organisation indépendante *DrugScope* dans vingt villes britanniques.

Selon *DrugScope*, cette nouvelle assuétude entraîne une augmentation des agressions et autres vols. Ces speedballers dépensent 738 euros par semaine en drogues contre 162 euros pour le consommateur habituel d'héroïne. Il ressort d'une étude du Dr. Russel Newcombe que le *speedballer* moyen a trois fois plus de condamnations à son actif que les autres toxicomanes.

J'aimerais recevoir une réponse aux questions suivantes :

1. A-t-on déjà constaté en Belgique des cas de *speedballing*, à savoir la combinaison de crack et d'héroïne ? Dans l'affirmative, de combien de cas s'agit-il et peut-on parler d'une augmentation ?

2. Quelles mesures l'honorable vice-premier ministre prendra-t-il pour éviter que ce phénomène ne s'implante également dans notre pays, étant donné l'effet désastreux de cette combinaison de drogues sur le consommateur et la société, et ce tant en ce qui concerne la prévention que le suivi par le biais de contrats de sécurité et de contrats de prévention en matière de drogue ?

4. In hoeverre zijn dierenwinkels en kwekers het doelwit van dieven ? Kan de geachte vice-eersteminister dit concreet illustreren met cijfers en aangeven wat hieraan kan worden gedaan ?

5. In hoeverre werkt het chippen van dieren daadwerkelijk afschrikkend voor dieven gezien de berichten over diefstallen in de media ?

**Antwoord :** Het geachte lid gelieve hierna het antwoord te vinden op zijn vragen.

1 tot 5. Volgens de inlichtingen overgemaakt door de nationale politiebureau gegevensbank blijkt dat het bestand enkel gegevens bevat met betrekking tot huisdieren, maar niet beschikt over het onderscheid tussen honden en katten. De diefstallen van paarden zijn echter wel afzonderlijk in het bestand opgenomen. Het bestand maakt evenmin een onderscheid al naargelang het gaat om privé-bezitters, handelszaken of kwekers. De statistische gegevens voor het jaar 2006 zijn momenteel nog niet verwerkt.

Het geachte lid vindt in bijgaande tabel de statistische gegevens met betrekking tot diefstallen van paarden en huisdieren. Uit de statistische gegevens blijkt dat het aantal diefstallen van huisdieren sinds het jaar 2002 lichtjes is afgenomen. Het aantal diefstallen van paarden situeert zich sinds 2002 in een stabiele orde van grootte.

Uit de geregistreerde gegevens kan niet worden opgemaakt in welke mate de « chip » de daders al dan niet afschrikt. De diefstallen van dieren allerhande, zijn niet opgenomen als prioriteit in het Nationaal Veiligheidsplan.

Diefstallen — Huisdieren.

	2002	2003	2004	2005
Paarden . . . . .	73	114	83	111
Huisdieren . . . . .	369	408	381	356

**Vraag nr. 3-5909 van mevrouw Hermans van 22 september 2006 (N.) :**

**Drugspreventie. — Speedballing. — Combinatie van crack en heroïne.**

Britse drugsverslaafden hebben volgens diverse media een nieuwe kick gevonden door crack en heroïne tegelijk in te spuiten. De cocktail heeft tegelijk een stimulerend en een verdovend effect, maar kan dodelijk zijn.

De trend is zodanig wijdverspreid in het zuiden van Londen dat de combinatie van beide drugs een eigen naam heeft gekregen, namelijk « *speedballing* ». De resultaten komen uit het jaarlijkse onderzoek dat de onafhankelijke organisatie *DrugScope* uitvoert in twintig Britse steden.

Volgens *DrugScope* leidt de nieuwe verslaving tot een toename in het aantal overvallen en andere diefstallen. De speedballers geven per week 738 euro uit aan de drug, tegenover 162 euro voor de gewone heroïnegebruiker. Uit een onderzoek van dr. Russel Newcombe blijkt dat de gemiddelde *speedballer* drie keer meer veroordelingen op zijn naam heeft dan andere druggebruikers.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Werden in België reeds gevallen van *speedballing* of de combinatie van crack en heroïne vastgesteld ? Zo ja, om hoeveel gevallen gaat het en is er sprake van een toename ?

2. Welke maatregelen zal de geachte vice-eersteminister nemen om te voorkomen dat dit fenomeen ook in ons land zou wortel schieten, gezien het desastreuze effect van deze combinatie van drugs op de gebruiker en de samenleving en dit zowel wat betreft preventie als opvolging via veiligheidscontracten en de contracten van drugspreventie ?

3. Est-il disposé à faire mener une étude sur la présence éventuelle de ce phénomène en Belgique ? Dans l'affirmative, peut-il préciser quels budgets il compte y consacrer et quelle instance il compte charger de l'étude ? Dans la négative, peut-il expliquer pourquoi ?

**Réponse :** J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre ce qui suit.

Le *speedballing* est loin d'être un phénomène nouveau. Il s'agit d'une utilisation combinée de cocaïne et d'héroïne. Le crack, mentionné dans votre question, peut être considéré comme une forme de cocaïne. Généralement, les exhalaisons de ce cocktail chauffé sont inhalées ou fumées. Ce cocktail peut également être injecté. La Banque de données nationale générale de la police ne contient aucune donnée à ce sujet étant donné que le *speedballing* ne figure pas (dans la BNG) en tant que *modus operandi* spécifique. Un consommateur ou un détenteur des deux substances n'est toutefois pas nécessairement un *speedballer*. Il peut en effet consommer les deux substances séparément. Selon récentes informations, le phénomène ne serait pas récurrent et encore moins en augmentation. Par la présente, je tiens également à signaler que le crack est une drogue rare en Belgique. Les Centres d'aide ambulatoire aux toxicomanes nous ont aussi informé que cette combinaison n'est consommée que très sporadiquement et qu'aucun signal alarmant n'a été reçu à ce jour.

En ce qui concerne les prix de drogues que vous mentionnez, je tiens uniquement à attirer votre attention sur la nécessité de faire preuve de prudence en utilisant les statistiques du Royaume-Uni comme seule source d'information. Les prix de référence pour le Royaume-Uni ne peuvent pas être transposés sans nuance à la Belgique. La liste des prix de l'UE, tels que communiqués notamment par Europol, ne contient pas de prix de gros belge pour le crack, ce qui révèle déjà une présence peu marquée en Belgique. Par ailleurs, je souhaite préciser que le prix de gros de la cocaïne au kilo, tel qu'indiqué dans cette liste, est extrêmement variable au sein de l'UE. Ainsi, le prix de gros au Luxembourg s'élève à moins de la moitié de celui appliqué au Royaume-Uni.

Étant donné que rien n'indique que ce phénomène est présent en Belgique ou pourrait s'introduire sur notre territoire, aucune mesure supplémentaire, ni aucune enquête ne s'imposent à l'heure actuelle en la matière.

**Question n° 3-6272 de M. Vandenberghe H. du 14 novembre 2006 (N.) :**

**Enquêtes judiciaires. — Scanner tridimensionnel.**

Actuellement, on ne peut plus imaginer les enquêtes judiciaires sans la science et la technologie légales.

Pour le moment, dans notre pays, on teste un scanner tridimensionnel qui peut être utile pour la reconstitution de meurtres ou de graves accidents de la circulation. Les enregistrements en trois dimensions donnent une image exacte de la place et des circonstances, et ils peuvent ultérieurement être également très utiles au tribunal. Le scanner n'éclaircit pas seulement avec précision où l'homicide a eu lieu mais évite aussi que des traces ne soient effacées en cours d'enquête à cause des passages sur le lieu du délit.

Ce type de scanner est déjà en usage dans plusieurs pays voisins. Aux Pays-Bas, il y a peu, grâce aux informations précises fournies par cet outil de haute technologie, on a pu faire une percée dans une enquête sur un règlement de comptes dans le milieu. De surcroît, nos voisins du nord ont fait un pas de plus et ont un projet permettant d'envoyer directement au laboratoire, outre les enregistrements tridimensionnels, d'autres informations depuis le lieu du délit. De cette manière, une communication peut s'établir entre les scientifiques dans leur laboratoire et les policiers sur le lieu du délit.

Par contre, un inconvénient de cet appareil est qu'il est non seulement cher mais aussi que sa mise en œuvre est complexe et prend beaucoup de temps.

3. Is hij bereid onderzoek te laten voeren naar het al of niet voorkomen van dit fenomeen in België ? Zo ja, kan hij aangeven aan welke budgetten hij had gedacht en aan welke onderzoeksinstantie ? Zo neen, kan hij toelichten waarom niet ?

**Antwoord :** Ik wens het geachte lid het volgende mee te delen.

*Speedballing* is zeker geen nieuw fenomeen. *Speedballing* is het gecombineerd gebruik van cocaïne en heroïne. Crack, vermeld in uw vraag, kan bekeken worden als een vorm van cocaïne. Meestal worden de dampen van deze opgewarmde cocktail ingeademd, gerookt. Deze cocktail kan ook worden ingespoten. Uit de algemene Nationale Gegevensbank van de politie zullen we hier geen gegevens over terugvinden aangezien *speedballing* niet als specifieke *modus operandi* (in de ANG) bestaat. Een gebruiker van beide producten of iemand die beide producten bij zich heeft, is echter niet noodzakelijk een *speedballer*. Hij kan ze immers beide apart consumeren. Ook recente berichtgeving wijst niet naar een opvallend voorkomen, laat staan een stijging van *speedballing*. Bij deze wil ik u ook melden dat crack een zeldzame drug is in België. Ook de Centra voor Ambulante Drughulpverlening informeerden ons dat deze combinatie slechts sporadisch verbruikt wordt en tot op heden werden geen alarmerende signalen ontvangen.

Betreffende de door u vermelde drugsprizen zou ik u willen aanmanen tot enige voorzichtigheid indien u de Engelse statistieken gebruikt als enige bron van informatie. Referentieprijzen voor het Verenigd Koninkrijk kunnen niet zomaar gebruikt worden voor België. In de EU-prijzlijst, waar de prijzen worden aangereikt door onder andere Europol, vinden we alvast geen Belgische groothandelsprijzen terug voor crack, wat reeds wijst op het geringe voorkomen ervan in België. Verder wil ik nog aanhalen dat in deze prijslijst de groothandelskiloprijs van cocaïne in de EU zeer variabel is. Zo is de groothandelsprijs in Luxemburg minder dan de helft van deze in het Verenigd Koninkrijk.

Aangezien niets erop wijst dat dit fenomeen zich voordoet in België of zijn intrede zou doen in België dringen er zich op dit moment ook geen extra maatregelen, noch onderzoeken op.

**Vraag nr. 3-6272 van de heer Vandenberghe H. d.d. 14 november 2006 (N.) :**

**Gerechtelijke onderzoeken. — Driedimensionele scanner.**

Forensische wetenschap en technologie zijn tegenwoordig niet meer weg te denken uit gerechtelijke onderzoeken.

In ons land wordt momenteel een driedimensionale scanner uitgetest die nuttig kan zijn bij de reconstructie van moorden of zware verkeersongevallen. Zo geven de 3D-opnamen een exact beeld van plaats en omstandigheden en kunnen ze later ook erg nuttig zijn in de rechtbank. De scanner duidt niet alleen precies aan waar de moord bijvoorbeeld is gebeurd, maar sluit ook uit dat belangrijke sporen in de loop van het onderzoek worden gewist door het rondlopen op de plaats van het delict.

In verschillende buurlanden is dit type van scanner al in gebruik. In Nederland kon onlangs met de nauwkeurige informatie van dit hoogtechnologisch hulpmiddel een doorbraak worden geforceerd in een onderzoek naar een afrekening in het misdaadmilieu. Bovendien staat men al een stap verder bij onze noorderburen en loopt er een project om naast driedimensionele opnamen ook informatie van op de plaats van het delict rechtstreeks door te sturen naar het labo. Op die manier kan worden gecommuniceerd tussen wetenschappers in hun labo en politiemensen op de plaats van de misdaad.

Een nadeel van het toestel is daarentegen dat het niet alleen duur is, maar ook complex en tijdrovend.

Dans notre pays, un projet-pilote des unités provinciales de circulation a déjà donné de bons résultats.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Quels sont les résultats complets du groupe de travail qui est chargé de l'évaluation du projet-pilote ?
2. Combien de fois ce scanner a-t-il été essayé dans notre pays durant la période de test ? Dans quelles circonstances ?
3. Combien de ces scanners seront-ils achetés durant les prochaines années et quand le seront-ils ? Quel est le calendrier des achats ?
4. L'honorable vice-première ministre n'estime-t-elle pas nécessaire de préparer dès maintenant le personnel de la police à l'utilisation de ces appareils afin que l'on puisse les mettre en œuvre de manière adéquate dans le futur ?

**Réponse :** L'honorable membre trouvera ci-dessous réponse à ses questions.

1. La police fédérale de la route WPR et la direction de la police technique et scientifique DJT suivent déjà depuis quelques années la technique du scanner 3D, mais il n'existe pas de groupe de travail formel à ce sujet.

Un système pareil nécessite un investissement de 100 000 à 150 000 euros et une formation onéreuse de techniciens spécialisés, de sorte qu'il serait peu réaliste de l'acheter au niveau décentralisé. Le scanning en soi est un processus qui prend beaucoup de temps, en fonction de la complexité de l'espace à scanner. Ainsi, le scanning d'une petite ou moyenne habitation demande une journée complète de travail.

2. Quelques membres de la WPR ont assisté à une démonstration avec un scanner 3D et arrivaient à la conclusion que l'engin ne fait preuve que d'une utilité limitée. Il existe des méthodes plus efficaces pour le constat d'accidents de la route, telle que la « fotogramétrie ».

Cette technique a déjà fait ses preuves aux Pays-Bas et en Allemagne. La police fédérale de la circulation routière a acheté le matériel d'essai nécessaire, c'est-à-dire des appareils photo et un ordinateur avec le *software* spécifique nécessaire.

La DJT voit un certain nombre de possibilités, en complément de la photographie et du film classique, comme l'exécution d'analyses et de simulations d'objets et de lésions qu'ils peuvent causer.

Un pareil petit scanner 3D est d'ailleurs déjà utilisé par l'Institut national de criminologie et de criminalistique, pour l'examen de documents, traces balistiques et traces d'outils.

DJT a assisté à plusieurs démonstrations, mais est cependant d'avis qu'un scanner 3D offre actuellement trop peu de plus-value pour procéder à un achat. La police danoise a coopéré avec une firme afin de développer le *software*, mais a récemment mis fin à l'usage systématique de ce logiciel, parce que « trop peu rentable ».

3. La police fédérale n'a pas de plans concrets pour acheter un scanner 3D à court ou à moyen terme. La DJT et quelques experts de justice continuent cependant à suivre la technique de très près.

4. Trois membres de la WPR d'Anvers ont suivi une formation en « fotogramétrie » aux Pays-Bas et les essais sur la voie publique commenceront bientôt.

En ce qui concerne la technologie 3D, cela n'a guère de sens de former du personnel en vue d'un achat éventuel à long terme.

In ons land gaf een proefproject bij de provinciale verkeersseenheden alvast goede resultaten.

Graag had ik een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Welke zijn de volledige resultaten van de werkgroep die zich met de evaluatie van het proefproject bezig houdt ?
2. In hoeveel gevallen werd de scanner in ons land gedurende de proefperiode getest ? In welke soort van omstandigheden gebeurde dit ?
3. Wanneer en hoeveel van dergelijke scanners zullen in de volgende jaren aangekocht worden ? Wat is de timing van deze aankoop ?
4. Acht de geachte vice-eersteminister het niet nodig politiepersoneel nu al te scholen om met dergelijke toestellen in de toekomst op een adequate manier te kunnen omgaan ?

**Antwoord :** Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

1. De techniek van de 3D-scanner wordt reeds enkele jaren gevolgd door de federale wegpolitie WPR en de directie van de technische en wetenschappelijke politie DJT, doch er bestaat hieromtrent geen formele werkgroep.

Eén dergelijk systeem vereist een investering van 100 000 tot 150 000 euro en een dure opleiding van gespecialiseerde technici, zodat het weinig realistisch zou zijn om het op gedecentraliseerd niveau aan te kopen. Het scannen op zich is een tijdrovend proces, in functie van de complexiteit van de in te scannen ruimte. Zo neemt het « inscannen » van een kleine tot middelgrote woning een volle werkdag in beslag.

2. Enkele leden van de WPR hebben een demonstratie met een 3D-scanner bijgewoond en kwamen tot de conclusie dat het toestel slechts een beperkt nut heeft. Er bestaan efficiëntere methoden voor het vaststellen van verkeersongevallen, zoals de « fotogrammetrie ».

Deze techniek heeft reeds haar nut bewezen in Nederland en Duitsland. De federale verkeerspolitie heeft het nodige testmateriaal aangekocht, met name fototoestellen en een computer met de nodige specifieke *software*.

DJT ziet in de 3D-techniek een aantal mogelijkheden, ter aanvulling van de klassieke fotografie en film, zoals het uitvoeren van analyses en simulaties van voorwerpen en de verwondingen die ermee kunnen worden aangebracht.

Een dergelijke kleine 3D-scanner wordt overigens reeds gebruikt door het Nationaal Instituut voor criminologie en criminalistiek, voor het onderzoek van documenten, ballistische sporen en werktuigsporen.

DJT woonde verschillende demonstraties bij, maar is echter van mening dat een 3D-scanner momenteel onvoldoende meerwaarde biedt om tot een aankoop over te gaan. De Deense politie heeft met een firma samengewerkt om de *software* te ontwikkelen, doch is recent gestopt met het systematisch gebruik ervan, wegens « te weinig rendabel ».

3. De federale politie heeft geen concrete plannen om op korte of middellange termijn een 3D-scanner aan te kopen. DJT en enkele gerechtsdeskundigen blijven de techniek niettemin van zeer nabij volgen.

4. Drie leden van de WPR van Antwerpen volgden in Nederland een opleiding « fotogrammetrie » en de proeven op de openbare weg zullen weldra starten.

Wat de 3D-technologie betreft, heeft het weinig zin personeel op te leiden in het vooruitzicht van een eventuele aankoop op lange termijn.

**Question n° 3-6354 de Mme Van dermeersch du 7 décembre 2006 (N.) :****Sécurité incendie. — Détecteurs ioniques de fumée et d'incendie.**

Les détecteurs de fumée et d'incendie peuvent augmenter la sécurité incendie et il est dès lors recommandé d'en faire un usage aussi large que possible. Toutefois, certains détecteurs vendus dans le commerce présentent quelques inconvénients. Cela vaut notamment pour les détecteurs ioniques qui contiennent une petite source radioactive. Pour cette raison, il ne nous semble dès lors pas souhaitable que ces détecteurs, une fois hors d'usage, aboutissent dans la masse des déchets ménagers ordinaires. C'est pourtant ce qui se passe actuellement.

Les détecteurs de fumée font pourtant partie des appareils électriques et électroniques usagés (AEEU) pour lesquels il existe une obligation de reprise. Le seul problème est que Recupel, l'organisme de gestion qui a été créé par les producteurs et les importateurs pour satisfaire à cette obligation de reprise, n'y donne pas suite dans ce cas spécifique parce que les producteurs et les importateurs de détecteurs de fumée et d'incendie n'ont pas adhéré à ce système.

Dans le courant de l'année 2004, l'OVAM, la société publique des déchets pour la Région flamande, a pris l'initiative de clarifier cette affaire en y impliquant, du côté fédéral, l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN). Il en ressort que l'AFCN est compétente pour le suivi et la collecte des détecteurs de fumée s'ils contiennent des déchets radioactifs.

Cette concertation a également révélé que les détecteurs ioniques de fumée pouvaient être recyclés par le biais du circuit de collecte des petits déchets dangereux. Toutefois, ce système n'a pas encore été approuvé par les autorités environnementales des Régions bruxelloise et wallonne. Selon mes informations, tant que ce système n'aura pas été approuvé, l'AFCN ne veut pas l'appliquer et, par voie de conséquence, le système n'entre pas en vigueur.

Il ressort également de la concertation entre l'administration flamande d'une part et le secteur des producteurs et des importateurs d'autre part qu'aux yeux de cette dernière, une interdiction de la vente de détecteurs ioniques de fumée et d'incendie serait tout à fait acceptable. Le ministre flamand qui a l'environnement dans ses attributions, est également favorable à cette option et considère même qu'il s'agit de la meilleure solution. Dès lors, lui-même et son administration défendent cette position dans le cadre de la concertation avec l'AFCN. Il semblerait toutefois que l'AFCN ne serait elle-même pas partisane d'une telle interdiction de sorte qu'elle reste lettre morte.

J'aimerais recevoir une réponse aux questions suivantes :

1. Quelle est la position de l'honorable ministre concernant les détecteurs ioniques de fumée ?
2. Prend-il des initiatives pour que le circuit de collecte des petits déchets dangereux puisse également devenir fonctionnel pour les détecteurs de fumée ou est-il plutôt partisan de l'interdiction de leur vente en Belgique ? Dans l'affirmative, les initiatives nécessaires à cet effet seront-elles prises ?

**Réponse :** 1. Jusqu'à présent, l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN) a estimé que l'installation de détecteurs de fumée ionisants demeure une pratique justifiée. Il s'agit d'appareils dont l'application est utile puisqu'ils contribuent à accroître la sécurité de notre habitat. La fonction des détecteurs de fumée consiste à prévenir des risques réels qui menacent la population, à savoir les risques d'incendie dans les habitations, qui entraînent parfois des décès ou des blessés graves. Outre les souffrances humaines qu'ils aident parfois à éviter, les détecteurs de fumée contribuent à réduire la pollution environnementale qui résulte des incendies.

La présence d'une infime quantité de matières radioactives ne représente aucun danger pour le consommateur ou le commerçant,

**Vraag nr. 3-6354 van mevrouw Van dermeersch van 7 december 2006 (N.) :****Brandveiligheid. — Ionische rook- en brandmelders.**

Rook- en brandmelders kunnen de brandveiligheid bevorderen en het verdient daarom ook aanbeveling dat daarvan zo ruim mogelijk gebruik wordt gemaakt. Aan sommige rook- en brandmelders die tot op heden vrij in de handel te koop zijn, zijn echter enkele nadelen verbonden. Dat geldt met name voor de ionische rook- en brandmelders, waarin zich een kleine radioactieve bron bevindt. Het lijkt ons om die reden dan ook ongewenst dat deze rook- en brandmelders, nadat ze hun diensten hebben volbracht, in de gewone huishoudelijke afvalberg terecht komen. Dat is nochtans wat momenteel doorgaans gebeurt.

Rookmelders behoren nochtans tot de afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA), waardoor er aanvaardingsplicht bestaat. Het enige probleem is dat Recupel, het beheersorganisme dat opgericht is door de producenten en invoerders om aan deze aanvaardingsplicht te voldoen, hier in dit specifieke geval geen uitvoering aan geeft omdat de producenten en invoerders van rook- en brandmelders zich niet bij dit systeem hebben aangesloten.

In de loop van 2004 heeft OVAM het initiatief genomen om deze zaak verder uit te klaren, waarbij van federale zijde het Federaal Agentschap voor nucleaire controle (FANC) werd betrokken. Hieruit is gebleken dat het FANC bevoegd is voor de opvolging en inzameling van rookmelders als daar radioactief afval in verwerkt is.

Uit dit overleg is ook voortgekomen dat ionische rookmelders konden worden gerecycleerd via het KGA-inzamelcircuit. Dit systeem is echter nog steeds niet goedgekeurd door de Brusselse en Waalse gewestelijke milieuautoriteiten. Zolang dit niet gebeurt is, wil FANC naar verluidt geen goedkeuring geven aan de toepassing van dit systeem in Vlaanderen en treedt het dus niet in werking.

Uit het overleg van de Vlaamse administratie met de sector van producenten en invoerders is ook gebleken dat een verbod op de verkoop van ionische rook- en brandmelders voor deze laatste best aanvaardbaar is. Ook de Vlaamse minister die voor Leefmilieu bevoegd is, is deze optie genegen en vindt die zelfs zonder meer de beste oplossing. Hij en zijn administratie verdedigen dan ook dit standpunt in het overleg met het FANC. Alleen blijkt dat het FANC daar geen voorstander van zou zijn, zodat daar dus niets van terecht komt.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Wat is de visie van de geachte minister betreffende de ionische rookmelders ?
2. Neemt hij initiatieven opdat het KGA-inzamelcircuit ook voor rookmelders functioneel zou kunnen worden of is hij eerder voorstander van een verbod op de verkoop van ionische rookmelders in België. Zo ja, worden hiertoe de nodige initiatieven genomen ?

**Antwoord :** 1. Tot op heden is het Federaal Agentschap voor nucleaire controle (FANC) van mening dat de plaatsing van ionische rookmelders nog steeds een verantwoorde praktijk is. Het gaat hier om toestellen die een nuttige toepassing hebben omdat zij bijdragen tot een meer veilige woonomgeving. Rookmelders waarschuwen tegen een veel groter gevaar dat de bevolking bedreigt, namelijk het risico van brand in woningen, waarbij soms doden en zwaar verminkte personen te betreuen zijn. Naast het helpen voorkomen van dit zwaar menselijk leed, helpen rookmelders ook de milieuverontreiniging te verminderen ten gevolge van branden.

De aanwezigheid van een minieme hoeveelheid radioactieve stof vormt geen gevaar voor de consument of de handelaars, zelfs

même dans l'hypothèse où ces appareils aboutiraient dans un incinérateur avec d'autres déchets ménagers.

Des études internationales ont suffisamment démontré le caractère inoffensif de ces appareils. Les substances radioactives se concentrent dans les cendres de la combustion.

2. Depuis plusieurs années, une alternative de qualité est disponible sur le marché, à savoir les détecteurs optiques qui ne contiennent pas de matières radioactives. C'est la raison pour laquelle l'AFCN a demandé au Conseil supérieur d'hygiène s'il ne convenait pas de réévaluer la politique à l'égard des détecteurs de fumée ionisants. Le conseil a prudemment recommandé de changer de cap. À l'instar d'autres instances compétentes, notamment les trois régions et les fabricants/importateurs, l'AFCN étudie actuellement le moyen de donner suite à cet avis, par exemple à l'occasion de la mise en place d'une collecte sélective et du traitement des déchets des détecteurs de fumée.

**Question n° 6-6460 de M. Vandenberghe H. du 22 décembre 2006 (N.) :**

*Profanation de sépulture. — Plaintes.*

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-6459 adressée à la vice-première ministre et ministre de la Justice, et publiée plus haut (p. 9264).

**Réponse :** Cette question relève entièrement de la compétence de la ministre de la Justice, à qui la question a également été posée.

**Question n° 3-6493 de Mme Anseeuw du 28 décembre 2006 (N.) :**

*Méthodes particulières de recherche. — Évaluation.*

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-6492 adressée à la vice-première ministre et ministre de la Justice, et publiée plus haut (p. 9300).

**Réponse :** Cette question relève entièrement de la compétence de la ministre de la Justice, à qui la question a également été posée.

**Question n° 3-6543 de M. Noreilde du 28 décembre 2006 (N.) :**

*Infrastructure TI. — Sécurisation.*

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-6544 adressée au ministre des Affaires étrangères, et publiée plus haut (p. 9276).

**Réponse :** L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à sa question.

1. Comme toutes les organisations, le SPF Intérieur est également submergé de *spam*. Seul un pourcentage limité de *spams* passe à travers les filtres *spam/phishing* de première ligne. Ces messages ne causent actuellement pas de dommages directs.

Les incidents de sécurité (limités) suivants ont en outre été constatés au cours des dernières années :

Direction générale Office des étrangers

Les scanners anti-virus ont détecté une attaque d'un *mail-worm*. Pour des raisons de sécurité, toute l'infrastructure a été scannée de manière approfondie (dommages : pas de dommages directs, un demi-jour de vitesse réduite de certaines composantes IT).

Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides

*Sobig Worm* (dommages : un demi-jour d'inopérabilité de certaines composantes IT).

Commission permanente de recours des réfugiés

niet wanneer deze toestellen samen met ander huisvuil in een verbrandingsoven zouden terechtkomen.

Internationale studies hebben de onschadelijkheid afdoende aangetoond. De radioactieve stoffen concentreren zich in de assen van de verbranding.

2. Sinds enige jaren is er echter een volwaardig alternatief op de markt, namelijk de optische rookmelders die geen radioactieve stoffen bevatten. Daarom heeft het FANC aan de Hoge Gezondheidsraad gevraagd of de beleidslijn ten aanzien van de ionische rookmelders niet opnieuw bekeken moest worden. De Raad heeft een voorzichtige koerswijziging aanbevolen. Het FANC is samen met andere bevoegde instanties, zoals onder meer de drie gewesten en de fabrikanten/invoerders, aan het bekijken hoe aan dit advies verder gevolg kan worden gegeven, onder meer ter gelegenheid van de uitwerking van een selectieve inzameling (via het KGA circuit) en verwerking van de afgedankte rookmelders.

**Vraag nr. 3-6460 van de heer Vandenberghe H. d.d. 22 december 2006 (N.) :**

*Grafschennis. — Klachten.*

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-6459 aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 9264).

**Antwoord :** Deze vraag valt uitsluitend onder de bevoegdheid van de minister van Justitie, aan wie de vraag eveneens gesteld werd.

**Vraag nr. 3-6493 van mevrouw Anseeuw d.d. 28 december 2006 (N.) :**

*Bijzondere opsporingsmethodes. — Evaluatie.*

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-6492 aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 9300).

**Antwoord :** Deze vraag valt uitsluitend onder de bevoegdheid van de minister van Justitie, aan wie de vraag eveneens gesteld werd.

**Vraag nr. 3-6543 van de heer Noreilde d.d. 28 december 2006 (N.) :**

*IT-infrastructureur. — Beveiliging.*

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-6544 aan de minister van Buitenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 9276).

**Antwoord :** Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vraag.

1. Zoals alle organisaties wordt ook de FOD Binnenlandse Zaken overstelpt met *spam*. Slechts een beperkt percentage *spam* geraakt door de eerste-lijns *spam/phishing* filters. Deze berichten berokkenen momenteel geen directe schade.

Verder werden de volgende (beperkte) veiligheidsincidenten de voorbije jaren vastgesteld :

Algemene directie Vreemdelingenzaken

Er werd door de anti-virus scanners een aanval van een *mail-worm* vastgesteld. Uit veiligheidsoverwegingen werd de volledige infrastructuur grondig gescand (schade : geen directe schade, een halve dag verminderde snelheid van bepaalde IT componenten).

Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

*Sobig Worm* (schade : een halve dag inoperationaliteit van bepaalde IT componenten).

Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen



Deux cas où un virus a été détecté sur une station de travail (dommages : perte de quelques fichiers personnels de l'utilisateur, le temps pour le service IT de supprimer totalement le virus de la station de travail).

2. L'infrastructure de l'ensemble du département est protégée par plusieurs couches de filtres et de scanners (deux couches de *firewalls*, filtrage anti-virus, anti-*spam*, anti-*malware* et filtrage anti-*phishing* sur serveurs et clients, ...). Le logiciel de tous les filtres et scanners fait l'objet d'un *update* au moins une fois par heure.

Dès qu'ils sont disponibles, des patches de sécurité sont apposés tant sur les systèmes d'exploitation que sur le logiciel d'utilisation.

On travaille avec un système de VLAN afin de circonscrire l'impact d'une anomalie de sécurité à une partie de l'infrastructure.

Le service Réseaux effectue un monitoring actif afin de pouvoir détecter toute forme d'anomalie avec rapidité et précision et d'y remédier. Les outils d'audit nécessaires sont disponibles à cette fin.

Les informations sensibles sont conservées sous forme cryptée.

Là où c'est fonctionnellement possible, l'utilisation du port USB de même que l'utilisation de stations de disquette et de lecteurs/graveurs de cd et de dvd est empêchée sur les stations de travail.

Une gestion active des droits d'accès est menée sur la base du principe *need-to-know*, les *user-ids* étant bloqués en cas d'introduction de mots de passe erronés ou en cas d'utilisation abusive des droits d'accès.

3. À l'heure actuelle, seul le Registre national utilise des réseaux sans fil (dans l'environnement test). Ces réseaux sont fortement sécurisés et font l'objet d'un monitoring.

## Ministre des Affaires étrangères

Question n° 3-2821 de M. Van Overmeire du 3 juin 2005 (N.) :

*Réorganisation de la diplomatie. — Ouverture de nouvelles ambassades ou de nouveaux consulats. — Ambassades communes avec les Pays-Bas et le Luxembourg. — Fermeture ou déplacement d'ambassades ou de consulats existants.*

Au début de cette année, le ministre des Affaires étrangères a fait savoir qu'on allait resserrer les liens diplomatiques avec les pays asiatiques. Pour l'instant nous ne disposons en Asie centrale d'aucune ambassade ou représentation diplomatique.

C'est pourquoi vous aviez l'intention de fermer plusieurs ambassades existantes et d'en ouvrir de nouvelles. Une ambassade serait ainsi installée au Kazakhstan. L'Azerbaïdjan, l'Arménie et la Géorgie entreraient également en ligne de compte pour la création d'une ambassade. Un consulat pourrait aussi voir le jour à Canton. On envisage en outre de collaborer avec les Pays-Bas et le Luxembourg pour ouvrir conjointement une ambassade reprenant un certain nombre de services communs.

Certaines ambassades et certains consulats, surtout africains, seraient par contre fermés.

1. L'honorable ministre peut-il me fournir des informations plus concrètes sur les endroits où ces ambassades et consulats seraient ouverts et sur le calendrier de ces ouvertures ?

2. Où en est l'examen de la collaboration entre les Pays-Bas et le Luxembourg en vue de la création d'ambassades communes ?

3. L'honorable ministre peut-il me fournir des informations plus concrètes sur les endroits où des ambassades et des consulats

Twee gevallen waarbij een virus op één werkstation werd waargenomen (schade : verlies van enkele persoonlijke bestanden van de gebruiker, de tijd om het werkstation volledig virusvrij te maken door de IT dienst).

2. De infrastructuur van het volledige departement wordt beschermd door meerdere lagen van filters en scanners (twee lagen *firewalls*, anti-virus, anti-*spam*, anti-*malware* en anti-*phishing* filtering op servers en clients, ...). De software van alle filters en scanners wordt minstens éénmaal per uur ge-updated.

Er worden bij zowel de *operating* systemen, als de gebruikerssoftware veiligheidspatches aangebracht, van zodra deze beschikbaar zijn.

Er wordt met een systeem van VLAN's gewerkt teneinde de impact van een veiligheidsanomalie te isoleren tot een deel van de infrastructuur.

Er wordt actief gemonitord door de dienst Netwerken teneinde elke vorm van anomalie snel en accuraat te kunnen constateren/remediëren. De nodige *audit tools* zijn hiervoor beschikbaar.

Gevoelige informatie wordt geëncrypteerd bewaard.

Op de werkstations wordt het gebruik van de USB poort waar functioneel mogelijk verhinderd. Zo ook het gebruik van diskette stations en van cd/dvd lezers/schrijvers.

Er wordt een actief toegangsrechtenbeheer gevoerd op basis van het *need-to-know* principe, waarbij *user-id's* worden geblokkeerd bij ingave van verkeerde paswoorden, of bij misbruik van toegangsrechten.

3. Enkel in het Rijksregister worden momenteel draadloze netwerken gebruikt (binnen de testomgeving). Deze netwerken worden sterk beveiligd en gemonitord.

## Minister van Buitenlandse Zaken

Vraag nr. 3-2821 van de heer Van Overmeire van 3 juni 2005 (N.) :

*Diplomatieke reorganisatie. — Opening van nieuwe ambassades of consulaten. — Gemeenschappelijke ambassades met Nederland en Luxemburg. — Sluiting of wijziging van bestaande ambassades of consulaten.*

Begin dit jaar gaf het ministerie van Buitenlandse Zaken te kennen de diplomatieke betrekkingen met de Aziatische landen nauwer aan te halen. Momenteel beschikken we in Centraal-Azië noch over een ambassade, noch over een diplomatieke vertegenwoordiging.

Daarom was u van plan een aantal bestaande ambassades te sluiten en nieuwe te openen. Zo zou in Kazachstan een ambassade worden gevestigd. Azerbeïdzjan, Armenië en Georgië zouden eveneens in aanmerking komen om er een ambassade te vestigen. Ook in Kanton zou mogelijks een consulaat komen. Voorts wordt een samenwerking overwogen met Nederland en Luxemburg om samen een ambassade te openen, dit met een aantal gemeenschappelijke diensten.

Omgekeerd zouden een aantal (vooral Afrikaanse) ambassades en consulaten worden opgeheven.

1. Kan de geachte minister mij meer concrete informatie geven over de plaatsen en de tijdstippen waarop de nieuwe ambassades/consulaten worden geopend ?

2. Hoever staat het met het onderzoek naar de samenwerking tussen Nederland en Luxemburg, wat betreft de gemeenschappelijke ambassades ?

3. Kan de geachte minister mij meer concrete informatie geven over de plaatsen waar en de tijdstippen waarop bestaande

existants seraient fermés ou déplacés, ainsi que sur le calendrier de ces fermetures et déménagements et sur le personnel concerné ?

**Réponse :** 1. Une adaptation au réseau des postes diplomatiques et consulaires a été et sera en effet réalisé au cours de l'année passée et de cette année. Ces modifications sont exécutées dans le cadre d'une évaluation permanente de ce réseau.

2. Les nouveaux postes qui sont ouverts ou seront ouverts sont :

— une ambassade à Astana, Kazakhstan — depuis le 14 décembre 2005;

— un consulat général à Guangzhou (Canton), République populaire de Chine — depuis le 6 juin 2006;

— une ambassade à Doha, Qatar — depuis le 16 juillet 2006.

3. Les postes qui ont été fermés et seront fermés concernent :

— le consulat à Malaga, Espagne — fermé le 31 août 2005 (les services de ce poste ont été repris par l'ambassade à Madrid et le consulat à Alicante);

— le consulat général à Sydney, Australie — fermé le 31 octobre 2005 (les services de ce poste ont été transférés à l'ambassade à Canberra);

— le bureau diplomatique à Lagos, Nigeria — fermé le 31 janvier 2006 (les services de ce poste ont été transférés à l'ambassade à Abuja);

— l'ambassade à Quito, Équateur — fermé le 31 août 2006 (les services de ce poste seront transférés à l'ambassade à Lima; cependant un Bureau belge de Coopération internationale sera maintenu à Quito);

— l'ambassade à La Paz, Bolivie — fermé le 31 août 2006 (les services de ce poste seront transférés à l'ambassade à Lima; cependant un Bureau belge de Coopération internationale sera maintenu à La Paz);

— l'ambassade à Harare, Zimbabwe — fermé le 30 septembre 2006 (les services de ce poste seront transférés à l'ambassade à Pretoria).

4. Les autres modifications qui ont été exécutées concernent :

— la transformation du consulat général à Rio de Janeiro, Brésil, en consulat — transformé le 15 février 2006.

5. En ce qui concerne la coopération avec les Pays Bas et le Luxembourg dans le cadre d'ambassades communes, un plan est actuellement élaboré en vue de l'aménagement d'une chancellerie commune avec les Pays Bas à Astana, la capitale du Kazakhstan. Un espace de bureaux a déjà été trouvé et un *Memorandum of Understanding* (MoU) qui devra régir cette coopération belgo-néerlandaise a été conclu le 14 septembre 2006. La Belgique a le *leadership* dans ce projet. Au cours de cette année, les deux ambassades devraient pouvoir s'installer dans cette chancellerie commune.

**Question n° 3-5402 de Mme Jansegers du 9 juin 2006 (N.) :**

**Femmes allochtones. — Abandon dans le pays d'origine.**

Une enquête menée par la *Vrije Universiteit van Amsterdam* montre qu'un groupe d'immigrés de sexe masculin paraît ne pas vouloir accepter le glissement dans le rapport de forces entre hommes et femmes. Ils s'opposent au processus d'émancipation et au nouveau modèle de rôles et se remettent à poser des exigences pour rétablir leur pouvoir perdu. Certains d'entre eux exerceraient des pressions sur leur femme, les menaçant par exemple de les laisser dans leur pays d'origine.

Dans certains cas il ne s'agit pas de menaces en l'air et la femme et, ou les enfants sont effectivement « largués » sans papiers d'identité ou de séjour, généralement en été, lors d'une visite dans le pays d'origine. Les hommes préparent cela généralement

ambassades/consulats worden gesloten of gewijzigd qua bezetting ?

**Antwoord :** 1. In de loop van dit en vorig jaar werden en zullen er inderdaad een aanpassing doorgevoerd worden aan het diplomatiek en consulaat postennetwerk. Deze wijzigingen vinden plaats in het kader van een permanente evaluatie van dit netwerk.

2. De nieuwe posten die werden geopend of geopend zullen worden, zijn :

— een ambassade in Astana, Kazachstan — sinds 14 december 2005;

— een consulaat-generaal in Guangzhou (Kanton), Volksrepubliek China — sinds 6 juni 2006;

— een ambassade in Doha, Qatar — sinds 16 juli 2006.

3. De posten die werden gesloten of zullen worden gesloten betreffen :

— het consulaat te Malaga, Spanje — gesloten op 31 augustus 2005 (de diensten van deze post werden overgenomen door de ambassade in Madrid en het consulaat in Alicante);

— het consulaat-generaal te Sydney, Australië — gesloten op 31 oktober 2005 (de diensten van deze post werden overgeheveld naar de ambassade in Canberra);

— het diplomatiek bureau te Lagos, Nigeria — gesloten op 31 januari 2006 (de diensten van deze post werden overgeheveld naar de ambassade in Abuja);

— de ambassade te Quito, Ecuador — gesloten op 31 augustus 2006 (de diensten van deze post zullen overgenomen worden door de ambassade in Lima, evenwel met behoud in Quito van een Belgisch Bureau voor internationale samenwerking);

— de ambassade te La Paz, Bolivia — gesloten op 31 augustus 2006 (de diensten van deze post zullen overgenomen worden door de ambassade in Lima, evenwel met behoud in La Paz van een Belgisch Bureau voor internationale samenwerking);

— de ambassade te Harare, Zimbabwe — gesloten op 30 september 2006 (de diensten van deze post zullen overgenomen worden door de ambassade in Pretoria).

4. Andere wijzigingen die hebben plaatsgevonden betreffen :

— de omvorming van het consulaat-generaal te Rio de Janeiro, Brazilië, tot een consulaat — vond plaats op 15 februari 2006.

5. Wat de samenwerking betreft met Nederland en Luxemburg voor gemeenschappelijke ambassades, wordt thans aan een plan gewerkt om een gezamenlijke kanselarij met Nederland in te richten in Astana, de hoofdstad van Kazachstan. Er werd reeds kantooruimte gevonden en een *Memorandum of Understanding* (MoU) die deze Belgisch-Nederlandse samenwerking moet regelen werd gesloten op 14 september 2005. België heeft de *lead* in dit project. In de loop van dit jaar zouden beide ambassades in deze gemeenschappelijke kanselarij hun intrek moeten kunnen nemen.

**Vraag nr. 3-5402 van mevrouw Jansegers van 9 juni 2006 (N.) :**

**Allochtonen vrouwen. — Achterlating in het land van herkomst.**

Uit een onderzoek dat door de *Vrije Universiteit van Amsterdam* werd gevoerd, blijkt dat een groep migrantenmannen niet lijkt te willen meegaan in de verschuiving van de machtsbalans tussen man en vrouw. Ze keren zich tegen het emancipatieproces en het nieuwe rollenpatroon en gaan opnieuw meer ruimte opeisen om hun machtsverlies te herstellen. Daarbij zouden sommigen hun vrouwen onder druk zetten, door bijvoorbeeld te dreigen met hen achter te laten in het land van herkomst.

In bepaalde gevallen blijft het niet bij dreigingen en worden de vrouw en/of kinderen, bij een bezoek aan het land van herkomst, veelal rond de zomerperiode, effectief zonder identiteits- of verblijfsdocumenten « gedumpt ». De mannen bereiden deze

plusieurs mois à l'avance. Les femmes y sont ensuite abandonnées sans un sou et y sont traitées sans égards. Lorsque les enfants aussi sont abandonnés, il est très difficile et dans la plupart des cas impossible d'obtenir une pension alimentaire.

Les hommes en question repartent presque toujours avec une nouvelle épouse. D'après l'enquête, ce seraient surtout les communautés marocaine et turque qui seraient concernées, mais ces pratiques existeraient également en Égypte, au Pakistan, en Afghanistan et en Iran. Rien qu'en Turquie, il s'agirait chaque année d'une centaine de femmes qui avaient des liens avec les Pays-Bas.

D'après l'étude, le manque de coopération des autorités locales serait un des points névralgiques de ce dossier.

J'aimerais recevoir une réponse aux questions suivantes :

1. L'honorable ministre a-t-il des indications selon lesquelles des femmes ayant séjourné un certain temps dans notre pays auraient été victimes de telles pratiques ? Nos ambassades ont-elles connaissance de ce problème ? Des femmes ont-elles fait part de leur crainte d'être abandonnées lors d'une prochaine visite dans leur pays ?

2. Dispose-t-il de données sur le nombre de femmes et d'enfants « disparus » ? Combien de femmes concernées se sont-elles déjà présentées auprès de nos ambassades ?

3. A-t-on déjà enquêté sur le possible « largage » de femmes résidant en Belgique ?

a) Dans l'affirmative, quels en sont les résultats ?

b) Dans la négative, l'honorable ministre envisage-t-il de mener une telle enquête ?

4. Comment pense-t-il éviter de telles situations ? Des pourparlers ont-ils déjà entamés à ce sujet avec des représentants des pays visés ? Croit-il à la nécessité d'une approche ciblée en matière de prévention, de signalement et d'assistance ?

**Réponse :** À la question n° 1 ainsi qu'à la question n° 2, les ambassades des pays cités dans la question (Maroc, Turquie, Égypte, Pakistan, Afghanistan et Iran) ont répondu ce qui suit :

— Maroc :

Les postes belges au Maroc sont régulièrement contactés concernant des cas de femmes allochtones abandonnées, surtout à la fin des périodes de vacances. Il s'agit d'épouses marocaines de maris marocains ou de Belges d'origine marocaine résidant en Belgique. Bien souvent les enfants sont également abandonnés avec l'épouse.

Il est cependant impossible de déterminer le nombre de ces cas. La plupart de ces épouses, qui n'ont souvent pas de revenus propres en Belgique, sont forcées d'accepter cette situation. Elles sont souvent illettrées, ignorantes de leurs droits et souvent abandonnées dans la famille de leur mari. Celles qui prennent quand-même contact avec l'ambassade sont informées qu'après avoir reçu un nouveau passeport, elles peuvent demander un visa de retour en Belgique. Un nombre considérable d'entre elles le font, mais le nombre de femmes allochtones abandonnées est impossible à chiffrer.

— Turquie :

Depuis janvier 2006, il y a eu trois cas de demandes de visa de femmes turques abandonnées par leur mari turc ou belge d'origine turque. Il s'agit de trois femmes qui retournent en Belgique pour faire respecter leurs droits.

Difficile également de chiffrer ce phénomène. Il s'agit principalement de femmes illettrées issues de milieux ruraux. À

praktijken dikwijls al maanden van tevoren voor. De vrouwen worden er vervolgens berooid achtergelaten en worden er geconfronteerd met achterstelling. Het afdwingen van alimentatie, in geval de kinderen ook werden achtergelaten, verloopt erg moeizaam en is in het overgrote deel van de gevallen niet succesvol.

De mannen in kwestie keren haast altijd terug aan de zijde van een nieuwe bruid. Volgens het onderzoek zou het zwaartepunt liggen op de Marokkaanse en Turkse gemeenschap, maar ook in Egypte, Pakistan, Afghanistan en Iran zouden deze praktijken worden toegepast. In Turkije alleen al zou het jaarlijks zeker om honderd vrouwen gaan die banden hadden met Nederland.

Een van de preciaire problemen bij de ganse kwestie zou volgens de studie het gebrek zijn aan medewerking van de plaatselijke overheden.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Beschikt de geachte minister over indicaties van soortgelijke praktijken met vrouwen die een tijd in ons land verbleven ? Is het probleem bij onze ambassades bekend of zijn er signalen bekend van vrouwen die bang zijn dat ze zullen worden gedumpt bij een volgend bezoek aan hun land ?

2. Beschikt hij over gegevens omtrent het aantal « verdwenen » vrouwen en kinderen ? Hoeveel vrouwen hebben zich in deze kwestie al bij onze ambassades gemeld ?

3. Is naar deze mogelijke « dumping » van vrouwen, die in België verbleven, al onderzoek gevoerd ?

a) Zo ja, wat zijn hiervan de resultaten ?

b) Zo neen, overweegt de geachte minister een dergelijk onderzoek te voeren ?

4. Hoe meent hij deze situaties te vermijden en werden hierover al gesprekken aangeknoopt met vertegenwoordigers van de betrokken landen ? Acht hij het nodig een gerichte aanpak te voeren op preventie, signalering en hulpverlening ?

**Antwoord :** Op vraag nr. 1 en op vraag nr. 2 hebben de ambassades uit de landen die in de vraag worden aangehaald (Marokko, Turkije, Egypte, Pakistan, Afghanistan en Iran) het volgende geantwoord :

— Marokko :

De Belgische posten in Marokko worden geregeld gecontacteerd in verband met achtergelaten allochtone vrouwen, vooral op het einde van de vakantieperiode. Het gaat om Marokkaanse echtgenotes van in België verblijvende Marokkanen of van Belgen van Marokkaanse herkomst. Vaak worden samen met de vrouw ook de kinderen achtergelaten.

Het is echter niet mogelijk het precieze aantal te becijferen. Het merendeel van de vrouwen heeft geen eigen inkomen in België en moet de situatie noodgedwongen aanvaarden. Ze zijn vaak ongeletterd en kennen hun rechten niet. Ze worden vaak bij de familie van hun echtgenoot achtergelaten. De vrouwen die toch contact opnemen met de ambassade worden op de mogelijkheid gewezen, dat ze, na een nieuw paspoort te hebben gekregen, een visum voor de terugkeer naar België kunnen aanvragen. Een aanzienlijk aantal doet dat ook, maar het is onmogelijk te becijferen, hoeveel allochtone vrouwen worden achtergelaten.

— Turkije :

Sinds januari 2006 hebben drie Turkse vrouwen een visum aangevraagd nadat ze door hun Turkse of Belgische echtgenoot van Turkse herkomst waren achtergelaten. Het gaat om drie vrouwen die naar België terugkeren om hun rechten te doen gelden.

Het is moeilijk om dit fenomeen te becijferen. Het gaat meestal om ongeletterde vrouwen uit landelijke gebieden. Daarbij komt dat

ceci s'ajoute que cet abandon est ressenti par la famille comme une honte, qui doit donc être cachée.

— Égypte :

Pas de cas connu.

— Pakistan et Afghanistan :

Un seul cas connu (Pakistan) : une femme allochtone abandonnée avec deux de ses enfants par son mari (devenu belge entretemps). Il l'aurait répudiée en droit islamique, fait que la commune de Gent a enregistré sans légalisation ni explication de notre ambassade à Islamabad. Une erreur de traduction a de plus été commise par un traducteur juré qui a traduit les trois mentions du « je te répudie » par « divorce ».

— Iran :

Notre ambassade n'a pas d'indication que cette pratique soit courante en Iran. Le divorce est souvent demandé par l'homme à l'occasion des vacances ou d'un retour du couple en Iran parce qu'il est plus facile et plus rapide pour un homme iranien d'obtenir le divorce selon la loi iranienne.

Les questions 3 et 4 relèvent de la compétence du ministre de l'Intérieur.

**Question n° 3-6396 de Mme Derbaki Sbaï du 13 décembre 2006 (Fr.) :**

*Prises d'otages. — Gestion. — Règles européennes communes. — Apport de la Belgique.*

Au cours des dernières années, l'Irak est constamment confronté à un grand nombre de prises d'otages. Les cas dont on parle le plus, sont très médiatisés parce que souvent ils mettent en cause des personnes qui travaillent dans le secteur de l'assistance étrangère (organisations d'aide humanitaire, sécurité, ...), des journalistes et des ingénieurs chargés de la reconstruction du pays.

Les spécialistes s'accordent pour dire que les prises d'otages en Irak sont le fait de groupes terroristes et criminels dont les motivations sont diverses, tout en étant le plus souvent de nature financière.

Néanmoins, les récentes informations selon lesquelles certains États membres de l'Union européenne auraient versé des rançons très élevées à des groupes terroristes et criminels en échange de la libération de leurs ressortissants sont très préoccupantes. Le fait de payer une rançon est, me semble-t-il, le signe d'un manque particulier de lucidité et de pertinence, car, au lieu de dissuader les prises d'otages, au contraire, il favorise leur prolifération et expose ainsi à un risque accru aussi bien les Irakiens que les étrangers.

Dans ce contexte, l'honorable ministre pourrait-il m'indiquer de quelles mesures la Belgique dispose pour faire face à d'éventuelles prises d'otages de ressortissants belges ?

Sommes-nous préparés pour faire face à de tels actes ?

La Commission européenne adoptera sans doute des lignes directrices et des codes de conduite communs aux États membres de l'Union européenne. Quel est l'apport en la matière en ce qui concerne la Belgique ? Son point de vue, ses avancées ?

**Réponse :** Les enlèvements de Belges à l'étranger ont jusqu'à présent été très rares. Ils relèvent néanmoins toujours du domaine du possible. Il y a quelque temps déjà, mon département a envoyé des instructions à tous les postes diplomatiques et consulaires à l'étranger intitulées « Comment réagir en cas d'enlèvement ? ». Étant donné que les circonstances entourant un enlèvement différeront d'un pays à l'autre et d'un cas à l'autre, ces instructions, bien que détaillées, ne fournissent rien de plus qu'une ligne de conduite. Il est en effet impossible de couvrir tous les aspects concrets de ce genre d'événement.

de achterlating door de hele familie als een schande wordt beschouwd en aldus wordt toegedekt.

— Egypte :

Geen geval bekend.

— Pakistan en Afghanistan :

Er is maar één geval bekend (Pakistan) : een allochtone vrouw met twee kinderen werd door haar echtgenoot (die inmiddels Belg is geworden) achtergelaten. Hij zou haar hebben verstoten volgens het Islamitische recht en de stad Gent heeft dit zonder legalisatie noch verklaring door de ambassade in Islamabad geregistreerd. De beëdigd vertaler maakte bovendien een vertaalfout door de drie keer herhaalde vermelding « ik verstoot u » te vertalen door « echtscheiding ».

— Iran :

Volgens de ambassade wijst niets erop dat dit een vaak voorkomende praktijk in Iran is. Het is vaak de man die de echtscheiding aanvraagt tijdens vakanties in Iran of bij een terugkeer van het koppel naar Iran, omdat een Iraanse man er volgens het Iraanse recht makkelijker en sneller van zijn vrouw kan scheiden.

De vragen 3 en 4 vallen onder de bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken.

**Vraag nr. 3-6396 van mevrouw Derbaki Sbaï van 13 december 2006 (Fr.) :**

*Gijzelingsacties. — Aanpak. — Gemeenschappelijke Europese regels. — Inbreng van België.*

De afgelopen jaren werd Irak voortdurend geconfronteerd met talrijke gijzelingsacties. De meest besproken gevallen komen in de media zeer ruim aan bod omdat ze vaak te maken hebben met mensen die actief zijn in de buitenlandse hulpverlening (organisaties voor humanitaire hulp, veiligheid, ...), journalisten en ingenieurs die belast zijn met de heropbouw van het land.

Specialisten zijn het erover eens dat de gijzelnemingen in Irak het werk zijn van terroristische en criminele groepen met verschillende, maar in de meeste gevallen financiële, motieven.

Niettemin zijn de berichten dat sommige lidstaten van de Europese Unie zeer hoge bedragen aan terroristische of criminele groeperingen zouden hebben betaald in ruil voor de vrijlating van hun onderdanen zeer verontrustend. Het betalen van losgeld getuigt van een gebrek aan koelbloedigheid en inzicht, want in plaats van gijzelnemers af te schrikken, doet het hun aantal nog toenemen, en vergroot het de risico's, zowel voor Iraki's als voor buitenlanders.

Over welke maatregelen beschikt België om het hoofd te bieden aan een gijzelneming van Belgische onderdanen ?

Zijn we voorbereid om dergelijke acties af te weren ?

De Europese Commissie zal waarschijnlijk richtsnoeren en een gemeenschappelijke gedragscode voor alle EU-lidstaten goedkeuren. Wat is in dat verband de inbreng van België ? Wat is het standpunt ter zake van ons land en welke vooruitgang werd al geboekt ?

**Antwoord :** Ontvoeringen van Belgen in het buitenland zijn tot nu toe slechts zelden gebeurd, Niettegenstaande blijven ze altijd tot de mogelijkheid behoren. Mijn departement heeft dan ook sedert geruime tijd instructies naar alle diplomatieke en consulaire posten in het buitenland gestuurd over « Hoe te reageren bij een ontvoering ? ». Gezien de omstandigheden waarin een ontvoering zich situeert, van land tot land en van geval tot geval zullen verschillen in deze instructie, hoewel gedetailleerd, niet meer dan een richtlijn. Het is immers onmogelijk alle concrete aspecten van een dergelijk gebeuren in aanmerking te nemen.

Jusqu'à maintenant, mon département a toujours eu pour politique de ne pas payer pour obtenir la libération d'un compatriote. Ainsi, aucune somme d'argent n'a jamais été versée dans le cadre des quelques dossiers que le SPF Affaires étrangères a été amené à traiter. Mon département ne dispose d'ailleurs d'aucun budget spécifique.

Si un nouvel enlèvement d'un compatriote devait survenir, mon département interviendrait, comme cela a toujours été le cas par le passé, en concertation avec les autorités judiciaires belges compétentes, avec la cellule Agressions de la police fédérale ainsi qu'avec l'officier de liaison de la police fédérale en charge de la région où l'enlèvement a eu lieu. Le mode opératoire dépendra des circonstances particulières de l'enlèvement.

## Ministre de la Défense

Question n° 3-6545 de M. Noreilde du 28 décembre 2006 (N.) :

### Infrastructure TI. — Sécurité.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-6544 adressée au ministre des Affaires étrangères, et publiée plus haut (p. 9276).

**Réponse :** 1. a) Le réseau *corporate* non-classifié de la Défense a subi au cours des dernières années (jusqu'à fin 2006), aucun incident spécifique à la suite des attaques.

b) Le 14 janvier 2007, une attaque externe a été lancée sur le site web public militaire de la Défense. Il s'est agi d'une attaque au niveau applicatif pendant laquelle les *hackers* n'ont pu accéder à aucune information confidentielle, qui n'apparaisse pas sur le site *mil.be*. Les dommages sont restés restreints au renvoi de la page d'accueil vers une page web d'un groupe de *hackers* turcs. Après analyse, la Défense a localisé un problème de configuration sur le site web public militaire. Ce problème a entre-temps été résolu, suite à quoi le site web a été rendu disponible au public le 16 janvier 2007. Une plainte a été déposée par le département au parquet fédéral. Ceci implique que dans ce dossier on coopère activement avec le *Federal Computer Crime Unit*.

2. a) La protection du réseau de la Défense, y compris les applications et les données est une préoccupation continue de la Défense. Dans ce cadre, il a encore été investi en 2005-2006 dans l'installation et l'intégration d'un nouveau « *gateway* central » sur le réseau de la Défense comme zone tampon protégée entre le réseau interne de la Défense et le monde extérieur (Internet). Cette zone tampon comprend entre autres les fonctionnalités suivantes : anti-virus, « *firewall protection* », « *intrusion protection* », « *anti-spam protection* », « *anti-spyware/malware protection* », filtrage de l'accès à l'Internet, ... Celles-ci sont les protections de première ligne pour la communication avec le monde extérieur.

b) Pour 2009-2010, l'amélioration de la protection interne du réseau sera effectuée via un projet « *endpoint security* ». Ce projet permettra d'améliorer encore plus la protection interne des postes de travail et les serveurs dans le réseau de la Défense et de les protéger d'une manière maximale contre des nouvelles menaces possibles.

3. Dans la réalisation des installations data et téléphonie des réseaux « *corporate* » de la Défense, nous faisons usage d'un maximum de câblage structuré. L'utilisation de technologie « sans-fil » est limitée aux applications suivantes :

a) réseaux temporaires mis en place dans des containers, salles de réunions, stands de démonstration;

b) agrandissements permanents de réseaux « *corporate* », dans le cas où une meilleure couverture apporte une valeur ajoutée, ceci

Het is tot nu toe steeds de politiek van mijn departement geweest om niet te betalen voor de vrijlating van een landgenoot. In de enkele gevallen waarmee Buitenlandse Zaken tot nu toe te maken heeft gehad, werd door ons dan ook niet betaald. Mijn departement beschikt ten andere ook niet over een budget voor dit soort gevallen.

Indien een nieuwe ontvoering van een landgenoot zou plaatsvinden dan zal mijn departement, zoals in het verleden steeds gebeurd, optreden in samenspraak met de bevoegde Belgische gerechtelijke autoriteiten, met de Cel Agressie van de federale politie en met de verbindingsofficier van de federale politie, bevoegd voor de regio waar de ontvoering doorgaat. De concrete manier van handelen zal afhangen van de specifieke omstandigheden van de ontvoering.

## Minister van Landsverdediging

Vraag nr. 3-6545 van de heer Noreilde d.d. 28 december 2006 (N.) :

### IT-infrastructureur. — Beveiliging.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-6544 aan de minister van Buitenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 9276).

**Antwoord :** 1. a) Het niet-geclassificeerde *corporate* netwerk van Defensie heeft de laatste jaren (tot eind 2006) geen specifieke incidenten ondergaan ten gevolge van aanvallen.

b) Op 14 januari 2007 werd een externe aanval gelanceerd op de publieke militaire website van Defensie. Het betrof een aanval op het applicatieve niveau waarbij de *hackers* geen toegang verkregen hebben tot vertrouwelijke informatie, dewelke niet voorkomt op de website *mil.be*. De schade bleef hierbij beperkt tot de doorverwijzing van de home pagina naar een webpagina van een Turkse *hacking* groep. Na analyse heeft Defensie een configuratieprobleem vastgesteld op de publieke militaire website. Dit probleem werd inmiddels opgelost waarbij de website terug publiek beschikbaar werd gesteld op 16 januari 2007. Een klacht werd reeds neergelegd door het departement bij het federale parket. Dit impliceert dat er in dit dossier actief zal samengewerkt worden met de *Federal Computer Crime Unit*.

2. a) De beveiliging van het netwerk van Defensie, inclusief de applicaties en de data is een continue bezorgdheid van Defensie. In dit kader werd in 2005-2006 nog geïnvesteerd in de installatie en integratie van een nieuwe « *centrale gateway* » op het netwerk van Defensie als beveiligde bufferzone tussen het interne netwerk van Defensie en de buitenwereld (internet). Deze bufferzone bevat functionaliteiten zoals anti-virus, « *firewall protection* », « *intrusion protection* », « *anti-spam protection* », « *anti-spyware/malware protection* », filtering van de internettoegang, ... als eerstelijns-bescherming voor de communicatie met de buitenwereld.

b) Voor 2009-2010 zal ter verbetering van de interne beveiliging van het netwerk een « *endpoint security* » project voorzien worden teneinde de interne beveiliging van de werkstations en servers in het netwerk van Defensie nog meer te verbeteren en op een maximale wijze te beveiligen tegen mogelijke nieuwe dreigingen.

3. Met betrekking tot het gebruik van draadloze netwerken wordt voor de realisatie van de *corporate* netwerken van Defensie maximaal gebruikgemaakt van gestructureerde bekabeling voor data- en telefonie-installaties. Het gebruik van draadloze technologie wordt beperkt tot volgende toepassingen :

a) tijdelijke kleine netwerken in containers, demostanden en *meeting rooms*;

b) permanente uitbreidingen van campusnetwerken waar een betere netwerkdekking een meerwaarde geeft, rekening houdend

en tenant compte des conditions de travail. Nous parlons ici de labos, espaces techniques, lieux de stockage, hangars.

Le risque de sécurité en sera limité par le rayon limité de ces réseaux sans-fil installés au sein de quartiers militaires protégés. Les nouveaux matériels achetés par la Défense sont du type « *thin client* ». De ce fait, l'intelligence est centralisée et permet l'implémentation ultérieure de fonctionnalités de sécurité.

### Ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique

Question n° 3-6327 de M. Verreycken du 29 novembre 2006 (N.) :

*Véhicules. — Kilométrage. — Communication des données à l'ASBL Car-Pass.*

En exécution de la loi du 11 juin 2004 réprimant la fraude relative au kilométrage des véhicules, toutes les firmes automobiles, les *fastfitters*, les centrales de pneus, les carrossiers, ... ont l'obligation, depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2006, de communiquer le kilométrage de chaque voiture ou camionnette dont ils s'occupent, en d'autres termes, lors de chaque entretien, révision, réparation et remplacement de pièces d'un véhicule. Ce kilométrage doit être communiqué dans les 7 jours calendrier à l'ASBL Car-Pass, par le biais d'un logiciel garage spécialisé, d'Internet, par fax ou par poste. La loi impose de lourdes amendes, voire des peines de prison, à quiconque ne communique pas ces données ou transmet des données incomplètes ou erronées. Étant donné que Car-Pass gère une banque centrale de données, elle peut très aisément vérifier qui ne communique pas les données ou transmet des données incomplètes ou erronées.

Je voudrais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. D'après la Banque-carrefour des entreprises, combien d'entreprises sont-elles soumises à cette obligation ?
2. Combien de ces entreprises ont-elles déjà communiqué des kilométrages ? Dans combien de cas l'ont-elle fait par le biais d'un logiciel garage, par Internet, par fax ou par poste ?
3. Dans quelle mesure l'honorable ministre considère-t-il ces chiffres comme une réussite ?
4. Les fonctionnaires des Affaires économiques ont-ils déjà dépisté et constaté des infractions depuis le 1<sup>er</sup> septembre ? Dans la négative, de quel délai le secteur bénéficiera-t-il ?

**Réponse :** J'ai en effet contresigné les arrêtés d'exécution pris sur la base de la loi du 11 juin 2004 réprimant la fraude relative au kilométrage des véhicules.

Comme la ministre de la Protection de la consommation a toujours été pilote dans ce projet, j'estime qu'il lui revient de répondre à la question posée.

Question n° 3-6441 de Mme Derbaki Sbaï du 20 décembre 2006 (Fr.) :

*Petites et moyennes entreprises. — Politiques de soutien.*

Les petites et moyennes entreprises (PME), qui sont par définition des entreprises comptant moins de cent salariés (83 % des entreprises belges comptent moins de dix salariés et 97 % des entreprises emploient moins de cinquante personnes) contribuent largement à l'économie nationale. En effet, notre économie repose largement sur les PME, lesquelles génèrent plus de 70 % du PIB.

met de werkomstandigheden. Het gaat hier over labo's, technische ruimtes, opslagplaatsen, hangars.

Het veiligheidsrisico wordt beperkt door de beperkte radius van de geïnstalleerde draadloze netwerken en de installatie ervan in afgeschermd militaire kwartieren. Nieuw aangekocht materiaal is van het type « *thin-client* », waarbij de intelligentie gecentraliseerd wordt en bijkomende veiligheidsvoorzieningen geïmplementeerd kunnen worden.

### Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid

Vraag nr. 3-6327 van de heer Verreycken d.d. 29 november 2006 (N.) :

*Voertuigen. — Kilometerstand. — Overzending van gegevens aan de VZW Car-Pass.*

In uitvoering van de wet van 11 juni 2004 tot beteugeling van bedrog met de kilometerstand van voertuigen zijn alle auto-bedrijven, *fastfitters*, bandencentrales, koetswerkherstellers, ... sinds 1 september 2006 wettelijk verplicht om de kilometerstand door te geven van elke auto of lichte bestelwagen die zij onder handen nemen, met andere woorden bij elke onderhoudsbeurt, nazicht, herstelling en vervanging van bepaalde onderdelen van het voertuig. Binnen de zeven kalenderdagen moet deze kilometerstand ofwel via gespecialiseerde garagesoftware, via internet, per fax ofwel per post aan de VZW Car-Pass overgezonden worden. De wet legt zware boetes op zelfs gevangenisstraffen voor wie geen gegevens, onvolledige of foutieve gegevens doorstuurt. Aangezien Car-Pass een centrale databank beheert, kan ze vrij eenvoudig nagaan wie geen, abnormaal weinig of foutieve gegevens doorstuurt.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Hoeveel ondernemingen vallen volgens de « Kruispuntbank ondernemingen » onder deze verplichting ?
2. Hoeveel van deze ondernemingen gaven reeds kilometerstanden door ? En in hoeveel gevallen doet men dit aan de hand van de garagesoftware, internet, per fax of per post ?
3. In welke mate beschouwt de geachte minister deze cijfers als succesvol ?
4. Werden sinds 1 september reeds inbreuken opgespoord en vastgesteld door de ambtenaren van Economische Zaken ? En zo neen, hoe lang krijgt de sector respijt ?

**Antwoord :** De uitvoeringsbesluiten die werden getroffen op grond van de wet van 11 juni 2004 tot beteugeling van bedrog met de kilometerstand van voertuigen, werden inderdaad door mijzelf medeondertekend.

Daar de minister van Consumentenzaken steeds de piloot is geweest in dit project, meen ik dat het aan haar toekomt om op de gestelde vraag te antwoorden.

Vraag nr. 3-6441 van mevrouw Derbaki Sbaï van 20 december 2006 (Fr.) :

*Kleine en middelgrote ondernemingen. — Steunbeleid.*

Kleine en middelgrote ondernemingen (KMO's) zijn per definitie ondernemingen met minder dan honderd werknemers (83 % van de Belgische ondernemingen telt minder dan tien werknemers en 97 % stelt minder dan vijftig mensen tewerk). De KMO's hebben een groot aandeel in de nationale economie. Onze economie steunt grotendeels op de KMO's, die instaan voor meer dan 70 % van het BBP.

Les PME sont une source majeure de compétences entrepreneuriales et d'innovation et concourent à la cohésion économique et sociale.

Le nouveau partenariat pour la croissance et l'emploi souligne notamment la nécessité d'améliorer l'environnement des entreprises, de prendre les préoccupations des PME en considération et de leur assurer un soutien approprié. En effet, les PME sont indispensables à la réalisation d'une croissance renforcée et durable et à la création d'emplois plus nombreux et meilleurs. Pour revitaliser l'économie, nous avons besoin que plus de personnes souhaitent devenir chefs d'entreprise, d'où l'importance de la promotion de l'esprit d'entreprise.

Des politiques adaptées aux PME s'avèrent donc encore plus nécessaires pour libérer le potentiel de la Belgique. Veiller à l'amélioration de la réglementation, au développement d'une culture plus entrepreneuriale et à l'établissement d'un environnement plus compétitif et plus favorable aux PME, telles sont les lignes directrices intégrées de Lisbonne. La politique des PME est par nature transversale et nécessite le renforcement de la dimension PME dans un grand nombre de politiques fédérales.

Toujours comparées aux grandes entreprises, les PME souffrent d'une manière disproportionnée des contraintes législatives et administratives. La pression croissante de la concurrence combinée aux imperfections du marché telles qu'un accès limité au financement, à la recherche, à l'innovation, aux réseaux et aux chaînes d'approvisionnement peuvent également entraver leur croissance.

Nous n'exploitons pas pleinement notre potentiel entrepreneurial et ne créons pas suffisamment de *start-ups* (entreprises en phase de démarrage). Trop de facteurs, tels que le déséquilibre entre le risque et la rétribution, la couverture de sécurité sociale insuffisante et l'ignorance de ce qu'est le rôle réel des chefs d'entreprises, font pencher la balance en faveur de la situation de salarié plutôt que de celle de travailleur indépendant.

En somme, ce dont nous avons besoin, c'est d'une démarche stratégique visant à rendre les PME plus compétitives, en simplifiant les instruments existants, en améliorant les synergies entre les domaines politiques et en instaurant un partenariat effectif entre les actions de notre État et celles de l'Union européenne. Un objectif important est de modifier la façon dont les PME et les chefs d'entreprise sont considérés dans l'élaboration des politiques et par l'opinion publique. En effet, pour atteindre son but, la politique des PME doit intégrer les attentes réelles de nos entreprises dans un large éventail de politiques. Ce que je souhaite, c'est d'une part, attirer l'attention de l'honorable ministre sur l'énorme potentiel inexploité que représentent les PME pour créer de la croissance et de l'emploi, et d'autre part, proposer les moyens en vue de simplifier les règles et réglementations, de promouvoir la culture entrepreneuriale et d'aider les PME à accéder à l'innovation, au financement, à la formation, ainsi qu'aux marchés européens et internationaux. Il va de soi, que pour réaliser ces objectifs, il faut une mobilisation et un engagement total de tous les acteurs concernés, tant publics que privés, aux niveaux fédéral, régional et européen.

Toutefois, il convient de faire le point et pour cela plusieurs questions se posent. Il s'avère que de nombreux chefs d'entreprise n'ont souvent pas suffisamment connaissance des activités de conseil et d'assistance dont ils peuvent bénéficier, notamment au niveau européen. À ce titre, les réseaux communautaires de soutien aux entreprises, tels que les Euro Info Centres, jouent un rôle primordial dans le succès de la mise en œuvre de la politique des PME, étant donné que la Commission via ces Info Centres promeut les programmes de l'Union européenne et oriente les réactions des PME vers les responsables politiques.

Quel est notre rapport avec ces réseaux ? Sont-ils bien connus par l'ensemble de nos PME ? Des campagnes d'information ou des informations concernant cet appui communautaire, sont-elles régulièrement faites ou données pour tenir nos entrepreneurs parfaitement informés ?

De KMO's zijn een belangrijke bron van ondernemersvaardigheden en innovatie en ze bevorderen de economische en sociale cohesie.

Volgens het nieuwe partnerschap voor groei en werkgelegenheid is het vooral belangrijk het ondernemersklimaat te verbeteren, met de belangen van de KMO's rekening te houden en KMO's voldoende steun te verlenen. Zonder de KMO's is het immers onmogelijk voor voldoende groei te zorgen en meer en betere banen te scheppen. Bovendien heeft Europa behoefte aan meer ondernemers om de economie nieuw leven in te blazen. Daarom is het zaak de ondernemerscultuur te stimuleren.

Een KMO-vriendelijk beleid is dan ook noodzakelijk om het potentieel van België te ontsluiten. Een betere regelgeving, een dynamischer ondernemerscultuur en een concurrerende en KMO-vriendelijker klimaat : dat zijn de geïntegreerde richtsnoeren van Lissabon. Het KMO-beleid is van nature transversaal en vereist dat de KMO-dimensie in een groot aantal federale maatregelen wordt versterkt.

In vergelijking met grote bedrijven gaan KMO's echter onevenredig zwaar gebukt onder wettelijke en administratieve verplichtingen. Hun groei heeft vaak ook te lijden onder de toegenomen concurrentiedruk en onvolkomenheden van de markt zoals een beperkte toegang tot financiële middelen, onderzoek, innovatie, netwerken en toeleveringsketens.

We maken niet ten volle gebruik van ons ondernemerspotentieel en er worden te weinig nieuwe ondernemingen opgestart. Er zijn nog te veel factoren die ervoor zorgen dat mensen liever in loondienst dan als zelfstandige werken, zoals de wanverhouding tussen risico en beloning, de slechte socialezekerheidsvoorzieningen en de onwetendheid over wat ondernemers werkelijk doen.

We hebben dus nood aan een strategie om KMO's concurrerende te maken, gebaseerd op een vereenvoudiging van de beleidsinstrumenten, betere synergieën tussen beleidsgebieden en een echt partnerschap tussen de EU en de Lidstaten. Het is belangrijk het beeld dat beleidsmakers en het publiek van KMO's en ondernemers hebben, op Europees en nationaal vlak te veranderen. Het KMO-beleid kan alleen succesvol zijn als bij een breed spectrum van beleidsmaatregelen met de verwachtingen van miljoenen Europese ondernemingen rekening wordt gehouden. Ik wijs de geachte minister op het reusachtige maar onaangeboorde potentieel van KMO's om groei en werkgelegenheid te creëren. Ook zijn er voorstellen om regels en voorschriften te vereenvoudigen, de ondernemerscultuur te bevorderen en KMO's te helpen toegang tot innovatie, financiële middelen, opleidingen en — *last but not least* — de Europese en internationale markten te krijgen. Om die doelstellingen te verwezenlijken moeten alle betrokken partijen uit de particuliere en de overheidssector, zowel op regionaal als op nationaal en op Europees niveau worden ingeschakeld.

Er blijven echter nog heel wat vragen. Het blijkt dat heel wat bedrijfsleiders niet voldoende op de hoogte zijn van de consultancy- en steunactiviteiten die voorhanden zijn, met name op Europees vlak. De communautaire netwerken voor steun aan de bedrijven, zoals de Euro Info Centers, zijn van essentieel belang voor een succesvol KMO-beleid aangezien de Commissie via de Euro Info Centres de programma's van de Europese Unie promoot en de reacties van de KMO's doorgeeft naar de politieke verantwoordelijken.

Wat is onze verhouding tot die netwerken ? Zijn ze bij onze KMO's voldoende bekend ? Worden regelmatig informatiecampagnes opgezet om onze ondernemers perfect op de hoogte te houden ?

Le financement est un élément crucial de la création, de l'expansion et du développement des PME. Le soutien communautaire aux PME se traduit déjà via le Programme pluriannuel pour les entreprises et l'esprit d'entreprise et le futur programme cadre pour la compétitivité et l'innovation (CIP). Un nouvel instrument de capital risque destiné spécifiquement aux PME innovantes et à forte croissance. Comme la politique des PME est souvent traduite par des initiatives conçues et exécutées aux niveaux local et régional, d'autres sources de financement devront être utilisées, telles que les fonds de la politique de cohésion ou le futur programme de financement de l'initiative *Joint European Resources for micro-to-medium enterprises* (JEREMIE).

J'aimerais savoir approximativement combien de PME ont bénéficié ou bénéficient des fonds de la politique de cohésion, et à combien s'élève le montant global.

Les fonds structurels jouent un rôle fondamental dans la promotion de l'esprit d'entreprise et des compétences ainsi que dans l'amélioration du potentiel de croissance des PME. Durant la période 2000-2006, les fonds structurels ont alloué quelque 21 milliards d'euros aux PME. Combien de nos PME ont pu en bénéficier et pour quels montants ?

Au sein de l'Union européenne, les contrats issus de marchés publics représentent un montant de plus de 1 500 milliards d'euros, soit 16 % du PIB de l'Union européenne. Néanmoins, nos PME ne profitent pas pleinement des possibilités offertes par le marché intérieur et ce, essentiellement par manque d'informations sur les opportunités commerciales. Les PME doivent être encouragées à s'internationaliser, dans la mesure où cela conduit souvent à une amélioration de leur position concurrentielle et contribue à la croissance ainsi qu'à la productivité des entreprises. Par ailleurs, la concrétisation de la définition d'une forme juridique de l'entreprise communautaire inciterait les PME à établir des partenariats transfrontaliers. Quelles sont les initiatives ou les travaux qui vont dans le sens de la concrétisation de ces deux aspects ?

S'assurer que les intérêts des PME sont pleinement pris en compte dans le processus de définition des normes, il serait judicieux de promouvoir la participation des PME au processus de définition de normes de même que les informations actualisées sur les nouvelles normes leur sont communiquées dans un format concis et compréhensible. Est-ce que cette question a déjà été étudiée ? Si oui, comment les PME peuvent-elles participer ? Quelles méthodes ont été adoptées ?

En vue de diminuer les coûts de mise en conformité élevés souvent liés à l'établissement d'une succursale ou d'une filiale dans un autre État membre, la Commission a fait savoir qu'elle proposerait une communication sur un projet-pilote relatif à l'imposition selon les règles de l'état de résidence — *Home State Taxation* — afin de permettre aux PME de calculer les profits imposables réalisés par leurs succursales ou filiales étrangères selon les règles de leur pays d'origine. J'aimerais connaître l'opinion de l'honorable ministre à ce sujet, ainsi que ses arguments.

Certains osent contredire que de manière empirique les PME se heurtent d'une manière disproportionnée aux contraintes administratives mais aussi, que le temps et les coûts relatifs à la création d'une nouvelle entreprise sont démesurés. Existente-ils des dispositions en la matière ? Des stratégies notables sont ou seront elles appliquées ?

À ce propos, il conviendrait d'envisager systématiquement de prendre des mesures appropriées pour alléger la contrainte législative imposée aux PME et il pourrait être utile d'introduire des dispositions spécifiques aux PME. Celles-ci pourraient inclure une réduction des taxes, une simplification des obligations de déclaration, voire des dérogations ou de l'assistance telle que des helpdesks. Les difficultés administratives et fiscales empêchent les PME de créer des emplois et de se développer, dès lors il me semble utile de réviser la fiscalité directe afin de réduire les contraintes inutiles imposées aux PME. Des politiques concrètes et

Financiële middelen zijn van cruciaal belang voor de oprichting, groei en ontwikkeling van KMO's. De EU-steun voor KMO's wordt nu reeds vertaald in het Meerjarenprogramma voor ondernemingen en ondernemerschap en in het toekomstige kaderprogramma voor concurrentievermogen en innovatie. Om de groei te bevorderen wordt een nieuw risicokapitaalinstrument ontwikkeld dat specifiek bestemd is voor innovatieve en snelgroeiende KMO's. Het KMO-beleid krijgt echter vaak via lokale en regionale initiatieven concreet vorm. Daarom moeten ook andere belangrijke financieringsbronnen worden aangeboord zoals de fondsen voor het cohesiebeleid of het toekomstige programma voor de financiering van het *Joint European Resources for micro-to-medium enterprises* (JEREMIE)-initiatief.

Hoeveel KMO's hebben middelen van de cohesiefondsen ontvangen of ontvangen er nog ? Wat is het totale bedrag ?

De structuurfondsen spelen een belangrijke rol bij de bevordering van ondernemerschap en vaardigheden en de verbetering van het groeipotentieel van KMO's. Tijdens de periode 2000-2006 is ongeveer 21 miljard euro van de structuurfondsen naar KMO's gegaan. Hoeveel van onze KMO's hebben hiervan gebruik gemaakt en welke bedragen hebben ze ontvangen ?

Overheidsopdrachten zijn goed voor meer dan 1500 miljard euro of 16 % van het BBP van de EU. Vooral door een gebrek aan informatie over bedrijfskansen profiteren onze KMO's niet ten volle van de mogelijkheden van de interne markt. KMO's moeten worden gestimuleerd om internationaal actief te zijn. Internationale activiteiten versterken immers de concurrentiepositie en bevorderen de groei en de productiviteit van ondernemingen. De Commissie zal trouwens blijven werken aan een wettelijk statuut van de EU-onderneming om KMO's te stimuleren grensoverschrijdende partnerschappen aan te gaan. Welke initiatieven of werkzaamheden gaan in de richting van de realisatie van die twee aspecten ?

Om ervoor te zorgen dat bij het normalisatieproces ten volle met de belangen van de KMO's rekening wordt gehouden, is het aangewezen de deelname van KMO's aan het vaststellen van normen te bevorderen. Bovendien is het zaak de KMO's regelmatig van actuele, beknopte en begrijpelijke informatie over nieuwe normen te voorzien. Werd die kwestie reeds bestudeerd ? Zo ja, hoe kunnen de KMO's deelnemen ? Welke methodes werden aangenomen ?

Om de hoge kosten voor de naleving van de belastingwetgeving te verlagen bij het opstarten van een filiaal of een dochteronderneming in een andere Lidstaat is de Commissie voornemens een mededeling in te dienen over een proefproject inzake « *Home State Taxation* » (belastingheffing volgens de regels van het eigen land). Doel is KMO's de mogelijkheid te bieden de belastbare winsten van hun buitenlandse filialen of dochterondernemingen te berekenen op basis van de regels in hun eigen land. Wat is het standpunt van de minister ter zake en wat zijn zijn argumenten ?

Sommigen betwisten dat KMO's ook onevenredig zwaar gebukt kunnen gaan onder administratieve verplichtingen en dat de tijd en de kosten voor de oprichting van een nieuwe onderneming buitensporig zijn. Bestaan er ter zake maatregelen ? Worden er strategieën toegepast of zullen er worden toegepast ?

Er moeten altijd adequate maatregelen worden overwogen om de wettelijke verplichtingen van KMO's te verlichten. Het kan voorts zinvol zijn specifieke voorzieningen voor KMO's te introduceren, zoals lagere kosten, vereenvoudigde rapportageverplichtingen, vrijstellingen of bijstand zoals helpdesks. De administratieve en fiscale obstakels verhinderen de KMO's werkgelegenheid te scheppen en zich te ontwikkelen. Het is dan ook nuttig de directe belastingen te herzien om de onnodige druk op KMO's te verminderen. Op specifieke beleidsgebieden moet de fiscale druk op KMO's verminderen en moet beter met hun specifieke



tangibles doivent être menées pour alléger la charge fiscale des PME mais aussi pour mieux tenir compte de leurs besoins particuliers. La Commission a récemment publié un rapport sur les entreprises individuelles qui s'avère insatisfaisant. Dès lors elle invite les États membres, de façon urgente, à examiner les résultats dudit rapport et à mettre en œuvre ses recommandations visant à faciliter le recrutement par les petites entreprises. Quelles actions notre gouvernement a-t-il pris en vue de répondre aux exigences de la Commission ?

La Commission a publié une proposition de directive du Conseil visant l'introduction d'un seuil uniforme en matière d'exemption de TVA, à savoir 100 000 euros de chiffre d'affaires annuel, et un système de guichet unique pour simplifier les obligations liées à la TVA et pour encourager les PME à développer leurs échanges à l'intérieur de l'Europe. Une telle directive serait-elle rapidement adoptée ? Je souhaiterais connaître les arguments de l'honorable ministre à ce sujet.

L'innovation continue est essentielle pour assurer un développement durable des entreprises. Néanmoins, malgré leur importante contribution à l'innovation, les PME rencontrent fréquemment des difficultés pour utiliser les résultats de l'innovation et de la recherche et faire un bon usage des droits de la propriété intellectuelle. Point de vue européen, la Commission s'efforce d'accroître la participation des PME à l'initiative Europe INNOVA de même que d'accorder un soutien particulier aux PME dans le domaine des droits de propriété intellectuelle via l'intermédiaire des réseaux communautaires de soutien aux entreprises.

Quelles actions sont ou seront appliquées afin de contrecarrer les difficultés mentionnées ci-dessus ?

Un autre élément qui me semble décisif dans l'amélioration de la compétitivité des PME, est la promotion de l'utilisation des technologies de l'information et de la communication (TIC), de l'apprentissage électronique et du commerce en ligne. Existents-ils déjà des propositions concrètes en la matière ? Ne devrions-nous pas, par exemple, soutenir la mise en réseau des responsables politiques dans ce domaine par l'intermédiaire du réseau de soutien au commerce en ligne pour les PME via l'*E-Business Support Network* ? Encourager l'échange et la diffusion des meilleures pratiques, soutenir la formation de conseillers de PME et favoriser la coopération entre les fournisseurs de TIC et les PME ?

Selon les directives européennes, d'ici la fin 2007, chaque État membre devrait avoir mis en place un guichet unique pour aider les entrepreneurs potentiels et permettre aux entreprises de s'acquitter des formalités administratives en un seul lieu et dans des délais courts. Aussi, afin d'alléger les formalités et de simplifier les procédures administratives, d'ici la fin 2007, la Belgique devrait adopter et appliquer une méthodologie de mesurage des coûts administratifs. La Belgique est-elle capable de répondre favorablement à une telle prérogative vu le délai imposé ?

Je terminerais cette question, certes un peu longue mais non exhaustive sur l'état des lieux et les politiques sur les PME, en mettant l'accent sur le fait que nous devons davantage promouvoir l'esprit d'entreprise et l'image des PME. Un certain nombre d'actions ciblées doivent ou devront viser à améliorer la perception par le grand public des entrepreneurs nationaux en présentant des exemples réussis de pratiques entrepreneuriales. Je me réjouis d'ailleurs, qu'une nouvelle compétition, *European Enterprise Awards* ait été lancée fin 2005. J'ose espérer que grand nombre de nos PME se verront attribuer un tel prix.

**Réponse :** Les questions de l'honorable membre étant essentiellement centrées sur les politiques et instruments développés en Belgique en faveur des PME, j'ai l'honneur de la renvoyer aux réponses de ma collègue des Classes moyennes, également destinataire de sa question (question écrite n° 3-6442, publiée plus bas, p. 9351).

behoefte rekening worden gehouden. Uit een recent rapport van de Commissie over de individuele ondernemingen blijkt dat de toestand onbevredigend is. Ze nodigt de lidstaten met aandrang uit de resultaten van het rapport te bestuderen en aanbevelingen te doen om de aanwervingen door kleine ondernemingen te bevorderen. Welke acties heeft onze regering genomen om aan de eisen van de Commissie tegemoet te komen ?

De Commissie heeft een voorstel voor een richtlijn van de Raad gepubliceerd om een BTW-vrijstelling voor maximaal 100 000 euro van de jaaromzet te introduceren, evenals een BTW-éénloket-systeem om de BTW-verplichtingen te vereenvoudigen en KMO's te stimuleren hun handelsactiviteiten binnen de EU te intensiveren. Denkt de geachte minister dat een dergelijke richtlijn snel zal worden aangenomen ?

Permanente innovatie is van essentieel belang voor de duurzame ontwikkeling van ondernemingen. Ondanks hun belangrijke bijdrage aan innovatie hebben KMO's het vaak moeilijk om de resultaten van innovatie en onderzoek te benutten en zinvol van intellectuele-eigendomsrechten gebruik te maken. De Commissie zal daarom de deelname van KMO's aan het initiatief Europe INNOVA stimuleren en via de communautaire bedrijfs ondersteunende netwerken specifieke steun aan KMO's verlenen op het gebied van intellectuele-eigendomsrechten.

Welke acties worden of zullen worden ondernomen om de bovengenoemde moeilijkheden weg te werken ?

Om het concurrentievermogen van KMO's te versterken, is het ook van essentieel belang informatie- en communicatietechnologieën (ICT), e-leren en e-handel te bevorderen. Zijn er al concrete voorstellen ter zake ? Moeten we bijvoorbeeld geen steun blijven verlenen aan de networking van beleidsmakers op dit gebied via het *eBusiness Support Network* voor KMO's ? Moeten we de uitwisseling en verspreiding van beste praktijken niet blijven stimuleren, de opleiding van KMO-adviseurs steunen en de samenwerking tussen ICT-leveranciers en KMO's bevorderen ?

Krachtens de Europese richtlijnen moet elke Lidstaat vóór het einde van 2007 over een uniek loket beschikken om potentiële ondernemers te helpen en de ondernemingen in staat te stellen de administratieve formaliteiten op één plaats en binnen een zo kort mogelijke termijn af te werken. Om de formaliteiten te verlichten en de administratieve procedures te vereenvoudigen zou België tegen het einde van 2007 moeten beschikken over een methodologie om de administratieve overlast te meten. Zal België binnen de vooropgestelde termijn aan die vereiste voldoen ?

Dan kom ik aan het einde van mijn uitvoerige vraag over de toestand van de KMO's en het KMO-beleid. Het is van cruciaal belang het ondernemerschap en het imago van KMO's te promoten. Er zullen doelgerichte acties op touw worden gezet om het imago van de Europese ondernemers bij het publiek te verbeteren, onder meer door de aandacht te vestigen op succesvolle vormen van ondernemerschap. Het verheugt me dat einde 2005 een nieuwe wedstrijd werd georganiseerd : *European Enterprise Awards*. Ik hoop dat heel wat van onze KMO's zulke prijs in de wacht zullen slepen.

**Antwoord :** Aangezien de vragen van het geachte lid voornamelijk de maatregelen en instrumenten betreffen die in België ontwikkeld worden om de KMO's te steunen, verwijs ik haar graag naar de antwoorden van mijn collega van Middenstand, aan wie de parlementaire vraag eveneens gericht was (schriftelijke vraag nr. 3-6442, die hierna is gepubliceerd, blz. 9351).

## Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Question n° 3-3291 de Mme De Roeck du 9 septembre 2005 (N.) :

*Homéopathie. — Politique. — Reconnaissance.*

L'homéopathie est un sujet délicat. Déjà sous la législature précédente, la coalition violette n'est pas parvenue à promouvoir l'homéopathie, et cela malgré la présence d'un ministre écologiste au département de la Santé publique.

L'honorable ministre lui-même éprouve des difficultés avec cette forme de médecine controversée, souvent incomprise, voire mal utilisée.

Il existe pourtant des médecins spécialisés en homéopathie et qui pratiquent cette discipline.

Je conclus d'articles de presse que vous seriez favorable à la modification des critères d'agrément des généralistes. Il en découlerait notamment que les généralistes homéopathes seraient exclus de ces nouveaux critères.

Si cette information est correcte, cela signifie que de nombreux Belges seront dans l'embarras, car il est notoire qu'un Belge sur trois recourt à l'homéopathie et s'en trouve bien.

Il est pourtant important qu'une forme de soins homéopathiques et alternatifs continue à exister, des soins qui doivent évidemment être dispensés par des personnes ayant suivi des études de médecine et une formation complémentaire en homéopathie.

Je souhaiterais dès lors poser les questions suivantes à l'honorable ministre :

1. Sa cellule stratégique comprend-elle un expert chargé du dossier des thérapeutiques « naturelles » et en particulier de l'homéopathie ?

2. L'expertise est, à cet égard, particulièrement importante à l'étranger. A-t-il des contacts avec des pays (par exemple Cuba) où cette forme de thérapeutique douce est ancrée tant dans la politique que dans la formation universitaire que dans la pratique ?

3. L'information relative aux nouveaux critères d'agrément des généralistes est-elle correcte ? Est-il exact que l'homéopathie sera victime de ces modifications ?

4. Les médicaments homéopathiques ne sont toujours pas reconnus; ils peuvent dès lors être vendus librement, et pas exclusivement dans les pharmacies. L'honorable ministre envisage-t-il la reconnaissance de certains médicaments homéopathiques ?

5. L'honorable ministre sait-il que les médicaments homéopathiques sont souvent bien moins chers que les médicaments classiques et produisent pourtant l'effet attendu ? Une politique convenable en matière d'homéopathie ne peut-elle pas contribuer à résoudre les problèmes budgétaires ?

La situation actuelle est absurde : dans les pays voisins, de nombreux médicaments sont déjà reconnus, tous les produits sont vendus librement en pharmacie, les mutualités remboursent une partie du prix, les médicaments sont moins chers que les produits classiques et sont souvent tout aussi efficaces. Une reconnaissance et une réglementation convenable profiteraient à tout un chacun.

**Réponse :** J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

1. L'expert qui suit les dossiers relatifs aux professionnels de la santé suit également les dossiers relatifs à l'homéopathie.

2. Je n'ai pas de contacts avec l'étranger en matière de médecine alternative.

3. Le message selon lequel l'homéopathie sera la dupe de la modification projetée des critères d'agrément relatifs aux médecins généralistes est erroné.

## Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Vraag nr. 3-3291 van mevrouw De Roeck van 9 september 2005 (N.) :

*Homeopathie. — Beleid. — Erkenning.*

Homeopathie is geen makkelijk item. In de vorige legislatuur al bleek dat paars/groen zelfs met een groene minister voor Volksgezondheid er niet voor kon zorgen de homeopathie een duwtje in de rug te geven.

Ook de geachte minister heeft het niet gemakkelijk met deze omstrede en vaak niet begrepen en zelfs misbruikte vorm van geneeskunde.

Toch zijn er opgeleide artsen die een specialisatie homeopathie hebben en dit ook toepassen in de praktijk.

Uit berichten in de pers maak ik op dat u ervoor zou kiezen de erkenningscriteria van huisartsen te veranderen. Een gevolg hiervan zou zijn dat huisartsenhomeopaten buiten deze nieuwe criteria zouden vallen.

Als deze informatie klopt dan wil dat zeggen dat heel wat Belgen in de kou komen te staan, want het is geweten dat 1 op 3 Belgen wel eens homeopathie gebruikt en er zich goed bij voelt.

Nochtans is het belangrijk dat er een vorm van homeopathische en alternatieve zorg blijft bestaan, een zorg die natuurlijk in handen moet zijn van mensen met een artsenopleiding én een bijkomende vorming homeopathie.

Ik heb dan ook de volgende vragen voor de geachte minister :

1. Is er op zijn beidsceel een deskundige bezig met het dossier « natuurlijke » geneeswijzen, in het bijzonder homeopathie ?

2. Hieromtrent is er heel wat expertise voorhanden in het buitenland. Heeft hij contacten met landen (bijvoorbeeld Cuba) waar deze vorm van alternatieve geneeswijze ingebed is zowel in het beleid, in de universitaire opleiding als in de uitoefening ?

3. Klopt de informatie over de nieuwe erkenningscriteria voor huisartsen ? Is het zo dat de homeopathie hiervan de dupe zal worden ?

4. Homeopathische geneesmiddelen zijn nog altijd niet erkend, met het gevolg dat ze vrij verkocht kunnen worden en niet alleen in apotheken. Werkt hij aan een erkenning van bepaalde homeopathische geneesmiddelen ?

5. Is hij ervan op de hoogte dat homeopathische geneesmiddelen vaak veel goedkoper zijn dan de klassieke en toch de nodige uitwerking hebben ? Kan een degelijk beleid inzake homeopathie niet bijdragen tot het wegwerken van het ontsporende budget ?

De huidige situatie is vrij absurd : in de buurlanden is al heel wat erkend, in de apotheek wordt alles vrij verkocht, de ziekenfondsen betalen een deel terug, de geneesmiddelen zijn goedkoper dan de klassieke en vaak even doeltreffend. Iedereen heeft baat bij een erkenning en een degelijke regelgeving.

**Antwoord :** Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

1. De deskundige die de dossiers inzake de beoefenaars van gezondheidsberoepen opvolgt, volgt eveneens de dossiers inzake homeopathie op.

2. Ik heb geen contacten met het buitenland inzake alternatieve geneeskunde.

3. Het bericht dat de homeopathie de dupe zal worden van de voorgenomen wijziging van de erkenningscriteria inzake huisartsen is niet correct.

À l'heure actuelle, la situation veut que le titre de médecin généraliste soit trop fréquemment octroyé d'office. Le projet d'arrêté royal auquel vous faites référence ne le permettra plus à l'avenir. C'est pourquoi il est indispensable de mieux définir ce qu'est un médecin généraliste. Dans un communiqué de presse du 28 juillet 2005, j'aborde en détails la portée de ce projet d'arrêté royal.

4. Je voudrais préciser à l'honorable membre que les préparations homéopathiques répondent incontestablement à la définition du médicament et sont reconnues en tant que médicaments depuis de nombreuses années. Les médicaments homéopathiques font d'ailleurs l'objet d'articles spécifiques dans les directives européennes relatives non seulement aux médicaments à usage humain mais aussi aux médicaments à usage vétérinaire. Il s'agit des directives 2001/83/EC et 2001/82/EC telles que modifiées respectivement par les directives 2004/27/EC et 2004/28/EC.

L'arrêté royal du 3 juillet 1969 relatif à l'enregistrement des médicaments les mentionne explicitement également. En conséquence et conformément aux dispositions de la loi du 25 mars 1964 et à ses arrêtés d'application notamment l'arrêté royal du 6 juin 1960 relatif à la fabrication (...) et à la distribution en gros des médicaments et à leur dispensation, ces médicaments ne peuvent être importés, fabriqués, détenus, distribués et exportés que par des firmes autorisées (article 2 de l'arrêté royal précité). Ces firmes autorisées ne peuvent les distribuer qu'à des personnes autorisées et aux pharmaciens d'officine (article 22 de l'arrêté royal du 6 juin 1960). L'article 44 de l'arrêté royal du 6 juin 1960 prévoit de plus que leur dispensation est réservée aux pharmaciens d'officine ainsi qu'aux médecins et médecins vétérinaires autorisés à tenir dépôt de médicaments. Les médicaments homéopathiques qui seraient distribués et délivrés par d'autres canaux le sont donc illégalement; mes services ont d'ailleurs déjà été amenés à entreprendre des actions à ce niveau.

Pour compléter votre information, vous devez savoir que seuls les médicaments homéopathiques ayant été notifiés auprès de la direction générale Médicaments conformément aux dispositions de l'article 14 de l'arrêté royal du 23 juin 1999 peuvent rester sur le marché belge. La liste des médicaments notifiés est disponible sur le site Internet du SPF (<http://www.health.fgov.be>) sous la rubrique « Médicaments ». Des circulaires explicatives ont été publiées à ce sujet, il s'agit notamment des circulaires 420 et 442; ces dernières sont aussi disponibles sur le site du SPF. Un premier calendrier d'introduction des dossiers en vue de l'enregistrement ou de l'autorisation de mise sur le marché de ces médicaments a fait l'objet de la circulaire ministérielle n° 427 et de dispositions spécifiques dans l'arrêté royal du 2 mars 2005. Une commission d'enregistrement spécifique a été créée pour formuler un avis sur les dossiers introduits.

5. Il est possible que les médicaments homéopathiques soient moins onéreux. Les médicaments homéopathiques doivent être soumis aux mêmes intérêts d'études coûts/bénéfices et avec la même réforme scientifique que tous les autres médicaments. Il ressort des données chiffrées les plus récentes qu'il n'est pas question de dérapage budgétaire mais que, au contraire, les dépenses en matière de soins de santé sont de plus en plus équilibrées. À cet égard, une politique en matière d'homéopathie ne se justifie pas davantage.

**Question n° 3-4921 de M. Vandenberghe H. du 11 avril 2006 (N.) :**

*Intérêts de retard. — Mesures de prévention.*

Payer une amende pour ne pas avoir payé une facture à temps, c'est de l'argent jeté. Les chiffres révèlent pourtant qu'en 2005, les services publics flamands ont consacré quelque 3,9 millions d'euros au paiement de tels intérêts de retard, soit 10 % de plus que les 3,5 millions d'euros payés en 2004.

Op dit ogenblik is het zo dat de titel van huisarts te dikwijls ambtshalve wordt toegekend. Het ontwerp van koninklijk besluit waarnaar u verwijst zal dit in de toekomst onmogelijk maken. Daarom is het noodzakelijk beter te definiëren wat een huisarts is. In een persbericht van 28 juli 2005 ga ik uitvoerig in op de draagwijdte van dit ontwerp van koninklijk besluit.

4. Ik wens het geachte lid erop te wijzen dat homeopathische bereidingen ongetwijfeld beantwoorden aan de definitie van het geneesmiddel en sinds talrijke jaren als geneesmiddel worden erkend. Homeopathische geneesmiddelen zijn trouwens in specifieke artikels in Europese richtlijnen betreffende geneesmiddelen voor menselijk en diergeneeskundig gebruik opgenomen. Het gaat om richtlijn 2001/83/EG en 2001/82/EG, respectievelijk gewijzigd door richtlijn 2004/27/EG en 2004/28/EG.

In het koninklijk besluit van 3 juli 1969 betreffende de registratie van geneesmiddelen worden ze ook expliciet vermeld. Overeenkomstig de bepalingen van de wet van 25 maart 1964 en de toepassingsbesluiten ervan, met name het koninklijk besluit van 6 juni 1960 betreffende de fabricage, de bereiding en distributie in het groot en de terhandstelling van geneesmiddelen, mogen die geneesmiddelen bijgevolg slechts door firma's die over een vergunning beschikken, worden geïmporteerd, gefabriceerd, in depot gehouden, verdeeld en geëxporteerd (artikel 2 van het voornoemde koninklijk besluit). Die erkende firma's mogen ze slechts aan vergunninghouders en officina-apothekers verdelen (artikel 22 van het koninklijk besluit van 6 juni 1960). In artikel 44 van het koninklijk besluit van 6 juni 1960 wordt bovendien bepaald dat de terhandstelling van die geneesmiddelen voorbehouden is voor de officina-apothekers, de artsen en de dierenartsen die geneesmiddelen in depot mogen houden. Homeopathische geneesmiddelen mogen volgens de wet niet door andere kanalen worden verdeeld en afgeleverd; mijn diensten hebben trouwens reeds acties terzake moeten ondernemen.

Om uw informatie aan te vullen, moet u weten dat enkel homeopathische geneesmiddelen die bij het directoraat-generaal Geneesmiddelen overeenkomstig de bepalingen van artikel 14 van het koninklijk besluit van 23 juni 1999 zijn genotificeerd, op de Belgische markt mogen blijven. De lijst van genotificeerde geneesmiddelen is beschikbaar op de website van de FOD (<http://www.health.fgov.be>), onder de rubriek « Geneesmiddelen ». Er werden terzake toelichtende omzendingen gepubliceerd; het gaat onder meer om de omzendingen nr. 420 en 442; deze zijn ook op de website van de FOD beschikbaar. In de ministeriële omzending nr. 427 en in specifieke bepalingen van het koninklijk besluit van 2 maart 2005 werd een eerste kalender opgenomen voor de indiening van de dossiers met het oog op de registratie of de vergunning voor het in de handel brengen van deze geneesmiddelen. Er werd een specifieke registratiecommissie opgericht die belast is met het uitbrengen van een advies over de ingediende dossiers.

5. Het is mogelijk dat homeopathische geneesmiddelen goedkoper zijn. Homeopathische geneesmiddelen moeten aan dezelfde belangen van kosten/baten studies onderworpen worden en dezelfde wetenschappelijke keuring ondergaan als alle andere geneesmiddelen. Uit de recentste cijfers blijkt dat er geen sprake is van een ontsporend budget maar dat in tegendeel de uitgaven in de gezondheidszorg steeds evenwichtiger worden. In dit opzicht is een beleid inzake homeopathie evenmin opportuun.

**Vraag nr. 3-4921 van de heer Vandenberghe H. van 11 april 2006 (N.) :**

*Verwijlinteresten. — Maatregelen ter voorkoming.*

Een boete betalen omdat facturen niet op tijd werden betaald, is weggegooid geld. Toch blijkt uit cijfers dat de Vlaamse overheidsdiensten in 2005 zo'n 3,9 miljoen euro aan dergelijke verwijlinteresten hebben betaald; Dat is 10 % méér dan de 3,5 miljoen euro die in 2004 betaald werd.

Une grande part des intérêts de retard qui doivent être payés par la Flandre incombent au département *Leefmilieu en Infrastructuurwerken*, au *Vlaams Infrastructuurfonds* et au Fonds Mina, consacré à la préservation de la nature.

Toutefois, pour le cabinet du Budget, 3,9 millions d'euros ne sont pas un montant si important et la gestion d'autres pouvoirs publics est souvent plus mauvaise.

J'aimerais obtenir les informations suivantes :

1. Quel montant le service public relevant de votre compétence a-t-il consacré au paiement d'intérêts de retard ? Je souhaiterais obtenir une ventilation annuelle à partir de 2001.

2. Quelles mesures ont-elles été prises pour contenir l'augmentation des intérêts de retard dus ?

**Réponse complémentaire :** En réponse à sa question, j'ai l'honneur de signaler à l'honorable membre qu'en 2005, le SPF Sécurité sociale a payé un montant de 1 360,00 euros d'intérêts moratoires.

Il est impossible de donner des informations sur les intérêts moratoires depuis 2001 : d'une manière générale, on peut dire que le SPF Sécurité sociale n'a pas payé de montants significatifs durant les dernières années.

Le SPF Sécurité sociale met tout en œuvre pour éviter de payer des intérêts de retard; il est utile de préciser que le budget de ce SPF est constitué pour 90 % de subsides à des organismes d'intérêt public (ONSS, Office national des pensions, OSSOM, ONAFTS, INASTI, ...) ainsi que les allocations aux personnes handicapées et que ces montants doivent être impérativement payés à des dates précises, ce qui élimine les risques d'intérêts de retard (sauf évidemment quand le SPF est soumis au principe de l'ancre).

**Question n° 3-4937 de M. Vandenberghe H. du 11 avril 2006 (N.) :**

**Trafic d'animaux. — Pays. — Condamnations.**

Début avril 2006, sept Belges et un Français suspectés de trafic d'animaux ont été arrêtés dans un aéroport français.

Ils auraient « ramené » d'Afrique du Sud 32 exemplaires d'amphibiens rares.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de cas de trafic d'animaux ont-ils été constatés dans notre pays au cours de ces dix dernières années ?

2. De quel type d'animaux s'agissait-il principalement ?

3. De quels pays la plupart des animaux introduits en fraude provenaient-ils ?

4. À quels pays les animaux provenant de notre pays étaient-ils principalement destinés ?

5. Combien de personnes ont-elles été condamnées, au cours de ces dix dernières années, pour avoir introduit des animaux en fraude dans notre pays ?

**Réponse :** J'ai l'honneur de fournir la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

1. Entre le 1er janvier 1996 et le 1er avril 2006, 62 cas de commerce illégal d'animaux vivants pour un total de 6 841 spécimens ont été recensés par mes services. Ces constatations ont été faites à l'occasion de contrôles réalisés, respectivement, lors de l'importation (16 cas), de l'exportation (1 cas), du transit (17 cas) et à l'intérieur du pays (28 cas).

Près de 60 % des constatations et saisies (57,8 %), ont été réalisées à l'aéroport de Bruxelles-National.

2. Les statistiques fournies ci-dessous concernent les espèces animales visées par la réglementation européenne relative à la

Vooral het departement Leefmilieu en Infrastructuurwerken, het Vlaams Infrastructuurfonds en het Mina-fonds voor natuurbehoud staan in voor een groot deel van de verwijlinteressen die Vlaanderen dient te betalen.

Het kabinet Begroting wijst er echter op dat 3,9 miljoen euro niet zo veel is en dat andere openbare besturen vaak slechter besturen.

Graag had ik het volgende vernomen :

1. Hoeveel betaalde de overheidsdienst die van u afhangt aan verwijlinteressen ? Graag had ik een opsplitsing per jaartal gehad vanaf 2001.

2. Welke maatregelen worden genomen om het oplopen van te betalen verwijlinteressen in te dijken ?

**Aanvullend antwoord :** In antwoord op zijn vraag, heb ik de eer het geachte lid mee te delen dat in 2005 de FOD Sociale Zekerheid een bedrag van 1 360,00 euro als nalatigheidsinteressen heeft uitbetaald.

Informatie over nalatigheidsinteressen sedert 2001 kan onmogelijk worden verstrekt : algemeen kan gepreciseerd worden dat de FOD Sociale Zekerheid geen significante bedragen tijdens de jongste jaren heeft uitbetaald.

De FOD Sociale Zekerheid stelt alles in het werk om nalatigheidsinteressen niet te moeten uitbetalen; aan te stippen valt dat 90 % van het budget van deze FOD bestaat uit toelagen voor instellingen van openbaar nut (RSZ, Rijksdienst voor pensioenen, DOSZ, RKW, RSVZ, ...) en voor de tegemoetkomingen aan personen met een handicap en dat deze bedragen op welbepaalde data moeten worden uitbetaald, wat het risico op nalatigheidsinteressen uitsluit (behalve vanzelfsprekend wanneer de FOD het ankerprincipe moet naleven).

**Vraag nr. 3-4937 van de heer Vandenberghe H. van 11 april 2006 (N.) :**

**Dierensmokkel. — Landen. — Veroordelingen.**

Begin april 2006 werden zeven Belgen en een Fransman opgepakt op een Franse luchthaven op verdenking van smokkel van dieren.

Ze zouden in hun bagage 32 stuks zeldzame amfibieën hebben « meegebracht » van Zuid-Afrika.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Hoeveel gevallen van dierensmokkel werden de voorbije tien jaar in ons land vastgesteld ?

2. Om welke soort dieren ging het voornamelijk ?

3. Vanuit welke landen werden de meeste dieren gesmokkeld ?

4. Voor welke landen waren de dieren vanuit ons land voornamelijk bestemd ?

5. Hoeveel personen werden de voorbije tien jaar veroordeeld voor het smokkelen van dieren naar ons land ?

**Antwoord :** Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

1. Tussen 1 januari 1996 en 1 april 2006 werden 62 gevallen van dierensmokkel vastgesteld voor een totaal van 6 841 door mijn diensten genoteerde specimens. Deze vaststellingen vonden plaats bij de uitgevoerde controles respectievelijk bij invoer (16 gevallen), uitvoer (1 geval), transit (17 gevallen) en in het binnenland (28 gevallen).

Bijna 60 % van de vaststellingen en inbeslagnames (57,8 %), gebeurden op de luchthaven Brussel-Nationaal.

2. De statistische gegevens hieronder vermeld betreffen diersoorten opgenomen in de Europese reglementering inzake de

protection des espèces de faune et de flore sauvages par le contrôle de leur commerce (CITES). Certains envois saisis étaient constitués d'animaux appartenant à différents taxons (classes/ordre/famille). En fonction d'une répartition par groupe, le nombre total de spécimens saisis au cours de cette période a été respectivement de :

Reptiles : 45 cas pour un total de 1 248 spécimens dont :

Agames . . . . .	1	1
Caméléons . . . . .	5	316
Cordyles . . . . .	1	100
Crocodiles. . . . .	1	2
Geckos. . . . .	3	20
Iguanes . . . . .	4	20
Téjus . . . . .	1	3
Serpents . . . . .	5	98
Tortues terrestres . . . . .	19	655
Varans . . . . .	5	33

Oiseaux : 29 cas pour 5 183 spécimens dont :

Flamants . . . . .	1	35
Rapaces diurnes . . . . .	1	2
Rapaces nocturnes . . . . .	1	1
Passereaux . . . . .	8	4 614
Toucans . . . . .	1	9
Perroquets. . . . .	17	522

Amphibiens : 2 cas pour 341 spécimens dont :

Dendrobates . . . . .	1	241
Mantellas . . . . .	1	100

Mammifères : 3 cas pour 4 spécimens dont :

Félins . . . . .	1	2
Primates . . . . .	2	2

Invertébrés : (arachnides, bécotiers, coraux) : 3 cas pour un total de 66 spécimens.

3. Les animaux saisis lors de l'importation ou du transit provenaient des pays suivants :

Pays d'origine . . . . .	Nombre de cas
Burundi . . . . .	1
Cameroun . . . . .	2
Chine . . . . .	2
Congo. . . . .	1
Cuba . . . . .	1
Guinée . . . . .	2
Guyana . . . . .	3
Kenya. . . . .	2
Madagascar . . . . .	6
Mali . . . . .	1
Pérou . . . . .	1
Rwanda . . . . .	1
Sénégal . . . . .	2
Suriname. . . . .	2
Togo . . . . .	1

bescherming van in het wild levende dier- en plantensoorten door controle op hun handelsverkeer (CITES). Bepaalde in beslag genomen zendingen waren samengesteld uit dieren die tot verschillende taxa behoren (klasse/orde/famille). In functie van een verdeling per groep, gaat het totaal aantal in beslag genomen specimens per diergroep in de loop van deze periode respectievelijk om :

Reptielen : 45 gevallen voor een totaal van 1 248 specimens waaronder :

Agamen . . . . .	1	1
Kameleons . . . . .	5	316
Gordelstaarten . . . . .	1	100
Krokodillen . . . . .	1	2
Gekko's . . . . .	3	20
Leguanen . . . . .	4	20
Teju's . . . . .	1	3
Slangen . . . . .	5	98
Landschildpadden . . . . .	19	655
Varanen . . . . .	5	33

Vogels : 29 gevallen met 5 183 specimens waaronder :

Flamingo's . . . . .	1	35
Dagroofvogels . . . . .	1	2
Uilen . . . . .	1	1
Zangvogels . . . . .	8	4 614
Toekans . . . . .	1	9
Papegaaien . . . . .	17	522

Amfibieën : 2 gevallen met 341 specimens waaronder :

Dendrobates . . . . .	1	241
Mantellas . . . . .	1	100

Zoogdieren : 3 gevallen met 4 specimens waaronder :

Katachtigen . . . . .	1	2
Primates . . . . .	2	2

Ongewervelden : (spinachtigen, doopvontschelpen, koralen) : 3 gevallen voor een totaal van 66 specimens.

3. De bij invoer of transit in beslag genomen dieren kwamen uit de volgende landen :

Land v. oorsprong . . . . .	Aantal gevallen
Burundi . . . . .	1
Kameroen . . . . .	2
China . . . . .	2
Congo. . . . .	1
Cuba . . . . .	1
Guinea . . . . .	2
Guyana . . . . .	3
Kenya. . . . .	2
Madagascar . . . . .	6
Mali . . . . .	1
Peru . . . . .	1
Ruanda . . . . .	1
Senegal . . . . .	2
Suriname. . . . .	2
Togo . . . . .	1

USA . . . . .	1
Inconnu . . . . .	99
4. Les animaux saisis étaient destinés aux pays suivants :	
Bulgarie. . . . .	1
Belgique . . . . .	9
France . . . . .	2
Allemagne . . . . .	6
Mali . . . . .	1
Pays-Bas . . . . .	19
Russie . . . . .	1
Espagne. . . . .	1
Suède . . . . .	1
Inconnu . . . . .	96

5. Je ne suis pas en mesure de communiquer à l'honorable membre le nombre de condamnations prononcées au cours de cette période. À ma connaissance, ce type de données n'est pas répertorié.

**Question n° 3-5295 de M. Beke du 24 mai 2006 (N.) :**

**Initiatives d'accueil extrascolaire des enfants. — Moyens financiers.**

Les initiatives d'accueil extrascolaire des enfants (IBO) qui sont entièrement financées par le Fonds d'équipements et services collectifs (FESC), relèvent de la commission paritaire 305 et doivent donc appliquer la CCT de l'accord intersectoriel flamand, sans que des moyens supplémentaires ne soient dégagés pour ce faire.

L'honorable ministre a annoncé une concertation avec sa collègue flamande afin de résoudre ce problème. Quel est le résultat de cette concertation ?

**Réponse :** En réponse à votre question, j'ai l'honneur de vous communiquer les informations suivantes.

Ma collègue du gouvernement flamand, la ministre du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille, a signalé que les budgets de l'accord intersectoriel flamand relatif au secteur de l'accueil extrascolaire des enfants n'avaient pris en compte que les emplois subventionnés par le gouvernement flamand.

Je peux vous préciser que le gouvernement fédéral n'a prévu aucun moyen budgétaire pour prendre en charge le coût de l'accord intersectoriel flamand pour des secteurs qui ne relèvent pas des compétences du gouvernement fédéral.

Il revient au gouvernement flamand et aux partenaires sociaux qui ont conclu l'accord relatif aux secteurs relevant de la compétence du gouvernement flamand de déterminer le champ d'application de l'accord et d'en assurer le financement.

**Question n° 3-5648 de M. Destexhe du 12 juillet 2006 (Fr.) :**

**Fonds des équipements scolaires et collectifs (FESC). — Fin du financement en 2007.**

Le FESC, Fonds des équipements scolaires et collectifs, va, selon mes informations, arrêter son financement au 1<sup>er</sup> janvier 2007.

Ce fonds fédéral a été institué pour financer l'accueil extrascolaire. Il est alimenté par une cotisation de 0,05 % calculée sur les salaires et payée par l'employeur. Il dépend de l'ONAFTS.

USA . . . . .	1
Onbekend . . . . .	99
4. De in beslag genomen dieren waren bestemd voor volgende landen :	
Bulgarie . . . . .	1
België . . . . .	9
Frankrijk . . . . .	2
Duitsland . . . . .	6
Mali . . . . .	1
Nederland . . . . .	19
Russische Federatie . . . . .	1
Spanje . . . . .	1
Zweden . . . . .	1
Onbekend . . . . .	96

5. Ik ben niet in de mogelijkheid aan het geachte lid het aantal uitgesproken veroordelingen in de loop van deze periode, mee te delen. Voor zover ik weet, werd dit type van gegevens niet geregistreerd.

**Vraag nr. 3-5295 van de heer Beke van 24 mei 2006 (N.) :**

**Initiatieven buitenschoolse kinderopvang. — Financiële middelen.**

De Initiatieven Buitenschoolse Kinderopvang (IBO) die volledig met middelen van het Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten (FCUD) gefinancierd worden, vallen onder het paritair comité 305 en moeten dus de CAO van het Vlaams intersectoraal akkoord toepassen, zonder dat hiervoor extra middelen worden uitgetrokken.

De geachte minister heeft overleg aangekondigd met zijn Vlaamse collega om dit probleem op te lossen. Wat is het resultaat van dit overleg ?

**Antwoord :** In antwoord op uw vraag, heb ik de eer u de volgende inlichtingen mee te delen.

Mijn collega van de Vlaamse regering, de minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, heeft meegedeeld dat de budgetten van het Vlaams intersectoraal akkoord met betrekking tot de sector van buitenschoolse kinderopvang enkel de tewerkstellingsposten gesubsidieerd door de Vlaamse regering in aanmerking hebben genomen.

Ik kan u preciseren dat de federale regering geen budgettaire middelen voorzien heeft om de kostprijs van het Vlaams intersectoraal akkoord ten laste te nemen voor sectoren die niet tot de bevoegdheid behoren van de federale regering.

Het komt aan de Vlaamse regering en aan de sociale partners toe die het akkoord met betrekking tot de sectoren behorend tot de bevoegdheid van de Vlaamse regering gesloten hebben, het toepassingsgebied van het akkoord te bepalen en de financiering ervan te verzekeren.

**Vraag nr. 3-5648 van de heer Destexhe van 12 juli 2006 (Fr.) :**

**Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten (FCUD). — Einde van de financiering in 2007.**

Het FCUD, het Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten, zal volgens mijn informatie op 1 januari 2007 zijn financiering stopzetten.

Dat federaal fonds werd opgericht om de buitenschoolse opvang te financieren. Het wordt gestijfd door een bijdrage van 0,05 % op de brutolonen, betaald door de werkgever. Het hangt af van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.

En juin 2003, le gouvernement flamand a déposé auprès de la Cour d'arbitrage un recours en annulation des articles de la loi-programme instituant ce financement, en défendant le fait que ces allocations relèvent de la compétence des communautés et non du fédéral. En juin 2004, ce recours a été rejeté par la Cour d'arbitrage sous réserve que le financement concerne une prestation individualisée octroyée à un bénéficiaire bien déterminé et dépend donc du fédéral.

Les communautés, qui doivent se mettre d'accord sur les critères de répartition, n'ont apparemment pris aucune décision.

Pouvez-vous confirmer que le FESC arrêtera son financement à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007 ?

Si tel est le cas, beaucoup d'associations financées par le FESC vont devoir donner le préavis à leur personnel. Une solution alternative de financement pour ce personnel (ACS ou APE, par exemple) n'est-elle pas envisageable ?

**Réponse :** En vertu de l'article 54 de la loi-programme du 22 février 1998 portant des dispositions sociales, il a été instauré à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1999, une cotisation sociale de 0,05 % à charge de l'employeur. La cotisation sociale de 0,05 % est donc devenue structurelle à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1999.

L'arrêt rendu par la Cour d'arbitrage en date du 16 juin 2004 admet les activités du Fonds d'équipements et de services collectifs (FESC) dans le cadre d'une compétence fédérale. La Cour considère qu'un octroi en faveur des tributaires, au titre d'intervention dans les frais d'accueil d'enfants bénéficiaires d'allocations familiales en vertu des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, dans les structures définies par la loi, constitue un complément d'allocations familiales.

L'arrêt marque la confirmation de ce que la mise en place d'un montant forfaitaire par prestation individualisée constitue un préalable obligé.

Des moyens financiers supplémentaires à charge de la gestion globale ont depuis été octroyés par le Conseil des ministres d'Ostende des 20 et 21 mars 2004, lequel était antérieur à l'arrêt de la Cour d'arbitrage :

— 15 millions d'euros en 2005 (article 48 de la loi-programme du 27 décembre 2004) reçu le 1<sup>er</sup> juillet 2005 par le FESC;

— 16,5 millions d'euros en 2006 (article 91 de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations) reçu le 21 juin 2006 par le FESC;

— 18,1 millions d'euros en 2007;

— 20 millions d'euros en 2008.

Un avant-projet de loi redéfinissant les missions du FESC initialement décrites par la loi du 22 février 1998 afin de se conformer à l'arrêt de la Cour d'arbitrage a été soumis au Comité de gestion de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, pour information et avis.

L'avant-projet définit les services d'accueil visés et l'offre d'accueil, laquelle comprend l'âge des enfants et les plages horaires concernées.

Pour arriver à une exécution correcte de ces compétences, l'avant-projet de loi prévoit un accord de coopération pour définir et délimiter la part respective des entités fédérées et du pouvoir fédéral.

Cet accord de coopération déterminerait les critères auxquels les structures doivent répondre pour accueillir les enfants qui bénéficient d'une intervention du FESC.

De Vlaamse regering diende in juni 2003 bij het Arbitragehof een verzoek in tot vernietiging van de artikelen van de programmawet die deze financiering invoert, met het argument dat die bijlagen onder de bevoegdheid van de gemeenschappen ressorteren en de federale overheid bijgevolg niet bevoegd is. Dat verzoek werd in juni 2004 door het Arbitragehof verworpen met het voorbehoud dat de financiering betrekking heeft op een geïndividualiseerde prestatie verleend aan een welbepaalde begunstigde en dus een federale aangelegenheid is.

De gemeenschappen, die een akkoord moeten sluiten over de verdelingscriteria, hebben blijkbaar nog geen enkele beslissing genomen.

Kunt u bevestigen dat het FCUD zijn financiering op 1 januari 2007 zal stopzetten ?

Als dat het geval is, zullen veel verenigingen die door het FCUD gefinancierd worden hun personeel aan de deur moeten zetten. Moet er niet nagedacht worden over een alternatieve financiering van dat personeel (Gesco of APE — *Agent pour la Promotion de l'Emploi*) ?

**Antwoord :** Krachtens artikel 54 van de programmawet van 22 februari 1998 houdende sociale bepalingen werd er vanaf 1 januari 1999 een sociale bijdrage van 0,05 % ten laste van de werkgever ingevoerd. De sociale bijdrage van 0,05 % is dus structureel geworden vanaf 1 januari 1999.

Het arrest van het Arbitragehof van 16 juni 2004 aanvaardt de activiteiten van het Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten (FCUD) in het kader van een federale bevoegdheid. Het Hof is van oordeel dat een toekenning ten voordele van de rechthebbenden als tegemoetkoming in de opvangkosten voor kinderen die krachtens de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders recht geven op kinderbijslag in de bij de wet bepaalde voorzieningen, een aanvulling op de kinderbijslag is.

Het arrest bevestigt dat de invoering van een forfaitair bedrag per geïndividualiseerde prestatie een noodzakelijke voorwaarde is.

Sindsdien zijn er bijkomende financiële middelen ten laste van het globaal beheer toegekend door de ministerraad van Oostende van 20 en 21 maart 2004, die voorafging aan het arrest van het Arbitragehof :

— 15 miljoen euro in 2005 (artikel 48 van de programmawet van 27 december 2004) die het FCUD ontving op 1 juli 2005;

— 16,5 miljoen euro in 2006 (artikel 91 van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact) die het FCUD ontving op 21 juni 2006;

— 18,1 miljoen euro in 2007;

— 20 miljoen euro in 2008.

Een voorontwerp van wet dat de oorspronkelijke taken van het FCUD, omschreven bij de wet van 22 februari 1998, herdefinieert om ze aan te passen aan het arrest van het Arbitragehof, werd ter informatie en voor advies voorgelegd aan het Beheerscomité van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.

Het voorontwerp definieert de bedoelde opvangdiensten en het opvangaanbod, met inbegrip van de leeftijd van de kinderen en de betreffende uurroosters.

Om tot een correcte uitvoering van deze bevoegdheden te komen, voorziet het voorontwerp van wet in een samenwerkingsakkoord om de respectieve inbreng van de deelgebieden en de federale overheid te definiëren en af te bakenen.

Dit samenwerkingsakkoord bepaalt de criteria waaraan de voorzieningen moeten voldoen voor de opvang van de kinderen die een tegemoetkoming van het FCUD genieten.

**Question n° 3-5826 de Mme De Roeck du 6 septembre 2006 (N.) :**

**Diététiciens. — Mission dans la lutte contre l'obésité.**

Étant donné les problèmes de budget en matière de soins de santé, il a toujours été impossible, à ce jour, de rembourser l'aide ambulatoire dispensée par les diététiciens. Cependant, le problème du surpoids augmente dans la population belge. Actuellement, un Belge sur trois souffre de surcharge pondérale et un sur dix d'obésité. Au niveau mondial, nous en arrivons à la constatation hallucinante que le nombre de personnes suralimentées devient plus important que celui des personnes sous-alimentées ! Il s'impose dès lors de prendre des mesures radicales contre ce fléau de la prospérité !

Dans la lutte contre l'obésité, les conseillers nutritionnels et les diététiciens devraient jouer un rôle de pionnier. Cependant, dans la pratique, nous constatons que :

— leurs connaissances présentent souvent des lacunes (voir l'enquête réalisée récemment par l'association des consommateurs *Test Achats*);

— ils ont davantage tendance à vendre des produits commerciaux plutôt que de donner des conseils objectifs, indépendamment d'une marque. On peut dès lors sérieusement s'interroger sur la formation et sur le niveau des objectifs finaux, mais cette question dépasse le champ des compétences du gouvernement fédéral. Cependant, celui-ci garde une responsabilité suffisante pour mener une politique à part entière.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Quelles sont les initiatives prises à l'échelle fédérale pour combattre le problème croissant de l'obésité ? Dans quelle mesure votre politique soutient-elle les mesures préventives mises sur pied par les communautés ? Envisage-t-on une concertation structurée des différents niveaux de pouvoirs sur le surpoids et l'obésité ?

2. À quelles règles déontologiques les nutritionnistes et les diététiciens sont-ils soumis ? Auprès de quelle(s) instance(s) un patient peut-il s'informer ou déposer plainte ? La politique prévoit-elle des normes plus strictes et des procédures en matière de plainte ?

3. L'enquête réalisée par *Test Achats* au printemps 2005 a révélé qu'un nutritionniste sur sept ne possédait pas le diplôme requis. Un contrôle plus sévère ne s'impose-t-il pas à cet égard ? Êtes-vous disposé à mieux réglementer le secteur de l'alimentation et des régimes sains et d'en exclure les personnes n'ayant pas reçu la formation nécessaire et qui développent des activités lucratives dans ce secteur délicat des soins de santé ?

Pour les consultations, le nutritionniste doit appliquer une TVA de 21 %.

4. Quels sont les obstacles à un abaissement du taux à 6 %, voire à zéro pour cent ?

5. Les conséquences budgétaires d'une telle mesure ont-elles déjà été évaluées ? A-t-on par ailleurs estimé le coût social que représentait l'obésité dans notre pays ?

Vous avez déjà indiqué par le passé qu'une action scientifique réfléchie et coordonnée de la part de toutes les autorités concernées était de la plus haute importance s'agissant de problèmes tels que le surpoids et l'obésité. Lors de la Conférence interministérielle du 6 décembre 2004, dix groupes de travail ont été créés et chargés d'élaborer des plans d'action.

6. Pouvez-vous nous donner un aperçu de ces plans et de leurs résultats à ce jour ?

**Réponse :** J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

**Vraag nr. 3-5826 van mevrouw De Roeck van 6 september 2006 (N.) :**

**Diëtisten. — Optricht in de bestrijding van obesitas.**

Wegens de begrotingsproblemen in de geneeskundige verzorging is de terugbetaling van ambulante hulp door diëtisten tot op heden onmogelijk gebleken. Het probleem van het overgewicht neemt evenwel toe bij de Belgische bevolking. Momenteel lijdt 1 Belg op 3 aan overgewicht en is 1 Belg op 10 obees. Wereldwijd bereiken we de hallucinante vaststelling dat het aantal overvoede personen groter wordt dan het aantal ondervoede ! Doortastend ingrijpen tegen deze welvaartskwaal is dus dringend nodig !

In de strijd tegen overgewicht zouden voedingsconsulenten en diëtisten een voortrekkersrol moeten vervullen. In de praktijk stellen we echter vast dat :

— hun kennis vaak tekort schiet (zie recente test door de verbruikersorganisatie *Test-Aankoop*);

— zij soms eerder optreden als verkopers van bepaalde commerciële producten, in plaats van objectieve en niet-merkgebonden adviezen te verstrekken. Er kunnen dus ernstige vragen worden gesteld over de opleiding en het niveau van de eindtermen, maar dit valt buiten de bevoegdheden van de federale regering. Haar verantwoordelijkheid in deze blijft echter ruim genoeg om een volwaardig beleid te voeren.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Welke initiatieven worden vanuit het federale beleidsniveau genomen om het toenemend probleem van overgewicht tegen te gaan ? In welke mate ondersteunt uw beleid de preventieve maatregelen van de gemeenschappen ? Is er sprake van een gestructureerd overleg van de diverse bestuursniveaus over overgewicht en obesitas ?

2. Aan welke deontologische regels zijn voedingsdeskundigen en diëtisten gebonden ? Bij welke instantie(s) kan een patiënt met klachten of vragen terecht ? Voorziet het beleid op dit vlak strengere normeringen en klachtenprocedures ?

3. Uit de enquête die *Test-Aankoop* in het najaar van 2005 deed, bleek ook dat 1 op 7 « voedingsdeskundigen » niet eens over het vereiste diploma beschikte. Is een strengere controle hier niet op zijn plaats ? Bent u bereid om met uw bevoegde collega's in de diverse regeringen de sector van gezonde voeding en diëten beter te reglementeren en uit te zuiveren van niet-opgeleiden die een lucratief handeltje opzetten in deze delicate sector van de gezondheidszorg ?

Voor consultaties dient de voedingsdeskundige het BTW-tarief van 21 % aan te rekenen.

4. Welke belemmeringen staan een verlaging naar 6 % of zelfs een nultarief in de weg ?

5. Werden de budgettaire consequenties van een dergelijke maatregel reeds becijferd ? Werd anderzijds reeds een raming uitgevoerd van de maatschappelijke meerkost van overgewicht in ons land ?

U heeft er in het verleden reeds op gewezen dat een wetenschappelijk verantwoorde en gecoördineerde actie door alle betrokken overheden voor problemen als overgewicht en obesitas van het grootste belang is. Op de Interministeriële Conferentie van 6 december 2004 werden tien werkgroepen opgericht die belast werden met het opstellen van actieplannen.

6. Kan u ons een overzicht geven van die plannen en hun resultaten tot op heden ?

**Antwoord :** Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.



1 et 6. L'espérance de vie de la population belge croît grâce aux progrès des soins médicaux et à l'amélioration générale des conditions de vie. Certaines évolutions liées à notre mode de vie sont, néanmoins, propices à l'adoption d'habitudes alimentaires nuisibles et à la diminution de l'activité physique. Ces facteurs de risques provoquent, à leur tour, une augmentation des cas de surcharge pondérale, d'obésité et d'un certain nombre d'affections chroniques liées sans, pour autant, que la population n'en soit consciente. Le PNNS-B entend s'attaquer à cette problématique et augmenter le niveau de santé de la population belge. Le PNNS-B se fonde, à cet effet, sur les initiatives internationales existantes au niveau de l'Union européenne et de l'Organisation mondiale de la santé, en particulier sur la stratégie globale de l'OMS en matière d'alimentation, d'activité physique et de santé. Le mode de travail adopté prône le consensus et la reconnaissance, par toutes les parties prenantes, de la responsabilité qu'elles doivent assumer dans une concertation constructive.

Dans le cadre de ce projet, dix groupes de travail ont été activés entre janvier et mai 2005. Les différentes parties prenantes qui y ont participé ont coopéré à l'identification des diverses problématiques, à l'évaluation de leurs causes ainsi qu'à l'identification des mesures nécessaires afin de s'attaquer efficacement à la problématique et pour lesquelles chacun souhaite assumer ses responsabilités.

Le projet ne traite pas seulement de la problématique de la nutrition et de la surcharge pondérale mais également des problèmes de dénutrition, de carences alimentaires sélectives et des problèmes liés à la communication et la publicité.

Le présent texte scientifique (disponible sur [www.monplannutrition.be](http://www.monplannutrition.be)) et les recommandations qui l'accompagnent se fondent sur le résultat de ces activités. Nous espérons de tout cœur que tous les acteurs sociaux continueront à faire preuve d'engagement dans ce contexte afin de contribuer à réaliser les objectifs annoncés et améliorer significativement le niveau de santé de la population belge.

Le succès de ce plan dépend de l'implication de tous les acteurs déjà mobilisés pour sa conception y compris les diverses autorités politiques de la santé, de l'économie, de l'agriculture, d'enseignement, de sport, de la mobilité, ..., qui de près ou de loin y vont de leur responsabilité. L'enchevêtrement des compétences tant techniques que politiques qui caractérise le paysage institutionnel belge, impose une coordination politique à l'appui de la coordination scientifique nécessaire à l'exécution du PNNS-B.

Les communautés ont été invitées aux réunions du comité d'experts et sont, de cette manière, étroitement impliquées dans les activités du Plan national nutrition et santé.

Lors de la Conférence interministérielle de décembre 2005, il a été demandé d'élaborer un plan opérationnel pour pouvoir planifier et suivre les activités. En janvier 2006, le comité d'experts, qui est chargé de l'exécution de ce plan, a commencé les discussions pour l'élaboration d'un plan opérationnel. En avril 2006, le PNNS-B a été lancé officiellement et une grande campagne de communication a été lancée par le biais de spots télévisés, de la distribution de guides alimentaires généraux et spécifiques et d'un site Internet spécifique.

Le plan opérationnel va être finalisé au début du mois d'octobre 2006 après une dernière soumission au comité d'experts.

Une des axes stratégiques du PNNS-B vise à la sensibilisation du secteur médical dans le cadre de la prise en charge de l'obésité et les affections chroniques associées.

Le secteur médical joue un rôle important dans l'approche de l'obésité et des affections qui y sont associées. Les consultations médicales et paramédicales sont des moments par excellence pour l'éducation sanitaire des patients individuels en termes de

1 et 6. De levensverwachting van de Belgische bevolking stijgt door de vooruitgang van de medische verzorging en de verbetering van de leefomstandigheden. Nochtans leiden een aantal evoluties uit onze samenleving tot ongezonde leef- en voedingsgewoonten en vermindering van de fysieke activiteit. Deze risicofactoren leiden tot en stijging in het voorkomen van overgewicht en obesiteit en een aantal chronische aandoeningen die hierdoor in de hand worden gewerkt, zonder dat de bevolking zich hiervan bewust is. Het Nationaal Voedings- en Gezondheidsplan (NVGP-B) wil daarom deze problematiek aanpakken en op die manier het gezondheidsniveau van de Belgische bevolking verhogen. Het NVGP-B baseert zich hiervoor op de internationale initiatieven die bestaan op niveau van de Europese Unie en de Wereldgezondheidsorganisatie, en in het bijzonder de WGO globale strategie betreffende voeding, fysieke activiteit en gezondheid. De gevolgde werkwijze is deze van de consensus en de erkenning dat alle *stakeholders* hun verantwoordelijkheid dienen op te nemen in constructief overleg met mekaar.

Hiertoe zijn tussen januari en mei 2005, 10 werkgroepen geactiveerd waarbinnen de diverse maatschappelijke actoren samen gewerkt hebben aan de identificering van de diverse problematieken, het evalueren van de oorzaken en het identificeren van de nodige maatregelen die noodzakelijk worden geacht om de problematiek efficiënt aan te pakken en waar iedereen zijn verantwoordelijkheid wenst voor op te nemen.

Hierbij werd niet enkel de problematiek van voeding en overgewicht behandeld, maar evenzeer deze van ondervoeding, selectieve voedingstekorten, communicatie en reclame.

De wetenschappelijke tekst (beschikbaar op de website [www.mijnvoedingsplan.be](http://www.mijnvoedingsplan.be)) en de aanbevelingen die erin worden aangegeven zijn gebaseerd op het resultaat van deze werkzaamheden. Wij hopen dan ook van harte dat alle maatschappelijke actoren in deze context zich verder zullen blijven inzetten om de vermelde doelstellingen te helpen verwezenlijken en op die manier op significante wijze bij te dragen tot een verbetering van de gezondheid van de Belgische bevolking.

Het succes van dit plan hangt af van de betrokkenheid van alle actoren die bij het ontstaan ervan betrokken zijn geweest, met inbegrip van de diverse politieke overheden bevoegd voor gezondheid, economie, landbouw, onderwijs, sport, mobiliteit, ..., die hierbij elk op hun domein een verantwoordelijkheid hebben. De verwevenheid van de technische en politieke bevoegdheden die kenmerkend is voor het Belgische institutionele landschap, noodzaakt een politieke coördinatie ter ondersteuning van de wetenschappelijke basis die nodig is voor de uitvoering van het NVGP-B.

De gemeenschappen worden uitgenodigd op de vergaderingen van het expertencomité en zijn op deze manier nauw betrokken bij de activiteiten van het Nationaal Voedings- en Gezondheidsplan.

Op de Interministeriële Conferentie van december 2005 werd gevraagd om een operationeel plan uit te werken om de activiteiten te kunnen plannen en opvolgen. In januari 2006, heeft het expertencomité, dat belast is met de uitvoering van dit plan, besprekingen gestart om een operationeel plan uit te werken. In april 2006 werd het NVGP-B officieel gelanceerd en werd een grootse communicatiecampagne opgezet door middel van een televisiespot, de verspreiding van algemene en specifieke voedingsgidsen en een specifieke website.

Het operationeel plan zal begin oktober 2006 gefinaliseerd zijn na een finale voorlegging aan het expertencomité.

Eén van deze krachtlijnen van het NVGP-B richt zich op het sensibiliseren van de medische sector in het kader van de aanpak van obesitas en gerelateerde chronische ziekten.

De medische sector speelt een belangrijke rol bij de aanpak van obesiteit en gerelateerde aandoeningen. Medische en paramedische consultaties zijn uitgelezen momenten voor gezondheidseducatie van individuele patiënten inzake de bewustmaking van goede

conscientisation à des habitudes alimentaires saines et à l'importance de l'activité physique.

Le PNNS prévoit la sensibilisation des acteurs actifs dans le secteur des soins de santé et faciliter l'accès des travailleurs de la santé et des patients au dialogue portant sur de bonnes habitudes alimentaires et un mode de vie sain, au départ d'avis pratiques. L'objectif de cette action est d'améliorer l'offre d'informations sur une alimentation et un mode de vie sains dans les contacts des travailleurs de la santé (médecins, diététiciens, praticiens infirmiers, pharmaciens, etc.) et de faciliter l'accès aux avis nutritionnels.

Concrètement, le PNNS-B vise à sensibiliser les professionnels et acteurs (para-)médicaux à tous les niveaux de la société (lieu de travail, milieux défavorisés, ...). Dans ce contexte, les travailleurs de la santé tels que les médecins (généralistes), diététiciens, conseillers en prévention, médecins du travail, dentistes, pharmaciens et autres, seront encouragés à consacrer davantage de temps à la prévention et à la sensibilisation de leurs patients à une alimentation saine et équilibrée et à la pratique d'une activité physique suffisante.

Un guide sera distribué en 2007 à cet effet, en concertation avec les fédérations sectorielles responsables, afin de décrire les modalités permettant la prise en considération optimale des principes et objectifs du PNNS-B dans le cadre des activités professionnelles des acteurs en question.

Une seconde action vise à évaluer les possibilités d'améliorer l'accessibilité de l'accompagnement par un diététicien, les interventions diététiques spécifiques et les autres interventions (soutien psychologique, produits diététiques, interventions médicales, etc.) pour les personnes obèses afin d'assurer une prise en charge spécialisée et efficace. Une conférence de consensus sera prévue à cet effet en 2007.

4. La nomenclature pour les interventions médicales ne prévoit aucun remboursement pour les soins dispensés par les diététiciens.

À partir du 1er mars 2003 l'assurance maladie remboursera, sous certaines conditions, les soins dispensés à des patients diabétiques par les diététiciens.

Le patient devra, pour ce faire, demander un passeport du diabète chez sa mutualité (arrêté royal du 10 mars 2003, *Moniteur belge* du 17 mars 2003). Toutes autres mesures sont prises par les assurances supplémentaires. Les prestations dans le cadre ci-dessus offertes par les diététiciens ne sont pas soumises à la TVA. Les prestations en dehors de ce cadre le sont.

Le pourcentage de la TVA est fixé par mon collègue des Finances et pas par l'INAMI. Il concerne en plus le taux de TVA pour des prestations en dehors de la nomenclature et qui ne relèvent pas de la compétence de l'INAMI. La nomenclature qui a été fixée en 2003 est développée en concertation avec mon collègue des Finances.

Cette question relève ainsi de la compétence de mon collègue des Finances.

5. Cette question relève de la compétence de mon collègue des Finances.

Une étude de l'Institut belge d'économie de la santé a calculé l'impact du coût direct de l'obésité sur le budget consacré en Belgique pour les soins de santé (basé sur cinq pathologies et sur les chiffres de 1999). Le coût direct représente 6 % du budget de l'INAMI, correspondant à 26,6 milliards d'anciens francs belge, soit 660 millions d'euros.

Aucun chiffre n'est disponible concernant le coût direct du surpoids.

voedingsgewoontes en de noodzaak van voldoende lichaamsbeweging.

Het NVGP-B voorziet de sensibilisatie van de actoren actief in de gezondheidszorg en verlaging van de drempel voor gezondheidswerkers en patiënten om in dialoog te treden over voedings- en leefgewoonten aan de hand van praktische adviezen. Het objectief van deze actie is het beter aan bod laten komen van informatie over voeding en gezonde levensgewoonten in contacten van gezondheidswerkers (artsen, diëtisten, verpleegkundigen, apothekers, enz.) en het verlagen van de drempel voor voedingskundig advies.

Concreet beoogt het NVGP-B de sensibilisatie van professionele en (para-)medische actoren op alle niveaus van de samenleving (werkomgeving, kansarmen, ...). Dit omvat het aansporen van gezondheidswerkers zoals (huis)artsen, diëtisten, preventieadviseurs, arbeidsgeneesheren, tandartsen, apothekers en andere professionelen om meer tijd vrij te maken om aan preventie te doen en de bevolking te sensibiliseren voor een evenwichtige en gevarieerde voeding en voldoende beweging.

Hiertoe zal in 2007 een gids worden verspreid in overleg met de verantwoordelijk sectorfederaties waarin wordt gestipuleerd hoe de principes en doelstellingen van het NVGP-B best aan bod kunnen komen tijdens de beroepsactiviteiten van de beschreven actoren.

Een tweede actie richt zich op het onderzoek van hoe, ten overstaan van obese personen, de drempel kan worden verlaagd ten aanzien van een begeleiding door diëtist en de toegang tot specifieke dieet- en andere interventies (psychologische ondersteuning, dieetproducten, medische interventies, ...) met het oog op een deskundige en efficiënte aanpak. Hiertoe zal een consensusconferentie worden gehouden in 2007.

4. De nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen voorziet geen enkele tegemoetkoming voor prestaties verleend door diëtisten.

Sinds 1 maart 2003 betaalt de ziekteverzekering onder bepaalde voorwaarden de verzorging terug, verstrekt door diëtisten aan diabetespatiënten.

De patiënt moet hiervoor een diabetespas aanvragen bij zijn mutualiteit (*koninklijk besluit* van 10 maart 2003 *Belgisch Staatsblad* van 17 maart 2003). Alle andere maatregelen vallen onder de aanvullende verzekeringen. De prestaties die in het kader van bovenvermelde nomenclatuur door diëtisten worden geleverd zijn niet onderhevig aan de BTW. Alle prestaties die buiten dit kader worden geleverd zijn dit wel.

Het BTW percentage wordt vastgesteld door de FOD Financiën en niet door het RIZIV. Op de vraag of dit percentage al dan niet kan verminderd worden kan ik u dus onmogelijk antwoorden. Het betreft hier trouwens het BTW tarief op prestaties buiten nomenclatuur die dus niet onder de bevoegdheid van het RIZIV vallen. De nomenclatuur die in 2003 werd vastgelegd, is ontwikkeld in overleg met mijn collega van Financiën.

Deze vraag behoort dus ook tot de bevoegdheid van mijn collega van Financiën.

5. Deze vraag behoort tot de bevoegdheid van mijn collega van Financiën.

Een studie van het Belgisch Instituut inzake gezondheidseconomie heeft de impact van de directe kost van de obesiteit (gebaseerd op vijf pathologieën en cijfers van 1999) op het totale budget van het RIZIV berekend. De directe kost bedraagt 6 % van het budget van het RIZIV, wat overeenkomt met 26,6 miljard oude belgische frank of 660 miljoen euro.

Er zijn geen cijfers beschikbaar betreffende de directe kost van overgewicht.

**Question n° 3-6387 de Mme Van de Castele du 13 décembre 2006 (N.) :**

*Organes et organes consultatifs. — Nombre de femmes. — INAMI et SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement.*

À l'occasion d'un récent incident lié à la composition du Conseil supérieur des médecins spécialistes et des médecins généralistes, on a reproché au ministre de discriminer les femmes.

Légalement, un organe consultatif ne peut être composé de membres du même sexe que dans une proportion de deux tiers maximum. Les exceptions à cette règle doivent être expressément motivées, par exemple si trop peu de candidatures féminines sont présentées.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. L'honorable ministre peut-il me communiquer le nombre d'organes de l'INAMI et d'organes consultatifs actifs dans le domaine de la santé publique pour lesquels il a été dérogé à cette règle ?

2. Pour quelle raison les candidates féminines n'ont-elles récemment pas été retenues dans des organes où le nombre de femmes était déjà inférieur au seuil fixé ?

3. Comment l'honorable ministre veillera-t-il à ce que les femmes soient représentées de manière proportionnelle dans les organes de gestion et les organes consultatifs d'un secteur où de plus en plus de femmes sont actives ?

**Réponse :** Voici les réponses que je peux apporter à vos questions.

1. En fait, il n'est jamais possible de réaliser la règle des 2/3 lors de l'affectation de candidats dans les différents organes d'avis. Les organisations qui proposent des candidats pour siéger dans les organes d'avis n'arrivent pas à proposer suffisamment de candidates. Afin d'assurer le fonctionnement de ces organes d'avis, il est dès lors inévitable de les constituer néanmoins en ne respectant pas la règle des 2/3.

2. Lors de l'affectation des candidats, il est toujours tenu compte de la préférence de l'organisation qui propose les candidats. Si une organisation mentionne explicitement dans sa liste de candidats que sa préférence va à la « première liste » et « dans l'ordre de leur proposition », cette demande est satisfaite. L'inscription de la seule candidate en fin de liste reflète dès lors la préférence de l'association en ce sens.

3. Pour l'avenir, je peux confirmer que, pour autant qu'il ne soit pas encore satisfait à la règle des 2/3, la priorité sera donnée aux candidates, peu importe la préférence de l'association représentative.

**Question n° 3-6388 de Mme Van de Castele du 13 décembre 2006 (N.) :**

*Médicaments vétérinaires. — Dossiers d'exportation. — Pays hors Communauté européenne (CE).*

La loi relative à la création et au fonctionnement de l'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé (loi du 20 juillet 2006) est parue au *Moniteur belge* le 8 septembre 2006 et la loi portant révision de la législation pharmaceutique (loi du 1<sup>er</sup> mai 2006) au *Moniteur belge* du 16 mai 2006.

Toutefois, l'exécution de ces lois accuse et occasionne un retard important.

Diverses firmes pharmaceutiques se sont plaintes de ce que les demandes de nouvelles déclarations d'exportation ou de renouvellements ne sont plus traitées ou approuvées.

La situation s'est même dégradée pour les renouvellements quinquennaux, plus aucun certificat n'étant délivré pour la période qui sépare la demande de renouvellement et l'approbation de celle-ci.

**Vraag nr. 3-6387 van mevrouw Van de Castele van 13 december 2006 (N.) :**

*Organen en adviesorganen. — Aantal vrouwen. — RIZIV en FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu.*

Bij een recent incident over de samenstelling van de Hoge Raad voor geneesheren- specialisten en huisartsen kreeg de geachte minister het verwijt vrouwen te discrimineren.

Wettelijk mag maximum twee derde van de leden van een adviesorgaan van hetzelfde geslacht zijn. Uitzonderingen op deze regel moeten uitdrukkelijk gemotiveerd worden, bijvoorbeeld als er onvoldoende vrouwen worden voorgedragen.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Kan de geachte minister meedelen voor hoeveel organen van het RIZIV en van de adviesorganen inzake volksgezondheid afgeweken werd van de bovenvermelde regel ?

2. Om welke reden werden recentelijk, daar waar het aantal vrouwen al beneden de grens ligt, vrouwelijke kandidaten niet opgenomen ?

3. Hoe zal de geachte minister erover waken dat, in een sector waar steeds meer vrouwen actief zijn, ze op een evenredige manier vertegenwoordigd zijn in de bestuurs- en adviesorganen ?

**Antwoord :** Ik heb de eer het geachte lid de volgende antwoorden te geven.

1. Het is in feite nooit mogelijk de 2/3 regel te realiseren bij de aanstelling van kandidaten in de verschillende adviesorganen. De organisaties die kandidaten voordragen om in de adviesorganen zitting te nemen slagen er niet in voldoende vrouwelijke kandidaten voor te stellen. Om de werking van deze adviesorganen te verzekeren is het dan ook onvermijdelijk deze toch samen te stellen in afwijking van de 2/3 regel.

2. Bij de aanstelling van de kandidaten wordt steeds rekening gehouden met de voorkeur van de voordragende organisatie. Indien een organisatie bij haar lijst met kandidaten expliciet vermeldt dat hun voorkeur gaat naar de « eerste lijst » en « in volgorde van voordracht » wordt aan dit verzoek voldaan. Het plaatsen van de enige vrouwelijke kandidaat achteraan op de lijst geeft dan ook de voorkeur van de vereniging in deze weer.

3. Voor de toekomst kan ik bevestigen dat, voor zover nog niet aan de 2/3 regel voldaan is, voorrang zal worden gegeven aan vrouwelijke kandidaten, ongeacht de voorkeur van de representatieve vereniging.

**Vraag nr. 3-6388 van mevrouw Van de Castele van 13 december 2006 (N.) :**

*Veterinaire geneesmiddelen. — Exportdossiers. — Landen buiten de Europese Gemeenschap (EG).*

Op 8 september 2006 verscheen in het *Belgisch Staatsblad* de wet betreffende de oprichting en de werking van het Federaal Agentschap voor geneesmiddelen en gezondheidsproducten (wet van 20 juli 2006) en op 16 mei 2006 verscheen de wet houdende de herziening van de farmaceutische wetgeving (wet van 1 mei 2006).

Bij en door de uitvoering van deze wetten blijken evenwel heel wat vertragingen te ontstaan.

Verscheidende farmaceutische bedrijven hebben aangeklaagd dat aanvragen voor nieuwe exportdeclaraties en hernieuwingen niet meer behandeld of goedgekeurd worden.

Voor vijfjaarlijkse hernieuwingen is de toestand zelfs verslechterd vermits geen certificaten meer worden afgeleverd voor de periode tussen aanvraag van de hernieuwing en de goedkeuring ervan.

Cela perturbe évidemment les relations entre les exportateurs de médicaments et leurs clients.

Le problème se poserait particulièrement pour les médicaments vétérinaires. À partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007, il faudrait, pour les déclarations d'exportation, tenir à la disposition de l'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé un dossier pharmaceutique chimique mis à jour, alors qu'il fallait jusqu'à présent déposer un dossier d'analyse. Ce changement sème le doute sur le traitement des demandes en cours.

1. L'honorable ministre est-il informé de ces problèmes ?

2. La mise en service de l'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007 peut-elle justifier le non-traitement des dossiers en cours ? Ce report ne risque-t-il pas d'occasionner une surcharge de travail après le 1<sup>er</sup> janvier 2007 ?

3. Quel est le retard accumulé par le service Déclarations d'exportation ?

4. Comment ce retard sera-t-il résorbé ?

5. Une nouvelle réglementation entrera-t-elle réellement en vigueur à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007 en exécution de la loi du 1<sup>er</sup> mai 2006 ?

**Réponse :** 1. L'honorable ministre est au courant. Il a déjà été interpellé à ce sujet par une firme pharmaceutique.

2. Conformément à la législation en vigueur actuellement, lors d'une demande pour obtenir une déclaration d'exportation destinée à un pays non UE, il faut introduire un dossier chimico-pharmaceutique. Ce dossier doit être évalué par le service d'enregistrement de la DG médicaments.

Dans le projet d'arrêté exécutant la loi du 1<sup>er</sup> mai 2006 portant révision de la législation pharmaceutique, l'exigence de soumettre un dossier chimico-pharmaceutique lors de la demande d'obtention d'une déclaration d'exportation pour un pays non UE a été supprimée. L'arrêté d'exécution de la loi du 1<sup>er</sup> mai 2006 entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2007.

Afin d'éviter une évaluation inutile de ces dossiers, l'octroi de ces déclarations d'exportation se fera lors de l'entrée en vigueur de l'arrêté d'exécution de la loi du 1<sup>er</sup> mai 2006 portant révision de la législation pharmaceutique.

Étant donné que l'octroi des déclarations d'exportation pourra se faire à partir de là sur une base administrative, cela n'occasionnera pas de surcharge. Au contraire, pour les évaluateurs déjà surchargés du dossier chimico-pharmaceutique, cela entraînera une réduction de la charge de travail.

3. La DG Médicaments n'a pas de service distinct pour les déclarations d'exportation. Celles-ci sont traitées par le service d'Enregistrement au sein de la DG Médicaments.

Actuellement, pour les déclarations d'exportation pour les pays non CE pour des médicaments vétérinaires, il y a 21 dossiers ouverts :

— 8 nouvelles demandes de déclarations d'exportations pour des pays non CE pour lesquelles il n'y a pas encore eu d'évaluation;

— 6 nouvelles demandes de déclarations d'exportations pour des pays non CE pour lesquelles la DG Médicaments a demandé des données supplémentaires à la firme mais où la firme n'a pas encore fourni ces données;

— 7 demandes d'octroi d'une déclaration d'exportation existante pour lesquelles il n'y a pas encore eu d'évaluation.

Actuellement, pour les déclarations d'exportation pour les pays non CE pour des médicaments destinés à l'usage humain, on relève 171 dossiers ouverts :

— 46 nouvelles demandes de déclarations d'exportation pour des pays non CE pour lesquelles il n'y a pas encore eu d'évaluation;

Uiteraard verstoort dit de relaties tussen geneesmiddelenexporteurs en hun klanten.

Het probleem zou zich vooral stellen voor veterinaire geneesmiddelen. Voor exportdeclaraties, waar tot nu toe een analysedossier moet worden ingediend, zou vanaf 1 januari 2007 een bijgewerkt chemisch farmaceutisch dossier ter beschikking moeten worden gehouden van het Federaal Agentschap voor de geneesmiddelen en gezondheidsproducten. Daardoor is er heel wat onduidelijkheid over de afhandeling van lopende aanvragen.

1. Is de geachte minister hiervan op de hoogte ?

2. Kan het feit dat vanaf 1 januari 2007 het Federaal Agentschap voor de geneesmiddelen en gezondheidsproducten zou functioneren een reden zijn om lopende dossiers niet te behandelen ? Dreigt er daarmee geen overbelasting te ontstaan na 1 januari 2007 ?

3. Hoeveel achterstand heeft de dienst Exportdeclaraties ?

4. Hoe zal die worden weggewerkt ?

5. Zal er vanaf 1 januari 2007 inderdaad een nieuwe regelgeving van kracht zijn in uitvoering van de wet van 1 mei 2006 ?

**Antwoord :** 1. De minister is hiervan op de hoogte. Hij werd reeds over dit onderwerp door een farmaceutische firma aangesproken.

2. Conform de huidige van kracht zijnde wetgeving, moet bij een aanvraag tot het bekomen van een exportdeclaratie bestemd voor een niet EU-land een chemisch-farmaceutisch dossier ingediend worden. Dit dossier moet worden geëvalueerd door de dienst registratie van DG Geneesmiddelen.

In het ontwerp van besluit tot uitvoering van de wet van 1 mei 2006 houdende herziening van de farmaceutische wetgeving werd de vereiste om bij de aanvraag tot het bekomen van een exportdeclaratie bestemd voor een niet EU-land een chemisch-farmaceutisch dossier voor te leggen, geschrapt.

Om een onnodige evaluatie van deze dossiers te voorkomen, zal de toekenning van deze exportdeclaraties gebeuren bij het in voege treden van het besluit tot uitvoering van de wet van 1 mei 2006 houdende herziening van de farmaceutische wetgeving. Het in voege treden van dit besluit is voorzien op 1 januari 2007.

Gezien de toekenning van de exportdeclaraties vanaf dan op een administratieve basis kan gebeuren, zal dit geen overbelasting veroorzaken. In tegendeel, voor de reeds overbelaste evaluatoren van het chemisch-farmaceutisch dossier zal dit een vermindering van de werklust opleveren.

3. DG Geneesmiddelen heeft geen afzonderlijke dienst voor exportdeclaraties. De exportdeclaraties worden behandeld door de dienst Registratie binnen DG Geneesmiddelen.

Momenteel zijn er voor exportdeclaraties voor niet-EG-landen voor veterinaire geneesmiddelen 21 openstaande dossiers :

— 8 nieuwe aanvragen voor exportdeclaraties voor niet-EG-landen waarvoor nog geen evaluatie heeft plaatsgevonden;

— 6 nieuwe aanvragen voor exportdeclaraties voor niet-EG-landen waarvoor door DG Geneesmiddelen aan de firma om bijkomende gegevens werden gevraagd, maar deze door de firma nog niet verschaft werden;

— 7 aanvragen tot verleningen van een bestaande exportdeclaratie waarvoor nog geen evaluatie heeft plaatsgevonden.

Momenteel zijn er voor exportdeclaraties voor niet-EG-landen voor geneesmiddelen bestemd voor humaan gebruik 171 openstaande dossiers :

— 46 nieuwe aanvragen voor exportdeclaraties voor niet-EG-landen waarvoor nog geen evaluatie heeft plaatsgevonden;

— 29 nouvelles demandes de déclarations d'exportation pour des pays non CE pour lesquelles la DG Médicaments a demandé des données supplémentaires à la firme mais où la firme n'a pas encore donné ces données;

— 38 demandes d'octroi d'une demande existante pour lesquelles il n'y a pas encore eu d'évaluation;

— 29 demandes d'octroi d'une déclaration d'exportation existante pour lesquelles la DG Médicaments a demandé des données supplémentaires à la firme mais où la firme n'a pas encore donné ces données;

— 26 demandes de modification d'une déclaration d'exportation existante pour lesquelles il n'y a pas encore eu d'évaluation;

— 3 demandes de modification d'une déclaration d'exportation existante pour lesquelles la DG Médicaments a demandé des données supplémentaires à la firme mais où la firme n'a pas encore donné ces données.

4. Comme je viens déjà de le dire, les firmes concernées peuvent, en attendant l'entrée en vigueur de cet arrêté royal, prévue le 1<sup>er</sup> janvier 2007, déjà introduire une demande pour les médicaments concernés conformément au projet de cet arrêté.

En attendant l'entrée en vigueur de cet arrêté, l'administrateur général a rédigé une circulaire qui permet, sur la base de la procédure simplifiée, de fournir d'ores et déjà des certificats d'importation. Étant donné que l'octroi des déclarations d'importations se fera sur la base de cette circulaire et que le nouvel arrêté se fera sur une base administrative, cela accélérera considérablement le traitement de ces demandes. Ainsi, le retard pourra être très vite résorbé.

5. Comme je l'ai déjà dit, l'exigence de présenter un dossier chimico-pharmaceutique lors de la demande pour obtenir une déclaration d'exportation destinée à un pays non CE a été supprimée dans le projet d'arrêté exécutant la loi du 1<sup>er</sup> mai 2006 portant révision de la législation pharmaceutique.

**Question n° 3-6389 de Mme Van de Castele du 13 décembre 2006 (N.) :**

*Infirmiers, logopèdes et kinésithérapeutes. — Registre des prestations. — Arrêté royal du 10 novembre 2006 rétablissant l'obligation de tenir un registre de prestations.*

La loi du 7 décembre 2005 abrogeant l'article 76, alinéa premier, et l'article 168, alinéa 6, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, supprime pour les infirmiers, logopèdes et kinésithérapeutes l'obligation de tenir un registre des prestations. Le législateur avait en effet constaté que la tenue d'un registre de prestations n'était plus nécessaire, les services de contrôle de l'INAMI disposant de suffisamment d'informations pour pouvoir remplir leur mission. La loi visait surtout à une simplification administrative pour les dispensateurs de soins. La tenue d'un registre de prestations occasionnait en effet un excès de formalités administratives pour les intéressés et suscitait un vif ressentiment.

Les kinésithérapeutes, les logopèdes et les infirmiers devaient en effet inscrire manuellement dans un registre de prestations toutes les prestations fournies.

Le gouvernement a été chargé d'établir, dans les trois mois, une liste des données devant être conservées sur support électronique. L'exécutif s'acquitte de cette mission au moyen de l'arrêté royal du 10 novembre 2006 mais il réinstaura en fait les mêmes obligations, si ce n'est que les données doivent être conservées sur support électronique et plus manuellement (la conservation des dates auxquelles les prestations ont été exécutées, du nom et du prénom des bénéficiaires et de la nature des prestations fournies). Cette décision permet certes d'économiser du papier mais ne respecte pas

— 29 nieuwe aanvragen voor exportdeclaraties voor niet-EG-landen waarvoor door DG Geneesmiddelen aan de firma om bijkomende gegevens werden gevraagd, maar deze door de firma nog niet verschaft werden;

— 38 aanvragen tot verleningen van een bestaande aanvraag waarvoor nog geen evaluatie heeft plaatsgevonden;

— 29 aanvragen tot verleningen van een bestaande exportdeclaratie waarvoor door DG Geneesmiddelen aan de firma om bijkomende gegevens werd gevraagd, maar deze door de firma nog niet verschaft werden;

— 26 aanvragen tot wijziging van een bestaande exportdeclaratie waarvoor nog geen evaluatie heeft plaatsgevonden;

— 3 aanvragen tot wijziging van een bestaande exportdeclaratie waarvoor door DG Geneesmiddelen aan de firma om bijkomende gegevens werd gevraagd, maar deze door de firma nog niet verschaft werden.

4. Zoals hierboven aangehaald, kan door de betrokken firma's in afwachting van het in voege treden van dit koninklijk besluit, voorzien op 1 januari 2007, voor de betrokken geneesmiddelen reeds een aanvraag ingediend worden conform het ontwerp van dit besluit.

In afwachting van het in voege treden van dit besluit heeft de administrateur-generaal een circulaire opgemaakt die toelaat op basis van de vereenvoudigde procedure nu reeds exportcertificaten af te leveren. Gezien de toekenning van de exportdeclaraties op basis van deze circulaire en het nieuwe besluit op een administratieve basis zal gebeuren, zal dit de behandeling van deze aanvragen behoorlijk versnellen. Hierdoor kan de achterstand dan heel snel weggewerkt worden.

5. Zoals hierboven aangehaald werd in het ontwerp van besluit tot uitvoering van de wet van 1 mei 2006 houdende herziening van de farmaceutische wetgeving de vereiste om bij de aanvraag voor het bekomen van een exportdeclaratie bestemd voor een niet EU-land een chemisch-farmaceutisch dossier voor te leggen, geschrapt.

**Vraag nr. 3-6389 van mevrouw Van de Castele d.d. 13 december 2006 (N.) :**

*Verpleegkundigen, logopedisten en kinesitherapeuten. — Verstrekkingenregister. — Koninklijk besluit van 10 november 2006 tot herinvoering van de bewaring van verstrekkingen.*

De wet van 7 december 2005 tot opheffing van artikel 76, eerste lid, en artikel 168, zesde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, zorgt ervoor dat verpleegkundigen, logopedisten en kinesitherapeuten niet langer een verstrekkingenregister dienen bij te houden. De wetgever stelde immers vast dat er niet langer behoefte was aan het bijhouden van een verstrekkingenregister omdat de controlediensten van het RIZIV over voldoende informatie beschikten om hun opdracht uit te kunnen voeren. Met de wet werd vooral naar de zorgverleners toe een administratieve vereenvoudiging beoogd. Het bijhouden van een verstrekkingenregister zorgde immers voor heel wat administratieve overlast bij de betrokkenen en zorgde voor heel wat wrevel.

Kinesitherapeuten, logopedisten en verpleegkundigen moesten immers manueel alle verstrekkingen die zij verlenen optekenen in een verstrekkingenregister.

De regering kreeg de opdracht binnen de drie maanden een lijst op te stellen van gegevens die elektronisch zouden moeten worden bijgehouden. Bij het koninklijk besluit van 10 november 2006 voert de uitvoerende macht die opdracht uit, maar worden in feite weer dezelfde verplichtingen ingevoerd, maar dan elektronisch bij te houden in plaats van manueel (het bewaren van de data waarop de verstrekkingen uitgevoerd werden, naam en voornaam van de rechthebbenden en aard van de verleende verstrekkingen). Daarmee wordt wel papier bespaard maar wordt eigenlijk de wil

la volonté du législateur de réduire les formalités administratives lorsque les données sont disponibles par d'autres canaux.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Le délai fixé pour l'exécution de la loi était de trois mois à dater de publication de la loi au *Moniteur belge*. L'arrêté royal date du 10 novembre 2006, ce qui dépasse largement le délai fixé dans la loi. Cet arrêté est-il dès lors légal ?

2. En supprimant le registre des prestations, le législateur visait à une simplification administrative en ce qui concerne la tenue du registre de prestations à des fins de contrôle, les prestations pouvant être vérifiées d'autres manières par les services d'inspection, notamment sur la base des remboursements. Cette volonté transparaît clairement dans les rapports.

Or, le Roi impose maintenant de nouvelles conditions pour la conservation des informations, allant même jusqu'à alourdir encore les dispositions qui avaient été supprimées (obligation de conservation sur support électronique). Ce faisant, l'exécutif n'outrepasse-t-il pas ses compétences ?

3. L'arrêté royal du 10 novembre 2006 a vu le jour au terme d'une concertation avec les différentes commissions de convention. Le législateur prévoit cependant que l'arrêté d'exécution ne peut être pris qu'au terme d'une concertation avec le secteur des professions concernées. Je constate qu'une des professions concernées, à savoir les infirmiers indépendants, n'est pas représentée au sein de la commission de convention des infirmiers. Cela veut dire que cette profession n'a pas été consultée. Cela ne remet-il pas en question la légalité de l'arrêté royal ? Le ministre est-il conscient que c'est principalement pour ce groupe que les nouvelles obligations peuvent créer des difficultés, étant donné que de nombreux infirmiers indépendants ne sont pas encore informatisés.

4. L'arrêté royal du 25 novembre 1996 imposait des sanctions en cas de non-respect de l'obligation de tenir à jour le registre des prestations. L'arrêté royal du 10 novembre 2006 ne prévoit pas de sanctions en cas de non-respect des nouvelles obligations. Est-ce exact ?

Je reste bien sûr favorable à un soutien des différents groupes professionnels concernés pour qu'ils informatisent le plus possible les dossiers des patients de manière à permettre, par exemple, un enregistrement des pathologies et un échange électronique de données entre les différents dispensateurs de soins. Les chiffres que m'a communiqués l'honorable ministre en réponse à mes questions à ce sujet (question écrite n° 3-4660, *Questions et Réponses* n° 3-65, p. 6384) montrent clairement qu'il reste beaucoup à faire et qu'un plan en plusieurs étapes, élaboré avec les représentants des différents groupes professionnels, s'impose.

**Réponse :** 1. Les trois mois étaient fixés comme suit : « le Roi détermine l'entrée en vigueur et au plus tard trois mois après sa publication au *Moniteur belge* », le Roi pouvait donc prévoir une date d'entrée en vigueur anticipée mais, à défaut, la loi entrerait en vigueur le 18 avril 2006.

2. La fixation par le Roi des données à conserver sur support électronique résulte d'une initiative parlementaire (voir annexe). Le type de données a fait l'objet d'une concertation avec les secteurs concernés auquel l'arrêté royal du 10 novembre 2006 a été soumis pour avis; quant aux modalités, si la date d'entrée en vigueur est postposée (projet d'arrêté royal transmis ce 4 décembre 2006) c'est précisément pour permettre d'en discuter.

van de wetgever niet gerespecteerd, met name de vermindering van de administratieve formaliteiten indien gegevens al via andere kanalen beschikbaar zijn.

Graag zou ik een antwoord krijgen op volgende vragen :

1. De datum van uitvoering was bepaald op drie maanden na verschijning van de wet in het *Belgisch Staatsblad*. Het koninklijk besluit dateert echter van 10 november 2006, ruim na de vooropgestelde termijn zoals bepaald in de wet. Is het huidige koninklijk besluit van 10 november dan wel wettelijk ?

2. De bedoeling van de wetgever tot schrapping van het verstrekkingenregister was het doorvoeren van een administratieve vereenvoudiging inzake het bijhouden van de verstrekkingen als controlemechanisme omdat die evengoed via andere manieren, zoals op basis van terugbetalingen, geverifieerd kunnen worden door de inspectiediensten. Deze wil komt duidelijk tot uiting in de verslagen.

Nu legt de Koning nieuwe voorwaarden tot bewaring van informatie op die de geschrapte bepaling zelfs nog verzwaren (de verplichting tot digitale bewaring). Gaat de uitvoerende macht hierbij haar bevoegdheid niet te buiten ?

3. Het koninklijk besluit van 10 november 2006 kwam er na overleg met de verschillende overeenkomstencommissies. De wetgever bepaalt echter dat het uitvoeringsbesluit er slechts mag komen na overleg met de sector van de betrokken beroepen. Ik stel vast dat één van de betrokken groepen, namelijk de zelfstandige thuisverpleegkundigen, binnen de overeenkomstencommissie verpleegkundigen, niet vertegenwoordigd is. Bijgevolg betekent dit dat met deze betrokken beroepsgroep niet overlegd is. Brengt dit de wettelijkheid van dit koninklijk besluit niet in het gedrang ? Is de geachte minister er zich van bewust dat vooral voor die groep de nieuwe verplichtingen moeilijkheden kunnen opleveren vermits veel zelfstandige verpleegkundigen nog niet geïnformatiseerd zijn.

4. Het koninklijk besluit van 25 november 1996 legde sancties op bij niet naleving van het bijhouden van het verstrekkingenregister. Het koninklijk besluit van 10 november 2006 voorziet geen sancties bij niet naleving van de nieuwe verplichtingen. Klopt dat ?

Uiteraard blijf ik voorstander van het ondersteunen van de verschillende betrokken beroepsgroepen om zoveel mogelijk op een geïnformatiseerde wijze patiëntendossiers te kunnen bijhouden om bijvoorbeeld pathologieregistratie en de elektronische uitwisseling van gegevens tussen verschillende zorgverleners mogelijk te maken. De cijfers die de geachte minister gaf in antwoord op mijn vragen daaromtrent (schriftelijke vraag nr. 3-4660, *Vragen en Antwoorden* nr. 3-65, blz. 6384) maken duidelijk dat er nog heel wat werk blijft en dat een stappenplan, opgemaakt met alle vertegenwoordigers van de verschillende beroepsgroepen, terzake aangewezen is.

**Antwoord :** 1. De drie maanden waren als volgt vastgelegd : « De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding en ten laatste drie maanden na de publicatie in het *Belgisch Staatsblad* »; de Koning kon dus een vervroegde datum van inwerkingtreding vastleggen maar, bij gebrek daaraan, trad de wet in werking op 18 april 2006.

2. Dat de Koning de gegevens vastlegt die elektronisch moeten worden bijgehouden, vloeit voort uit een parlementair initiatief (zie bijlage). Het soort gegevens dat moet worden bijgehouden, is voorwerp geweest van overleg met de betrokken sectoren. Het koninklijk besluit van 10 november 2006 werd ter advies aan deze sectoren voorgelegd. Wat de modaliteiten betreft : dat de datum van inwerkingtreding is uitgesteld (ontwerp van koninklijk besluit ingediend op 4 december 2006) is net om de mogelijkheid te bieden deze te bespreken.

3. Il y a bien des représentants des infirmières indépendantes au sein de la commission de conventions praticiens de l'art infirmier-OA (FNIB, NNBVV).

4. C'est juste, il n'y a pas plus de sanctions spécifiques pour la non-conservation des données prévues par l'arrêté royal du 10 novembre 2006 mais restent les sanctions légalement prévues pour la non tenue d'un dossier complet (qui est une condition de remboursement) voir article 141, § 5, b), du texte actuel de la loi coordonnée (ou, dans le futur, le texte de l'article 73bis nouveau et l'article 142, 2°, pour les sanctions).

5. Voir point 2. Le ministre est d'accord pour en discuter plus avant aussi avec les dispensateurs pour lesquels il n'y a pas actuellement de procédure d'homologation à savoir les logopèdes.

L'honorable ministre envisage par ailleurs de reporter au 1<sup>er</sup> janvier 2008 l'entrée en vigueur de cet arrêté royal afin de laisser le temps aux prestataires concernés de prendre les dispositions nécessaires en terme d'informatisation.

**Question n° 3-6580 de M. Beke du 19 janvier 2007 (N.) :**

***Maisons de repos et de soins. — Utilisation des médicaments.***

Fin décembre, le Centre fédéral d'expertise a publié son rapport concernant l'utilisation des médicaments dans les maisons de repos et les maisons de repos et de soins belges. L'objectif de cette étude était d'examiner la qualité de l'utilisation des médicaments et le comportement des prescripteurs dans les maisons de repos et de soins, ainsi que de vérifier l'influence éventuelle des caractéristiques organisationnelles des institutions. La qualité des médicaments utilisés par les personnes âgées dans les soins résidentiels, doit constituer une préoccupation importante pour la politique à mener, étant donné que ce segment de la population augmente et consomme beaucoup de médicaments.

Les dépenses totales pour les spécialités pharmaceutiques délivrées par les pharmacies locales pour les personnes âgées en soins résidentiels ont grimpé jusqu'à plus de 130 millions d'euros en 2004. 82 % ont été payés par l'assurance maladie et 18 % par les résidents eux-mêmes. Les antidépresseurs, les antipsychotiques et des antitrombotiques coûtent le plus à l'assurance maladie.

Une série de constatations frappantes sont formulées dans cette étude. La qualité du système de gestion des médicaments est influencée par l'emplacement de l'institution, les activités de la pharmacie locale et surtout par la qualité du personnel infirmier. La consommation des médicaments était plus faible chez les personnes très âgées, chez les personnes souffrant de démence ainsi que chez les personnes en phase terminale de soins palliatifs. Au niveau de l'institution, la quantité des médicaments utilisés était dans une large mesure influencée par la contribution de la pharmacie locale. La consommation était la plus faible dans les grandes maisons de repos et de soins relevant du CPAS. Les caractéristiques institutionnelles ont une influence importante sur les dépenses pour médicaments chroniques. Le pourcentage des médicaments bon marché a été influencé par l'emplacement de la maison de repos et de soins, l'utilisation d'un formulaire des médicaments, les activités du médecin coordinateur et du pharmacien local, ainsi que par l'existence d'un système de concurrence des prix pour la délivrance des médicaments. Bien que depuis 2004, il existe un formulaire (Formulaire MRS) pour aider les maisons de repos et de soins à adopter un comportement prescripteur rationnel, l'introduction de ce formulaire et son impact sur le choix des médicaments par les médecins visiteurs semblent limités.

Les maisons de repos et de soins dirigées par le service social de la commune (CPAS) disposent plus souvent d'un pharmacien hospitalier qui est responsable de l'approvisionnement de l'institution en médicaments, d'un médecin coordinateur qui traite un grand nombre de résidents au sein de l'institution et également d'un système de gestion des médicaments plus poussé.

3. De zelfstandige verpleegkundigen zijn wel vertegenwoordigd binnen de overeenkomstencommissie verpleegkundigen-verzekeringsinstellingen (NFBV, NNBVV).

4. Er zijn inderdaad geen specifieke sancties meer voorzien voor het niet bijhouden van de gegevens bepaald in het koninklijk besluit van 10 november 2006, maar de wettelijk bepaalde sancties voor het niet bijhouden van een volledig dossier blijven gelden (een voorwaarde voor terugbetaling), zijnde artikel 141, § 5, b), van de huidige tekst van de gecoördineerde wet (of, in de toekomst, de tekst van het nieuwe artikel 73bis en artikel 142, 2°, voor de sancties).

5. Zie punt 2. De geachte minister is bereid om deze kwestie te bespreken, ook met de zorgverleners waarvoor momenteel geen homologatieprocedure bestaat, zijnde de logopedisten.

Bovendien overweegt de minister om de inwerkingtreding van dit koninklijk besluit uit te stellen tot 1 januari 2008, zodat de betrokken zorgverleners voldoende tijd hebben om de noodzakelijke voorzieningen te treffen qua informatisering.

**Vraag nr. 3-6580 van de heer Beke d.d. 19 januari 2007 (N.) :**

***Rust- en verzorgingstehuizen. — Geneesmiddelengebruik.***

Eind december maakte het Federaal Kenniscentrum zijn rapport bekend betreffende het geneesmiddelengebruik in de Belgische rusthuizen en rust- en verzorgingstehuizen. Het doel van deze studie was de kwaliteit van het geneesmiddelengebruik en van het voorschrijfgedrag in rust- en verzorgingstehuizen te onderzoeken en de mogelijke invloed van organisatiekenmerken van de instellingen na te gaan. De kwaliteit van de geneesmiddelen die ouderen in de residentiële zorg gebruiken, moet een belangrijke bekommernis voor het overheidsbeleid vormen, gezien dit segment van de bevolking toeneemt en veel geneesmiddelen gebruikt.

De totale uitgaven voor farmaceutische specialiteiten afgeleverd door lokale apotheken voor residentiële ouderen liepen op tot meer dan 130 miljoen euro in 2004. 82 % werd betaald door de ziekteverzekering, 18 % door de bewoners zelf. Antidepressiva, anti-psychotica en antitrombotische middelen zorgen voor de hoogste kosten voor de ziekteverzekering.

In deze studie komen een aantal merkwaardige vaststellingen naar voren. De kwaliteit van het geneesmiddelenbeheersysteem wordt beïnvloed door de locatie van de instelling, de activiteiten van de lokale apotheker en vooral door de kwaliteit van het verplegend personeel. De hoeveelheid gebruikte geneesmiddelen was lager bij de oudsten, bij de demente populatie en in de laatste fasen van de palliatieve zorg. Op het niveau van de instelling was de hoeveelheid gebruikte medicatie in belangrijke mate beïnvloed door de inbreng van de lokale apotheker. Ze was het laagst in grote OCMW-verzorgingstehuizen. Institutionele eigenschappen hebben een belangrijke invloed op de uitgaven voor chronische geneesmiddelen. Het percentage goedkope geneesmiddelen werd beïnvloed door de locatie van het verzorgingstehuis, het gebruik van een geneesmiddelenformularium, de activiteiten van de coördinerende arts en de lokale apotheker en het bestaan van een systeem van prijsconcurrentie voor de aflevering van geneesmiddelen. Hoewel er sinds 2004 een formularium bestaat (RVT Formularium) voor rust- en verzorgingstehuizen als gids voor het nastreven van rationeel voorschrijfgedrag, lijkt de implementatie van dit formularium en de impact ervan op de keuze van de geneesmiddelen van de bezoekende artsen beperkt.

Verzorgingstehuizen die worden geleid door de sociale dienst van de gemeente (OCMW) hebben vaker een ziekenhuisapotheker die instaat voor de toelevering van geneesmiddelen aan de instelling, hebben vaker een coördinerende arts die een groot aantal bewoners binnen de instelling behandelt en hebben ook vaker meer intense geneesmiddelenbeheersystemen. De studie

L'étude montre également que l'on utilise encore divers médicaments anciens ou des médicaments dont l'efficacité clinique et le rapport coût-efficacité doivent être remis en question.

Quelle est la réaction de l'honorable ministre face à ces constatations ?

Le Centre d'expertise formule également une série de recommandations pour la politique à mener.

Le Centre insiste ainsi sur le fait que des mesures doivent être prises afin d'améliorer l'implémentation du formulaire pour un comportement prescripteur rationnel et de renforcer l'impact dans les maisons de repos et de soins et dans les maisons de repos. À cet égard, un rôle important doit être attribué au médecin coordinateur.

En outre, d'après le Centre, des accords locaux entre les institutions, les médecins prescripteurs et les pharmaciens au sujet du choix concret des médicaments génériques peuvent en stimuler l'utilisation. Les possibilités de présentation unitaire des médicaments (emballés par patient individuel) devraient également être examinées.

Il est nécessaire de réorienter la formation traditionnelle des infirmières et des pharmaciens, en collaboration avec le médecin coordinateur, en fonction du nouveau rôle que ces professionnels exerceront dans les systèmes de gestion des médicaments dans les institutions de soins, en vue d'arriver à une meilleure qualité des soins pharmaceutiques dans les maisons de repos et de soins.

Outre le système « *fee-for-service* » qui est utilisé pour payer le pharmacien local pour les médicaments délivrés, le Centre d'expertise propose également d'examiner d'autres systèmes de financement. Dans le but de combiner les incitants pour augmenter la qualité et maîtriser les coûts, ils proposent comme solutions de rechange la budgétisation *case-mix* et les prix de référence.

Enfin, le Centre d'expertise énumère aussi une série d'éléments concrets qui devraient encore être examinés plus avant.

L'honorable ministre suivra-t-il ces recommandations concrètes en matière de politique à suivre ? Quelles mesures prendra-t-il à cet effet ?

**Réponse :** Comme vous le mentionnez dans votre question écrite, je constate en effet qu'il existe des discordances entre les maisons de repos concernant l'usage des médicaments. L'étude publiée donne une vue générale de l'usage des médicaments en maisons de repos. L'étude sur le terrain qui y est associée a déjà révélé quelques différences et des points névralgiques. Je demanderai donc à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, en collaboration avec le Centre de connaissance, l'Agence Intermutualiste et le Service d'évaluation et de contrôle médicaux, d'exécuter un examen détaillé des différentes variables qui ont une influence sur l'usage des médicaments. Comme mentionné dans le rapport du Centre de connaissance, ces variables sont : le pharmacien ou le pharmacien hospitalier qui délivre, le statut juridique de la maison de repos, la présence oui ou non d'un médecin coordinateur et son rôle, l'implémentation du formulaire de médicament-MRS, les voies possibles pour un autre financement que le financement par conditionnement délivré, le soin infirmier et la politique d'achat. De cet examen doivent résulter des propositions concrètes qui peuvent conduire à des actions.

Il y aura aussi beaucoup de concertations avec les différents acteurs avant que des mesures concrètes entrent en vigueur.

J'attends donc aussi de la part des organes politiques de l'INAMI, les propositions nécessaires à propos de tous les domaines politiques mentionnés dans votre question.

toont ook aan dat er nog steeds verschillende verouderde geneesmiddelen of geneesmiddelen waarvan de klinische effectiviteit en de kosteneffectiviteit in vraag moeten worden gesteld, in gebruik zijn.

Wat is de reactie van de geachte minister op deze vaststellingen ?

Het kenniscentrum formuleert ook een aantal beleidsaanbevelingen.

Zo benadrukt het centrum dat er maatregelen moeten worden genomen om de implementatie van het formulairium voor rationeel voorschrijven te verbeteren en de impact in rust- en verzorgingshuizen en in rusthuizen te versterken. Hierbij moet een grote rol worden toebedeeld aan de coördinerende arts.

Daarnaast kunnen volgens het centrum lokale afspraken tussen instellingen, voorschrijvende artsen en apothekers over de concrete keuze van generische geneesmiddelen het gebruik ervan stimuleren. Ook zouden de mogelijkheden inzake toepassing van *unit-dose* waarbij geneesmiddelen per individuele patiënt verpakt worden, moeten onderzocht worden.

Er is nood aan een heroriëntatie in de traditionele opleiding van verpleegsters en apothekers en dit in samenwerking met de coördinerende arts in functie van de nieuwe rol die deze beroepsbeoefenaars zullen uitoefenen in beheersystemen voor medicatie in gezondheidsinstellingen. Dit alles om te komen tot een betere kwaliteit van de farmaceutische zorgen in het rust- en verzorgingstehuis.

Het kenniscentrum stelt ook voor om andere financierings-systemen te onderzoeken, naast het *fee-for-service* systeem dat gehanteerd wordt om de lokale apotheker te betalen voor de geleverde geneesmiddelen. In een poging om stimulanzen voor kwaliteitsverhoging en kostenbeheersing te combineren stellen zij *case-mix* budgettering en referentieprijzen voor als alternatieven.

Ten slotte somt het kenniscentrum nog een aantal concrete elementen op die verder onderzocht zouden moeten worden.

Zal de geachte minister gevolg geven aan deze concrete beleidsaanbevelingen ? Welke maatregelen zal hij daartoe nemen ?

**Antwoord :** Zoals u vermeldt in uw schriftelijke vraag, stel ik inderdaad vast dat er discrepanties bestaan tussen de rusthuizen in verband met het geneesmiddelengebruik. De gepubliceerde studie geeft een algemeen beeld van het geneesmiddelengebruik in de rusthuizen. De daarbij horende veldstudie heeft reeds een aantal verschillen en pijnpunten bloot gelegd. Ik zal dan ook aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering vragen om in samenwerking met het Kenniscentrum, het Intermutualistisch agentschap en de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle een gedetailleerd onderzoek uit te voeren naar de verschillende variabelen die een invloed hebben op het geneesmiddelengebruik. Zoals vermeld staat in het rapport van het kenniscentrum zijn die variabelen : de afleverende apotheker of ziekenhuisapotheker, het juridisch statuut van het rusthuis, het al dan niet aanwezig zijn van een coördinerend arts en zijn rol, de implementatie van het RVT-geneesmiddelenformulairium, de mogelijke sporen voor een andere financiering dan de financiering per afgeleverde verpakking, de verpleegkundige zorg en het aankoopbeleid. Uit dit onderzoek moeten dan concrete voorstellen volgen die in acties kunnen omgezet worden.

Er zal ook veel overleg plaatsvinden met de verschillende actoren alvorens de concrete maatregelen in werking treden.

Ik verwacht dan ook, vanuit de beleidsorganen van het RIZIV, de nodige voorstellen over al de in uw vraag vermelde beleidsdomeinen.



## Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture

Question n° 3-6442 de Mme Derbaki Sbaï du 20 décembre 2006 (Fr.) :

*Petites et moyennes entreprises. — Politiques de soutien.*

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-6441 adressée au ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique, et publiée plus haut (p. 9332).

**Réponse :** La question de l'honorable membre aborde un très large spectre de matières qui relèvent de compétences européennes et belges, tant fédérales que régionales. Pour ce qui me concerne, je lui communique les quelques informations qui suivent.

L'information des PME sur la législation et les programmes européens est notamment prodiguée par les *Euro Info Centres* (EIC) qui forment un réseau organisé, subsidié et évalué par la Commission européenne. Jusqu'à présent, le fédéral n'est pas partenaire de ce réseau. Ses membres, dont une dizaine de Belges, sont logés au sein de structures-hôtes privées ou publiques dont le degré d'ouverture aux PME est évidemment variable. Un nouveau réseau, aux missions élargies et dont la procédure de sélection a débuté récemment, verra le jour 2008.

Au niveau fédéral belge, l'information des entreprises est aussi une priorité. En 2006, le SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie a mis en place son « *Multimedia Contact Center* ». Tout entrepreneur peut y recevoir les informations légales et réglementaires sur ce qui touche de près ou de loin à l'entreprise. L'information et l'assistance des débutants et des PME en général figurent aussi au nombre des missions dévolues au réseau des Guichets d'entreprises agréés (cf. *infra*).

Le financement des PME est, au niveau fédéral, essentiellement assumé depuis plus de vingt ans par le Fonds de participation. La gamme de ses outils d'intervention est régulièrement adaptée aux besoins des PME. En 2005, j'y ai installé le « Centre de connaissance du financement des PME — CeFIP » qui a une double vocation de recherches statistiques et d'études thématiques (successions, *business angels*, micro-finance, ...).

L'honorable membre aborde ensuite sous différents angles le thème générique des charges administratives et réglementaires qui pèsent sur les PME. Dans ce domaine, je voudrais relever quelques-unes des initiatives que j'ai récemment prises.

La loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-carrefour des entreprises, modernisation du registre de commerce et création de Guichets d'entreprises agréés, constitue une étape importante dans le processus de la simplification administrative. Désormais, un numéro d'identification unique évite aux entreprises la répétition de formalités administratives. Un entrepreneur débutant s'adresse au guichet d'entreprises de son choix pour demander son inscription ainsi que régler diverses autres formalités.

Afin de stimuler la création d'entreprises, j'ai concomitamment réalisé une profonde modernisation de la loi d'établissement ainsi qu'un assouplissement de la procédure d'accès à la profession. Un autre exemple de simplification administrative concerne depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2006 les demandes de cartes de commerçants ambulants et de cartes de forains qui ne doivent plus être introduites auprès des communes, mais auprès des Guichets d'entreprises. Ces derniers acquièrent ainsi progressivement le statut de « guichet unique » évoqué par l'honorable membre.

La propriété intellectuelle est bien l'une des clés de l'innovation et donc de la compétitivité des PME. À cet égard et par exemple, mon département a installé depuis 2004 des « Cellules-brevets »

## Minister van Middenstand en Landbouw

Vraag nr. 3-6442 van mevrouw Derbaki Sbaï d.d. 20 december 2006 (Fr.) :

*Kleine en middelgrote ondernemingen. — Steunbeleid.*

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-6441 aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 9332).

**Antwoord :** De vraag van het geachte lid omvat een brede waaier van materies die zowel Europese als Belgische, federale en gewestelijke, bevoegdheden betreffen. Ik kan van mijn kant de volgende informatie meedelen.

De KMO's worden over de wetgeving en over de Europese programma's geïnformeerd door met name de *Euro Info Centres* (EIC), die een netwerk vormen dat georganiseerd, gesubsidieerd en geëvalueerd wordt door de Europese Commissie. Tot nu toe is de federale overheid geen partner van dit netwerk. De leden, waaronder een tiental Belgische, zijn ondergebracht bij private of publieke gastheerstructuren waarvan de mate van openstelling voor de KMO's uiteraard varieert. In 2008 komt er een nieuw netwerk met ruimere opdrachten. De selectieprocedure daarvoor werd onlangs gestart.

Op Belgisch federaal vlak is informatie aan de ondernemingen ook een prioriteit. In 2006 installeerde de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie zijn « *Multimedia Contact Center* ». Ondernemers kunnen er informatie krijgen over alle wet- en regelgeving die van ver of van dichtbij met de onderneming te maken heeft. Informatie en assistentie geven aan starters en aan KMO's in het algemeen is ook één van de opdrachten van de erkende ondernemingsloketten (zie verder).

De financiering van de KMO's op federaal vlak is sinds meer dan twintig jaar voornamelijk in handen van het Participatiefonds. Het instrumentarium waarover het Fonds beschikt, wordt geregeld aangepast aan de behoeften van de KMO's. In 2005 heb ik er het « Kenniscentrum voor financiering van KMO — KeFiK » opgericht, met als dubbele opdracht statistisch onderzoek en thematische studies (opvolgingen, *business angels*, micro-financiering, ...).

De geachte lid snijdt vervolgens onder verschillende invalshoeken het algemene thema van de administratieve en wettelijke formaliteiten aan die een last vormen voor de KMO's. Ik zou hier graag enkele initiatieven vernoemen die ik op dat gebied onlangs heb genomen.

De wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister en tot oprichting van erkende ondernemingsloketten was een belangrijke stap in het proces van administratieve vereenvoudiging. Met één uniek identificatienummer per onderneming wordt voortaan vermeden dat bedrijven administratieve formaliteiten moeten herhalen. Een startende ondernemer wendt zich tot een ondernemingsloket naar keuze om zijn inschrijving aan te vragen en tegelijk diverse andere formaliteiten te vervullen.

Om de oprichting van ondernemingen te stimuleren, heb ik daarnaast de vestigingswet grondig gemoderniseerd en de toegang tot het beroep versoepeld. Om nog een ander voorbeeld van administratieve vereenvoudiging te geven; sinds 1 oktober 2006 moeten aanvragen voor een kaart van ambulante handelaar of van foorkramer niet meer bij de gemeente ingediend worden, maar bij de ondernemingsloketten. Deze laatste verwerven op die manier meer en meer het statuut van « enig loket » waarnaar het geachte lid verwijst.

Intellectuele eigendom is zeker één van de sleutels voor innovatie en dus voor de competitiviteit van de KMO's. Op dat vlak heeft mijn departement bijvoorbeeld in 2004 de « Octrooi-

auprès des centres collectifs de recherche liés aux trois secteurs à forte intensité de PME que sont le textile, la construction et les industries technologiques. Ces Cellules-brevets font aussi partie du réseau PATLIB de l'Office européen des brevets.

Aussi bien la participation des PME au processus d'élaboration des normes que leur information sur les nouvelles normes, constituent des préoccupations continues de mon département. La loi du 3 avril 2003 relative à la normalisation associe désormais les organisations représentatives des PME aux décisions du nouveau Bureau de normalisation (NBN) et au Conseil supérieur de la normalisation. En matière d'information des PME, le SPF développe depuis 1998 le réseau des « Antennes-normes » logées aussi dans des centres collectifs de recherche. À ce jour, fonctionnent dix-huit antennes liées à des sous-secteurs industriels intensifs en PME.

Le développement des services de la société de l'information et de l'économie électronique ainsi que la sensibilisation des PME à l'usage des technologies de l'information et de la communication (TIC) figurent parmi les priorités d'actions de mon département. Ainsi, depuis plusieurs années, il publie à destination des PME un « Guide pour les titulaires de site Internet » qui, de façon didactique, accompagne le futur titulaire ou concepteur d'un site Internet. En 2007, il est prévu de mettre en ligne un site web pseudo commercial à caractère éducatif accompagné d'un plan de communication adapté en vue de permettre aux entreprises de mieux connaître leurs droits et obligations dans le commerce en ligne. Enfin, mon administration travaille à la création d'un cadre juridique général pour les tiers de confiance afin de prévoir les dispositions réglementaires propres à différents services de confiance : l'horodatage, le recommandé électronique, l'archivage électronique et le blocage transitoire des sommes. Ces services permettront de renforcer le commerce en ligne et d'accroître l'utilisation des TIC par les PME dans nombre de leurs activités.

S'agissant de la première édition du concours des « *European Enterprise Awards* », le jury européen avait à choisir les lauréats parmi cinquante et un candidatures issues de l'UE 25. Mon département a coordonné la participation belge à cette compétition. J'ai le plaisir d'annoncer à l'honorable membre que le 7 décembre dernier, une Fondation belge active dans l'encouragement des jeunes à l'esprit d'entreprise a remporté l'un des six prix mis en jeu, en l'occurrence le « Prix de l'investissement dans le capital humain ».

**Question n° 3-6471 de M. Steverlynck du 22 décembre 2006 (N.) :**

*Indépendants. — Statut social. — Cotisation à charge des sociétés.*

Depuis 1992, les sociétés soumises à l'impôt des sociétés paient une cotisation sociale, destinée au statut social des indépendants. Instaurée à l'origine comme cotisation unique, cette cotisation a déjà acquis l'année suivante un caractère permanent.

Il y a quelques années encore, cette cotisation était forfaitaire et identique pour toutes les sociétés, quelle que soit leur taille. La cotisation a été différenciée à partir de 2004 : 347,50 euros pour les petites sociétés contre 840 euros pour les « grandes » sociétés (dont le total du bilan excède 520 000 euros).

On avait affirmé à l'époque que cette disposition serait provisoire, qu'elle avait été instaurée à la hâte mais qu'elle serait ensuite remplacée par une autre disposition selon laquelle la cotisation à charge des sociétés serait adaptée de telle manière qu'elle deviendrait finalement une véritable cotisation sociale qui profiterait aux dirigeants indépendants de la société. Une véritable cotisation sociale génère en effet des droits sociaux, contrairement à la cotisation sociale à charge des sociétés qui n'est en fait qu'un impôt ordinaire. Le Conseil des ministres du 5 mars 2004 a décidé

cellen » opgericht bij de collectieve onderzoekscentra in de drie sectoren met grote KMO-dichtheid, namelijk de textiel, de bouw en de technologische industrie. Die Octrooicellen maken ook deel uit van het PATLIB-netwerk van het Europees Octrooibureau.

Mijn departement streeft er ook steeds naar dat de KMO's bij het opstellen van de normen betrokken worden en dat ze over de nieuwe normen geïnformeerd worden. De wet van 3 april 2003 betreffende de normalisatie betreft de vertegenwoordigende organisaties van de KMO's voortaan bij de beslissingen van het nieuwe Bureau voor normalisatie (NBN) en de Hoge Raad voor normalisatie. Op het vlak van informatie aan de KMO's bouwt de FOD sinds 1998 het netwerk van « Normenantennes » uit die ook bij collectieve onderzoekscentra ondergebracht zijn. Momenteel functioneren er achttien antennes voor industriële subsectoren met een hoge KMO-dichtheid.

Tot de prioriteiten van mijn departement behoort ook het ontwikkelen van de diensten van de informatiemaatschappij en van de elektronische economie en het sensibiliseren van de KMO's voor het gebruik van de informatie- en communicatietechnologie (ICT). Zo publiceert mijn departement voor de KMO's reeds verschillende jaren een « Gids voor websitehouders », die de toekomstige websitehouder of websiteontwerper op een didactische manier begeleidt. In 2007 wil men een educatieve pseudo-commerciële website online brengen, ondersteund door een gepast communicatieplan, zodat ondernemingen beter hun rechten en plichten in de online-handel kennen. Tot slot is mijn administratie bezig met het creëren van een algemeen rechtskader voor vertrouwensderden om de reglementaire bepalingen vast te stellen die eigen zijn aan verschillende vertrouwelijke diensten : tijdsregistratie, aangetekende elektronische brief, elektronisch archiveren, tijdelijk blokkeren van geldsommen. Dankzij deze diensten zal de online-handel versterkt kunnen worden en zullen de KMO's bij een aantal van hun activiteiten meer gebruik kunnen maken van ICT.

Bij de eerste editie van de wedstrijd van de « *European Enterprise Awards* » diende de Europese jury de winnaars te kiezen uit eenenvijftig kandidaten van de EU-25. Mijn departement coördineerde de Belgische deelname aan deze competitie. Het verheugt mij aan het geachte lid te kunnen meedelen dat op 7 december laatstleden één van de zes prijzen, met name de « Prijs voor investering in menselijk kapitaal », gewonnen werd door een Belgische stichting die de ondernemingszin bij jongeren wil stimuleren.

**Vraag nr. 3-6471 van de heer Steverlynck d.d. 22 december 2006 (N.) :**

*Zelfstandigen. — Sociaal statuut. — Vennootschapsbijdrage.*

Sinds 1992 betalen vennootschappen onderworpen aan de vennootschapsbelasting een sociale bijdrage, bestemd voor het sociaal statuut der zelfstandigen. Oorspronkelijk ingevoerd als een eenmalige bijdrage, kreeg deze bijdrage het daaropvolgende jaar al een blijvend karakter.

Tot voor enkele jaren ging het om een forfaitaire bijdrage, die dezelfde was voor alle vennootschappen, ongeacht hun omvang. Vanaf 2004 werd de bijdrage gediifferentieerd : kleine vennootschappen betaalden een bijdrage van 347,50 euro, « grote » vennootschappen (met een balanstotaal van meer dan 520 000 euro) betaalden 840 euro.

Tegelijk werd gesteld dat deze regeling slechts van tijdelijke aard was, die ingevoerd werd onder tijdsdruk, maar die naderhand zou vervangen worden door een totaal andere regeling. Deze andere regeling zou inhouden dat de vennootschapsbijdrage zou worden aangepast dat hij eindelijk een echte sociale bijdrage zou worden en ten goede zou komen aan de zelfstandige bedrijfsleiders van de vennootschap. Een echte sociale bijdrage levert immers sociale rechten op, terwijl de sociale vennootschapsbijdrage dit niet doet en dus eigenlijk een gewone belasting

de constituer un groupe de travail chargé d'examiner la conversion de la cotisation sociale à charge des sociétés en une cotisation sociale à charge du dirigeant d'entreprise.

La cotisation sociale à charge des sociétés a néanmoins été fixée sur une base identique pour les années 2005 et 2006. Les montants ont simplement été indexés. Aucune modification fondamentale ne semble être prévue pour 2006. Il semble donc que cette cotisation subsistera.

Dans sa réponse à ma question écrite n° 3-5299 (*Questions et Réponses* n° 3-70, p. 7271), l'honorable ministre a indiqué qu'elle avait chargé son administration de l'élaboration d'une note technique préliminaire, que l'administration a envisagé des pistes et souligné certains obstacles pratiques à ce sujet et qu'elle attendrait l'arrêt du Conseil d'État dans le cadre d'un recours contre la perception de la cotisation à charge des sociétés avant de poursuivre l'examen de la proposition de loi. Dans sa réponse, l'honorable ministre a également fait savoir qu'une réforme de la cotisation à charge des sociétés ne pourrait s'envisager que dans le cadre d'une réforme générale du statut social aussi bien sur le plan des cotisations que sur celui des prestations. Cela semble prouver que le gouvernement a renoncé à cette réforme.

J'aimerais recevoir une réponse aux questions suivantes :

1. Quelles pistes l'administration a-t-elle développées ?
2. Quels sont les obstacles pratiques qui ont été identifiés ?
3. Le Conseil d'État a-t-il déjà rendu un arrêt dans l'affaire à laquelle l'honorable ministre fait référence ? Dans l'affirmative, quel en est le contenu ? Dans la négative, quand peut-on l'attendre ?

4. Une initiative sera-t-elle encore prise durant la présente législature afin d'appliquer la décision du Conseil des ministres du 5 avril 2004 ou cette intention a-t-elle été abandonnée ?

**Réponse :** J'ai l'honneur de communiquer ce qui suit à l'honorable membre.

Lorsque l'administration a examiné la proposition faite au niveau du gouvernement, elle a envisagé différentes pistes sans toutefois en concrétiser l'une ou l'autre en particulier.

L'administration a essentiellement examiné les différentes notions qui existent en matière de dirigeants d'entreprises dans les diverses législations existantes pour tenter de déterminer un critère le plus adéquat possible pour qualifier les personnes qui seraient amenées à subir une majoration de cotisations sociales en compensation de la suppression de la cotisation annuelle à charge des sociétés. Elle a, d'autre part, envisagé la question des droits qui pourraient être liés aux cotisations.

Les principales réticences de l'administration concernent :

- la problématique du principe d'égalité puisque des distinctions vont être opérées entre travailleurs indépendants en matière de cotisations sociales mais surtout en ce qui concerne les prestations;
- la problématique de la définition des dirigeants d'entreprises en relation avec l'objectif de la cotisation actuelle, à savoir compenser les pertes de cotisations en cas de passage en société;
- la problématique de la transposition des règles d'exonération existante actuellement pour la cotisation des sociétés;
- les conséquences pratiques de l'élaboration d'un système de cotisations sociales complémentaires (tarifées ou forfaitaires) en matière de mise en œuvre et de perception;
- la question de l'impact budgétaire à moyen et long terme des prestations complémentaires;

is. Op de Ministerraad van 5 april 2004 werd beslist dat een werkgroep zou worden opgericht die de omzetting van de sociale vennootschapsbijdrage in een sociale bijdrage ten hoofde van de bedrijfsleider zou onderzoeken.

Nochtans werd de sociale vennootschapsbijdrage ook voor 2005 en 2006 op dezelfde basis vastgesteld. De bedragen werden slechts geïndexeerd. En ook voor 2007 lijkt er geen fundamentele wijziging in aantocht. Het lijkt er dus op dat deze belasting zal blijven bestaan.

In antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 3-5299 (*Vragen en Antwoorden* nr. 3-70, blz. 7271) antwoordde de geachte minister dat zij haar administratie belast had met de opmaak van een voorafgaande technische nota, dat de administratie een aantal denkplaatjes had onderzocht en daarbij gewezen had op een aantal praktische bezwaren en dat zij de uitspraak van de Raad van State in het kader van een beroep tegen de inning van de vennootschapsbijdrage zou afwachten alvorens het onderzoek van het voorstel voort te zetten. In haar antwoord gaf zij ook te kennen dat een hervorming van de vennootschapsbijdrage slechts zou kunnen worden overwogen in het kader van een algemene hervorming van het sociaal statuut zowel op het vlak van de bijdragen als op het vlak van de uitkeringen. Dit lijkt erop te wijzen dat de regering deze hervorming heeft opgegeven.

Graag kreeg ik daarom een antwoord op de volgende vragen :

1. Welke denkplaatjes heeft de administratie ontwikkeld ?
2. Welke zijn de praktische bezwaren die werden geuit ?
3. Is er reeds een uitspraak van de Raad van State in de zaak waarnaar de geachte minister verwijst ? Zo ja, wat houdt die uitspraak in ? Zo nee, wanneer valt die uitspraak te verwachten ?

4. Zal zij tijdens deze legislatuur nog een initiatief nemen om de beslissing van de Ministerraad van 5 april 2004 uit te voeren, of werd dit voornemen afgevoerd ?

**Antwoord :** Ik heb de eer het geachte lid mee te delen wat volgt.

Wanneer de administratie het voorstel onderzocht heeft dat op federaal niveau werd gedaan, heeft ze verschillende denkplaatjes overwogen zonder echter de een of de andere in het bijzonder te concretiseren.

De administratie onderzocht voornamelijk de verschillende begrippen die er binnen verscheidene wetgevingen omtrent bedrijfsleiders bestaan. Op die manier heeft ze getracht het meest adequate criterium te bepalen om de personen te kwalificeren die een verhoging van de sociale bijdragen zouden moeten ondergaan ter compensatie van de afschaffing van de jaarlijkse vennootschapsbijdrage. Anderzijds heeft ze de problematiek inzake de rechten die aan de bijdragen zouden kunnen worden verbonden, in overweging genomen.

De voornaamste bezwaren van de administratie betreffen :

- de problematiek inzake het gelijkheidsbeginsel aangezien een onderscheid tussen de zelfstandigen gemaakt zal worden aangaande de sociale bijdragen, maar vooral wat de prestaties betreft;
- de problematiek inzake de definitie van de bedrijfsleiders gelet op de doelstelling van de huidige bijdrage, meer bepaald de bijdrageverliezen te compenseren ten gevolge van overgang naar een vennootschap;
- de problematiek inzake de omzetting van de vrijstellingsregels die er momenteel bestaan voor de vennootschapsbijdrage;
- de praktische gevolgen van de uitwerking van een systeem voor extra sociale bijdragen (getarifieerde of forfaitaire) inzake de uitvoering en de inning ervan;
- de budgettaire impact op middellange en lange termijn van de bijkomende prestaties;

— la question de la situation des dirigeants d'entreprise en activité complémentaire.

Étant donné que le Conseil d'État ne s'est pas encore prononcé sur le recours introduit, je continue à estimer qu'il est prématuré de poursuivre l'examen de la proposition.

**Question n° 3-6472 de M. Steverlynck du 22 décembre 2006 (N.) :**

**Cotisation annuelle à charge de certains organismes. — Dispenses.**

La loi du 13 juillet 2005 concernant l'instauration d'une cotisation annuelle à charge de certains organismes est parue au *Moniteur belge* du 29 juillet 2005. Cette loi a remplacé l'obligation de cotisation pour les mandataires publics, initialement introduite par la loi-programme du 27 décembre 2004, par une cotisation à charge des organismes au sein desquels des mandataires publics rémunérés sont présents.

L'adoption de cette loi n'a pas été facile. Les dispositions initiales contenues dans la loi-programme se sont révélées irréflechies et avaient de nombreux effets pervers, si bien que le gouvernement a dû changer son fusil d'épaule.

L'objectif de cette loi était très clair : la mesure devait rapporter des moyens supplémentaires pour le statut social des indépendants. Durant l'examen parlementaire, le montant de huit millions d'euros a été cité. La recette finale est bien inférieure : pour 2005, il s'agit de 4 704 000 euros.

Une certaine confusion règne en outre au sujet de cette législation. L'article 3, § 2, de la loi susmentionnée prévoit en effet que le Roi peut, par arrêté royal, exclure un organe consultatif de l'assujettissement à la loi. Par conséquent, de nombreux organismes ne savent pas s'ils doivent s'enregistrer maintenant auprès de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (INASTI). Mais cet arrêté royal n'a pas encore été pris. Et, conformément à l'article 7 de la loi, certains points, dont les montants destinés à la couverture des frais de gestion et de fonctionnement de l'INASTI, doivent encore être réglés par arrêté royal.

Le 12 mai 2006, j'ai interrogé l'honorable ministre à ce sujet (question écrite n° 3-5080, *Questions et Réponses* n° 3-71, p. 7530). Elle a alors fait savoir que l'examen des organismes consultatifs ayant vocation à être inclus dans le projet d'arrêté royal de dérogation a été mené en collaboration avec les instances fédérale, communautaires et régionales concernées. Au moment de la réponse, cet examen était presque terminé. En ce qui concerne les frais de gestion et de fonctionnement de l'INASTI, l'honorable ministre a indiqué que le projet d'arrêté royal devant être pris en exécution de l'article 7 de la loi, était finalisé et ferait l'objet d'une délibération dès l'obtention des avis requis.

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. La liste des organismes consultatifs dispensés de la cotisation annuelle à charge de certains organismes a-t-elle été entre-temps dressée ? Dans l'affirmative, de quels organismes s'agit-il ? Dans la négative, quand cette liste sera-t-elle disponible ?

2. L'honorable ministre prendra-t-elle des mesures afin que soient remboursées les cotisations des organismes consultatifs qui se sont enregistrés à tort et qui ont payé une cotisation dont ils n'étaient pas redevables ?

3. Les avis requis relatifs aux frais de gestion et de fonctionnement de l'INASTI ont-ils été entre-temps obtenus et la délibération à ce sujet est-elle terminée ? Dans l'affirmative, quel en est le résultat ? Dans la négative, pour quelle raison cette délibération a-t-elle pris du retard ?

— de situatie van de bedrijfsleiders in beroep.

Aangezien de Raad van State zich nog niet heeft uitgesproken over het ingediende beroep, blijf ik van mening dat het nog te vroeg is om het onderzoek van het voorstel voort te zetten.

**Vraag nr. 3-6472 van de heer Steverlynck d.d. 22 december 2006 (N.) :**

**Jaarlijkse bijdrage ten laste van bepaalde instellingen. — Vrijstellingen.**

In het *Belgisch Staatsblad* van 29 juli 2005 verscheen de wet van 13 juli 2005 betreffende de invoering van een jaarlijkse bijdrage ten laste van bepaalde instellingen. Deze wet verving de oorspronkelijk door de programmawet van 27 december 2004 voorziene bijdrageplicht voor publieke mandatarissen door een bijdrage ten laste van de instellingen zelf waarin bezoldigde publieke mandatarissen aanwezig zijn.

De totstandkoming van deze wet heeft heel wat voeten in de aarde gehad. De oorspronkelijke bepalingen in de programmawet bleken onoverdacht en hadden heel wat perverse gevolgen, zodat de regering het roer diende om te gooien.

De bedoeling van de wet was wel duidelijk : de maatregel moest extra middelen opbrengen voor het sociaal statuut van de zelfstandigen. Tijdens de parlementaire bespreking werd het bedrag van 8 miljoen euro genoemd. De uiteindelijke opbrengst viel veel lager uit : voor 2005 ging het om 4 704 000 euro.

Bovendien is er nog heel wat onduidelijkheid omtrent deze wetgeving. Artikel 3, § 2, van de bovenvermelde wet stelt immers dat de Koning via een koninklijk besluit een aantal raadgevende organen kan uitsluiten van onderwerping aan de wet. Als gevolg weten vele instellingen niet of zij zich nu al dan niet moeten registreren bij het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen (RSVZ). Maar dat koninklijk besluit bestaat nog niet. En volgens artikel 7 van de wet dienen een aantal zaken, waaronder de bedragen bestemd voor de dekking van de beheers- en werkingskosten van het RSVZ, nog bij koninklijk besluit geregeld te worden.

Op 12 mei 2006 ondervroeg ik de geachte minister hierover (schriftelijke vraag nr. 3-5080, *Vragen en Antwoorden* nr. 3-71, blz. 7530). Zij deelde toen mee dat het onderzoek naar de raadgevende organen die in aanmerking komen om opgenomen te worden in het afwijkend koninklijk besluit gevoerd werd in samenwerking met de federale, communautaire en regionale instanties. Dit onderzoek was op het moment van haar antwoord bijna afgesloten. Wat de bedragen voor de beheers- en werkingskosten van het RSVZ betreft, daarover zei ze dat het ontwerp van koninklijk besluit, dat genomen dient te worden in uitvoering van artikel 7 van de wet, af was en dat dit ontwerp het voorwerp zou uitmaken van overleg van zodra de vereiste adviezen werden verkregen.

Graag zou ik daarom een antwoord krijgen op de volgende vragen :

1. Is de lijst van de raadgevende organen die van de bijdrage ten laste van bepaalde instellingen vrijgesteld zijn intussen opge maakt ? Zo ja, om welke instellingen gaat het ? Zo neen, wanneer zal deze lijst beschikbaar zijn ?

2. Zal de geachte minister maatregelen nemen om de bijdragen van de raadgevende organen die zich ten onrechte hebben aangesloten en een bijdrage betaald hebben die zij niet verschuldigd waren terug te betalen ?

3. Werden de vereiste adviezen betreffende de beheers- en werkingskosten van het RSVZ inmiddels verkregen en werd het overleg dienaangaande afgerond ? Zo ja, wat is het resultaat van dit overleg ? Zo neen, wat is de reden waarom het overleg vertraging oploopt ?

4. Quand les arrêtés royaux faisant défaut et relatifs tant à la liste des organismes d'avis exemptés qu'aux frais de gestion et de fonctionnement de l'INASTI, seront-ils pris ?

**Réponse :** 1 et 4. Le projet d'arrêté royal pris en exécution de l'article 3, § 2, de la loi du 13 juillet 2005 concernant l'instauration d'une cotisation annuelle à charge de certains organismes est actuellement soumis pour avis au Conseil d'État. Celui-ci devrait rendre son avis dans les prochains jours.

Cet arrêté et dès lors la liste définitive des organismes qui ne sont pas assujettis à la loi du 13 juillet 2005 devraient donc être publiés au *Moniteur belge* dans les prochaines semaines.

2. Il est prévu que l'arrêté royal pris en exécution de l'article 3, § 2, de la loi du 13 juillet 2005 produit ses effets au 1<sup>er</sup> janvier 2005.

Il va dès lors de soi que l'organisme qui a payé des cotisations dans le cadre de la loi du 13 juillet 2005 et qui s'est avéré ne pas être assujetti à cette loi se verra rembourser lesdites cotisations.

3 et 4. Il ressort des renseignements pris auprès de l'INASTI que les procédures concernant les différentes demandes d'avis et d'accord sont encore en cours. Dès lors, le projet d'arrêté royal exécutant l'article 7, 4<sup>o</sup>, de la loi du 13 juillet 2005 n'a pas encore fait l'objet d'une délibération.

**Question n° 3-6513 de M. Steverlynck du 28 décembre 2006 (N.) :**

**Activités ambulantes et foraines. — Attributions d'emplacements. — Nouvelle réglementation.**

L'arrêté royal du 24 septembre 2006 relatif à l'exercice et à l'organisation des activités ambulantes et l'arrêté royal du 24 septembre 2006 relatif à l'exercice et à l'organisation des activités foraines et des activités ambulantes de gastronomie foraine prévoient entre autres que les emplacements attribués au jour le jour le sont dans l'ordre chronologique des demandes. Lorsque deux ou plusieurs demandes sont introduites simultanément, l'attribution se fait par tirage au sort.

Le secteur du commerce ambulante est très insatisfait de la nouvelle répartition des emplacements. La réglementation précédente ne posait en effet aucun problème et était jugée équitable par les commerçants ambulants et les forains.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. L'honorable ministre est-elle déjà informée du mécontentement du secteur au sujet des nouvelles règles d'attribution des emplacements attribués au jour le jour ? Si oui, a-t-elle déjà discuté du problème avec le secteur et l'Union des villes et communes flamandes ? Quelles ont été les conclusions ?

2. Envisage-t-elle d'instaurer une réglementation plus objective pour l'attribution des emplacements attribués au jour le jour ? Dans quel délai les modifications seront-elles apportées ?

**Réponse :** L'honorable membre me fait part du mécontentement des commerçants ambulants et des exploitants forains au sujet des règles d'attribution des emplacements au jour le jour, instaurées par la nouvelle législation et m'interroge à ce sujet. Il voudra bien trouver ci-dessous réponse à ses questions.

1. Je n'ai pas été saisie de plaintes en la matière. Je me permets de rappeler que le système d'attribution des emplacements sur les marchés communaux, accordés au jour le jour, est demeuré pratiquement inchangé par rapport au régime antérieur. Il prévoit que ces emplacements sont accordés soit directement par tirage au sort, soit par ordre d'arrivée sur le marché. Cette dernière éventualité a été complétée par la faculté donnée au placier de départager par tirage au sort les candidats dont l'ordre d'arrivée ne

4. Wanneer zullen de ontbrekende koninklijke besluiten, zowel met betrekking tot de lijst van vrijgestelde adviesorganen als met betrekking tot de beheers- en werkingskosten van het RSVZ, getroffen worden ?

**Antwoord :** 1 en 4. Het ontwerp van koninklijk besluit in uitvoering van artikel 3, § 2 van de wet van 13 juli 2005 betreffende de invoering van een jaarlijkse bijdrage ten laste van bepaalde instellingen wordt vandaag ter advies aan de Raad van State voorgelegd. Deze zou zijn advies in de loop van de komende dagen moeten uitbrengen.

Dit besluit en zodoende de definitieve lijst met de instellingen die niet aan de wet van 13 juli 2005 zijn onderworpen, zouden dus de komende weken in het *Belgisch Staatsblad* moeten verschijnen.

2. Er wordt voorzien dat het koninklijk besluit in uitvoering van artikel 3, § 2, van de wet van 13 juli 2005 op 1 januari 2005 in werking zal treden.

Het spreekt dus voor zich dat de instelling die bijdragen heeft betaald in het kader van de wet van 13 juli 2005 en die niet aan deze wet onderworpen bleek te zijn, de voornoemde bijdragen terugbetaald krijgt.

3 en 4. Uit inlichtingen ingewonnen bij het RSVZ blijkt dat de procedures betreffende de verschillende advies- en goedkeuringsaanvragen nog aan de gang zijn. Zodoende werd het ontwerp van koninklijk besluit in uitvoering van artikel 7, 4<sup>o</sup>, van de wet van 13 juli 2005 nog niet beraadslaagd.

**Vraag nr. 3-6513 van de heer Steverlynck d.d. 28 december 2006 (N.) :**

**Ambulante en kermisactiviteiten. — Toewijzen van standplaatsen. — Nieuwe regelgeving.**

Het koninklijk besluit betreffende de uitoefening en de organisatie van ambulante activiteiten van 24 september 2006 en het koninklijk besluit betreffende de uitoefening en de organisatie van kermisactiviteiten en ambulante activiteiten in kermisgastronomie bepalen onder andere dat losse standplaatsen toegewezen worden volgens chronologische volgorde van aanvragen. Wanneer twee of meerdere aanvragen gelijktijdig worden ingediend, wordt de volgorde van toewijzing bij loting bepaald.

Vanuit de sector van de ambulante handel is er grote onvrede met de nieuwe verdeling van de standplaatsen. De vorige regeling leverde echter geen problemen op en werd door de ambulante handelaars en kermisuitbaters billijk bevonden.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Is de geachte minister al op de hoogte van het misnoegen van de sector over de nieuwe regeling voor het toewijzen van losse standplaatsen ? Indien ja, heeft zij het probleem al aangekaart bij de sector en de Vereniging van Vlaamse steden en gemeenten ? Wat waren dan de bevindingen ?

2. Overweegt zij een objectievere regeling in te voeren om de losse standplaatsen toe te kennen ? Binnen welke termijn zouden de wijzigingen dan doorgevoerd worden ?

**Antwoord :** Het geachte lid heeft me kennis gegeven van het misnoegen van de ambulante handelaars en de kermisuitbaters aangaande de regels inzake toewijzing van losse standplaatsen ingevoerd door de nieuwe wetgeving en heeft mij hierover ondervraagd. Hieronder kan hij het antwoord vinden op zijn vragen.

1. Ik ben niet op de hoogte gebracht van eventuele klachten dienaangaande. Sta me toe te herhalen dat het systeem van de toewijzing van losse standplaatsen op de openbare markten nagenoeg ongewijzigd is gebleven ten opzichte van het vorige regime. Dit systeem voorziet in een toewijzing van standplaatsen, hetzij rechtstreeks bij loting, hetzij bij chronologische volgorde van aankomst op de markt. Deze laatste mogelijkheid werd verder aangevuld door het geven van een bevoegdheid aan de marktleder

peut être déterminé, par exemple, parce que ces candidats étaient présents avant l'arrivée de placier. Cet ajout est conforme à la logique du régime institué par la législation précédente et répond aux attentes des commerçants ambulants et des responsables communaux.

Le régime d'attribution des emplacements situés sur le domaine public, accordés au jour le jour, est fondé sur l'ordre chronologique des demandes d'emplacements et est complété par un recours au tirage au sort en cas de demandes introduites simultanément. Ce régime est une innovation de la nouvelle législation. Il vise à améliorer la sécurité juridique tant pour les communes que pour les commerçants ambulants. Il répond également aux attentes des organisations professionnelles et des communes. Dans un premier temps, d'ailleurs, le système de tirage au sort avait été écarté. Il a été introduit à la demande expresse des organisations professionnelles et des communes.

L'attribution des emplacements sur les fêtes foraines se fait selon des critères spécifiques parmi lesquels ne figure pas le tirage au sort.

2. Ces différents régimes ont été instaurés après concertation avec les fédérations professionnelles et les trois associations des villes et communes et les agréent. Il n'y a donc pas lieu de les modifier.

**Question n° 3-6655 de Mme de Bethune du 22 janvier 2007 (N.) :**

*Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2006.*

La démocratie paritaire qui suppose une participation égale d'hommes et de femmes au processus décisionnel est une mission permanente de l'État et ce tant en amont, où les décisions sont élaborées, qu'en aval, où elles sont exécutées.

C'est pourquoi je voudrais connaître :

1. Quelle est la proportion de collaborateurs féminins et masculins dans votre cellule stratégique en décembre 2006 :

1.1. Globalement

1.2. Par niveau

1.2.1. Membres : niveau 1

1.2.2. Personnel d'exécution

1.2.2.1. Au niveau 2

1.2.2.2. Au niveau 2+

1.2.2.3. Au niveau 3

1.2.3. Au niveau du directeur et des directeurs adjoints.

2. Y a-t-il eu au cours de l'année 2006 des postes vacants ou de nouveaux recrutements au sein de votre cellule stratégique ?

2.1. Dans l'affirmative, à quel niveau ?

2.2. Ces postes ont-ils été attribués à des hommes ou à des femmes ?

**Réponse :** J'ai l'honneur de transmettre ce qui suit à l'honorable membre.

1.

1.1. 17 femmes et 23 hommes.

1.2.1. Niveau 1 : 3 femmes et 11 hommes.

1.2.2. Personnel d'exécution : 14 femmes et 12 hommes.

1.2.2.1. Personnel d'exécution : Niveau 2 : 7 femmes et 4 hommes.

1.2.2.2. Niveau 2+ : 5 femmes et 3 hommes.

om over te gaan tot loting indien de volgorde van aankomst op de markt niet bepaald kan worden, bijvoorbeeld, indien de kandidaten reeds aanwezig waren vóór de aankomst van de markt-leider. Deze aanvulling is in overeenstemming met de logica van het regime ingesteld door de vorige wetgeving en beantwoordt aan de verwachtingen van de ambulante handelaars en de gemeentelijke verantwoordelijken.

Het regime van toewijzing van losse standplaatsen op het openbaar domein is gebaseerd op de chronologische volgorde van de aanvragen tot het bekomen van standplaatsen en wordt aangevuld met een systeem van loting indien de aanvragen gelijktijdig werden ingediend. Dit regime is een innovatie van de nieuwe wetgeving. Zij beoogt een grotere juridische zekerheid zowel voor de gemeenten als voor de ambulante handelaars. Zij beantwoordt eveneens aan de verwachtingen van de beroepsorganisaties en van de gemeenten. Bovendien werd in eerste instantie het systeem van loting buiten beschouwing gelaten. Op uitdrukkelijke vraag van de beroepsorganisaties en de gemeenten werd het toch ingevoerd.

De toewijzing van standplaatsen op kermis-gebieden gebeurt volgens specifieke criteria. Hierbij werd het systeem van loting niet voorzien.

2. Deze verschillende regimes werden ingevoerd na gemeenschappelijk overleg met de beroepsfederaties en de drie verenigingen van steden en gemeenten en mits hun goedkeuring. Er is dus geen reden om deze aan te passen.

**Vraag nr. 3-6655 van mevrouw de Bethune d.d. 22 januari 2007 (N.) :**

*Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2006.*

De paritaire democratie, die een gelijke deelname van vrouwen en mannen in besluitvorming vooropstelt, is een permanente opdracht voor de overheid. En dit zowel stroomopwaarts — waar de beleidsbeslissingen worden uitgedacht — als stroomafwaarts — waar de beleidsbeslissingen worden uitgevoerd.

Daarom had ik graag vernomen :

1. Wat is de verhouding van de vrouwelijke en mannelijke medewerkers, binnen uw beleidscel in december 2006 :

1.1. In globo

1.2. Per niveau

1.2.1. Leden : niveau 1

1.2.2. Uitvoerend personeel

1.2.2.1. Op het niveau 2

1.2.2.2. Op het niveau 2+

1.2.2.3. Op het niveau 3

1.2.3. Op het niveau van de directeur en adjunct-directeurs.

2. Waren er in de loop van 2006 vacante plaatsen of nieuwe aanwervingen binnen uw beleidscel ?

2.1. Zo ja, op welk niveau ?

2.2. Werden hiervoor vrouwen of mannen aangeworven ?

**Antwoord :** Ik heb de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

1.

1.1. 17 vrouwen en 23 mannen.

1.2.1. Niveau 1 : 3 vrouwen en 11 mannen.

1.2.2. Uitvoerend personeel : 14 vrouwen en 12 mannen.

1.2.2.1. Uitvoerend personeel : Niveau 2 : 7 vrouwen en 4 mannen.

1.2.2.2. Niveau 2+ : 5 vrouwen en 3 mannen.

1.2.2.3. Niveau 3 : 2 femmes et 5 hommes.

1.2.3. Pas de femmes et 3 hommes.

2. Oui.

2.1. Aux niveaux 1, 2+ et 2.

2.2. Essentiellement par recrutement.

## Ministre de la Coopération au développement

Question n° 3-6730 de M. Brotcorne du 23 janvier 2007 (Fr.) :

*Étudiants étrangers. — Foyers d'accueil. — Subventions.*

En Belgique, il existe actuellement dix-sept foyers et clubs d'accueil pour étudiants venus de pays en voie de développement (ci-après dénommés « foyers »). Ces foyers sont reconnus et agréés par la direction générale de la coopération au développement (DGCD). Leur but est d'organiser des services visant à renforcer l'intégration socioculturelle des étudiants qu'ils accueillent, selon des définitions élaborées par la DGCD.

Les activités de ces foyers sont : l'accueil de l'étudiant et les formalités qui y sont liées, l'hébergement, l'accompagnement social, les activités socioculturelles, et l'aide au retour. Ils contribuent ainsi à former des acteurs de développement, en mettant un frein à la fuite des cerveaux. Le rôle que jouent les foyers dans notre politique de coopération au développement est dès lors très important. Ce rôle est reconnu par les organisations avec lesquelles les foyers collaborent, tel que le Musée Royal de l'Afrique centrale, qui souhaiterait pouvoir y loger ses stagiaires africains.

Les foyers sont régis par l'arrêté ministériel relatif à l'aide sociale et culturelle à certains boursiers ressortissant de pays en voie de développement du 1<sup>er</sup> juillet 1974, modifié par l'arrêté ministériel du 22 décembre 1998. Ce dernier prévoit à l'article 7 que la première tranche des subsides (80 % des subsides de l'année précédente) est versée au cours du premier trimestre de l'année, soit avant le 31 mars. Le solde doit être payé après remise et acceptation du rapport d'activité et du compte des recettes et dépenses. La remise de ce rapport doit avoir lieu le 31 mars et son acceptation, par la visite d'inspection d'un agent de la DGCD, a généralement lieu dans le courant des mois de juin et juillet.

Le 18 mai 2006, Mme Sabine de Bethune vous interrogeait sur le retard dans le paiement des subventions accordées aux foyers (demande d'explication n° 3-1664, *Annales* nr. 3-169 du 8 juin 2006, p. 39). À cette question, M. Didier Donfut, répondant en votre nom, nous a affirmé que le dossier n'accusait pas de retard particulier. Or, l'arrêté ministériel a été signé le 16 mai 2006, soit plus d'un mois après la fin du premier trimestre. M. Donfut déclarait en outre que le paiement interviendrait environ six semaines après l'engagement qui a eu lieu le 23 mai 2006. Il apparaît toutefois que la liquidation de la première tranche n'a eu lieu que début août, soit un mois après les six semaines annoncées.

Le tableau suivant montre clairement que les subsides accordés aux foyers sont, chaque année, payés de plus en plus tard, et de toute façon en contravention avec le prescrit de l'article 7 de l'arrêté ministériel.

1.2.2.3. Niveau 3 : 2 vrouwen en 5 mannen.

1.2.3. Geen vrouwen en 3 mannen.

2. Ja.

2.1. In de niveaus 1, 2+ en 2.

2.2. In wezen via aanwerving.

## Minister van Ontwikkelingssamenwerking

Vraag nr. 3-6730 van de heer Brotcorne d.d. 23 januari 2007 (Fr.) :

*Buitenlandse studenten. — Onthaalhuizen. — Subsidiering.*

Er zijn in België zeventien onthaalhuizen en clubs voor buitenlandse studenten uit ontwikkelingslanden (hierna « tehuizen » genoemd). Die tehuizen zijn erkend door het directoraat-generaal voor de Ontwikkelingssamenwerking (DGOS). Volgens de definities van DGOS hebben ze tot doel diensten te organiseren die ertoe strekken de sociaal-culturele integratie van de studenten te versterken.

De activiteiten van die tehuizen zijn : de opvang van de student en de daaraan verbonden formaliteiten, huisvesting, sociale begeleiding, socioculturele activiteiten en hulp bij de terugkeer. Ze leveren hiermee een bijdrage aan de opleiding van de ontwikkelingsactoren door de hersenvlucht af te remmen. De tehuizen spelen dus een belangrijke rol in ons ontwikkelingsbeleid. Die rol wordt erkend door de organisaties waarmee de tehuizen samenwerken, zoals het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika, dat er zijn Afrikaanse stagiairs zou willen huisvesten.

De tehuizen worden geregeld door het ministerieel uitvoeringsbesluit van 1 september 1974 van het koninklijk besluit van 1 juli 1974 betreffende de sociale en culturele hulp aan sommige bursalen uit ontwikkelingslanden, gewijzigd door het ministerieel besluit van 22 december 1998. Artikel 7 van dat besluit stipuleert dat een eerste schijf (die overeenkomt met 80 % van de subsidie die het jaar voordien werd betaald) zal worden gestort in het eerste trimester van het jaar, dus vóór 31 maart. Het saldo zal kunnen worden betaald na indiening en goedkeuring van het activiteitenverslag en van de rekening van inkomsten en uitgaven. Dat verslag moet vóór 31 maart worden ingediend. Het wordt meestal in juni of juli goedgekeurd na een inspectie door een ambtenaar van DGOS.

Op 18 mei 2006 ondervroeg mevrouw Sabine de Bethune de geachte minister over de achterstallige betalingen voor de tehuizen en clubs (vraag om uitleg nr. 3-1664, *Handelingen* nr. 3-169 van 8 juni 2006, blz. 39). De heer Didier Donfut antwoordde namens de geachte minister dat de betaling binnen de normale termijn zou worden uitgevoerd. Het ministerieel besluit werd echter op 16 mei 2006 ondertekend, meer dan een maand na het einde van het eerste trimester. De heer Donfut verklaarde bovendien dat de betaling ongeveer zes weken na de vastlegging, die op 23 mei 2006 plaatsvond, zou worden uitgevoerd. Het blijkt echter dat de eerste schijf pas begin augustus werd gestort, een maand na de aangekondigde zes weken.

Uit de onderstaande tabel blijkt duidelijk dat de subsidies aan de tehuizen elk jaar later worden uitbetaald, en hoe dan ook in overtreding van artikel 7 van het ministerieel besluit.

1<sup>re</sup> tranche

Dû selon AR	31/03/xx	Non précisé
2003 . . . . .	11/04/03	08/01/04
2004 . . . . .	16/04/04	06/04/05
2005 . . . . .	28/06/05	07/03/06
2006 . . . . .	03/08/06	10/01/07

Le retard croissant dans les paiements ainsi que le délai croissant entre la signature de l'arrêté ministériel et le paiement effectif sont lourds de conséquences. En effet, les foyers sont obligés de recourir à des emprunts et crédits de soudure faute de recevoir la subvention dans les délais. Il n'est pas acceptable que vous leur répondiez, par la voix de M. Donfut, qu'ils doivent « anticiper largement l'introduction de leur dossier et ce pour leur permettre de percevoir leur subside dans les délais les plus courts » alors qu'ils sont tenus de remettre leur rapport pour le 31 mars au plus tard, comme le stipule l'article 30 de l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> juillet 1974. Et, bien qu'ils remettent leur rapport dans les temps impartis, le paiement de la seconde tranche est réalisé plus tardivement chaque année, exception faite de cette année.

Un de ces foyers estime à plus de 5 000 euros le remboursement des prêts contractés et des commissions bancaires y afférent. Pour ce foyer qui reçoit 150 000 euros de subsides, le coût de vos retards représente plus de 3 % de la subvention DGCD et un peu moins de 1,5 % de son budget total.

Mes questions sont dès lors les suivantes :

Comment l'honorable ministre explique-t-il ce retard croissant dans le paiement des subsides et cet allongement des délais entre la date de signature de l'arrêté ministériel et le paiement effectif des subsides qui causent une diminution effective du montant du subside de plus de 3 % pour certains de ces foyers, obligés de contracter des emprunts de raccord ?

La seconde tranche de l'année 2006 vient d'être versée aux foyers. Cet effort de rapidité est à encourager. Pourrait-il s'engager à signer l'arrêté ministériel ordonnant le paiement de la première tranche 2007 suffisamment tôt, de telle sorte que les foyers reçoivent le paiement avant la fin du premier trimestre, soit le 31 mars 2007 ?

Est-il disposé à intervenir dans les coûts d'emprunt et de prêts de raccord que les foyers ont dû contracter suite à votre retard dans les paiements des subventions ?

**Réponse :** Des deux premières questions posées par l'honorable membre, je retiendrai le constat fait de l'amélioration très nette dans le délai de paiement de la seconde tranche 2006, versée aux foyers et clubs; celui-ci étant effectivement intervenu le 10 janvier 2007. Pour l'avenir, tout sera mis en œuvre afin que les foyers et clubs perçoivent leurs subsides dans des délais conformes.

En outre, en ce qui concerne plus particulièrement la question du délai de paiement effectif d'un subside, il convient de rappeler que la procédure de liquidation d'une dépense et l'obtention du visa de la Cour des comptes nécessitent un laps de temps minimum de six semaines suivant la signature de l'arrêté.

En ce qui concerne la question de l'intervention éventuelle dans les coûts des emprunts dits de soudure, rien n'est actuellement prévu à cet effet.

Cela étant, j'attire l'attention de l'honorable membre sur le fait que le subside destiné à l'aide sociale et culturelle des étudiants et stagiaires de pays à faible revenu, d'un import global de 2 160 000 euros en 2006 est passé à 2 223 000 euros pour 2007 soit, une augmentation de 2,92 %.

## Eerste schijf

Verschuldigd volgens MB	31/03/xx	Niet gepreciseerd.
2003 . . . . .	11/04/03	08/01/04
2004 . . . . .	16/04/04	06/04/05
2005 . . . . .	28/06/05	07/03/06
2006 . . . . .	03/08/06	10/01/07

De toenemende achterstand in de betalingen en de toenemende kloof tussen de ondertekening van het ministerieel besluit en de effectieve betaling hebben zware gevolgen. Heel wat tehuizen moeten leningen of overbruggingskredieten aangaan omdat ze de subsidies niet tijdig ontvangen. Het is onaanvaardbaar dat de geachte minister antwoordt dat ze « hun aanvraag tijdig moeten indienen, zodat ze hun toelage binnen de kortst mogelijke termijn kunnen ontvangen », terwijl ze worden verplicht hun verslag ten laatste op 31 maart in te dienen, zoals artikel 30 van het ministerieel besluit van 1 juli 1974 bepaalt. Hoewel ze hun verslag binnen de vooropgestelde termijn indienen, wordt de tweede schijf elk jaar later uitbetaald, met uitzondering van dit jaar.

Een van de tehuizen schat dat het meer dan 5 000 euro aan leningen en bankprovisies moet terugbetalen. Aangezien het tehuis een toelage van 150 000 ontvangt, bedragen de kosten van de achterstand 3 % van de subsidie van DGOS en iets minder dan 1,5 % van het totale budget.

Ik heb dan ook de volgende vragen :

Hoe verklaart de geachte minister de steeds grotere achterstand in de betaling van de subsidies en de verlenging van de termijn tussen de datum van de ondertekening van het ministerieel besluit en de effectieve betaling van de subsidies, waardoor de net-toeloege voor sommige tehuizen met meer dan 3 % wordt verminderd en ze overbruggingsleningen moeten aangaan ?

De tweede schijf voor 2006 werd zopas aan de tehuizen gestort. Die inspanning om snel te werken is toe te juichen. Kan de geachte minister beloven dat hij het ministerieel besluit voor de uitbetaling van de eerste schijf van 2007 vroeg genoeg zal ondertekenen zodat de centra de betaling vóór het einde van het eerste trimester, dus vóór 31 maart 2007, zullen ontvangen ?

Is hij bereid bij te dragen in de kosten voor de leningen en de overbruggingskredieten die de tehuizen hebben moeten aangaan omdat de subsidies te laat werden uitbetaald ?

**Antwoord :** Van de eerste twee vragen gesteld door het geachte lid onthoud ik de vaststelling van de zeer duidelijke verbetering in de betalingstermijn van de tweede schijf 2006, overgemaakt aan de tehuizen en clubs; die werd uitgekeerd op 10 januari 2007. Voor de toekomst zal alles in het werk worden gesteld opdat de tehuizen en clubs hun subsidies krijgen binnen de aangeduide termijnen.

Bovendien, wat betreft meer in het bijzonder de kwestie van uitstel van de effectieve betaling van een subsidie, is het nodig eraan te herinneren dat de afwikkelingsprocedure van een uitgave en de verwerving van de goedkeuring van het Rekenhof een periode van minstens zes weken nodig heeft, volgend op de ondertekening van het koninklijk besluit.

Wat betreft de kwestie van de eventuele tussenkomst in de leningskosten ter overbrugging, is er op dit ogenblik hieromtrent niets voorzien.

Dit zijnde, vestig ik de aandacht van het geachte lid op het feit dat de subsidie bestemd voor de sociale en culturele zorg van de studenten en stagiairs van lage-inkomstenlanden, van een globaal bedrag van 2 160 000 euro in 2006 is overgegaan tot 2 230 000 euro voor 2007, namelijk een stijging van 2,92 %.



**Question n° 3-6799 de Mme de Bethune du 30 janvier 2007 (N.) :**

*Objectifs du Millénaire pour le développement. — Rapport sur les actions de la Belgique. — Communication au Parlement. — Dépôt tardif.*

La loi du 14 juin 2005 relative au suivi de l'action gouvernementale en ce qui concerne les Objectifs du Millénaire pour le développement prévoit que le gouvernement dépose chaque année au Parlement un rapport sur les actions entreprises par notre pays en vue de réaliser les Objectifs du Millénaire pour le développement. Bien que l'article 3 de la loi susmentionnée précise clairement que le gouvernement doit déposer ce rapport auprès des Chambres législatives fédérales au plus tard le 30 juin de l'année suivante, le rapport annuel 2005 n'a pas encore été déposé plus de six mois après la date prévue.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Pourquoi le gouvernement n'a-t-il, à ce jour, pas encore déposé ce rapport à la Chambre des représentants et au Sénat ?

2. Quand l'honorable ministre déposera-t-il officiellement ce rapport annuel, déjà disponible sur le site web de la DGCD, auprès des deux Chambres législatives comme prévu par la loi du 14 juin 2005 ?

3. Le document consultable sur l'Internet indique le 31 octobre 2006 comme date de publication. D'après l'article 3 de la loi précitée, nous avons quatre mois de retard. Quelle est la cause de l'élaboration tardive ?

**Réponse :** Le premier rapport sur l'état d'avancement des Objectifs du Millénaire a été transmis aux présidents du Sénat et de la Chambre des représentants le 13 novembre 2006.

Ce rapport a effectivement été introduit avec quatre mois de retard. Ce retard est essentiellement dû à deux raisons.

En premier lieu, il a été jugé nécessaire de présenter les chiffres pour 2005 de la manière la plus informative et la plus pertinente possible. Pour ce faire, il faut disposer de la répartition sectorielle des données APD pour 2005 et ces données ne sont disponibles qu'à la fin du premier semestre 2006.

En deuxième lieu, j'ai jugé utile de charger la DGCD de la réalisation d'une étude approfondie des différentes options en présence afin de faire de cette nouvelle publication un véritable rapport de fond. J'ai souhaité que l'information issue des Nations unies et des Institutions de Bretton Woods soit intégrée dans le contexte plus large des progrès réalisés par les dix-huit pays partenaires. Les données statistiques y afférentes ont été collectées et sont traitées dans la deuxième moitié du rapport.

**Ministre de la Fonction publique,  
de l'Intégration sociale,  
de la Politique des grandes villes  
et de l'Égalité des chances**

**Question n° 3-2067 de Mme de Bethune du 19 janvier 2005 (N.) :**

*Égalité des chances entre hommes et femmes. — Politique gouvernementale. — Réalisations et comptes 2004. — Objectifs stratégiques et budget 2005.*

La politique d'égalité des chances entre hommes et femmes est une mission horizontale, non seulement pour le ministre compétent mais aussi pour tous les départements.

**Vraag nr. 3-6799 van mevrouw de Bethune d.d. 30 januari 2007 (N.) :**

*Millennium Ontwikkelingsdoelstellingen. — Verslag over de acties van België. — Mededeling aan het Parlement. — Laattijdige indiening.*

Door de wet van 14 juni 2005 betreffende de *follow-up* van het optreden van de regering op het stuk van de Millenniumdoelstellingen inzake ontwikkeling moet de regering jaarlijks een verslag over de actie die ons land onderneemt met het oog op de verwezenlijking van de Millennium Ontwikkelingsdoelstellingen, bij het Parlement indienen. Hoewel artikel 3 van voornoemde wet duidelijk stelt dat de regering dit rapport uiterlijk op 30 juni van het daaropvolgende jaar in de Federale Wetgevende Kamers moet indienen, is dit voor het jaarverslag van 2005 ruim zes maanden later nog steeds niet gebeurd.

Graag zou ik een antwoord krijgen op de volgende vragen :

1. Waarom heeft de regering dit rapport tot op heden nog niet bij de Kamer van volksvertegenwoordigers en Senaat ingediend ?

2. Wanneer zal de geachte minister dit jaarverslag, dat reeds vrij consulteerbaar is op de website van DGOS, officieel bij de beide Wetgevende Kamers indienen zoals voorzien door de wet van 14 juni 2005 ?

3. Het consulteerbare document op het internet vermeldt als publicatiedatum 31 oktober 2006. Dit is conform artikel 3 van de bovenvermelde wet vier maanden te laat. Wat is de oorzaak van de laattijdige opmaak ?

**Antwoord :** Het eerste rapport over de vorderingen van de Millenniumdoelstellingen werd overgemaakt aan de voorzitters van de Senaat en van de Kamer van volksvertegenwoordigers op 13 november 2006.

Dit rapport werd inderdaad ingediend met vier maanden vertraging. Deze vertraging is voornamelijk het gevolg van twee redenen.

In de eerste plaats werd het nodig geacht om de cijfers voor 2005 informatiever voor te stellen, en zo relevant mogelijk. Om dit te doen, moeten we beschikken over de sectorale verdeling van de ODA gegevens voor 2005 en deze gegevens zijn slechts beschikbaar aan het einde van het eerste semester 2006.

In de tweede plaats heb ik het nuttig geacht om DGOS te belasten met de realisatie van een diepgaande studie over de aanwezige opties om van deze nieuwe publicatie een echt standaardrapport te maken. Ik heb verlangd dat de informatie afkomstig van de Verenigde Naties en de Bretton Woods instellingen geïntegreerd zou worden in de grotere context van de vooruitgangen gerealiseerd door de achttien partnerlanden. De statistische gegevens hieromtrent werden verzameld en worden behandeld in de tweede helft van het rapport.

**Minister van Ambtenarenzaken,  
Maatschappelijke Integratie,  
Grootstedenbeleid  
en Gelijke Kansen**

**Vraag nr. 3-2067 van mevrouw de Bethune van 19 januari 2005 (N.) :**

*Gelijke kansen voor vrouwen en mannen. — Regeringsbeleid. — Realisaties en rekeningen 2004. — Strategische doelstellingen en begroting 2005.*

Het gelijkekansenbeleid voor vrouwen en mannen is een horizontale opdracht, niet enkel voor de bevoegde minister maar ook voor alle departementen.

C'est pourquoi j'aimerais que tous les membres du gouvernement fédéral répondent aux questions suivantes :

1. Quelles mesures et actions concrètes avez-vous prises en 2004 afin de promouvoir l'égalité des chances entre hommes et femmes et quel en a été le résultat ?

2. Combien a-t-on dépensé effectivement en 2004 (selon les comptes), au total et par poste, afin de promouvoir l'égalité des chances entre hommes et femmes dans votre domaine de compétence ?

3. Quels sont vos objectifs stratégiques en matière d'égalité des chances entre hommes et femmes pour 2005 ?

4. Quels montants avez-vous inscrits à votre budget 2005, au total et par poste, afin de réaliser l'égalité des chances entre hommes et femmes dans votre politique ?

**Réponse :** J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les renseignements suivants.

1. Aucun. Il apparaît que les femmes sont mieux représentées au sein de l'Agence par rapport à d'autres services publics.

	M	V	Total
A5 . . . . .	2	2	4
A4 . . . . .	3	3	6
A3 . . . . .	16	12	28
A2 . . . . .	12	15	27
A1 . . . . .	21	35	56
B . . . . .	88	189	277
C . . . . .	265	210	475
D . . . . .	124	73	197
. . . . .	531	539	1 070

2. Étant donné que ceci était considéré comme non-prioritaire, aucun budget spécifique n'a été prévu pour la promotion pour l'égalité des chances entre les femmes et les hommes au sein de Fedasil.

3. Aussi longtemps que les données statistiques ne donnent de contre-indication, et que la représentation des femmes reste stable, ceci ne fera pas l'objet d'une politique prioritaire.

4. Aucun budget spécifique n'a été prévu au budget 2005.

#### Question n° 3-3053 de M. Beke du 15 juillet 2005 (N.) :

**Fonds mazout. — Nombre d'utilisateurs. — Allocations. — Utilisation des recettes TVA.**

L'honorable ministre pourrait-il répondre aux questions suivantes :

1. Combien de personnes ont-elles finalement eu recours à ce système par l'intermédiaire du CPAS ? D'après les informations que j'ai pu obtenir auprès de mon CPAS local, les demandes ont été peu nombreuses.

2. Quel est le montant total en euros des allocations octroyées aux bénéficiaires et quel montant en euros a-t-on versé aux CPAS ?

3. Quel montant de recettes TVA à l'État a-t-il perçu sur la vente de mazout pendant la période du 1er septembre 2004 au 31 mars 2005 inclus ? L'honorable ministre serait-il prêt à verser les recettes supplémentaires de TVA dans le fonds afin de permettre la suppression de la cotisation supplémentaire mise à charge de l'utilisateur ordinaire ?

Daarom kreeg ik graag een antwoord op de volgende vragen van alle leden van de federale regering :

1. Welke concrete beleidsmaatregelen en acties hebt u in 2004 genomen ter bevordering van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen en met welk resultaat ?

2. Hoeveel werd in 2004 effectief uitgegeven (volgens de rekeningen), *in globo* en per post, ter bevordering van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen binnen uw bevoegdheidsdomein ?

3. Welke zijn uw strategische doelstellingen inzake gelijke kansen voor vrouwen en mannen voor 2005 ?

4. Hoeveel middelen hebt u ingeschreven in uw begroting voor 2005, *in globo* en per post, ter verwezenlijking van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in uw beleid ?

**Antwoord :** Ik heb de eer het geachte lid de volgende inlichtingen te verschaffen.

1. Geen, het blijkt evenwel dat de aanwezigheid van vrouwen bij het Agentschap meer dan behoorlijk is in vergelijking met andere openbare diensten.

	M	V	Totaal
A5 . . . . .	2	2	4
A4 . . . . .	3	3	6
A3 . . . . .	16	12	28
A2 . . . . .	12	15	27
A1 . . . . .	21	35	56
B . . . . .	88	189	277
C . . . . .	265	210	475
D . . . . .	124	73	197
. . . . .	531	539	1 070

2. Gezien dit beschouwd werd als niet prioritair, werd er geen specifiek budget voorzien ter bevordering voor de gelijke kansen voor vrouwen en mannen binnen Fedasil.

3. Zolang de statistische gegevens geen tegenindicatie geven dat deze voorsprong verkleint is dit geen prioritair beleidspunt.

4. Er werd geen specifiek budget voorzien in de begroting voor 2005.

#### Vraag nr. 3-3053 van de heer Beke van 15 juli 2005 (N.) :

**Stookoliefonds. — Aantal gebruikers. — Vergoedingen. — Aanwending van de BTW-inkomsten.**

Kan de geachte minister mij een antwoord verstrekken op de volgende vragen :

1. Hoeveel personen hebben uiteindelijk via het OCMW gebruik gemaakt van dit systeem ? Eigen navraag bij mijn lokale OCMW leerde me dat het om weinig aanvragen ging.

2. Hoeveel euro werd er in totaal aan mensen vergoed en hoeveel euro werd er aan de OCMW's uitgekeerd ?

3. Hoeveel inkomsten uit de BTW heeft de overheid ontvangen door de verkoop van stookolie tijdens de periode van 1 september 2004 tot en met 31 maart 2005 ? Is de geachte minister bereid om de extra inkomsten uit de BTW in dit fonds te storten, zodat de extra heffing voor de gewone gebruiker kan wegvallen ?

**Réponse :** En réponse à ses questions, j'ai l'honneur de communiquer les éléments suivants à l'honorable membre.

1. Sur la base du décompte de la période de chauffe 2004-2005 que mes services ont fait en janvier 2007, le nombre de bénéficiaires est estimé à environ 41 000.

2. Sur la base du décompte fait par mes services, 3 741 000 euros ont été versés aux bénéficiaires en tant qu'allocation de chauffage.

Pour leurs frais de gestion, les CPAS reçoivent, pour la période précitée, une indemnisation de 10 pour cent, équivalent à 374 100 euros.

3. En ce qui concerne la réponse à cette question, j'invite l'honorable membre à s'adresser à mon collègue, le ministre des Finances. La suggestion exige néanmoins l'instauration d'un fonds budgétaire, tandis que le « fonds » tel que nous le connaissons aujourd'hui existe à part du budget d'État.

**Question n° 3-3289 de Mme De Roeck du 9 septembre 2005 (N.) :**

**Médiateur de terrain dans le domaine de la pauvreté. — Formation. — Wallonie.**

L'an dernier, deux médiateurs de terrain ont été engagés au SPL Intégration sociale. C'était la première fois que l'État recrutait des médiateurs de terrain dans le domaine de la pauvreté. Il s'agissait d'une étape importante, l'objectif étant de faire intervenir des médiateurs de terrain dans nos institutions nationales, locales et régionales.

De nombreuses personnes en situation d'exclusion sociale veulent entreprendre cette formation mais seules quelques-unes peuvent le faire. Les personnes sélectionnées ont grandi dans la pauvreté et ont déjà connu bien des difficultés, du point de vue tant matériel et social que psychologique. La formation est d'autant plus intensive pour les élèves qu'ils font l'expérience quotidienne de la pauvreté. Ils apprennent pendant quatre ans à cadrer et à traiter leur expérience, de façon à pouvoir pointer les principales difficultés vécues par les pauvres.

Lors de la première année de la formation, ils tentent surtout d'accepter et d'affronter cette existence de pauvreté. Tous les élèves ne réussissent pas en fin d'année; ils sont nombreux à décrocher car il leur est trop pénible d'accepter ces revers de fortune. Pour d'autres, la matière des cours et le rythme exigé par un retour à l'école sont trop lourds. En Flandre, plus de 40 élèves ont toutefois terminé leurs études et en septembre, un nouveau groupe entamera une formation de quatre ans.

Autre nouveauté : une formation commencera également en Wallonie, où un important retard doit encore être comblé en la matière.

En Flandre, l'enthousiasme suscité par les médiateurs de terrain semble faiblir considérablement. En mars 2005, l'ASBL *De Link* a presque dû se mettre en grève pour obtenir davantage de moyens des autorités flamandes. En effet, le gouvernement flamand avait en première instance suspendu le versement de moyens complémentaires, ce qui a mis en danger les nouveaux groupes de formation de Hasselt et de Bruxelles. On a donc frôlé la crise en matière de formation des médiateurs de terrain, car *De Link*, responsable des formations, aurait été confronté à des problèmes financiers. Heureusement ces formations ont quand même bénéficié de subventions complémentaires, ce qui traduit clairement la nécessité, pour les autorités, de mener un suivi permanent dans les Régions.

J'aimerais dès lors poser quelques questions :

1. Où en est la formation en Wallonie ? Quand et où les premiers élèves commenceront-ils leur formation ?

2. La formation est-elle organisée de la même façon qu'en Flandre ou s'inscrit-elle spécifiquement sur la base de l'exclusion sociale telle qu'elle existe en Wallonie ?

**Antwoord :** In antwoord op zijn vragen heb ik de eer het geachte lid het volgende mede te delen.

1. Op basis van de afrekening voor de verwarmingsperiode 2004-2005 die mijn diensten in januari 2007 hebben gemaakt, wordt het aantal begunstigden bepaald op ongeveer 41 000.

2. Op basis van de afrekening die mijn diensten hebben gemaakt, is er voor 3 741 000 euro aan verwarmingstoelagen aan de begunstigden uitgekeerd.

Voor hun beheerskosten krijgen de OCMW's voor voormelde periode een vergoeding van 10 percent, wat overeenkomt met 374 100 euro.

3. Voor het antwoord op deze vraag verwijs ik het geachte lid graag door naar mijn collega, de minister van Financiën. De suggestie vereist evenwel de oprichting van een begrotingsfonds, waar het « fonds » zoals we dit nu kennen, volledig buiten de Rijksbegroting bestaat.

**Vraag nr. 3-3289 van mevrouw De Roeck van 9 september 2005 (N.) :**

**Ervaringsdeskundige in de armoede. — Opleiding. — Wallonië.**

Vorig jaar gingen twee ervaringsdeskundigen aan de slag bij de POD Maatschappelijke Integratie, meteen de eerste twee ervaringsdeskundigen in de armoede die een functie kregen binnen het beleid. Dat was een belangrijke stap, aangezien het de bedoeling is om de ervaringsdeskundigen in te schakelen binnen onze nationale, lokale en regionale instellingen.

Heel wat mensen in sociale uitsluiting willen aan deze opleiding beginnen maar slechts enkelen kunnen effectief starten. De geselecteerde mensen groeiden op in armoede en maakten al heel wat mee in hun leven, zowel op materieel, sociaal als psychologisch vlak. De opleiding is des te intensiever voor de cursisten omdat het hier gaat over mensen die de armoede aan den lijve ondervinden. Zij leren gedurende vier jaar hun ervaring te kaderen en te verwerken, zodat zij de knelpunten voor armen kunnen aankaarten.

Het eerste jaar van de opleiding zijn ze vooral bezig met het verwerken en « aankunnen » van dit leven in armoede. Niet elke cursist haalt het einde van het jaar, velen haken af omdat het verwerken van die tegenslagen te lastig is. Voor anderen is het lessenpakket én het ritme om weer naar school te gaan te zwaar. Toch studeerden er in Vlaanderen meer dan 40 cursisten af en in september zal er weer een nieuwe groep aan een opleiding van vier jaar beginnen.

Nieuw is ook dat er ook in Wallonië met een opleiding gestart wordt. Daar heeft men nog een grote achterstand goed te maken op dit vlak.

Echter, in Vlaanderen lijkt het enthousiasme voor de ervaringsdeskundigen in armoede aardig te tanen. In maart 2005 moest VZW *De Link* bijna gaan staken om meer middelen te krijgen van de Vlaamse Overheid. De Vlaamse regering had in eerste instantie namelijk de extra middelen opgeschort, zodat de nieuwe opleidingsgroepen in Hasselt en Brussel in het gedrang kwamen. Dit zou een crisis betekend hebben voor de opleiding tot ervaringsdeskundigen, aangezien VZW *De Link*, die instaat voor de opleidingen, financieel in de problemen zou geraken. Gelukkig kwam er toch extra geld voor deze opleidingen. Dit schetst duidelijk de nood aan een permanente opvolging van het beleid in de regio's.

Ik heb dan ook enkele vragen :

1. Hoever staat het met de opleiding voor Wallonië ? Wanneer en waar starten de eerste cursisten hun opleiding ?

2. Wordt de opleiding identiek ingericht als in Vlaanderen of wordt de opleiding specifiek geschreven op « het lijf » van de sociale uitsluiting, zoals ze zich in Wallonië voordoet ?

3. Des mesures spéciales sont-elles prises, en matière de formation, de stages ou d'emploi ultérieur, en vue d'intégrer plus rapidement, dans les institutions wallonnes ou à l'échelon fédéral, les médiateurs de terrain wallons dans le domaine de la pauvreté ?

4. Quels établissements scolaires organiseront-ils la formation ? S'agit-il ici d'un engagement à long terme ? Quelle organisation assurera-t-elle, par analogie avec l'ASBL *De Link* en Flandre, la coordination et le suivi des formations ? Des services sont-ils déjà disposés à engager des médiateurs de terrain en Wallonie ? Comment le financement et la coordination de la formation sont-ils assurés ?

5. Vous concerterez-vous avec le ministre wallon du Bien-être pour impliquer les médiateurs de terrain dans la politique, le travail de construction et l'accompagnement social ? Mènerez-vous également cette concertation à l'échelon flamand ?

**Réponse :** En réponse à ses questions, j'ai l'honneur de communiquer les éléments suivants à l'honorable membre.

1. La formation pour les médiateurs de terrain francophones est organisée par l'Institut Roger Guilbert et a commencé en novembre 2005. Les étudiants ont commencé le 7 novembre 2006 la deuxième et dernière année de leur formation.

2. Le curriculum de la formation est entre autres inspiré du profil de fonction « médiateur de terrain en pauvreté et exclusion sociale » tel qu'élaboré par Katrien Vandenbempt et Barbara Demeyer. La durée de la formation du côté francophone est de deux ans. La formation a une spécificité propre compte tenu du fait que le contexte dans lequel est née la formation est différent que du côté néerlandophone. Dans cette formation, le lien avec la pauvreté et la lutte contre la pauvreté est également explicite.

3. Parallèlement à la formation, un emploi a été offert aux étudiants au sein de différents services publics fédéraux. C'est le cas tant pour les médiateurs de terrain francophones que pour les médiateurs de terrain néerlandophones. Le défi consiste à ce que ces emplois se poursuivent au-delà de la phase pilote du projet. Un des défis du projet a été décrit comme « la création d'une nouvelle fonction au sein du service fédéral ».

4. En étroite concertation avec la Communauté française, l'Institut Roger Guilbert à Anderlecht s'est montré prêt à organiser la formation pour les médiateurs de terrain en matière de pauvreté et exclusion sociale. La coordination et le suivi de la formation reviennent au service Politique de la pauvreté du SPP Intégration sociale. Un projet FSE a été développé pour le financement de la formation, sa coordination et l'encadrement des étudiants.

5. Tant la Communauté française que la Communauté flamande font partie du comité de pilotage du projet « formation et insertion des médiateurs de terrain au sein des services publics fédéraux ».

**Question n° 3-6452 de M. Brotcorne du 22 décembre 2006 (Fr.) :**

**Fonction publique fédérale. — Agents de niveau B et C. — Formations certifiées. — Coût.**

Pour les agents de niveau B et C, il me revient que près de 3 320 agents de niveau C et 7 861 agents de niveau B auraient participé aux soixante formations certifiées qui ont été organisées du 1<sup>er</sup> septembre 2005 au 1<sup>er</sup> octobre 2006.

L'honorable ministre pourrait-il me communiquer le coût global lié à l'organisation des formations certifiées pour les agents des niveaux B et C ?

Pourrait-il également me communiquer le coût lié à l'organisation des tests devant évaluer dans quelle mesure chaque participant a atteint les objectifs d'apprentissage de la formation ?

3. Worden er speciale maatregelen, op het vlak van de opleiding, stages of de latere tewerkstelling, getroffen voor een versnelde integratie van Waalse ervaringsdeskundigen in de armoede binnen de Waalse instellingen of op het federale niveau ?

4. Welke onderwijsinstellingen zullen de opleiding organiseren ? Gaat het hier om een langetermijnverbintenis ? Welke organisatie, naar analogie met VZW *De Link* in Vlaanderen, zal instaan voor de coördinatie en de opvolging van de opleidingen ? Zijn er al diensten bereid om ervaringsdeskundigen aan te werven in Wallonië ? Hoe gebeurt de financiering van de opleiding en de coördinatie ?

5. Zal u overleg plegen met de Waalse minister van Welzijn om de ervaringsdeskundigen op Waals niveau te betrekken bij het beleid, het opbouwwerk en de sociale begeleiding ? Zal u dat overleg ook houden op Vlaams niveau ?

**Antwoord :** In antwoord op haar vragen heb ik de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

1. De opleiding voor de Franstalige ervaringsdeskundigen wordt georganiseerd door het *Instituut Roger Guilbert* en is gestart in november 2005. De cursisten zijn op 7 november 2006 gestart met het tweede en tevens laatste jaar van hun opleiding.

2. Het curriculum van de opleiding is onder meer geïnspireerd op het beroepsprofiel ervaringsdeskundige in de armoede en sociale uitsluiting zoals uitgewerkt door Katrien Vandenbempt en Barbara Demeyer. De opleiding aan Franstalige kant duurt twee jaar. De opleiding heeft een eigen specificiteit gezien ook de context van het ontstaan van de opleiding anders is aan Franstalige dan aan Nederlandstalige kant. Ook in deze opleiding wordt in elk vak de link expliciet gelegd met armoede en armoedebestrijding.

3. Naast de opleiding wordt aan de cursisten een tewerkstellingsplaats aangeboden bij verschillende federale overheidsdiensten. Dit geldt zowel voor de Franstalige als voor de Nederlandstalige ervaringsdeskundigen in opleiding. Het is de bedoeling dat deze tewerkstelling ook na de pilootfase van het project gecontinueerd kan blijven. Een van de doelstellingen van het project werd omschreven als « het creëren van een nieuw type functie binnen de federale overheid ».

4. In nauw overleg met de Franse Gemeenschap werd het opleidingsinstituut Roger Guilbert uit Anderlecht bereid gevonden om de opleiding voor ervaringsdeskundigen in de armoede en sociale uitsluiting te organiseren. De coördinatie en de opvolging van de opleiding gebeurt door de dienst Armoedebeleid van de POD Maatschappelijke Integratie. Voor de financiering van de opleiding en de coördinatie ervan en de begeleiding van de cursisten te garanderen werd er een ESF-project ontwikkeld.

5. Zowel de Franse als Vlaamse Gemeenschap maken deel uit van de stuurgroep van het project « Opleiding en tewerkstelling van ervaringsdeskundigen bij de federale overheidsdiensten ».

**Vraag nr. 3-6452 van de heer Brotcorne d.d. 22 december 2006 (Fr.) :**

**Federale ambtenarij. — Personeelsleden van niveau B en C. — Gecertificeerde opleidingen. — Kostprijs.**

Naar verluidt zouden ongeveer 3 320 personeelsleden van niveau C en 7 861 personeelsleden van niveau B hebben deelgenomen aan zestig gecertificeerde opleidingen die tussen 1 september 2005 en 1 oktober 2006 werden georganiseerd.

Wat is de totale kostprijs voor het organiseren van gecertificeerde opleidingen voor personeelsleden van de niveaus B en C ?

Wat is de kostprijs voor de organisatie van de tests waarmee wordt geëvalueerd in hoeverre elke deelnemer de scholingsdoelstellingen van de opleiding heeft bereikt ?

**Réponse :** Les dépenses supplémentaires engagées pour organiser les formations certifiées pour les agents des niveaux B et C de septembre 2005 à décembre 2006 sont de 718 895 euros, dont 253 854 euros pour les tests.

Mais le coût global est sensiblement plus élevé, pour plusieurs raisons.

D'abord, une majorité de formations ont été organisées par des formateurs permanents du Service public fédéral Finances. Leur contribution n'est pas prise en compte.

Nous avons eu recours aussi à des formateurs internes non permanents que nous rémunérons à 248 euros par journée de formation, montant complété par une allocation pour la préparation de la formation et du test ainsi que le cas échéant pour la correction. Nous n'avons pris en compte que cette rétribution et non leur rémunération.

Ne sont pas pris non plus en compte les coûts d'organisation incluant la rémunération des coordinateurs de formation de l'Institut de formation de l'administration fédérale, celui des secrétaires, des soutiens logistiques, celui de la location des locaux, de leur entretien, l'amortissement de l'équipement, les consommables, le chauffage et l'électricité.

Mais ce raisonnement peut être tenu pour toutes les formations. Il n'est pas spécifique aux formations certifiées.

Pour donner un ordre de grandeur, le coût par participant d'une formation assurée par un formateur externe est, en moyenne, de 722 euros, dont 92 euros pour la préparation, la validation et la correction du test.

Cette moyenne résume des coûts très différents par formation.

Il apparaît très clairement qu'une formation organisée pour un seul groupe ou un petit nombre de groupes est très coûteuse. Mais la demande des agents et l'intérêt des services exigent des formations les plus spécifiques possibles. Avec moins de douze participants, les coûts par participant explosent.

C'est à mes yeux un investissement plutôt qu'une dépense que nous consentons pour les formations certifiées.

**Question n° 3-6699 de Mme de Bethune du 22 janvier 2007 (N.) :**

*Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Situation en 2006.*

La démocratie paritaire qui suppose une participation égale d'hommes et de femmes au processus décisionnel est une mission permanente de l'État et ce tant en amont, où les décisions sont élaborées, qu'en aval, où elles sont exécutées.

C'est pourquoi je voudrais connaître la proportion de fonctionnaires féminins et masculins dans le SPF qui relève de votre compétence en décembre 2006 :

1. Globalement.
2. Par niveau.
  - 2.1. Niveau A.
  - 2.2. Niveau B.
  - 2.3. Niveau C.
  - 2.4. Niveau D.

**Réponse :** L'honorable membre trouvera ci-dessous les données demandées pour l'ensemble de la Fonction publique fédérale.

Elle trouvera le détail de ces chiffres, par organisme, sur le site [www.pdata.be](http://www.pdata.be).

**Antwoord :** De vastgelegde bijkomende uitgaven om gecertificeerde opleidingen te organiseren van de niveaus B en C, van september 2005 tot december 2006, bedragen 718 895 euro, waarvan 253 854 euro voor de testen.

Maar de globale kost is gevoelig meer, wegens verscheidene redenen.

Vooreerst werd een meerderheid van de opleidingen georganiseerd door permanente opleiders van de Federale Overheidsdienst Financiën. Hun bijdrage werd niet in rekening gebracht.

Wij hebben ook een beroep gedaan op niet permanente interne opleiders die wij 248 euro per vormingsdag betalen, aangevuld met een toelage voor de voorbereiding van de opleiding en van de test, alsook in voorkomend geval voor de verbetering. Wij hebben enkel deze retributie in aanmerking genomen en niet hun bezoldiging.

Worden ook niet in rekening gebracht de kosten van organisatie, met inbegrip van de bezoldigingen van de opleidingscoördinatoren van het Opleidingsinstituut van de Federale Overheid, deze van de secretarissen, van de logistieke ondersteuning, deze van de huur van de lokalen, van hun onderhoud, de afschrijving van de uitrusting, eetwaren, de verwarming en de elektriciteit.

Maar deze redenering gaat op voor alle opleidingen. Dit is niet specifiek voor de gecertificeerde opleidingen.

Om een orde van grootte te geven, is de kost per deelnemer aan een opleiding, verstrekt door een externe opleider, gemiddeld 722 euro, waarvan 92 euro voor de voorbereiding, de validering en de verbetering van de test.

Dit gemiddelde vat de zeer verscheidene kosten per opleiding samen.

Het blijkt zeer duidelijk dat een opleiding georganiseerd voor een enkele groep of voor een klein aantal groepen zeer kostelijk is. Maar de vraag van de ambtenaren en het belang van de diensten eisen de meest specifiek mogelijke opleidingen. Met minder dan twaalf deelnemers, barsten de kosten per deelnemer uit hun voegen.

In mijn ogen is dit veeleer een investering dan een uitgave die wij toestaan voor de gecertificeerde opleidingen.

**Vraag nr. 3-6699 van mevrouw de Bethune d.d. 22 januari 2007 (N.) :**

*Federale overheidsdiensten. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2006.*

De paritaire democratie, die een gelijke deelname van vrouwen en mannen in besluitvorming vooropstelt, is een permanente opdracht voor de overheid. En dit zowel stroomopwaarts — waar de beleidsbeslissingen worden uitgedacht — als stroomafwaarts — waar de beleidsbeslissingen worden uitgevoerd.

Daarom had ik graag vernomen welke de verhouding van de vrouwelijke en mannelijke ambtenaren was binnen de FOD onder uw bevoegdheid in december 2006 :

1. In globo.
2. Per niveau.
  - 2.1. Niveau A.
  - 2.2. Niveau B.
  - 2.3. Niveau C.
  - 2.4. Niveau D.

**Antwoord :** Het geachte lid vindt hieronder de gevraagde gegevens voor het geheel van het federaal Openbaar Ambt.

Het detail van deze cijfers per organisme is terug te vinden op de website [www.pdata.be](http://www.pdata.be).

In globo :	Statutaires		Contractuels	
	61 592		20 379	
	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes

In globo : . . .	27 818	33 774	14 230	6 149
A . . . . .	4 593	9 185	1 601	1 346
B . . . . .	5 438	7 404	1 276	609
C . . . . .	10 465	8 025	4 008	1 572
D . . . . .	7 322	9 160	7 345	2 622

### Fonction publique

Question n° 3-6453 de M. Brotcorne du 22 décembre 2006 (Fr.) :

*Fonction publique fédérale. — Formations certifiées. — Agents de niveau B et C. — Déroulement des tests.*

Il me revient que le déroulement de certaines formations certifiées organisées à l'attention des agents des niveaux B et C ne se serait pas passé sans mal, notamment en ce qui concerne la validité du test de certaines épreuves à choix multiple.

Outre le fait que certains tests auraient été annulés pour être recommencés le lendemain, il me revient que certaines questions n'auraient pas été prises en compte pour éviter de pénaliser les candidats suite au fait que certaines propositions de réponses n'étaient pas correctement formulées ou qu'elles ne contenaient aucune réponse valable.

L'honorable ministre pourrait-il m'indiquer s'il confirme la situation ? En d'autres termes, pourrait-il me confirmer que le déroulement de certains tests ne se seraient pas passé sans mal ? Estime-t-il normal que le Selor ait dû écarter dans certains cas pas moins de dix-sept questions sur les soixante questions proposées afin de ne pas pénaliser les candidats ? Estime-t-il normal qu'une épreuve à choix multiple contienne autant de propositions de réponses non correctement formulées ou n'ayant aucun lien avec la question ? Si oui, estime-t-il que l'organisation de tests dans de telles conditions soit un gage de sérieux ? Si non, envisage-t-il de prendre des mesures afin de remédier à cette situation ?

**Réponse :** Il est parfaitement exact que la séance de test suivant la formation ICT-TCP/IP du 8 juin 2006 a été annulée à 10h17. Le procès-verbal établi par les agents chargés de la surveillance indique « problèmes soulevés par les participants F et N : les questions sont rédigées de façon à inciter à reprendre plusieurs solutions par problème pour répondre aux questions 8, 11 et 12 ».

Le test a été réorganisé le 28 juin 2006. Vingt-sept candidats y ont pris part, vingt ont réussi, soit un taux de réussite nettement au-dessus de la moyenne, qui se situe à 65,57 % dans ce groupe de formations.

Il est donc exact qu'une séance de test a été annulée, et non plusieurs.

Il est également exact que dix-sept questions sur soixante ont été supprimées dans le test FC TRANSACT SQL qui a eu lieu le 9 juin 2006. Il est apparu, en effet, au moment de l'analyse *a posteriori*, que des questions étaient ambiguës ou que certaines réponses retenues comme bonnes n'étaient pas évidentes.

Les responsables de la formation ont dans un premier temps décidé d'annuler le test et de le recommencer. Ils ont renoncé à cette solution radicale eu égard au taux de réussite : sur vingt-cinq

In globo :	Statutairen		Contractuelen	
	61 592		20 379	
	Vrouwen	Mannen	Vrouwen	Mannen

In globo : . . .	27 818	33 774	14 230	6 149
A . . . . .	4 593	9 185	1 601	1 346
B . . . . .	5 438	7 404	1 276	609
C . . . . .	10 465	8 025	4 008	1 572
D . . . . .	7 322	9 160	7 345	2 622

### Ambtenarenzaken

Vraag nr. 3-6453 van de heer Brotcorne d.d. 22 december 2006 (Fr.) :

*Federale overheidsdiensten. — Gecertificeerde opleidingen. — Personeelsleden van niveau B en C. — Verloop van de tests.*

Naar verluidt hebben zich bij sommige gecertificeerde opleidingen voor personeelsleden van de niveaus B en C moeilijkheden voorgedaan, met name in verband met de geldigheid van de test bestaande uit meerkeuzevragen.

Niet alleen werden sommige tests geannuleerd en 's anderendaags herbegonnen, maar ook werd met sommige vragen geen rekening gehouden om te vermijden dat kandidaten zouden worden benadeeld door het feit dat sommige voorgestelde antwoorden niet correct geformuleerd waren of geen enkel afdoende antwoord bevatten.

Kan de geachte minister bevestigen dat sommige tests niet zonder moeilijkheden zijn verlopen ? Vindt hij het normaal dat Selor in sommige gevallen niet minder dan zeventien van de zestig gestelde vragen moest weglaten om te vermijden dat kandidaten zouden worden benadeeld ? Vindt hij het normaal dat een test met meerkeuzevragen zoveel antwoorden bevat die niet correct geformuleerd zijn of die geen verband houden met de vraag ? Zo ja, vindt hij dat het op die manier organiseren van tests voldoende waarborgen biedt voor een ernstige evaluatie ? Zo niet, zal hij maatregelen treffen om dit te verhelpen ?

**Antwoord :** Het is inderdaad juist dat de test volgend op de opleiding ICT-TCP/IP van 8 juni 2006 werd geannuleerd om 10u17. Het proces-verbaal opgesteld door de ambtenaren belast met het toezicht vermeldt « opgeworpen problemen door de deelnemers N en F : de vragen zijn derwijze opgesteld dat zij aanleiding kunnen geven tot antwoorden met meerdere oplossingen/problemen voor het beantwoorden van de vragen 8, 11 en 12 ».

De test werd opnieuw georganiseerd op 28 juni 2006. Zeventwintig kandidaten hebben eraan deelgenomen, twintig zijn geslaagd, wat neerkomt op een slaagpercentage juist boven het gemiddelde dat zich situeert op 65,57 % in deze groep der opleidingen.

Het is dus waar dat één test, en niet meerdere testen, werd geannuleerd.

Het is eveneens juist dat zeventien vragen op zestig werden afgeschaff in de test FC TRANSACT SQL die plaatsvond op 9 juni 2006. Er is inderdaad gebleken op het ogenblik van de analyse *a posteriori* dat de vragen dubbelzinnig waren of dat sommige antwoorden die als goed werden beschouwd niet zo evident waren.

De verantwoordelijken van de opleiding hebben in eerste instantie beslist dat men de test moest annuleren en herbeginnen. Zij hebben van deze radicale oplossing afstand gedaan, gelet op het

candidats, vingt et un avaient réussi. Fallait-il priver ces vingt et un candidats de leur réussite ?

Un autre test, passé le 12 juin 2006, a exigé la suppression de onze questions sur soixante. Le taux de réussite a été de 83,33 %.

Un quatrième test, passé le 13 juin 2006, a exigé la suppression de six questions sur soixante. Le taux de réussite a été de 79,55 %.

Le fait que le taux de réussite est significativement plus élevé dans ces quatre épreuves, où des problèmes se sont posés, tient au fait que la suppression de questions est toujours à l'avantage des agents.

J'ajoute, car je tiens à la plus grande transparence, que ces quatre formations, donc ces quatre tests, ont été produits par une seule et même firme et se sont déroulés sur une période de six jours. Cette firme a continué à travailler pour P&O et depuis, il n'y a plus eu lieu de s'en plaindre.

Pour l'ensemble des autres tests aux niveaux B et C, de septembre 2005 à décembre 2006, il a fallu supprimer une seule fois trois questions sur soixante, huit fois trois questions sur quarante. Dans tous les autres tests, le maximum de questions supprimées est de deux. La plupart du temps, aucune question n'a été supprimée.

Autrement dit, pour ces niveaux et sur cette période, on a posé sous forme de choix multiple 5 460 questions et on en a supprimé *a posteriori* 101, soit 1,8 %. Si nous mettons à part les quatre tests évoqués ci-dessus, qui ensemble ont concerné moins de cent agents, nous aboutissons à 1,2 % de questions supprimées. Ces chiffres concernent 10 310 agents. En d'autres termes, moins d'un participant sur cent aux formations certifiées a été confronté à la suppression de plus de 1,2 question sur cent.

Je me réjouis donc pour ma part de l'excellent travail fourni par l'administration, dans des conditions très difficiles. J'apprécie son professionnalisme et sa volonté opiniâtre de bien faire, que je tiens pour le meilleur gage de sérieux.

Déjà, je peux vous annoncer qu'il vous reviendra dans les prochains mois que des difficultés relatives aux tests du niveau A se sont produites. Il est exclu, compte tenu de la difficulté d'organiser 140 nouvelles formations pour plus de 10 000 agents, que nous ne rencontrions pas ici ou là un écueil. Nos fonctionnaires mettent tout en œuvre pour les éviter. Ils ne sont pas infaillibles.

**Question n° 3-6454 de M. Brotcorne du 22 décembre 2006 (Fr.) :**

*Fonction publique fédérale. — Agents de niveau B et C. — Formations certifiées. — Résultats.*

Pour les niveaux B et C, il me revient que près de 3 320 agents de niveau C et 7 861 agents de niveau B auraient participé aux soixante formations certifiées qui ont été organisées du 1<sup>er</sup> septembre 2005 au 1<sup>er</sup> octobre 2006.

L'honorable ministre pourrait-il me communiquer le taux de réussite global des tests passés dans le cadre des formations certifiées organisées pour ces agents ?

Pourrait-il également me communiquer par niveau le taux de réussite pour chacun des tests ayant trait à l'une des soixante formations certifiées ? Pourrait-il m'indiquer s'il existe une forte disparité entre les résultats des différents tests ? Dans l'affirmative, pourrait-il m'indiquer les raisons qui justifient une telle disparité ?

percentage geslaagden : op vijftientwintig kandidaten waren er eenentwintig geslaagd. Diende men deze eenentwintig kandidaten zo maar van hun slagen te beroven ?

Een andere test, afgelegd op 12 juni 2006, heeft tot de afschaffing geleid van elf vragen op zestig. Het slaagpercentage bedroeg hier 83,33 %.

Een vierde test, afgelegd op 13 juni 2006, heeft tot de afschaffing geleid van zes vragen op zestig. Het slaagpercentage bedroeg hier 79,55 %.

Het feit dat het slaagpercentage opmerkelijk hoger is in deze vier proeven waar zich problemen hebben gesteld, sluit aan bij het feit dat de afschaffing van vragen steeds gebeurde in het voordeel van de ambtenaren.

Ik voeg hier aan toe, want ik hecht veel belang aan de grootste doorzichtigheid van deze vier opleidingen en dus ook aan deze vier testen, dat die werden ontworpen door één en dezelfde firma en hebben plaatsgehad in een periode van zes dagen. Deze firma is voor P&O blijven werken en dit heeft geen aanleiding tot enig beklag gegeven.

Voor het geheel van de andere testen voor de niveaus B en C, van september 2005 tot december 2006, heeft men slechts één keer drie vragen op zestig, en achtmaal drie vragen op veertig moeten afschaffen. In alle andere testen is het maximum van afgeschafte vragen twee. Meestal werd geen vraag afgeschafte.

Om het anders te zeggen, heeft men voor deze niveaus en tijdens deze periode onder de vorm van meerkeuze 5 460 vragen gesteld en heeft men er hiervan *a posteriori* 101 afgeschafte, hetzij 1,8 %. Indien wij de hierboven vier aangehaalde testen terzijde laten, die samen minder dan honderd ambtenaren betreffen, komen wij tot 1,2 % van afgeschafte vragen. Deze cijfers hebben betrekking op 10 310 ambtenaren. Met andere woorden, minder dan één deelnemer op honderd aan de gecertificeerde opleidingen werd geconfronteerd met de afschaffing van meer dan 1,2 vraag op honderd.

Ik verheug mij over het uitstekend werk geleverd door de administratie in zeer moeilijke omstandigheden. Ik apprecieer haar professionnalisme en haar hardnekkige wil om goed te doen, wat ik beschouw als de beste waarborg van ernst.

Il kan u reeds aankondigen dat u in de komende maanden zal vernemen dat er zich moeilijkheden hebben voorgedaan met de testen van niveau A. Het is uitgesloten, rekening houdende met de moeilijkheid om 140 nieuwe opleidingen te organiseren voor meer dan 10 000 ambtenaren, dat wij niet hier en daar een struikelsteen zullen tegenkomen. Onze ambtenaren stellen nochtans alles in het werk om deze te vermijden. Maar zij zijn niet onfeilbaar.

**Vraag nr. 3-6454 van de heer Brotcorne d.d. 22 december 2006 (Fr.) :**

*Federale ambtenarij. — Personeelsleden van niveau B en C. — Gecertificeerde opleidingen. — Resultaten.*

Naar verluidt zouden ongeveer 3 320 personeelsleden van niveau C en 7 861 personeelsleden van niveau B hebben deelgenomen aan zestig gecertificeerde opleidingen die tussen 1 september 2005 en 1 oktober 2006 werden georganiseerd.

Wat is het globale slaagpercentage voor de tests die werden afgelegd in het kader van de gecertificeerde opleidingen die voor die personeelsleden werden georganiseerd ?

Kan de geachte minister mij ook per niveau het slaagpercentage meedelen voor elke test die betrekking heeft op één van de zestig gecertificeerde opleidingen ? Bestaan er grote verschillen tussen de resultaten voor de verschillende tests ? Zo ja, wat zijn de redenen voor die verschillen ?

En outre, n'estime-t-il pas que l'organisation des formations certifiées risque de démotiver une série d'agents qui, bien que donnant pleine et entière satisfaction dans leur travail au quotidien, aient été jugé incompetents alors que d'autres ont été jugés compétents sans pour autant satisfaire aux exigences minimales fixées par leur chef de service ? Si non, pourquoi ? Si oui, envisage-t-il de permettre aux agents ayant échoués d'avoir une seconde chance afin que leur droit aux allocations pour les années 2005 et 2006 leur soit garanti en cas de réussite ?

**Réponse :** Je ne peux que confirmer les chiffres de 3 320 agents de niveau C et 7 861 agents de niveau B qui ont participé aux soixante formations certifiées qui ont été organisées du 1<sup>er</sup> septembre 2005 au 1<sup>er</sup> octobre 2006, puisque ces données sont celles de ma note de politique générale. Tous n'ont cependant pas participé au test qui a suivi, si bien que, comme je vous l'indique dans la réponse à une autre question, nous sommes, pour la période de tests clôturés entre le 1<sup>er</sup> septembre 2005 et le 31 décembre 2006, à 10 310 agents des niveaux B et C ayant participé à un test lié à une formation certifiée.

Sur 10 310 participants, 8 282 ont réussi, soit 80,3 %. Au niveau C, 2 496 ont réussi sur 3 106, soit 80,3 %. Au niveau B, 5 786 ont réussi sur 7 204, soit 80,3 % également.

Un certain nombre de tests contiennent des modules différents, ce qui réduit parfois le nombre de personnes concernées dans un groupe donné, pour une partie de test, à un nombre non significatif : trois personnes qui réussissent, cela donne 100 %. Que l'une d'entre elle échoue et le résultat est réduit de 33 %.

Aussi, c'est en regroupant les tests, tout en distinguant les niveaux et les formations (mais pas les modules) que l'on peut obtenir une image fidèle (1).

Il n'est pas nécessaire que j'indique à l'honorable membre qu'il existe une forte disparité entre les résultats des différents tests.

Les responsables des formations certifiées ont analysé ces résultats de façon approfondie. Pour certaines formations, les responsables estiment que le niveau d'exigence a été placé artificiellement trop bas. Cela concerne notamment des formations réalisées avec des formateurs internes. Si l'on ne recherche pas une plus-value pour l'organisation et que l'on se contente du niveau actuellement atteint, il n'est guère surprenant que le résultat soit anormalement élevé. Une analyse plus fine a d'ailleurs montré, pour une formation dans laquelle 95 % des participants avaient réussi, que la moyenne des cotes était elle aussi très anormalement élevée. À l'estime des responsables de la formation certifiée, les explications fournies par les coordonnateurs de cette formation n'étaient pas convaincantes. Mais les résultats sont là et il n'est pas question de les annuler. Une occasion semble avoir été perdue de faire progresser l'organisation.

Dans d'autres cas, où le pourcentage de réussite est très élevé, l'analyse a montré que les cotes présentent une répartition normale. Les explications fournies par les coordonnateurs ont cette fois davantage convaincu les responsables de l'ensemble des formations : les agents ont l'habitude de suivre des formations, la formation était très concrète, l'effort fourni par les agents a été impressionnant et la qualité du travail fourni ensuite par les agents d'un niveau bien supérieur, selon les responsables. Si tel est le cas, j'en suis particulièrement heureux.

J'abordais les résultats significativement plus élevés que la moyenne. Venons-en aux résultats significativement plus bas que cette moyenne.

(1) Les données demandées par l'honorable membre lui ont été transmises directement. Étant donné leur nature, elles ne sont pas insérées au bulletin des *Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe du Sénat.

Vindt hij niet dat het organiseren van die gecertificeerde opleidingen sommige personeelsleden dreigt te demotiveren, aangezien ze, hoewel ze hun gewone taken naar behoren uitoefenen, niet geschikt worden geacht, terwijl anderen wel geschikt worden geacht, ofschoon ze niet voldoen aan de minimale eisen die door hun diensthoofd werden vooropgesteld ? Zo niet, waarom niet ? Zo ja, overweegt hij om de personeelsleden die gezakt zijn een tweede kans te geven zodat, indien ze slagen, hun recht op een toelage voor 2005 en 2006 verzekerd is ?

**Antwoord :** Ik kan enkel de cijfers bevestigen van 3 320 ambtenaren van niveau C en 7 861 ambtenaren van niveau B die deelgenomen hebben aan zestig gecertificeerde opleidingen, die werden georganiseerd van 1 september 2005 tot 1 oktober 2006, vermits deze gegevens die zijn van mijn nota algemeen beleid. Iedereen heeft nochtans niet deelgenomen aan de daaropvolgende test, dit evenzeer, zoals ik u heb aangeduid in het antwoord op een andere vraag, zijn wij, voor de periode van de testen afgesloten tussen 1 september 2005 en 31 december 2006, aan 10 310 ambtenaren van de niveaus B en C die deelgenomen hebben aan een test verbonden aan een gecertificeerde opleiding.

Op 10 310 deelnemers zijn er 8 282 geslaagd, wat neerkomt op 80,3 %. In het niveau C, zijn er 2 496 geslaagd op 3 106, wat neerkomt op 80,3 %. In het niveau B zijn er 5 786 geslaagd op 7 204, wat ook neerkomt op 80,3 %.

Een zeker aantal testen bevatten verscheidene modules, wat soms het aantal betrokken personen in een gegeven groep voor een deel van de test tot een niet significant aantal vermindert : drie personen die slagen, dat geeft 100 %. Dat één ervan niet slaagt, reduceert het resultaat met 33 %.

Ook is het door de testen te hergroeperen, waarbij de niveaus en de opleidingen (maar niet de modules) worden onderscheiden, dat men een getrouw beeld kan krijgen (1).

Het is niet nodig dat ik het geachte lid uitleg dat er een grote discrepantie bestaat tussen de resultaten van de verschillende testen.

De verantwoordelijken van de gecertificeerde opleidingen hebben deze resultaten grondig onderzocht. Voor sommige opleidingen zijn de verantwoordelijken van oordeel dat het niveau van de vereisten artificieel te laag werd gesteld. Dit betreft inzonderheid de opleidingen die gerealiseerd worden met interne opleiders. Wanneer men niet zoekt naar een meerwaarde voor de organisatie en men zich tevreden stelt met het huidige bereikte niveau, is het helemaal niet verwonderlijk dat het resultaat abnormaal hoog ligt. Een meer verfijnde analyse heeft daarentegen aangetoond, bij een opleiding waarin 95 % van de deelnemers geslaagd waren, dat het gemiddelde van de quoteringen ook abnormaal hoog was. Naar het oordeel van de verantwoordelijken van de gecertificeerde opleiding, was de uitleg verschaft door de coördinatoren van deze opleiding niet overtuigend. Maar de resultaten zijn daar en er is geen sprake van deze te annuleren. Een gelegenheid schijnt verloren te zijn gegaan om de organisatie te doen vooruitgaan.

In andere gevallen, waar het percentage van slagen zeer hoog is, heeft de analyse aangetoond dat de quoteringen een normale verdeling aantonen. De gegeven uitleg door de coördinatoren heeft ditmaal nochtans de verantwoordelijken van het geheel der opleidingen overtuigd : de ambtenaren hebben de gewoonte opleidingen te volgen, de opleiding was zeer concreet, de inspanning geleverd door de ambtenaren was merkwaardig en de kwaliteit van het werk daarna geleverd door de ambtenaren van een zeer hoog niveau, volgens de verantwoordelijken. Wanneer dit het geval is, ben ik bijzonder gelukkig.

Ik sneed de resultaten aan die significant hoger waren dan het gemiddelde. Komen we nu tot de resultaten die significant lager zijn dan dit gemiddelde.

(1) De door het geachte lid gevraagde gegevens werden hem rechtstreeks meegedeeld. Gelet op de aard ervan worden zij niet in het bulletin van *Vragen en Antwoorden* opgenomen, maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Senaat.



Les responsables ont constaté que c'est souvent dans les services qui n'avaient pas, parfois depuis de nombreuses années, de pratique effective de la formation, que ces résultats significativement plus bas sont enregistrés. Il arrive aussi que l'on doive corréler les échecs à des mesures d'accession automatique à des grades supérieurs : il semblerait que parfois cette accession automatique ne s'est accompagnée ni d'un changement majeur dans la fonction exercée, ni surtout d'un effort de formation pour pallier les éventuelles carences. Enfin, dans plusieurs tests, il apparaît que les attentes des services à l'égard des agents de niveau C sont déçues. C'est en particulier le cas pour les contrôleurs sociaux et pour le service des pensions du secteur public. Ne perdons cependant pas de vue que malgré cela, au total, les résultats des niveaux B et C coïncident parfaitement et sont élevés : 80,3 %.

Chaque fois que nous avons constaté un taux d'échec élevé, nous avons suggéré aux services, avant d'inscrire à nouveau les agents dans une formation certifiée, de leur assurer une remise à niveau, sans test. Cette remise à niveau peut être significative. L'Institut de formation peut la soutenir mais l'analyse du besoin est d'abord du ressort des responsables des ressources humaines dans les services.

À chaque fois, bien sûr, les responsables recherchent, tant dans les objectifs d'apprentissage que dans les méthodes de formation ou la construction des tests, si des progrès peuvent être apportés.

Au vu des résultats, il me paraît peu crédible de soutenir que l'organisation des formations certifiées risque de démotiver une série d'agents.

Chacun pourra toujours donner l'exemple de l'agent qui, bien que donnant pleine et entière satisfaction dans son travail au quotidien, n'a pas réussi une formation certifiée. Ou à l'inverse, celui qui réussit une formation mais ne donne pas satisfaction à son chef.

Il n'est en aucun cas dans mes intentions de modifier la réglementation pour permettre aux agents ayant échoué de bénéficier de la prime de développement des compétences.

**Question n° 3-6455 de M. Brotcorne du 22 décembre 2006 (Fr.) :**

*Fonction publique fédérale. — Cercles de développement. — Formations certifiées. — Incohérences avec les objectifs poursuivis.*

Comme l'honorable ministre le souligne dans sa note de politique générale du 31 octobre 2006, les cercles de développement doivent devenir des véritables instruments de management qui ont pour but d'aider les membres du personnel, dirigeants et collaborateurs, à atteindre les objectifs fixés et à en suivre la réalisation au travers d'un dialogue constructif.

Toujours selon la même note, il semble que les cercles de développement doivent être orientés vers le développement des compétences et visent à améliorer et à optimiser le fonctionnement de l'individu mais aussi de l'équipe et de l'organisation.

Or, sa volonté est de faire en sorte que les formations certifiées deviennent l'un des principaux vecteurs du développement des compétences en étant centré sur des objectifs d'apprentissage précis, à l'atteinte desquels l'obtention d'une allocation de compétences est subordonnée.

L'honorable ministre pourrait-il m'indiquer s'il existe une cohérence entre les objectifs poursuivis par les cercles de développement et les formations certifiées au niveau du développement des compétences ?

De verantwoordelijken hebben vastgesteld dat het dikwijls in diensten, die soms sedert meerdere jaren geen effectieve praktijk van opleiding hadden, is dat deze resultaten significant veel lager werden geregistreerd. Het komt ook voor dat men de mislukkingen in de metingen voor automatische overgang naar hogere graden moet correleren : het zou soms uitschijnen dat deze automatische overgang noch begeleid is door een grote verandering in de uitgeoefende functie, noch vooral door een inspanning voor opleiding om de eventuele zwakheden te verdoezelen. Ten slotte blijkt uit meerdere testen dat de verwachtingen van de diensten ten opzichte van de ambtenaren van niveau C tegenvallen zijn. Dit is in het bijzonder het geval voor de sociale controleurs en voor de pensioendienst van de openbare sector. Verliezen we niet uit het oog dat ondanks dat, in het totaal, de resultaten van de niveaus B en C volledig samenvallen en hoog zijn : 80,3 %.

Telkens we een hoog aantal mislukkingen hebben vastgesteld hebben wij aan de diensten gesuggereerd, vooraleer de ambtenaren opnieuw in te schrijven voor een gecertificeerde opleiding, hun ervan te overtuigen zich terug op hun kennisniveau te plaatsen, zonder test. Deze terugplaatsing op kennisniveau kan facultatief zijn. Het Opleidingsinstituut kan hierbij ondersteunen maar de analyse van de behoefte ressorteert vooreerst onder de verantwoordelijken van het menselijk potentieel in de diensten.

Natuurlijk, bij elke gelegenheid, zoeken de verantwoordelijken, zowel in de leerdoelstellingen als in de opleidingsmethodes of in de constructie van de testen, of geen vooruitgang hierbij kan worden aangebracht.

Op grond van de resultaten, schijnt het weinig geloofwaardig te zijn om vol te houden dat de organisatie van de gecertificeerde opleidingen een reeks ambtenaren riskeert te demotiveren.

Eenieder mag altijd het voorbeeld aanhalen van een ambtenaar die hoewel hij volledig en helemaal voldoening geeft in zijn dagelijks werk, niet geslaagd is in een gecertificeerde opleiding, of in het tegenovergestelde geval, van deze die slaagt in een opleiding maar geen voldoening geeft aan zijn chef.

Het ligt geenszins in mijn bedoeling de reglementering te wijzigingen om toe te laten aan de ambtenaren, die niet geslaagd zijn, toch te kunnen genieten van de premie voor de competentieontwikkeling.

**Vraag nr. 3-6455 van de heer Brotcorne d.d. 22 december 2006 (Fr.) :**

*Federale ambtenarij. — Ontwikkelcirkels. — Gecertificeerde opleidingen. — Incoherentie ten aanzien van de nagestreefde doelstellingen.*

In zijn algemene beleidsnota van 31 oktober 2006 onderstreept de geachte minister dat de ontwikkelcirkels echte managementinstrumenten moeten worden die tot doel hebben personeelsleden, leidinggevenden en medewerkers te helpen om de vooropgestelde doelstellingen te bereiken en de realisatie ervan op te volgen door middel van een constructieve dialoog.

Volgens die nota moeten de ontwikkelcirkels erop gericht zijn competenties te ontwikkelen en wordt ermee geprobeerd om zowel de wijze waarop het individu functioneert als de werking van het team en de organisatie te verbeteren en te optimaliseren.

De geachte minister wil dat gecertificeerde opleidingen één van de belangrijkste middelen worden voor de ontwikkeling van competenties doordat ze gericht zijn op precieze scholingsdoelstellingen, waaraan een competentietoelage is gekoppeld indien de scholingsdoelstelling wordt bereikt.

Zijn de doelstellingen die worden nagestreefd door de ontwikkelcirkels en de gecertificeerde opleidingen, wat de ontwikkeling van competenties betreft, voldoende op elkaar afgestemd ?

En d'autres termes, n'estime-t-il pas qu'il existe une incohérence pour un agent entre le fait de pouvoir proposer la formation qu'il souhaite suivre pour réaliser ses objectifs dans le cadre des cercles de développement et le fait que le choix des formations certifiées soit limité aux quelques formations proposées dans une liste ? Si non, pourquoi ?

**Réponse :** Je remercie l'honorable membre d'avoir lu attentivement ma note de politique générale du 31 octobre 2006 et de s'être particulièrement intéressé à un des vecteurs majeurs de ma politique du personnel, à savoir les cercles de développement.

Je ne peux qu'acquiescer lorsqu'il indique que les cercles de développement doivent être orientés vers le développement des compétences et visent à améliorer et à optimiser le fonctionnement de l'individu mais aussi de l'équipe et de l'organisation.

Ma volonté est aussi, à nouveau je cite l'honorable membre, de faire en sorte que les formations certifiées deviennent l'un des principaux vecteurs du développement des compétences en étant centrées sur des objectifs d'apprentissage précis, auxquels l'obtention d'une allocation de compétences est subordonnée.

Là où je ne peux plus suivre l'honorable membre, c'est lorsqu'il croit déceler une incohérence entre les objectifs poursuivis par les cercles de développement et les formations certifiées au niveau du développement des compétences.

Cette incohérence, si je le comprends bien, tiendrait au fait que l'agent pourrait proposer la formation qu'il souhaite suivre pour réaliser ses objectifs dans le cadre des cercles de développement tandis que, pour le choix des formations certifiées, ce choix serait limité aux « quelques formations proposées dans une liste ».

En 2006, près de soixante formations certifiées différentes ont été conçues pour les niveaux B et C. Pour le niveau A, en 2006 et 2007, ce sont 140 formations certifiées qui ont été ou sont conçues, à chaque fois avec des tests adaptés. dix-sept formations sont en gestation pour le niveau D; elles ne suffiront pas.

S'agit-il là de « quelques » formations proposées dans une liste sommaire ?

Sans doute ne vous convaincras-tu pas, mais je tenais à exprimer ma reconnaissance à mon administration pour le travail accompli et pour celui qui se poursuit.

Bref, il n'y a rien d'étonnant à ce que le développement personnel puisse excéder ce qui est directement utile à la fonction. Que le choix de la formation certifiée, à laquelle est liée une prime de développement de compétences, soit plus contraignant parce que davantage lié à la fonction, je ne vois là rien d'incohérent surtout, je me permets d'y insister, au regard du nombre élevé de formations certifiées et de leur grande qualité.

## Ministre de la Mobilité

Question n° 3-6549 de M. Noreilde du 28 décembre 2006 (N.) :

### Infrastructure TI. — Sécurisation.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-6544 adressée au ministre des Affaires étrangères, et publiée plus haut (p. 9276).

**Réponse :** Avant tout, il y a lieu de remarquer que des rapports semblables sont publiés régulièrement par diverses firmes, institutions, bureaux d'études et autres, y compris donc la firme McAfee. Il appartient « aux bons usages » des services TIC, entre

Vindt de geachte minister niet dat er een zekere tegenstrijdigheid schuilt in het feit dat een personeelslid zelf kan voorstellen welke opleiding hij wenst te volgen om zijn doelstellingen te bereiken in de ontwikkelcirkels, maar dat de keuze van gecertificeerde opleidingen beperkt is tot een vaste lijst van opleidingen ? Zo niet, waarom ?

**Antwoord :** Ik dank het geachte lid voor het aandachtig lezen van mijn algemene beleidsnota van 31 oktober 2006 en voor de zeer bijzondere aandacht voor één van de grote vectoren van mijn personeelsbeleid, te weten de ontwikkelcirkels.

Ik kan enkel maar akkoord zijn waar hij poneert dat de ontwikkelcirkels georiënteerd moeten worden naar de ontwikkeling van de competenties en erop gericht moeten zijn het functioneren van het individu maar ook van de groep en van de organisatie te verbeteren en te optimaliseren.

Het is ook mijn bedoeling, en opnieuw citeer ik het geachte lid, ervoor te zorgen dat de gecertificeerde opleidingen één van de voornaamste vectoren van de ontwikkeling der competenties worden, waarbij ze gecentreerd zijn op precieze leerdoelstellingen, waaraan het bekomen van een competentietoelage ondergeschikt wordt gemaakt.

Daar waar ik het geachte lid niet meer kan volgen, is wanneer hij gelooft een gebrek aan samenhang te ontdekken tussen de objectieven nagestreefd met de ontwikkelcirkels en de gecertificeerde opleidingen op het niveau van de ontwikkeling der competenties.

Dit gebrek aan samenhang als ik het goed begrijp, zou verband houden met het feit dat de ambtenaar die opleiding zou kunnen voorstellen die hij wenst te volgen om zijn doelstellingen te verwezenlijken in het raam van de ontwikkelcirkels, terwijl, voor de keuze van de gecertificeerde opleidingen, deze keuze beperkt zou zijn tot « enkele opleidingen voorgesteld in een lijst ».

In 2006, werden er ongeveer zestig verschillende gecertificeerde opleidingen aangeboden voor de niveaus B en C. Voor het niveau A zijn het 140 gecertificeerde opleidingen die in 2006 en 2007 werden of worden aangeboden telkens met aangepaste testen. Zeventien opleidingen kunnen verwacht worden voor het niveau D; deze zullen niet volstaan.

Zijn dat « enkele » opleidingen voorgesteld in een summier lijst ?

Zonder twijfel zal ik u niet kunnen overtuigen, maar ik hield eraan mijn erkentelijkheid uit te drukken aan mijn administratie voor het volbrachte werk en voor datgene dat er zeker nog zal volgen.

Kortom, dat de persoonlijke ontwikkeling hetgeen nuttig is voor de functie kan overstijgen, is niet verbazend. Dat de keuze van de gecertificeerde opleiding waaraan een premie voor ontwikkeling van competenties is verbonden meer dwingend zou zijn omdat ze verbonden is met de functies, daar zie ik niets incoherent in, vooral in het licht van het uitgebreid aantal gecertificeerde opleidingen en hun grote kwaliteit.

## Minister van Mobiliteit

Vraag nr. 3-6549 van de heer Noreilde d.d. 28 december 2006 (N.) :

### IT-infrastructure. — Beveiliging.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-6544 aan de minister van Buitenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 9276).

**Antwoord :** Vooreerst dien ik op te merken dat dergelijke rapporten op regelmatige basis verschijnen en dat vanwege verscheidene firma's, instellingen, onderzoeksbureaus en dergelijke, waaronder dus ook de firma McAfee. Het behoort tot de

autres notre service TIC, de suivre de près ces rapports et d'entreprendre les actions adéquates. Pour ce faire, une collaboration étroite avec le Service public fédéral Fedict est réalisée.

1. Par semaine environ une quinzaine de fichiers contenant des virus sont épurés ou effacés avant que ces virus ne puissent provoquer des dégâts. Annuellement moins d'une dizaine de stations de travail sont infectées. La plupart du temps cela concerne des portables qui ne se sont pas connectés au réseau pendant une longue période et échappent de ce fait au contrôle interne et travaillent avec une signature virus obsolète. Ces appareils sont immédiatement détectés lorsqu'ils se connectent au réseau du SPF et les actions nécessaires pour l'épuration des virus sont directement entamées.

Actuellement, nous recevons environ 50 000 *spam*-mails par jour (ce nombre est plus élevé que le nombre de mails réguliers). L'envoi des *spams* est entre autres réalisé par les techniques de « *spoofing* ». Les techniques de « *phishing* » n'ont pas encore conduit à des abus au détriment de notre département.

Grâce aux actions décrites dans le point suivant, nous n'avons pas encore subi de dommage. Il est par ailleurs évident qu'en raison de l'augmentation des menaces potentielles, les coûts de ces actions et les coûts en personnel y relatés augmentent également.

2. Les actions que le département entreprend peuvent être reprises dans deux catégories :

- informer les utilisateurs internes des dangers encourus, et les inciter à la prudence de mise;
- l'emploi de moyens techniques spécifiques de sécurisation.

Ces derniers se retrouvent à plusieurs niveaux.

Tous les courriels entrant et sortant sont contrôlés sur la présence de menaces par les filtres du réseau informatique fédéral Fedman2, mis à la disposition par Fedict.

Les *firewalls* et filtres proxy et virus/*malware* se situent sur la connexion à partir ou vers Internet et vers les autres réseaux informatiques.

Les serveurs et les banques de données sont en plus équipés de sécurisations d'accès (différenciées). Chaque jour, un *back-up* des données d'entreprise, des serveurs et des fichiers utilisateurs importants est réalisé.

En plus, on procède actuellement à l'installation de *software* et *hardware* supplémentaires pour rendre pratiquement impossible les abus via les *vulnerabilities* aussi bien pour notre site web public que pour nos applications. Sur les postes de travail, qui disposent également d'un accès sécurisé, on installe régulièrement les *updates* des systèmes opératoires et des applications. Ils disposent en surplus, d'une sécurisation contre les virus et *malwares* mise à jour au moins une fois par jour. Également au niveau des accès à distance, des filtres et contrôles sont installés qui identifient, protègent et limitent les accès des utilisateurs. Pour ce faire, on utilise des mécanismes d'authentification puissants et la carte d'identité électronique, de ce fait, un vol d'identité par le mécanisme classique du *phishing* n'est pas possible.

En ce qui concerne les téléphonies mobile et IP, on utilise des appareils et des installations pour lesquels des problèmes imminents ne sont pas à prévoir. Cette problématique est suivie en collaboration avec Fedict, notre prestataire de services téléphonie et les firmes de support, en vue de prendre en temps opportun les mesures adéquates qui seraient nécessaires.

3. Non.

« goede praktijken » dat ICT-diensten, waaronder de eigen ICT-dienst, deze rapporten opvolgen en de nodige acties ondernemen. Daarbij wordt nauw samengewerkt met de Federale Overheidsdienst Fedict.

1. Per week worden ongeveer een vijftiental bestanden gezuiverd van virussen of gewist, voordat deze virussen schade konden berokkenen. Jaarlijks zijn er minder dan tien besmette werkstations. Meestal betreft het laptops die lang buiten het netwerk van de FOD bleven, daardoor aan de interne beheerscontrole ontsnapten en een verouderde virussignatuur bevatten. Deze toestellen worden onmiddellijk gedetecteerd van zodra ze zich met het netwerk van de FOD verbinden en de nodige acties worden ondernomen om het toestel terug virusvrij te maken.

Momenteel komen gemiddeld ongeveer 50 000 *spam*-mails per dag toe (dat is meer dan het aantal reguliere mails). *Spoofing* technieken worden onder meer gebruikt bij het verzenden van spams. *Phishing* technieken hebben nog niet tot misbruiken ten nadele van het departement geleid.

Dankzij de acties die verder beschreven staan in volgend punt, is er nog géén schade geweest. Het is echter duidelijk dat de kost van die acties en de ermee verbonden personeelskost als gevolg van de toegenomen dreiging eveneens toenemen.

2. De acties die het departement onderneemt, kunnen op twee vlakken gesitueerd worden :

- de eigen gebruikers wijzen op de gevaren en aansporen tot de nodige voorzichtigheid;
- het gebruik van technische beveiligingsmiddelen.

Deze laatste situeren zich op verschillende niveaus.

Alle binnenkomende en buitengaande mail wordt op bedreigingen gefilterd door de filters van het federale computernetwerk Fedman2, ter beschikking gesteld door Fedict.

*Firewalls*, proxy- en virus/*malware*-filters bevinden zich op de verbinding van en naar het internet en naar andere netwerken.

Servers en gegevensbanken zijn bovendien voorzien van (gedifferentieerde) toegangsbeveiligingen. Er wordt dagelijks voorzien in een *back-up* van de bedrijfsgegevens, de servers en de belangrijke gebruikersbestanden.

Momenteel wordt bovendien bijkomende *hardware* en *software* geïnstalleerd om het misbruik van *vulnerabilities* zowel op onze publieke website als in onze applicaties zo goed als onmogelijk te maken. Op de werkstations — die eveneens over een toegangsbeveiliging beschikken — worden op regelmatige basis de nodige *updates* geïnstalleerd voor besturingssysteem en applicaties. Ze beschikken tevens over een virus/*malware*-beveiliging die minstens dagelijks bijgewerkt wordt. Ook voor de toegang op afstand zijn er filters en controles die de toegang van gebruikers identificeren, beschermen en beperken. Daarbij wordt gebruikgemaakt van sterke authenticatiemechanismen en de elektronische identiteitskaart waardoor de identiteitsdiefstal via klassieke *phishing*-mechanismen niet mogelijk is.

Wat de mobiele en IP-telefonie betreft, wordt momenteel gebruikgemaakt van toestellen en installaties waar niet onmiddellijk problemen mee te verwachten zijn. In samenwerking met Fedict, onze telefonie-providers en de ondersteunende firma's, wordt deze problematiek opgevolgd om tijdig en op gepaste wijze de nodige maatregelen te treffen.

3. Neen.

## Ministre de l'Environnement et ministre des Pensions

Question n° 3-6407 de Mme Derbaki Sbaï du 13 décembre 2006 (Fr.) :

*Climat. — Émissions de gaz à effet de serre. — Protocole de Kyoto. — Respect des engagements de la Belgique. — Mesures.*

Le système européen d'échange de quotas d'émissions (ETS) couvre environ 11 400 centrales thermiques et autres grands sites industriels responsables de la moitié des émissions de CO<sub>2</sub> en Europe. Selon ce système, chaque pays fixe un plafond d'émissions de CO<sub>2</sub>, puis distribue des crédits d'émissions aux centrales. L'éventuel surplus de quotas peut être acheté et vendu sur le marché européen du carbone, récompensant les entreprises qui dépassent leurs objectifs individuels.

La seconde phase du système ETS, qui couvre 2008-2012, sera un test de crédibilité pour l'Union européenne, mais aussi pour chaque État membre, qui s'est engagée à réduire ses émissions de gaz à effet de serre.

Le Professeur Michael Grubb de l'Université de Cambridge a présenté une déclaration au commissaire à l'Environnement, Stavros Dimas, dans laquelle il recommande de renforcer le système ETS. D'après la déclaration, pour que le système ETS soit conforme aux obligations de l'Union européenne dans le cadre du Protocole de Kyoto, les quotas actuels doivent être réduits d'environ 10 %.

Lors du Conseil Environnement du 23 octobre 2006, le Commissaire à l'environnement a déclaré que les Plans nationaux d'allocation reçus jusqu'à présent étaient au-dessus des émissions vérifiées pour 2005 et ne permettaient donc pas de remplir les objectifs de Kyoto.

En ce qui concerne la Belgique, elle a déjà fait parvenir son Plan national d'allocation 2008-2012 à la Commission. La Belgique, tout comme six autres États membres de l'Union européenne, prévoit que ses émissions dépasseront le niveau autorisé par « l'accord de partage de la charge » adopté par l'Union européenne.

Force est de constater que la Belgique n'est pas un bon élève. Selon le Protocole de Kyoto, la Belgique devrait réduire ses émissions à une moyenne de 135,87 millions de tonnes d'équivalent-CO<sub>2</sub> par an pour la période 2008-2012. Or, d'après les prévisions pour la période précitée, malgré l'attribution du système européen ETS et avec l'ensemble des politiques et mesures prises, nous en serons à 141 millions de tonnes d'équivalent-CO<sub>2</sub> par an. En vue d'atteindre les 7,5 % de réduction des émissions de gaz à effet de serre (ayant comme base de référence l'année 1990), il faut encore réduire de 5,2 millions de tonnes d'équivalent-CO<sub>2</sub> les émissions belges.

Face à ce décevant constat, pourriez-vous répondre aux questions suivantes :

Ne pensez-vous pas que la crédibilité de la Belgique risque d'être atteinte, tant au niveau de l'Union européenne que sur le plan international ?

Ne pensez-vous pas qu'il est temps de procéder à une véritable politique environnementale, cohérente et transparente et surtout visionnaire, plutôt qu'agir dans l'urgence et au coup par coup ?

Étant donné que la Belgique n'est pas en mesure de respecter son engagement vis-à-vis du Protocole de Kyoto, elle va devoir avoir recours aux mécanismes flexibles en vue d'atteindre les 5,2 millions de tonnes d'équivalent-CO<sub>2</sub> de réduction d'émission. Pourriez-vous me dire, de manière concrète, de quoi s'agira-t-il exactement ? Quels seront les projets couverts par les mécanismes flexibles ?

## Minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen

Vraag nr. 3-6407 van mevrouw Derbaki Sbaï van 13 december 2006 (Fr.) :

*Klimaat. — Broeikasgasemissie. — Kyotoprotocol. — Nakomen van zijn verplichtingen door België. — Maatregelen.*

Het Europese systeem van emissiehandel (ETS) dekt ongeveer 11 400 thermische centrales en andere grote industriële vestigingen die verantwoordelijk zijn voor de helft van de CO<sub>2</sub>-uitstoot in Europa. Volgens dat systeem bepaalt elk land een plafond voor de CO<sub>2</sub>-uitstoot en verdeelt vervolgens emissierechten aan de centrales. Het eventuele overschot aan emissierechten kan worden gekocht en verkocht op de Europese koolstofmarkt, zodat bedrijven die hun individuele doelstellingen overtreffen daarvoor beloofd worden.

De tweede ETS-fase, die de periode 2008-2012 dekt, zal een geloofwaardigheidstoets zijn voor de Europese Unie, maar ook voor elke Lidstaat die zich ertoe heeft verbonden om zijn broeikasgasemissies terug te dringen.

Professor Michael Grubb van de universiteit van Cambridge heeft een verklaring voorgesteld aan de commissaris voor Milieu, Stavros Dimas, waarin hij er dringend toe oproept om het ETS-systeem te versterken. Volgens de verklaring moeten de huidige emissierechten met ongeveer 10 % worden verlaagd om het ETS-systeem conform de EU-verbintenissen inzake het Kyotoprotocol te houden.

Tijdens de Milieuraad van 23 oktober 2006 heeft de Milieucommissaris verklaard dat de Nationale Allocatieplannen die hij tot nu toe heeft ontvangen, de geverifieerde uitstoot voor 2005 overtreffen en het dus niet mogelijk maken om de Kyotodoelstellingen te halen.

België heeft zijn Nationaal Allocatieplan 2008-2012 al aan de Commissie bezorgd. Net als zes andere Lidstaten verwacht België dat zijn emissies het door de Europese Lastenverdelingsovereenkomst toegelaten niveau zullen overschrijden.

We moeten wel vaststellen dat België geen voorbeeldige leerling is. Volgens het Kyotoprotocol zou België zijn uitstoot voor de periode 2008-2012 tot gemiddeld 135,87 miljoen ton CO<sub>2</sub> per jaar moeten terugdringen. Verwacht wordt echter dat België ondanks het ETS en ondanks alle beleidsmaatregelen voor bovengenoemde periode nog steeds 141 miljoen ton CO<sub>2</sub>-equivalenten zal uitstoten. Om de reductiedoelstelling van 7,5 % ten overstaan van het referentiejaar 1990 te halen, moeten de Belgische emissies nog met 5,2 ton CO<sub>2</sub>-equivalenten dalen.

Kunt u in het licht van die ontgoochelende vaststelling volgende vragen beantwoorden ?

Komt volgens u de Belgische geloofwaardigheid, zowel op Europees als op internationaal vlak, niet in het gedrang ?

Is volgens u het ogenblik niet aangebroken om een echt milieubeleid te voeren, een coherent en transparant milieubeleid met visie, veeleer dan de problemen één voor één en bij hoogdringendheid af te handelen ?

Aangezien België niet in staat is om zijn Kyotoverplichtingen na te komen, zal het een beroep moeten doen op de flexibiliteitsmechanismen uit het Kyotoprotocol om de emissiereductie van 5,2 miljoen ton CO<sub>2</sub>-equivalenten te halen. Kunt u die operatie concreet toelichten ? Voor welke projecten wordt een beroep gedaan op de flexibiliteitsmechanismen ?

Dans l'hypothèse d'un rejet par la Commission du Plan national d'allocation, quelles sont vos perspectives ou lignes matrices pour un nouveau Plan national d'allocation ?

Il me semble que l'on devrait abaisser les plafonds d'émissions de CO<sub>2</sub> au cours de la seconde phase du système ETS (2008-2012) afin de créer une pénurie sur les marchés européens du carbone et afin d'augmenter les prix du CO<sub>2</sub>. Vendre le surplus d'allocations aux enchères pour pousser les prix du carbone à la hausse et harmoniser le système afin de réduire les distorsions de concurrence créées par chaque État membre, sont des pistes exploitables et la Belgique pourrait être le moteur de telles initiatives.

**Réponse :** J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

Le Protocole de Kyoto permet aux pays de recourir à des mécanismes de flexibilité pour les aider à réaliser leur objectif de Kyoto. Outre des mesures internes, la Belgique fera également usage de ces mécanismes de flexibilité prévus dans le Protocole de Kyoto. Le Plan national d'allocation prévoit que 7,04 millions de tonnes d'équivalents CO<sub>2</sub> seront achetées par les mécanismes de Kyoto. Sur ce total, 2,46 millions de tonnes d'équivalents CO<sub>2</sub> seront achetées par le gouvernement fédéral.

En effet, dans l'accord de répartition des charges interne entre les régions et le gouvernement fédéral concernant l'objectif de Kyoto belge, le gouvernement s'est engagé;

— d'une part, à prendre des mesures fédérales pour réduire les émissions de gaz à effet de serre au niveau de la Belgique, pour un montant minimum de 4,8 millions de tonnes d'équivalent CO<sub>2</sub> par an;

— d'autre part, à acquérir 2,46 millions de tonnes d'équivalents CO<sub>2</sub> par année de réductions d'émissions en provenance de l'étranger pour la période 2008-2012.

Les régions peuvent également faire appel aux mécanismes de flexibilité pour respecter leurs engagements dans le cadre de l'accord de répartition des charges interne.

En vue de respecter l'engagement fédéral (de 2,46 millions de tonnes d'équivalents CO<sub>2</sub>), le gouvernement fédéral a mis sur pied un programme AC/MDP. Ainsi, un premier appel d'offre AC/MDP fédéral, pour un budget de 10 millions d'euros, a été lancé en mai 2005. Il en a résulté un premier contrat pour l'achat de droits d'émissions d'un projet géothermique au Salvador, signé le 14 novembre 2006. Ce contrat règle l'achat d'un minimum de 183 000 et d'un maximum de 262 000 crédits d'émissions (chaque droit représentant une tonne d'équivalents CO<sub>2</sub>), répartis sur la période 2007-2012. D'autres négociations de contrats sont également en cours avec deux autres projets. Trois autres projets se trouvent en phase d'évaluation finale.

Un arrêté royal du 27 décembre 2006 (*Moniteur belge* du 29 décembre 2006) libère un budget supplémentaire de 50 millions d'euros pour de nouvelles initiatives relatives à l'achat de droits d'émissions de projets AC/MDP. Environ la moitié de cette somme sera investie dans deux fonds carbone et l'autre moitié sera bientôt utilisée pour lancer un second appel d'offre AC/MDP.

La Commission européenne s'est prononcée, le 16 janvier 2007, sur les plans d'allocation nationaux de la Belgique et des Pays-Bas au cours de la période 2008-2012. La Commission européenne estime que, pour la période 2008-2012, en moyenne 4,82 millions de tonnes de droits d'émission sur une base annuelle ont été alloués en trop, ce qui implique une réduction de 7,6 % des droits d'émission par rapport au plan d'allocation belge.

In het geval de Commissie het Nationaal Allocatieplan verwerpt, welke richtsnoeren stelt u dan in het vooruitzicht voor een nieuw Nationaal Allocatieplan ?

Mijns inziens moeten de CO<sub>2</sub>-emissieplafonds gedurende de tweede ETS-fase (2008-2012) worden verlaagd zodat er een tekort ontstaat op de Europese koolstofmarkt en de CO<sub>2</sub>-prijzen stijgen. Men kan overwegen de overtallige emissierechten per opbod te verkopen om de CO<sub>2</sub>-prijzen te doen stijgen en het systeem te harmoniseren om de concurrentievervalsing te beperken die door elke lidstaat in de hand wordt gewerkt. België zou op dat vlak het voortouw kunnen nemen.

**Antwoord :** Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

Het Protocol van Kyoto laat toe dat landen gebruik kunnen maken van flexibiliteitsmechanismen om hun Kyoto-doelstelling te helpen realiseren. Ook België zal, naast interne maatregelen, gebruik maken van deze flexibiliteitsmechanismen voorzien in het Kyoto Protocol. In het Nationale Allocatieplan voorziet men dat er voor 7,04 miljoen ton CO<sub>2</sub>-equivalenten uit de Kyotomechanismen zullen worden aangekocht. Hiervan worden 2,46 miljoen ton CO<sub>2</sub>-equivalenten door de federale regering aangekocht.

De federale regering heeft zich immers in het interne lastenverdelingsakkoord tussen de gewesten en de federale regering met betrekking tot de Belgische Kyotodoelstelling, geëngageerd om :

— enerzijds bijkomende federale maatregelen te nemen die broeikasgasemissies in België reduceren met een minimale impact van 4,8 miljoen ton CO<sub>2</sub>-equivalenten/jaar;

— anderzijds 2,46 miljoen ton CO<sub>2</sub>-equivalenten/per jaar aan te kopen uit emissiereducties in het buitenland voor de periode 2008-2012.

De gewesten kunnen eveneens beroep doen op de flexibiliteitsmechanismen om hun engagementen in het kader van het interne lastenverdelingsakkoord na te komen.

Om het federale engagement (de 2,46 miljoen ton CO<sub>2</sub>-equivalenten) na te komen heeft de federale regering een JI/CDM programma opgezet. Zo is een eerste federale JI/CDM tender met een budget van 10 miljoen euro gelanceerd in mei 2005. Dit resulteerde in een eerste contract (afgesloten op 14 november 2006) voor de aankoop van emissierechten van een geothermieproject in El Salvador. Dit contract regelt de aankoop van minimum 183 000 en maximum 262 000 emissiekredieten (elk recht vertegenwoordigt 1 ton CO<sub>2</sub>-equivalenten), gespreid over de periode 2007-2012. Er zijn ook nog contractonderhandelingen lopende met 2 andere projecten. Drie andere projecten bevinden zich in de finale evaluatiefase.

Een koninklijk besluit van 27 december 2006 (*Belgisch Staatsblad* van 29 december 2006) maakt een additioneel budget van 50 miljoen euro vrij voor nieuwe initiatieven voor de aankoop van emissierechten uit *Joint Implementation en Clean Development Mechanism*. Circa de helft hiervan zal geïnvesteerd worden in één of twee koolstoffondsen, de andere helft zal gebruikt worden om binnenkort een tweede JI/CDM tender te lanceren.

De Europese Commissie heeft op 16 januari 2007 een uitspraak gedaan over de nationale toewijzingsplannen voor de periode 2008-2012 van België en Nederland. De Europese Commissie is van oordeel dat gedurende de periode 2008-2012 jaarlijks gemiddeld 4,82 miljoen ton te veel emissierechten werden toegewezen, hetgeen neerkomt in een reductie van 7,6 % van emissierechten op het Belgische toewijzingsplan.

La Commission européenne a évalué les plans d'allocation nationaux de manière stricte et cohérente, et ce afin de garantir un traitement égal entre les États membres. Concrètement, cela signifie que l'évaluation se base sur une comparaison entre les émissions de gaz à effet de serre produites en 2005 et un certain nombre de critères, parmi lesquels :

- la réalisation réelle et attendue de l'objectif de Kyoto;
- la croissance économique attendue en Belgique;
- le potentiel technologique;
- l'amélioration en termes d'efficacité énergétique et d'intensité en carbone.

Sur la base de cette analyse, la Commission européenne a émis de sérieuses critiques concernant le plan d'allocation national de la Belgique pour la période 2008-2012. Une de ces critiques est que la notion de « nouveaux entrants » est définie de façon beaucoup trop large, la Belgique souhaitant adapter par la suite le plan d'allocation national, ce qui n'est pas autorisé dans le système « *cap and trade* ». La méthode d'attribution est toutefois une compétence exclusive des régions.

La décision de la Commission européenne fait maintenant l'objet d'un examen minutieux dans le cadre du groupe de travail « Système de quotas d'émission » de la Commission nationale Climat. La Commission nationale Climat va maintenant transmettre des remarques de fond et des remarques techniques à la Commission européenne dans un délai de trente jours. La carence est le moteur de tout le système européen des droits d'émission pour stimuler des investissements dans les économies d'énergie dans les installations visées par le système des droits d'émission.

Je veux néanmoins veiller à ce que la Commission européenne ait, pour son appréciation, toutes les informations disponibles, de sorte qu'elle prenne correctement en considération tous les efforts réalisés et attendus de l'autorité fédérale, et ce conformément à la répartition des charges entre l'autorité fédérale et les régions qui a été établie le 8 mars 2004.

## Ministre de l'Emploi

**Question n° 3-6027 de Mme Van dermeersch du 12 octobre 2006 (N.) :**

*Préparation de la législation. — Assistance juridique. — Recours à des avocats ou cabinets d'avocats.*

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. A-t-on fait appel, depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2003, pour des matières qui relèvent de vos compétences, à des avocats ou des cabinets d'avocats pour qu'ils apportent une assistance juridique lors de la préparation d'une législation ?
2. Dans l'affirmative :
  - a) De quelle législation s'agit-il ?
  - b) Quand cette mission (ou ces missions) a-t-elle (ont-elles) commencé et quand s'est-elle (se sont-elles) terminée(s) ?
  - c) Quelle assistance a-t-on accordée jusqu'à ce jour ?
  - d) De quels avocats ou cabinets d'avocats s'agissait-il ?
  - e) Quels étaient les critères qui ont permis de sélectionner ces avocats ou cabinets d'avocats ?
  - f) Quelle procédure d'adjudication a-t-on suivie à cet effet ? Je souhaiterais également obtenir des données quantitatives.
  - g) Quel a été le coût total de cette ou de ces mission(s) ?
  - h) À quel poste du budget ces dépenses ont-elles été inscrites ?

De Europese Commissie heeft de nationale toewijzingsplannen op een strikte en coherente manier beoordeeld en dit om een gelijke behandeling tussen de Lidstaten te garanderen. *In concreto* betekent dit dat de beoordeling gebeurt op basis van de vergelijking tussen de uitstoot van de emissies van broeikasgassen in 2005 — immers het eerste jaar met harde inventariscijfers — en een aantal criteria, waaronder :

- de feitelijke en verwachte realisatie van de Kyoto-doelstelling;
- de verwachte economische groei in België;
- het technologisch potentieel;
- de verbetering qua energie-efficiëntie en koolstofintensiteit.

Op basis van deze analyse heeft de Europese Commissie ernstige kritiek geuit op het nationaal allocatieplan van België voor de periode 2008-2012. Een van de kritieken is dat de definitie van nieuwkomers veel te ruim wordt opgevat waardoor België het nationaal allocatieplan achteraf zou willen aanpassen, hetgeen niet toegelaten is onder het systeem van « *cap and trade* ». De toewijzingsmethode is echter een exclusieve bevoegdheid van de gewesten.

De beslissing van de Europese Commissie wordt nu nauwgezet in het kader van de werkgroep « emissiehandel » van de nationale Klimaatcommissie onderzocht. De nationale Klimaatcommissie zal nu binnen een termijn van dertig dagen, indien nodig, inhoudelijke en technische opmerkingen overmaken aan de Europese Commissie. Schaarste is de motor van het hele Europese systeem van emissiehandel om energiebesparende investeringen in de installaties die onder het systeem van emissiehandel vallen aan te moedigen.

Ik wil er wel voor waken dat de Europese Commissie bij haar beoordeling over alle beschikbare informatie beschikt zodat ze op een accurate wijze alle gerealiseerde en te verwachten inspanningen van de federale overheid in rekenschap brengt en dit in overeenstemming met de verdeling van de lasten tussen de federale overheid en de gewesten van 8 maart 2004.

## Minister van Werk

**Vraag nr. 3-6027 van mevrouw Van dermeersch van 12 oktober 2006 (N.) :**

*Voorbereiding van wetgeving. — Juridische bijstand. — Beroep op advocaten(kantoren).*

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. Werd er voor de materies die tot uw bevoegdheid behoren sinds 1 juli 2003 een beroep gedaan op advocaten(kantoren) om juridische bijstand te verlenen bij de voorbereiding van wetgeving ?
2. Zo ja :
  - a) Om welke wetgeving gaat het ?
  - b) Wanneer ging(en) deze opdracht(en) in en wanneer liep(en)/lopen zij af ?
  - c) Welke bijstand werd er tot op heden verleend ?
  - d) Welke advocaten(kantoren) betreft het ?
  - e) Welke waren de criteria om deze advocaten(kantoren) te selecteren ?
  - f) Welke gunningsprocedure werd daartoe gevolgd ? Graag ontvang ik ook een kwantitatieve benadering.
  - g) Wat was de totale kostprijs voor deze opdracht(en) ?
  - h) Waar in de begroting zijn deze uitgaven terug te vinden ?

i) Pourquoi n'a-t-on pas pu faire appel à l'administration pour la préparation de cette législation ?

**Réponse :** En ce qui concerne les matières relevant de ma compétence, aucun appel n'a été fait à des bureaux d'avocats en vue de la préparation de la législation.

**Question n° 3-6475 de Mme Van de Castele du 22 décembre 2006 (N.) :**

**Fonds de l'expérience professionnelle. — Bilan.**

Voici deux ans, le Sénat a organisé des auditions qui ont fait apparaître que peu d'employeurs font appel au Fonds de l'expérience professionnelle pour élaborer des mesures créatives visant à satisfaire les besoins spécifiques des travailleurs âgés, à les maintenir de cette manière plus longtemps au travail et à tirer au maximum parti de leur expérience.

1. L'honorable ministre peut-il dresser le bilan des résultats concrets du Fonds de l'expérience professionnelle ?

2. Combien d'entreprises de Flandre, de Wallonie et de Bruxelles ont-elles fait appel au Fonds de l'expérience professionnelle ?

3. Pour combien de travailleurs des subventions sont-elles accordées ?

4. À combien les subventions accordées se montent-elles ?

**Réponse :** Depuis le début de ses activités (septembre 2004), le Fonds de l'expérience professionnelle enregistre 303 demandes de subvention.

Ainsi, il y a 204 demandes pour la Région flamande, 8 pour Bruxelles et 91 pour la Région wallonne : 159 demandes ont été approuvées dont 125 pour la Région flamande, 30 pour la Région wallonne et 4 pour la Région bruxelloise.

Les résultats démontrent un succès croissant du Fonds de l'expérience professionnelle puisque 255 demandes de subventions ont été enregistrées rien que pour l'année 2006.

214 entreprises (une entreprise peut introduire plusieurs demandes) ont témoigné de leur intérêt pour le Fonds de l'expérience professionnelle en introduisant une demande : 137 pour la Flandre, 69 en Wallonie et 8 à Bruxelles.

Les projets approuvés concernent au total 3 739 travailleurs.

Les demandes de subvention approuvées représentent un budget de 742 386,32 euros pour la Flandre, 267 565,51 euros pour la Wallonie et 42 000 euros pour Bruxelles, soit un budget total de 1 051 952 euros.

**Question n° 3-6551 de M. Noreilde du 28 décembre 2006 (N.) :**

**Infrastructure TI. — Sécurisation.**

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-6544 adressée au ministre des Affaires étrangères, et publiée plus haut (p. 9276).

**Réponse :** 1. Le département n'a pas eu à faire face à d'incidents majeurs ayant entraîné une paralysie partielle ou totale de son système informatique. La plupart des accrocs constatés relevaient pour l'essentiel d'une mauvaise utilisation des mots de passe, ou d'une mauvaise compréhension d'une procédure d'exploitation de données.

Le serveur de messagerie est protégé. Le système de protection permet d'intercepter, en moyenne et par semaine, quelque 5 000 virus, principalement envoyés par courrier électronique. Le système de protection intercepte quotidiennement quelque 35 000 *spams*. En outre, des logiciels permettent de gérer l'ensemble du parc informatique et d'avoir à disposition tout un

i) Waarom kon er voor de voorbereiding van deze wetgeving geen beroep op de administratie worden gedaan ?

**Antwoord :** Met betrekking tot mijn bevoegdheidsmateries werd in functie van de voorbereiding van wetgeving geen beroep gedaan op advocatenkantoren.

**Vraag nr. 3-6475 van mevrouw Van de Castele d.d. 22 december 2006 (N.) :**

**Ervaringsfonds. — Stand van zaken.**

Twee jaar geleden werden in de Senaat hoorzittingen georganiseerd. Hieruit bleek dat weinig werkgevers beroep doen op het ervaringsfonds om op een creatieve manier maatregelen uit te werken die beantwoorden aan de specifieke behoeften van oudere werknemers op de werkvloer om ze op die manier langer aan het werk te houden en maximaal op hun ervaring beroep te kunnen doen.

1. Kan de geachte minister een actuele stand van zaken geven over de concrete resultaten van het Ervaringsfonds ?

2. Hoeveel bedrijven in Vlaanderen, Wallonië en Brussel deden beroep op het Ervaringsfonds ?

3. Voor hoeveel werknemers wordt steun verleend ?

4. Welke bedragen aan steun werden toegekend ?

**Antwoord :** Het Ervaringsfonds registreert 303 toelageaanvragen sinds haar inwerkingtreding (september 2004).

Daarvan zijn er 204 voor het Vlaams Gewest, 8 voor Brussel en 91 voor het Waals Gewest : 159 aanvragen werden reeds goedgekeurd, waaronder 125 voor het Vlaams Gewest, 30 voor het Waals Gewest en 4 voor het Brussels Gewest.

De resultaten wijzen op een stijgend succes van het Ervaringsfonds, aangezien in 2006 alleen al 255 toelageaanvragen werden geregistreerd.

214 bedrijven (een bedrijf kan meerdere aanvragen indienen) toonden hun interesse in het Ervaringsfonds aan door het indienen van een aanvraag : 137 voor Vlaanderen, 69 voor Wallonië en 8 voor Brussel.

De goedgekeurde toelageaanvragen betreffen in totaal 3 739 werknemers.

De goedgekeurde toelageaanvragen behelzen een budget van 742 386,32 euro voor Vlaanderen, 267 565,51 euro voor Wallonië en 42 000 euro voor Brussel, wat in totaal 1 051 952 euro is.

**Vraag nr. 3-6551 van de heer Noreilde d.d. 28 december 2006 (N.) :**

**IT-infrastructuur. — Beveiliging.**

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-6544 aan de minister van Buitenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 9276).

**Antwoord :** 1. Het departement werd nog niet geconfronteerd met ernstige incidenten die het gehele informaticasysteem of een gedeelte ervan hebben platgelegd. De meeste storingen werden voornamelijk veroorzaakt door een onnauwkeurig gebruik van wachtwoorden of het verkeerd begrijpen van de procedures voor gegevensverwerking.

De mail server is beveiligd. Het beveiligingssysteem maakt het mogelijk wekelijks gemiddeld zowat 5 000 virussen te onderscheppen die voornamelijk via het e-mail verkeer binnenkomen. Het beveiligingssysteem onderschept dagelijks zowat 35 000 *spams*. Daarenboven biedt de *software* ons de mogelijkheid het gehele computerpark te beheren en stelt ons een heel

arsenal de solutions, régulièrement tenues à jour, permettant de réagir de façon appropriée et, surtout, très rapidement lors de chaque tentative d'intrusion dans le système informatique.

En tant qu'institution de sécurité sociale, le SPF est membre du réseau articulé autour de la Banque-carrefour de la sécurité sociale. Dans le cadre de la sécurité de l'information de la sécurité sociale, plusieurs obligations légales et normes minimales doivent être satisfaites.

Aussi, un certain nombre de mesures préventives (prévention d'incidents de sécurité) ont été définies et mises en application (*Information Security Policy*). En voici quelques exemples : police concernant l'utilisation du *token* fonctionnaire et de la carte d'identité électronique, police concernant le télétravail, police relative aux *loggings*, police relative à la sécurisation des accès aux données (identification, authentification et autorisation), police relative à la mise en place d'un système de copie de sécurité (*back up*) permettant de s'assurer, en cas de sinistre partiel ou total, qu'aucune perte de données irréparable ne puisse survenir, police ayant trait à la bonne utilisation de l'Internet, police relative à une bonne pratique du courrier électronique, etc.

2. La politique de sécurité dans le domaine de l'informatique est régulièrement réévaluée, notamment, à la lumière des incidents rencontrés, des nouveaux enjeux définis, du degré d'informatisation des services et des nouveaux produits apparaissant sur le marché, susceptibles de mieux rencontrer encore les objectifs du département.

3. Enfin, le SPF évite d'utiliser des réseaux sans fil et ce, principalement, pour des raisons de sécurité.

Toutefois, deux exceptions à cette position ont été admises. Les salles de réunions du bâtiment qui abrite l'administration centrale sont équipées d'un réseau sans fil, permettant ainsi aux visiteurs de se connecter à l'Internet. L'autre exception concerne une direction extérieure qui est équipée du réseau sans fil et trouve sa justification dans le fait que des contraintes environnementales, liées au bâtiment lui-même, rendaient une autre solution impossible à implanter. Dans ce cas particulier, les mesures de sécurisation optimales ont été appliquées.

### **Secrétaire d'État à la Modernisation des Finances et à la Lutte contre la fraude fiscale, adjoint au ministre des Finances**

Question n° 3-6597 de Mme de Bethune du 19 janvier 2007 (N.) :

*Égalité des chances entre les femmes et les hommes. — Personnel.*

La politique de l'égalité des chances entre hommes et femmes est une politique horizontale. Cela suppose que du personnel soit affecté à cette politique au sein des cellules stratégiques/secrétariats des ministres ou secrétaires d'États et/ou dans les services publics fédéraux.

C'est pourquoi j'aimerais obtenir de tous les membres du gouvernement fédéral une réponse aux questions suivantes :

1. En ce qui concerne les cellules stratégiques/secrétariats :

1.1. qui est compétent, dans votre cellule stratégique/secrétariat, pour le suivi de la politique d'égalité des chances entre hommes et femmes ?

1.2. quel est l'équivalent temps plein du personnel chargé du suivi de la politique d'égalité des chances entre les hommes et les femmes ?

1.3. quels sont les grades, descriptions de fonction et tâches de ces membres du personnel ?

arsenaal aan geregeld bijgewerkte oplossingen ter beschikking waarmee wij gepast, en vooral uitermate snel, op elke inbraakpoging in ons informaticasysteem kunnen reageren.

De FOD maakt, als sociale-zekerheidsinstelling, deel uit van het netwerk van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid. In het kader van de beveiliging van de informatie met betrekking tot de Sociale Zekerheid moeten diverse wettelijke verplichtingen en minimumnormen worden nageleefd.

Er werden aldus een aantal preventieve maatregelen (preventie van veiligheidsincidenten) afgesproken en ten uitvoer gelegd (*Information Security Policy*). Hier volgen enkele voorbeelden; politiek inzake het gebruik van het ambtenarentoken en de elektronische identiteitskaart, politiek inzake het telewerken, politiek inzake het loggen, de beveiliging van de toegang tot gegevens (identificatie, authentificatie en autorisatie), politiek inzake de tenuitvoerlegging van een *back-up* systeem dat er, bij gehele of gedeeltelijke vernietiging van de bestanden, moet voor zorgen dat er geen gegevens onherroepelijk verloren gaan, politiek inzake het goed gebruik van het internet, de elektronische mail, enz.

2. Het beveiligingsbeleid van de informatica wordt geregeld opnieuw geëvalueerd, met name in het licht van de incidenten die zich hebben voorgedaan, de nieuwe uitdagingen die zich stellen, het informatiseringsniveau van de diensten en de nieuwe producten die op de markt komen en die beter beantwoorden aan de doelstellingen van het departement.

3. Tot slot vermijdt het departement, om veiligheidsredenen, het gebruik van draadloze netwerken.

Er zijn in dat verband twee uitzonderingen. De vergaderzalen van het gebouw waarin het hoofdbestuur is gevestigd, zijn uitgerust met een draadloos netwerk, waardoor de bezoekers toegang tot het internet hebben. De tweede uitzondering heeft betrekking op een buitendirectie waar wél voor een draadloos netwerk is gekozen omdat de aard van het gebouw elke andere oplossing onmogelijk maakte. In dat bijzondere geval zijn optimale beveiligingsmaatregelen genomen.

### **Staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude, toegevoegd aan de minister van Financiën**

Vraag nr. 3-6597 van mevrouw de Bethune d.d. 19 januari 2007 (N.) :

*Gelijke kansen voor vrouwen en mannen. — Personeel.*

Het beleid inzake gelijke kansen voor mannen en vrouwen is een horizontaal beleid. Dit veronderstelt dat hiervoor ook personeel wordt ingezet binnen de beleidscellen/secrétariaten van de minister of staatssecretaris en/of in de FOD's.

Daarom kreeg ik graag een antwoord op volgende vragen van alle leden van de federale regering :

1. Aangaande de beleidscellen/secrétariaten :

1.1. wie is er binnen uw beleidscel/secrétariaat bevoegd voor de opvolging van het beleid inzake gelijke kansen voor mannen en vrouwen ?

1.2. wat is het voltijds equivalent van het personeel belast met de opvolging van het beleid inzake gelijke kansen voor mannen en vrouwen ?

1.3. wat zijn de graden, functieomschrijvingen, en takenpakketten van deze personeelsleden ?



2. En ce qui concerne les services publics fédéraux :

2.1. dans le service public fédéral pour lequel vous êtes compétent, qui est chargé du suivi de la politique d'égalité des chances entre les hommes et les femmes ?

2.2. quel est l'équivalent temps plein du personnel chargé du suivi de la politique d'égalité des chances entre les hommes et les femmes ?

2.3. quels sont les grades, descriptions de fonctions et tâches de ces membres du personnel ?

**Réponse :** Par la présente, j'ai l'honneur de me référer à la réponse qui sera donnée dans cette matière par le vice-premier ministre et ministre des Finances, Didier Reynders à la question écrite n° 3-6584.

**Question n° 3-6640 de Mme de Bethune du 22 janvier 2007 (N.) :**

*Égalité des chances entre hommes et femmes. — Réalisations 2006. — Comptes 2006.*

La politique en matière d'égalité des chances entre hommes et femmes est une mission horizontale, non seulement pour le ministre compétent mais également pour l'ensemble des départements.

J'aimerais recevoir la réponse aux questions suivantes :

1. Quelles mesures concrètes avez-vous prises et quelles actions avez-vous menées en 2006 pour promouvoir l'égalité des chances entre hommes et femmes, et avec quel résultat ?

2. Combien a-t-on effectivement dépensé (selon les comptes), globalement et par poste, pour promouvoir l'égalité des chances entre hommes et femmes dans le domaine de vos compétences ?

**Réponse :** Par la présente, j'ai l'honneur de me référer à la réponse qui sera donnée dans cette matière par le vice-premier ministre et ministre des Finances, Didier Reynders à la question écrite n° 3-6627.

**Question n° 3-6661 de Mme de Bethune du 22 janvier 2007 (N.) :**

*Cellules stratégiques. — Représentation équilibrée des femmes et des hommes. — Situation 2006.*

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-6655 adressée au ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture, et publiée plus haut (p. 9356).

**Réponse :** Par la présente, j'ai l'honneur de me référer à la réponse qui sera donnée dans cette matière par le vice-premier ministre et ministre des Finances, Didier Reynders à la question écrite n° 3-6648.

**Question n° 3-6682 de Mme de Bethune du 22 janvier 2007 (N.) :**

*Statistiques relatives au genre. — Mesures. — Renforcement. — Coördination.*

Selon les conclusions générales du rapport sur la politique menée conformément aux objectifs de la quatrième Conférence mondiale des femmes qui s'est déroulée à Pékin en septembre 1995, les ministres et secrétaires d'État ont constaté la nécessité de pouvoir disposer de statistiques fiables et récentes permettant d'analyser l'impact éventuellement différent que la politique prévue peut avoir sur les hommes et les femmes, de suivre de manière efficace la politique menée et d'appliquer des mesures correctrices pour rétablir l'équilibre. Ils ont dès lors veillé, chacun dans leur propre domaine de compétences, au renforcement de l'appareil statistique existant. Les efforts devaient encore être coordonnés lors de la publication du rapport et il fallait encore travailler à la généralisation de « bonnes pratiques ».

2. Aangaande de FOD's :

2.1. wie is binnen de federale overheidsdienst waarvoor u de bevoegde minister of staatssecretaris bent, bevoegd voor de opvolging van het beleid inzake gelijke kansen voor mannen en vrouwen ?

2.2. wat is het voltijds equivalent van het personeel belast met de opvolging van het beleid inzake gelijke kansen voor mannen en vrouwen ?

2.3. wat zijn de graden, functieomschrijvingen en takenpakketten van deze personeelsleden ?

**Antwoord :** Hierbij heb ik de eer te verwijzen naar het antwoord dat terzake zal worden verstrekt door de heer vice-eersteminister en minister van Financiën, Didier Reynders op de schriftelijke vraag nr. 3-6584.

**Vraag nr. 3-6640 van mevrouw de Bethune d.d. 22 januari 2007 (N.) :**

*Gelijke kansen voor vrouwen en mannen. — Realisaties 2006. — Rekeningen 2006.*

Het beleid inzake gelijke kansen voor vrouwen en mannen is een horizontale opdracht, niet enkel voor de bevoegde minister maar ook voor alle departementen.

Graag had ik het antwoord op de volgende vragen gekregen :

1. Welke concrete beleidsmaatregelen en acties hebt u in 2006 genomen ter bevordering van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen en met welk resultaat ?

2. Hoeveel werd in 2006 effectief uitgegeven (volgens de rekeningen), *in globo* en per post, ter bevordering van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen binnen uw bevoegdheidsdomein ?

**Antwoord :** Hierbij heb ik de eer te verwijzen naar het antwoord dat terzake zal worden verstrekt door de heer vice-eersteminister en minister van Financiën, Didier Reynders op de schriftelijke vraag nr. 3-6627.

**Vraag nr. 3-6661 van mevrouw de Bethune d.d. 22 januari 2007 (N.) :**

*Beleidscellen. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2006.*

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-6655 aan de minister van Middenstand en Landbouw, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 9356).

**Antwoord :** Hierbij heb ik de eer te verwijzen naar het antwoord dat terzake zal worden verstrekt door de heer vice-eersteminister en minister van Financiën, Didier Reynders op de schriftelijke vraag nr. 3-6648.

**Vraag nr. 3-6682 van mevrouw de Bethune d.d. 22 januari 2007 (N.) :**

*Genderstatistieken. — Maatregelen. — Versterking. — Coördinatie.*

Volgens de algemene conclusies van het verslag over het beleid gevoerd overeenkomstig de doelstellingen van de vierde Wereldvrouwenconferentie die in september 1995 te Beijing heeft plaatsgehad, hebben de geachte ministers en staatssecretarissen de noodzaak vastgesteld van het kunnen beschikken over betrouwbare en recente statistieken die het mogelijk maken om de eventueel verschillende impact op mannen en vrouwen van het voorziene beleid te analyseren, het gevoerde beleid op een doeltreffende wijze op te volgen en corrigerende maatregelen door te voeren om het evenwicht te herstellen. Ze hebben dan ook, elk in hun eigen bevoegdheidsdomein, gewaakt over de versterking van het bestaande statistische apparaat. De inspanningen moesten bij de

J'aimerais recevoir une réponse aux questions suivantes :

1. Quelles mesures ont-elles été prises en 2006 dans votre département pour renforcer davantage l'appareil statistique existant en vue de disposer de statistiques relatives au genre ?

2. Quels efforts votre département a-t-il fournis en 2006 dans le cadre de la coordination des statistiques relatives au genre ?

**Réponse :** Par la présente, j'ai l'honneur de me référer à la réponse qui sera donnée dans cette matière par le vice-premier ministre et ministre des Finances, Didier Reynders à la question écrite n° 3-6669.

**Question n° 3-6703 de Mme de Bethune du 22 janvier 2007 (N.) :**

*Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Situation en 2006.*

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-6699 adressée au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances, et publiée plus haut (p. 9363).

**Réponse :** Par la présente, j'ai l'honneur de me référer à la réponse qui sera donnée dans cette matière par le vice-premier ministre et ministre des Finances, Didier Reynders à la question écrite n° 3-6690.

**Question n° 3-6724 de M. Vandenberghe H. du 22 janvier 2007 (N.) :**

*Services publics. — Informatique.*

Dans notre société actuelle, l'ordinateur fait partie de la vie quotidienne de très nombreuses personnes.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de personnes étaient occupées au sein de votre service public au 1<sup>er</sup> janvier 2006 ?

2. Combien d'ordinateurs étaient-ils mis à la disposition du personnel de votre service public au 1<sup>er</sup> janvier 2006 ?

3. Combien de personnes bénéficient-elles d'une connexion à l'Internet au sein de votre service public ?

4. De quels autres appareils informatiques votre service public disposait-il au 1<sup>er</sup> janvier 2006 ?

5. Estimez-vous souhaitable de prévoir un budget plus important pour doter chacun du matériel informatique qui lui permettra de travailler convenablement ?

**Réponse :** Par la présente, j'ai l'honneur de me référer à la réponse qui sera donnée dans cette matière par le vice-premier ministre et ministre des Finances, Didier Reynders à la question écrite n° 3-6711.

### Secrétaire d'État aux Affaires européennes, adjoint au ministre des Affaires étrangères

**Question n° 3-6408 de Mme Derbaki Sbaï du 13 décembre 2006 (Fr.) :**

*Citoyenneté européenne. — Traité instituant les Communautés européennes. — Articles 17 et 19. — Interprétation.*

Conformément à l'article 17 du traité CE, « est citoyen de l'Union toute personne ayant la nationalité d'un État membre [...], les citoyens de l'Union jouissent des droits et sont soumis aux devoirs prévus par le présent traité ». Aussi, indépendamment de la

publication van het verslag nog gecoördineerd worden en er moest nog gewerkt worden aan de veralgemening van *good practices*.

Graag had ik een antwoord gekregen op volgende vragen :

1. Welke maatregelen werden in 2006 binnen uw departement genomen om het bestaande statistisch apparaat verder te versterken met het oog op genderstatistieken ?

2. Welke inspanningen leverde uw departement in 2006 binnen het kader van de coördinatie van de genderstatistieken ?

**Antwoord :** Hierbij heb ik de eer te verwijzen naar het antwoord dat terzake zal worden verstrekt door de heer vice-eersteminister en minister van Financiën, Didier Reynders op de schriftelijke vraag nr. 3-6669.

**Vraag nr. 3-6703 van mevrouw de Bethune d.d. 22 januari 2007 (N.) :**

*Federale overheidsdiensten. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2006.*

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-6699 aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 9363).

**Antwoord :** Hierbij heb ik de eer te verwijzen naar het antwoord dat terzake zal worden verstrekt door de heer vice-eersteminister en minister van Financiën, Didier Reynders op de schriftelijke vraag nr. 3-6690.

**Vraag nr. 3-6724 van de heer Vandenberghe H. d.d. 22 januari 2007 (N.) :**

*Overheidsdiensten. — Informatica.*

In onze huidige maatschappij maakt de computer voor heel wat mensen deel uit van het dagelijkse leven.

Graag had ik een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Hoeveel personen waren er op 1 januari 2006 tewerkgesteld binnen uw overheidsdienst ?

2. Hoeveel computers waren op 1 januari 2006 ter beschikking gesteld van het personeel van uw overheidsdienst ?

3. Hoeveel personen binnen uw federale overheidsdienst zijn aangesloten op het internet ?

4. Welke andere informatica-apparaten waren op 1 januari 2006 beschikbaar op uw overheidsdienst ?

5. Acht u het wenselijk meer budget te voorzien opdat men zou kunnen beschikken over de noodzakelijke informatica om naar behoren te kunnen werken ?

**Antwoord :** Hierbij heb ik de eer te verwijzen naar het antwoord dat terzake zal worden verstrekt door de heer vice-eersteminister en minister van Financiën, Didier Reynders op de schriftelijke vraag nr. 3-6711.

### Staatssecretaris voor Europese Zaken, toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken

**Vraag nr. 3-6408 van mevrouw Derbaki Sbaï d.d. 13 december 2006 (Fr.) :**

*Europees Burgerschap. — Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap. — Artikelen 17 en 19. — Interpretatie.*

Artikel 17 van het EG-Verdrag bepaalt : « Burger van de Unie is eenieder die de nationaliteit van een lidstaat bezit [...]. De burgers van de Unie genieten de rechten en zijn onderworpen aan de plichten die bij dit verdrag zijn vastgesteld. » Daarnaast is

manière dont quiconque a acquis la nationalité d'un État membre, il est ressortissant de cet État membre et, de ce fait, citoyen de l'Union et, à ce titre, il bénéficie d'un ensemble de droits et est soumis à une série de devoirs, quel que soit l'État membre où il a sa résidence.

Selon l'article 19, § 2, du traité CE, « tout citoyen de l'Union résidant dans un État membre dont il n'est pas ressortissant a le droit de vote et d'éligibilité aux élections au Parlement européen dans l'État membre où il réside, dans les mêmes conditions que les ressortissants de cet État ».

Or, il semblerait qu'une interprétation veuille que le droit de vote passif doive être attribué exclusivement aux citoyens qui sont nés sur le territoire communautaire, et que l'on ne puisse considérer comme éligibles que les citoyens qui sont nés dans un État membre de l'Union européenne.

L'honorable secrétaire d'État, pourrait-il me dire quelle est l'interprétation de la Belgique à propos des articles *sub judice* ?

Quelle devrait être l'interprétation la plus correcte à donner à cette règle dans le cadre de l'exercice de ce droit ou de tout autre droit inhérent à la citoyenneté européenne ?

**Réponse :** Aux termes de l'article 3 de la directive 93/109/CE, tout citoyen de l'Union qui, sans en avoir la nationalité, réunit les conditions auxquelles la législation de l'État membre où il réside subordonne le droit de vote et d'éligibilité de ses ressortissants, a le droit de vote et d'éligibilité dans cet État lors des élections au Parlement européen.

Cette directive a été transposée en droit belge par la loi du 11 avril 1994 qui a modifié la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen.

L'article 1<sup>er</sup>, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 2, de cette loi dispose que peuvent acquérir la qualité d'électeur pour le Parlement européen et être admis à exercer leur droit de vote en faveur de candidats figurant sur des listes belges les ressortissants des autres États membres de la Communauté européenne qui, hormis la nationalité, réunissent les autres conditions et qui ont manifesté leur volonté d'exercer leur droit de vote en Belgique.

S'agissant du droit d'éligibilité, l'article 41 de la même loi précise que pour être éligible au Parlement européen, il faut avoir son domicile dans l'un des États membres de la Communauté européenne et être belge ou ressortissant d'un autre État membre de la Communauté européenne.

Il en résulte que les personnes qui ont la nationalité d'un autre État membre, et ce indépendamment de la manière dont ils ont acquis cette nationalité, et qui résident en Belgique disposent du droit de vote et d'éligibilité lors des élections européennes en Belgique.

**Secrétaire d'État  
au Développement durable  
et à l'Économie sociale,  
adjointe à la ministre du Budget  
et de la Protection de la consommation**

Question n° 3-6031 de Mme Van dermeersch du 12 octobre 2006 (N.) :

*Préparation de la législation. — Assistance juridique. — Recours à des avocats ou cabinets d'avocats.*

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-6027 adressée au ministre de l'Emploi, et publiée plus haut (p. 9372).

enieder, ongeacht de wijze waarop hij de nationaliteit van een lidstaat heeft verkregen, onderdaan van die lidstaat en bijgevolg burger van de Unie. Bijgevolg geniet hij een aantal rechten en is hij onderworpen aan een reeks plichten, ongeacht de lidstaat waar hij verblijft.

Artikel 19, § 2, van het EG-Verdrag bepaalt : « Iedere burger van de Unie die verblijf houdt in een lidstaat waarvan hij geen onderdaan is, heeft het actief en passief kiesrecht bij de verkiezingen voor het Europees parlement in de lidstaat waar hij verblijft, onder dezelfde voorwaarden als de onderdanen van die staat ».

Op basis van die tekst zou kunnen worden afgeleid dat het passief kiesrecht uitsluitend moet worden toegekend aan de burgers die geboren zijn op communautair grondgebied, en dat enkel de burgers die geboren zijn in een lidstaat van de Europese Unie verkiesbaar zijn.

Kan de geachte staatssecretaris me zeggen hoe België de artikelen *sub judice* interpreteert ?

Hoe moet die regel correct worden geïnterpreteerd in het kader van de uitoefening van dit recht of van elk ander recht dat inherent is aan het Europese burgerschap ?

**Antwoord :** Krachtens artikel 3 van de richtlijn 93/109/EG kan iedere burger van de EU, die voldoet aan de voorwaarden waaraan volgens de nationale wetgeving van de lidstaat waar hij verblijft de onderdanen moeten voldoen om het actief en passief kiesrecht te bezitten, beschikken over dit actief en passief kiesrecht bij de verkiezingen van het Europees Parlement in die Lidstaat, zelfs indien hij de nationaliteit ervan niet bezit.

Deze richtlijn werd door de wet van 11 april 1994 omgezet in Belgische wetgeving. De wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement werd hierdoor gewijzigd.

Artikel 1, § 2, punt 2, van deze wet bepaalt dat de onderdanen van de andere lidstaten van de Europese Gemeenschap die, behalve wat betreft de nationaliteit, voldoen aan de andere voorwaarden en die de wil te kennen gegeven hebben om hun stemrecht in België uit te oefenen, de hoedanigheid van kiezer voor het Europees Parlement kunnen verkrijgen en toegelaten worden hun stemrecht uit te brengen ten voordele van kandidaten die op de Belgische lijsten staan.

Wat betreft het passieve kiesrecht bepaalt artikel 41 van dezelfde wet dat men om verkiesbaar te zijn voor het Europees Parlement zijn woonplaats moet hebben in één van de lidstaten van de Europese Gemeenschap en ofwel Belg moet zijn ofwel onderdaan van een andere lidstaat van de Europese Gemeenschap.

Hieruit kan worden afgeleid dat zij die de nationaliteit hebben van een andere lidstaat, ongeacht de wijze waarop deze nationaliteit verkregen werd, en die verblijven in België, zowel actief als passief kiesrecht kunnen uitoefenen in België voor de Europese parlementsverkiezingen.

**Staatssecretaris  
voor Duurzame Ontwikkeling  
en Sociale Economie  
toegevoegd aan de minister van  
Begroting en Consumentenzaken**

Vraag nr. 3-6031 van mevrouw Van dermeersch d.d. 12 oktober 2006 (N.) :

*Voorbereiding van wetgeving. — Juridische bijstand. — Beroep op advocaten(kantoren).*

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-6027 aan de minister van Werk, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 9372).

**Réponse :** J'ai l'honneur de porter les éléments suivants à la connaissance de l'honorable membre.

SPP Développement durable

Je me réfère aussi à ma réponse sur votre question parlementaire n° 3-6068 (*Questions et Réponses*, n° 3-84) :

« Depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2003, le SPP Développement n'a fait appel ni à des (bureaux d')avocats ni à des juristes en vue d'obtenir une assistance juridique. ».

SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale

En ce qui concerne le travail préparatoire de la politique en matière d'Économie sociale, il n'a pas été fait appel à un bureau d'avocats depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2003.

Secrétariat et Cellules Stratégiques

Je me réfère à ma réponse votre question parlementaire n° 3-6052 (*Questions et Réponses*, n° 3-80, p. 8768).

**Question n° 3-6200 de M. Vandenberghe H. du 27 octobre 2006 (N.) :**

**Services publics fédéraux et de programmation. — Emploi de personnes de plus de 55 ans.**

En mars 2000, à Lisbonne, le Conseil de l'Europe a fixé une stratégie générale visant à faire de l'Europe, d'ici 2010, « l'économie de la connaissance la plus compétitive et la plus dynamique au monde, capable d'une croissance économique durable accompagnée d'une amélioration quantitative et qualitative de l'emploi et d'une plus grande cohésion sociales ». C'est dans ce but qu'ont été définis les objectifs de Lisbonne, qui sont tous concrets et réalisables.

Pour atteindre ces objectifs, notre marché du travail doit fait l'objet de réformes. Le relèvement du taux d'activité et, simultanément, le maintien au travail de ceux qui sont sur le point de quitter le marché du travail constituent le fil conducteur de ces réformes.

Je souhaite une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de personnes de plus de 55 ans sont-elles occupées par les services publics fédéraux et de programmation relevant de vos compétences ? Quel pourcentage du nombre total de personnes occupées ce chiffre représente-t-il ? Je souhaite aussi une ventilation en fonction du sexe.

2. Parmi ces personnes occupées, combien sont-elles âgées de plus de 60 ans ? Quel pourcentage du nombre total de personnes occupées ce chiffre représente-t-il ? Je souhaite également une ventilation en fonction du sexe.

3. A-t-on constaté au cours des dix dernières années une évolution du nombre de personnes de plus de 55 ans qui sont occupées ?

4. Avez-vous déjà pris des mesures pour promouvoir l'emploi des travailleurs de plus de 55 ans dans les services publics fédéraux et de programmation relevant de vos compétences ?

5. Estimez-vous souhaitable de prendre des mesures supplémentaires ?

**Réponse :** J'ai l'honneur de porter les éléments suivants à la connaissance de l'honorable membre.

SPP Développement durable

1. En date du 1<sup>er</sup> novembre 2006, un des quatorze agents du SPP Développement durable était âgé de plus de 55 ans. Il s'agit d'une femme.

2. En date du 1<sup>er</sup> novembre 2006, aucun agent du SPP Développement durable était âgé de plus de 60 ans.

3 et 5. Le SPP Développement durable est opérationnel depuis début 2003. Jusqu'à présent, il est composé de fonctionnaires qui

**Antwoord :** Ik heb de eer het geachte lid te antwoorden.

POP Duurzame Ontwikkeling

Ik verwijs tevens naar mijn antwoord op uw parlementaire vraag nr. 3-6068 (*Vragen en Antwoorden*, nr. 3-84) :

« Sinds 1 juli 2003 heeft de POD Duurzame Ontwikkeling geen beroep gedaan op de diensten van advocatenkantoren) of rechtsgeleerden met het oog op het bekomen van juridische bijstand. ».

POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie

Wat het voorbereidend werk in het kader van de Sociale Economie betreft werd sinds 1 juli 2003 geen beroep gedaan op een advocaat.

Secretariaat en Beleidsellen

Ik verwijs naar mijn antwoord op uw parlementaire vraag nr. 3-6052 (*Vragen en Antwoorden*, nr. 3-80, blz. 8768).

**Vraag nr. 3-6200 van de heer Vandenberghe H. van 27 oktober 2006 (N.) :**

**Federale en programmatorische overheidsdiensten. — Tewerkstelling van 55-plussers.**

In maart 2000 tekende de Europese Raad in Lissabon een algemene strategie uit om tegen 2010 van Europa « de meest concurrerende en dynamische kenniseconomie van de wereld te maken die in staat is tot duurzame groei met meer en betere banen en een hechtere sociale samenhang ». Hiertoe werden de zogenaamde Lissabondoelstellingen opgesteld, stuk voor stuk concreet en maakbaar.

Om deze doelstellingen te bereiken behoeft onze arbeidsmarkt hervormingen. De rode draad van deze hervormingen is het optrekken van de activiteitsgraad en tegelijk diegenen aan het werk houden die de arbeidsmarkt dreigen te verlaten.

Graag had ik een antwoord gekregen op de volgende vragen :

1. Hoeveel personen boven 55 jaar zijn tewerkgesteld binnen de federale en programmatorische overheidsdiensten die onder uw bevoegdheid vallen ? Hoeveel percent is dit van het totaal aantal tewerkgestelde personen ? Graag had ik ook een uitsplitsing ontvangen naar geslacht.

2. Hoeveel van deze tewerkgestelde personen zijn ouder dan 60 jaar ? Hoeveel percent is dit van het totaal aantal tewerkgestelde personen ? Graag had ik ook een uitsplitsing ontvangen naar geslacht.

3. Is er de voorbije 10 jaar een evolutie merkbaar van het aantal tewerkgestelde personen boven de 55 jaar ?

4. Heeft u reeds maatregelen genomen om de tewerkstelling van werknemers boven 55 jaar in de federale en programmatorische overheidsdiensten die onder uw bevoegdheid vallen, te bevorderen ?

5. Acht u het wenselijk bijkomende maatregelen af te kondigen ?

**Antwoord :** Ik heb de eer het geachte lid te antwoorden.

POP Duurzame Ontwikkeling

1. Op datum van 1 november 2006 was één van de veertien personeelsleden van de POD Duurzame Ontwikkeling ouder dan 55 jaar. Het betreft een vrouw.

2. Op datum van 1 november 2006 was er geen enkel personeelslid van de POD Duurzame Ontwikkeling ouder dan 60 jaar.

3 en 5. De POD Duurzame Ontwikkeling is operationeel sinds begin 2003. Hij bestaat tot op heden uit ambtenaren die ter

sont mis à disposition par d'autres services publics fédéraux. Par conséquent, le management du SPP ne pouvait pas développer une politique en matière de l'emploi des 55+.

Néanmoins, l'emploi des 55+ est un point d'attention du plan fédéral de développement durable 2004-2008. L'action 6 — Continuer à travailler après 55 ans y a été consacrée. (Lien : [www.plan2004.be](http://www.plan2004.be)).

SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale

Le SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale, dont le service Économie sociale fait partie, relève de la compétence de mon collègue, le ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances.

J'invite dès lors l'honorable membre à s'adresser à mon collègue, le ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances pour plus d'information en la matière.

**Question n° 3-6384 de M. Vandenberghe H. du 7 décembre 2006 (N.) :**

*Services publics fédéraux. — Affaires judiciaires.*

Il ressort de chiffres du gouvernement flamand que l'autorité flamande est impliquée en qualité de défenderesse ou demanderesse dans 14 546 dossiers juridiques.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes :

1. Quel est le nombre d'affaires judiciaires dans lesquelles les services publics fédéraux relevant de votre compétence sont impliqués comme demandeur ou défendeur ?
2. Combien d'affaires judiciaires opposent-elles ces services aux autres autorités de notre pays ?
3. Quelle est la nature de ces affaires judiciaires ?
4. A-t-on observé ces dernières années une tendance à la hausse ou à la baisse du nombre d'affaires judiciaires dans lesquelles les services publics relevant de votre compétence sont impliqués ?

**Réponse :** J'ai l'honneur de porter les éléments suivants à la connaissance de l'honorable membre.

SPP Développement durable

1 à 3. Actuellement, le Service public de programmation Développement durable n'est impliqué dans aucun procès.

4. Depuis sa création en 2002, le SPP Développement durable a été impliqué dans un procès comme partie adverse et dans aucun comme partie requérante. Il s'agissait d'une demande d'annulation de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants devant le Conseil d'État. En grande partie, il s'agissait de la compétence « énergie » du secrétaire d'État à l'Énergie et au Développement durable de l'époque.

SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale

En matière d'économie sociale, une citation a été effectuée devant le Conseil d'État de la part d'un projet qui refusait le retrait de reconnaissance dont il a fait l'objet.

Le Conseil d'État a rendu son arrêt le 19 septembre 2005 (n° 149 011) — affaire A. 162 700/IX-4904. À part cela, pour la compétence économie sociale, il n'y a pas eu d'autres procédures.

beschikking worden gesteld door andere federale overheidsdiensten. Daardoor kon het management op het vlak van tewerkstelling van 55-plussers geen beleid voeren.

Desalniettemin is de tewerkstelling van 55-plussers een aandachtspunt in het federaal plan inzake duurzame ontwikkeling. Actie 6 — Blijven werken na 55 jaar werd hieraan gewijd. (Link : [www.plan2004.be](http://www.plan2004.be)).

POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie

De Programmatorische Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie, waarvan de dienst Sociale Economie deel uitmaakt, behoort tot de bevoegdheid van mijn collega, de heer minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen.

Ik nodig derhalve het geachte lid uit om zich te wenden tot mijn collega, de heer minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen voor meer inlichtingen terzake.

**Vraag nr. 3-6384 van de heer Vandenberghe H. van 7 december 2006 (N.) :**

*Federale overheidsdiensten. — Rechtszaken.*

Uit cijfergegevens van de Vlaamse regering blijkt dat de Vlaamse overheid als verweerder of als eiser verwikkeld is in 14 546 juridische dossiers.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen :

1. In hoeveel rechtszaken zijn de federale overheidsdiensten die onder uw bevoegdheid vallen, als eiser of verweerder betrokken ?
2. Hoeveel rechtszaken hebben de bovengenoemde diensten lopen tegen de andere overheden van ons land ?
3. Wat is de aard van deze rechtszaken ?
4. Is een stijgende of dalende trend waar te nemen gedurende de voorbije jaren in het aantal rechtzaken waarin de federale overheidsdiensten die onder uw bevoegdheid vallen, betrokken partij zijn ?

**Antwoord :** Ik heb de eer het geachte lid te antwoorden.

POD Duurzame Ontwikkeling

1 tot 3. Momenteel is de Programmatorische Overheidsdienst Duurzame Ontwikkeling in geen enkele rechtszaak betrokken.

4. Sinds zijn oprichting in 2002 is de POD Duurzame Ontwikkeling slechts in één rechtszaak betrokken geweest als verweerder en in geen enkele als eiser. Het betrof het verzoek tot nietigverklaring van een koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen voor de Raad van State. Deze zaak betrof grotendeels de bevoegdheid « energie » van de toenmalige staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling.

POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie

Wat de sociale economie betreft is er een dagvaarding geweest voor de Raad van State vanwege een project dat de intrekking van zijn erkenning, waarvan het het voorwerp was, weigerde.

De Raad van State heeft zijn arrest geveld op 19 september 2005 (nr. 149 011) — zaak A. 162 700/IX-4904. Behalve deze, zijn er voor de bevoegdheid Sociale Economie geen andere procedures geweest.

**Question n° 3-6409 de M. Cornil du 13 décembre 2006 (Fr.) :*****Développement durable. — Stratégie nationale. — État d'avancement.***

En 2005, vous avez organisé la première Conférence interministérielle sur le développement durable à l'occasion de laquelle le gouvernement fédéral s'était réuni avec les gouvernements des régions et des communautés.

Le 16 décembre de la même année, vous annonciez avec vos collègues compétents en matière de développement durable au niveau des entités fédérées, être parvenus à un accord, constituant l'aboutissement de la première phase de l'élaboration de la stratégie nationale de développement durable.

Ce texte instaure les bases pour de futures collaborations entre les différents gouvernements belges, convaincus de la nécessité d'unir leurs forces pour faire avancer le développement durable.

La stratégie nationale de développement durable est censée aboutir à une meilleure harmonisation de la politique de développement durable en Belgique, en renforçant le développement durable à tous les niveaux de pouvoir et propose des initiatives de coopération à mettre sur pied autour de plusieurs thèmes.

Pourriez-vous nous expliquer l'avancement de la stratégie nationale de développement durable jusqu'à aujourd'hui ? Existe-t-il une réelle coopération entre le gouvernement fédéral, les communautés et les régions ? Pourriez-vous m'indiquer si les initiatives susmentionnées ont vu le jour ?

**Réponse :** J'ai l'honneur de porter les éléments suivants à la connaissance de l'honorable membre.

En premier, je tiens à signaler à l'honorable membre que — sur le plan international — la plupart des États fédéraux partent du principe qu'ils disposent d'une stratégie nationale de développement durable s'ils disposent d'une stratégie qui concerne les compétences fédérales. Depuis 1997, la Belgique a une stratégie fédérale de développement durable composée d'un cycle de plans et de rapports. Elle est instaurée par la loi du 5 mai 1997.

Depuis ma nomination, j'ai l'intention de rédiger une stratégie nationale de développement durable en collaboration avec toutes les entités fédérées. Fin 2005, un accord sur un texte-cadre y afférent a été obtenu. Ce texte contient un plan concret des démarches à suivre afin de développer un texte prospectif commun et, ensuite, d'élaborer des objectifs et des actions communs.

Actuellement, on crée une base qui permettra de rédiger le texte prospectif. Momentanément, la base pour la rédaction du texte prospectif est construite. La politique actuellement menée à chaque niveau de pouvoir est décrite et analysée. Au moment où ces travaux seront terminés en avril/mai 2007, la rédaction du texte prospectif sera entamée.

Au cours de ces travaux, une attention particulière est également portée au renforcement de la confiance entre tous les partenaires concernés. Ceci est un aspect qui ne peut pas être négligé en vue d'une implémentation réussie des actions futures. Néanmoins, il ralentit les activités autour de la SNDD.

Finalement, je souhaite signaler à l'honorable membre que la plupart des gouvernements des communautés et des régions ont adopté une propre stratégie de développement durable dans les mois passés ou qu'ils en préparent une. Vu le nombre limité des fonctionnaires de développement durable, ceci a un impact sur les travaux autour de la SNDD. En vue de la rédaction du texte prospectif précité, j'estime qu'il est par ailleurs souhaitable que chaque partenaire ait déjà fixé ses propres priorités en matière de développement durable.

**Vraag nr. 3-6409 van de heer Cornil d.d. 13 december 2006 (Fr.) :*****Duurzame ontwikkeling. — Nationale strategie. — Stand van zaken.***

In 2005 hebt u de eerste Interministeriële Conferentie over duurzame ontwikkeling georganiseerd met de federale regering en de regeringen van de gemeenschappen en de gewesten.

Op 16 december van dat jaar hebt u samen met uw collega's van de deelgebieden die bevoegd zijn voor duurzame ontwikkeling, aangekondigd dat tot besluit van de eerste fase in het uitwerken van een nationale strategie inzake duurzame ontwikkeling een akkoord werd bereikt.

De tekst van dat akkoord vormt de basis voor de toekomstige samenwerking tussen de verschillende Belgische regeringen, die overtuigd zijn van de noodzaak om de duurzame ontwikkeling met vereende krachten te bevorderen.

De nationale strategie duurzame Ontwikkeling zou moeten leiden tot een betere harmonisatie van het beleid inzake duurzame ontwikkeling op alle beleidsniveaus in België en stelt samenwerkingsinitiatieven voor rond verschillende thema's.

Zou u kunnen uitleggen hoe ver het vandaag staat met de nationale strategie voor duurzame ontwikkeling ? Werken de federale overheid en de gemeenschappen en gewesten daadwerkelijk samen ? Kunt u zeggen of er van bovengenoemde initiatieven iets terecht is gekomen ?

**Antwoord :** Ik heb de eer het geachte lid te antwoorden.

In de eerste plaats wil ik er het geachte lid op wijzen dat — op internationaal niveau — de meeste Federale Staten ervan uitgaan dat zij een nationale strategie duurzame ontwikkeling hebben opgesteld, indien zij over een strategie beschikken die op de federale bevoegdheden slaat. België heeft sinds 1997 een federale strategie duurzame ontwikkeling die bestaat uit een cyclus van plannen en rapporten. Zij wordt ingesteld door de wet van 5 mei 1997.

Sinds mijn aantreden heb ik de intentie om een nationale strategie duurzame ontwikkeling op te stellen in samenwerking met alle gefedereerde entiteiten. Eind 2005 werd er een kadertekst terzake overeengekomen. Deze bevat een concreet stappenplan om een gemeenschappelijke visietekst te ontwikkelen en vervolgens gemeenschappelijke doelstellingen en acties uit te werken.

Momenteel wordt de basis voor de redactie van deze visietekst gelegd. Het bestaande beleid op elk beleidsniveau wordt beschreven en geanalyseerd. Van zodra deze werkzaamheden zijn afgerond in april/mei 2007, zal er van start worden gegaan met de redactie van de visietekst.

Bij de aan de gang zijnde werkzaamheden wordt er ook werk gemaakt van het versterken van het vertrouwen tussen alle betrokken partners. Dit is een niet te verwaarlozen aspect met het oog op een succesvolle implementatie van de toekomstige acties. Dit vertraagt evenwel de NSDO-werkzaamheden.

Ten slotte wens ik het geachte lid erop te wijzen dat de meeste Gemeenschaps- en Gewestregeringen in de afgelopen maanden een eigen strategie duurzame ontwikkeling hebben opgesteld of nog voorbereiden. Gelet op het beperkt aantal personeelsleden dat rond duurzame ontwikkeling werkt, heeft dit een impact op het verloop van de NSDO-werkzaamheden. Met het oog op de redactie van de voormelde visietekst acht ik het daarenboven wenselijk dat elke betrokken partner reeds zijn eigen prioriteiten op het vlak van duurzame ontwikkeling heeft gedefinieerd.

**Question n° 3-6552 de M. Noreilde du 28 décembre 2006 (N.) :**

**Infrastructure TI. — Sécurisation.**

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-6544 adressée au ministre des Affaires étrangères, et publiée plus haut (p. 9276).

**Réponse :** J'ai l'honneur de porter les éléments suivants à la connaissance de l'honorable membre.

**SPP Développement durable**

1 à 3. Jusqu'à présent, le Service public de programmation (SPP) Développement durable n'a pas encore été confronté avec des formes de criminalité TIC. Néanmoins, je tiens à signaler qu'il fait appel à l'infrastructure TIC du Service public fédéral (SPF) Économie, PME, Classes moyennes et Énergie. Par conséquent, je me réfère aussi à la réponse du ministre de l'Économie à votre question (question n° 3-6546).

**SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale**

L'Économie sociale relève bien de ma compétence. Par ailleurs, l'administration de l'Économie sociale fait partie du SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale dont le ministre de tutelle est le ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances.

En conséquence, je prie l'honorable membre d'interroger mon collègue, le ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances.

**Secrétariat et cellules stratégiques**

1. Non, nous avons seulement eu affaire à un virus occasionnel qui a toujours été détecté à temps et qui a pu être éliminé avant de causer des dommages.

2. Le *firewall* et les programmes antivirus sont gérés par le réseau de coordination « *Shared services* ».

Au niveau local, les utilisateurs sont incités à utiliser des mots de passe « forts »; pour le moment, ce n'est pas encore obligatoire.

3. Non.

**Secrétaire d'État aux Familles et aux Personnes handicapées, adjoint au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique**

**Question n° 3-6032 de Mme Van dermeersch du 12 octobre 2006 (N.) :**

**Préparation de la législation. — Assistance juridique. — Recours à des avocats ou cabinets d'avocats.**

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-6027 adressée au ministre de l'Emploi, et publiée plus haut (p. 9372).

**Réponse :** En ce qui concerne les matières relevant de ma compétence, aucun appel n'a été fait à des bureaux d'avocats en vue de la préparation de la législation.

**Question n° 3-6053 de Mme Van dermeersch du 12 octobre 2006 (N.) :**

**Cabinets. — Cellules stratégiques. — Assistance juridique.**

J'aimerais obtenir une réponse aux questions suivantes relative-ment à l'assistance juridique à laquelle votre cabinet ministériel,

**Vraag nr. 3-6552 van de heer Noreilde d.d. 28 december 2006 (N.) :**

**IT-infrastructure. — Beveiliging.**

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-6544 aan de minister van Buitenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 9276).

**Antwoord :** Ik heb de eer het geachte lid te antwoorden.

**POD Duurzame Ontwikkeling**

1 tot 3. De Programmatorische Overheidsdienst (POD) Duurzame Ontwikkeling werd tot op heden nog niet geconfronteerd met vormen van ICT-criminaliteit. Ik dien er evenwel op te wijzen dat hij gebruik maakt van de ICT-infrastructure van de Federale Overheidsdienst (FOD) Economie, KMO, Middenstand en Energie. Derhalve verwijs ik dan ook naar het antwoord van de minister van Economie op uw vraag (vraag nr. 3-6546).

**POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie**

De Programmatorische Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie, waarvan de dienst Sociale Economie deel uitmaakt, behoort tot de bevoegdheid van mijn collega, de heer minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen.

Ik nodig derhalve het geachte lid uit om zich te wenden tot mijn collega, de heer minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen voor meer inlichtingen terzake.

**Secretariaat en beleidscellen**

1. Neen, we hebben enkel te maken gehad met een occasioneel virus, dat steeds tijdig werd gedetecteerd en verwijderd, voor het schade kon aanrichten.

2. *Firewall* en antivirus worden beide onderhouden door het overkoepelend netwerk van « *Shared Services* ».

Lokaal worden de gebruikers aangespoord om « sterke » wachtwoorden te gebruiken; voorlopig is dit nog geen verplichting.

3. Neen.

**Staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid**

**Vraag nr. 3-6032 van mevrouw Van dermeersch d.d. 12 oktober 2006 (N.) :**

**Voorbereiding van wetgeving. — Juridische bijstand. — Beroep op advocaten(kantoren).**

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-6027 aan de minister van Werk, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 9372).

**Antwoord :** Met betrekking tot mijn bevoegdheidsmateries werd in functie van de voorbereiding van wetgeving geen beroep gedaan op advocatenkantoren.

**Vraag nr. 3-6053 van mevrouw Van dermeersch van 12 oktober 2006 (N.) :**

**Kabinetten. — Beleidscellen. — Juridische bijstand.**

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen in verband met de juridische bijstand waarop uw ministerieel kabinet/

secrétariat privé ou cellule stratégique et, le cas échéant, ceux de votre ou vos prédécesseur(s) ont eu recours depuis le 1er juillet 2003 :

1. a) À quels avocats ou cabinets d'avocats et juristes a-t-il été fait appel, où sont-ils établis et, le cas échéant, à quel barreau sont-ils inscrits ?

b) Avec quels avocats ou cabinets d'avocats et juristes y a-t-il une relation permanente et, le cas échéant, quand ce contrat a-t-il été conclu ?

2. a) Quelle procédure d'adjudication/de sélection a-t-on suivie pour la désignation de ces avocats ou cabinets d'avocats et juristes et pourquoi a-t-on opté pour ce mode d'adjudication spécifique ?

b) A-t-on tenu compte du principe de la concurrence et, dans la négative, pour quelle raison ?

c) Les dispositions de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics ont-elles été appliquées et, dans la négative, pour quelle raison ?

3. Quels ont été les critères décisifs pour la sélection de ces avocats ou cabinets d'avocats et juristes ?

4. Combien de missions ont-elles été confiées à chacun de ces avocats ou cabinets d'avocats et juristes ?

5. Quelle était la nature de ces missions ?

6. Combien de ces affaires ont-elles été, le cas échéant, gagnées ou perdues ?

7. Quel a été le coût total de cette (ces) mission(s) par avocat ou cabinet d'avocats et juriste ?

8. À quel poste du budget ces dépenses figurent-elles ?

**Réponse :** J'ai l'honneur de faire savoir à l'honorable membre qu'il n'a pas été fait appel à des avocats et juristes par mon cabinet ministériel dans le courant de cette législature.

**Question n° 3-6644 de Mme de Bethune du 22 janvier 2007 (N.) :**

*Égalité des chances entre hommes et femmes. — Réalisations 2006. — Comptes 2006.*

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-6640 adressée au secrétaire d'État à la Modernisation des Finances et à la Lutte contre la fraude fiscale, et publiée plus haut (p. 9375).

**Réponse :** J'ai l'honneur de faire savoir à l'honorable membre que la matière mentionnée dans sa question ne relève pas de ma compétence mais de celle de mon collègue, le ministre des Affaires sociales et de la Santé publique.

**Question n° 3-6686 de Mme de Bethune du 22 janvier 2007 (N.) :**

*Statistiques relatives au genre. — Mesures. — Renforcement. — Coopération.*

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-6682 adressée au secrétaire d'État à la Modernisation des Finances et à la Lutte contre la fraude fiscale, et publiée plus haut (p. 9375).

**Réponse :** J'ai l'honneur de faire savoir à l'honorable membre que la matière mentionnée dans sa question ne relève pas de ma compétence mais de celle de mon collègue, le ministre des Affaires sociales et de la Santé publique.

persoonlijk secretariaat/cel beleidsvoorbereiding, en in voorkomend geval die van uw voorganger(s), een beroep hebben gedaan met ingang van 1 juli 2003 :

1. a) Op welke advocaten(kantoren) en rechtsgeleerden werd een beroep gedaan, waar zijn zij gevestigd en, in voorkomend geval, aan welke balie zijn zij ingeschreven ?

b) Met welke van deze advocaten(kantoren) en rechtsgeleerden wordt er met een abonnement gewerkt en wanneer werd deze overeenkomst afgesloten ?

2. a) Welke gunningswijze/selectieprocedure werd bij de aanwijzing van deze advocaten(kantoren) en rechtsgeleerden gevolgd en waarom werd een beroep gedaan op deze specifieke gunningswijze ?

b) Werde daarbij een beroep gedaan op het principe van de mededinging, en zo neen, waarom niet ?

c) Werden daarbij de bepalingen van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten toegepast en zo neen, waarom niet ?

3. Welke waren de doorslaggevende criteria om deze advocaten (kantoren) en rechtsgeleerden te selecteren ?

4. Hoeveel opdrachten werden aan elk van deze advocaten (kantoren) en rechtsgeleerden toevertrouwd ?

5. Wat was de aard van deze opdrachten ?

6. Hoeveel van deze toevertrouwde opdrachten werden, in voorkomend geval, gewonnen en verloren ?

7. Wat was de totale kostprijs voor deze opdracht(en) per advocaten(kantoor) en rechtsgeleerde ?

8. Waar in de begroting zijn deze uitgaven terug te vinden ?

**Antwoord :** Ik heb de eer het geachte lid mee te delen dat mijn ministerieel kabinet tijdens deze regeerperiode geen beroep heeft gedaan op advocaten of juristen.

**Vraag nr. 3-6644 van mevrouw de Bethune d.d. 22 januari 2007 (N.) :**

*Gelijke kansen voor vrouwen en mannen. — Realisaties 2006. — Rekeningen 2006.*

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-6640 aan de staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 9375).

**Antwoord :** Ik de eer het geachte lid mee te delen dat de in haar vraag vermelde aangelegenheid niet tot mijn bevoegdheid behoort, maar tot de bevoegdheid van mijn collega, de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid.

**Vraag nr. 3-6686 van mevrouw de Bethune d.d. 22 januari 2007 (N.) :**

*Genderstatistieken. — Maatregelen. — Versterking. — Coördinatie.*

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-6682 aan de staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 9375).

**Antwoord :** Ik de eer het geachte lid mee te delen dat de in haar vraag vermelde aangelegenheid niet tot mijn bevoegdheid behoort, maar tot de bevoegdheid van mijn collega, de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid.



**Question n° 3-6707 de Mme de Bethune du 22 janvier 2007 (N.) :**

*Services publics fédéraux. — Représentation équilibrée des hommes et des femmes. — Situation en 2006.*

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-6699 adressée au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances, et publiée plus haut (p. 9363).

**Réponse :** J'ai l'honneur de faire savoir à l'honorable membre que la matière mentionnée dans sa question ne relève pas de ma compétence mais de celle de mon collègue, le ministre des Affaires sociales et de la Santé publique.

**Question n° 3-6728 de M. Vandenberghe H. du 22 janvier 2007 (N.) :**

*Services publics. — Informatique.*

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-6724 adressée au secrétaire d'État à la Modernisation des Finances et à la Lutte contre la fraude fiscale, et publiée plus haut (p. 9376).

**Réponse :** J'ai l'honneur de faire savoir à l'honorable membre que la matière mentionnée dans sa question ne relève pas de ma compétence mais de celle de mon collègue, le ministre des Affaires sociales et de la Santé publique.

**Secrétaire d'État  
aux Entreprises publiques,  
adjointe à la ministre du Budget  
et de la Protection de la consommation**

**Question n° 3-6386 de M. Vandenberghe H. du 7 décembre 2006 (N.) :**

*Services publics fédéraux. — Affaires judiciaires.*

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 3-6384 adressée au secrétaire d'État au Développement durable et à l'Économie sociale, et publiée plus haut (p. 9379).

**Réponse :** En réponse à ses questions, j'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre qu'aucun service public fédéral ne relève exclusivement du secrétaire d'État aux Entreprises publiques. En ce qui concerne le SPF Mobilité, je renvoie l'honorable membre à la réponse à la question parlementaire écrite n° 3-6378, fournie par M. Renaat Landuyt, ministre de la Mobilité.

**Vraag nr. 3-6707 van mevrouw de Bethune d.d. 22 januari 2007 (N.) :**

*Federale overheidsdiensten. — Evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen. — Stand van zaken 2006.*

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-6699 aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 9363).

**Antwoord :** Ik de eer het geachte lid mee te delen dat de in haar vraag vermelde aangelegenheid niet tot mijn bevoegdheid behoort, maar tot de bevoegdheid van mijn collega, de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid.

**Vraag nr. 3-6728 van de heer Vandenberghe H. d.d. 22 januari 2007 (N.) :**

*Overheidsdiensten. — Informatica.*

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-6724 aan de staatssecretaris voor Modernisering van de Financiën en de Strijd tegen de fiscale fraude, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 9376).

**Antwoord :** Ik de eer het geachte lid mee te delen dat de in haar vraag vermelde aangelegenheid niet tot mijn bevoegdheid behoort, maar tot de bevoegdheid van mijn collega, de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid.

**Staatssecretaris  
voor Overheidsbedrijven, toegevoegd  
aan de minister van Begroting  
en Consumentenzaken**

**Vraag nr. 3-6386 van de heer Vandenberghe H. d.d. 7 december 2006 (N.) :**

*Federale overheidsdiensten. — Rechtszaken.*

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 3-6384 aan de staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling en Sociale Economie, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 9379).

**Antwoord :** In antwoord op de gestelde vragen heb ik de eer het geachte lid mee te delen dat geen enkele federale overheidsdienst exclusief ressorteert onder de staatssecretaris voor Overheidsbedrijven. Wat betreft de FOD Mobilité verwijst ik het geachte lid naar het antwoord op de schriftelijke parlementaire vraag nr. 3-6378, verstrekt door de heer Renaat Landuyt, minister van Mobilité.